

*Kienderlietien:*

A,B,C,D,E,F,G

*Meester de jonges brengen knikkers mee.**Dekselse jonges, jullie magen niet knikkeren,**anders zal ik oe de skole uut knikkeren 1)**Dan kump de meester met de stök,**dan gaon de jonges in et törfök.**Dan kump de meester met de tang,**dan bin de jonges nòg niet bang.**Dan kump de meester met de pook,**dan gaon de jonges op de loop.*1) is het onnette woord *flikkeren* hier wellicht vervangen?

aaibaai = vrouw met haar op de tanden

aaie = haai. \* *IJ is veur d'aaien* 'hij is voor de haaien'

aaien = (ww) aaien

\* ääk = aak

aal = (zn) haal. \* *Op 't ääl gaon* 'op de loop gaan'

aalte = gier, urine van beesten

'aaltebak = kar waarmee de gier op het land wordt gebracht Ook: *'aaltekaore*'aaltekaore = z. *'aaltebak*

'aaltekelder (KE-KV) = gierput

aalten (KE-KV) = gier over het land brengen

aam (KE-KV) = nageboorte van een merrie. Ook: \* *am* (KV)aand(-) = z. *and(-)*\* aanderweg = in: \* *een aanderweg* 'elders'aanse = z. *anse*\* aanvät = z. *andvat*aap = aap. *D'r is em een aap uut de konte evleugen* 'hij is uit zijn slof geschoten', *Anders is 't altied:**"Aap wat e-j mooie jongen"* 'anders spreek je altijd vleiend'aar = z. *öör*

'aaramer = haarhamer

aarde = aarde. Ook: *eerde*

\* äärgerei (niet K) = haarspit en haarhamer

\* äärspit = haarspit

aat = haat

abbe' doedas = z. *'sinksôêze*

'abbekras = 1. klein beetje; 2. klein ventje

abrikoze = abrikoos

ach = (telw) acht, alleen in samenstellingen, bijv. *achen'tachentig*. Z. ook: *achte*ach = (zn) acht. *Ie mun d'r ach op geven* 'je moet erop letten'

\* achendeel = botervat met de inhoud van 20 kg boter

achersteveuren = achterstevoren. Ook: *achtersteveuren*

'achtalf = zeven en een half

achte = (telw) acht. Ook: *ach*achter = achter. *Achter woont ook vòlk* 'bij het schoonmaken moet je ook de hoekjes en gaatjes

meenemen'

achteran = achteraan

achterbaks = achterbaks

achterbuurte = achterbuurt

achterdeure = achterdeur

achterdòcht = achterdocht

achterèènde = z. *achterende*

achterende (K) = achtereind. Ook: *achterèende* (KE-KV)  
 achtereufd = achterhoofd  
 \* achterkeer = achterstel van een boerenwagen  
 achterlaand = z. *achterland*  
 \* achterlader = achterlaadgeweer  
 achterland (K) = achterland. Ook: *achterlaand* (KE-KV)  
 achtername = achternaam  
 achternao = achterna  
 achteròf = achteraf  
 \* achterrekke = krat  
 achterrute = achterrui  
 achtersteveuren = z. *achersteveuren*  
 achterumme = achterom  
 achteruut = achteruit  
 achteruutboeren = achteruitgaan in zaken  
 \* achtige = achtig  
 acht'onderd = achthonderd  
 äd = hard. *Zo äd as een keie, - een planke*  
 'ädbaste = boon met een harde schil  
 ädde = hardgerookte bokking  
 ädden = uithouden, verdragen, harden  
 adel = adel  
 ädlêvig = 1. moeilijke stoelgang hebbend; 2. gierig  
 ädloperi'je = hardrijden op de schaats. Ook: *ädriederi'je*  
 ädriederi'je = z. *ädloperi'je*  
 ädvochtig = hardvochtig  
 affekaot = advocaat. *Dan neem ik wel een affekötien* 'dan neem ik wel een advocaatje'  
 affe'seren = opschieten  
 agedoorn = hagedoorn  
 agel = hagel  
 aggen (KE-KV) = hijgen bij aamborstigheid  
 ag'giesniet (K) = in het geheel niet. *Dat dörf ie aggiesniet!* 'dat durf je niet eens!'. Ook: *ag'ginniet* (KE-KV)  
 ag'ginniet = z. *ag'giesniet*  
 \* äkelijk = akelig  
 akke = 1. hak; 2. hiel. \* *D'akken laoten zien* 'gaan lopen', \* *Iemand een ak zetten* 'iemand belasteren'; 3. \* soort spade  
 akkefietien = akkefietje  
 \* akkemes = z. *akmes*  
 akken = (ww) hakken  
 akker = akker  
 akkermännegien = zwart-bonte kwikstaart  
 akmes = hakmes. Ook: \* *akkemes*  
 aksel = haksel  
 akselmesiene = hakselmachine  
 äkster = ekster. \* *A-j een äkster nao Päries sturen, krê-j een bonte vogel weerumme* 'als men een ekster naar Parijs stuurt, krijgt men een bonte vogel terug'  
 al = al  
 alderbässend = z. *allebästend*  
 alen = (ww) halen  
 \* älen (em -) = zijn best doen  
 alf = half  
 alf'bakken = niet afgewerkt  
 alf'elfien (KE-KV) = halfelfje: kop koffie met een boterham  
 älfien = 1. halve cent; 2. \* vaatje boter van 10 kg

\* afscheid (niet K) = helft van een afstand  
 \* allä = aansporing, vgl. fra. *allez*  
 \* alläärm = z. *allärm*  
 allärm = alarm. Ook: \* *alläärm*  
 allebästend = zeer, erg. Ook: *alderbässend*  
 alleend = alleen. Ook: *allenig*  
 allegaartien = samenraapsel  
 allegare = z. *allemaole*  
 \* al'leinsie = z. *al'leisie*  
 al'leisie = 1. langzamerhand; 2. \* zachtjes aan. Ook: \* *al'leinsie*  
 allemachtig = allemachtig  
 allemaole = allemaal. Ook: *allegare*  
 \* allemeugend (niet K) = zeer, meest als uitroep gebruikt  
 allemits (KV) = soms  
 allenig = z. *alleend*  
 allerande = diverse soorten koekjes door elkaar  
 alles = alles. *Alles went, zelfs angen* 'je kunt overal aan wennen', *Alles kan, be-alve een skeet op een plänkien spiekeren, - be-alve zand knuppen* 'alles kan, behalve het onmogelijke'  
 \* alliens = z. *allies*  
 allies = om het even. Ook: \* *alliens*. \* 't *Is mien alliens* 'het is mij hetzelfde'  
 al'lo (K) = in: *now allo dan*, of: *now allo eur* 'tot ziens'  
 allozie = horloge  
 alluun = aluin  
 alm = halm  
 almenak = almanak  
 als = hals  
 \* alsem = alsem. \* *Zo bitter as alsem*  
 \* alsknaoke = halswervel  
 alsòlt = hout met riemen, om de hals van het paard bevestigd, waarmee de dissel wordt gedragen  
 alt = alt  
 altaar = altaar  
 alte = halte  
 alte'met = 1. soms; 2. misschien. Ook: *alte'mit* (K)  
 alte'mit = z. *alte'met*  
 altied = altijd. Ook: *altoos*  
 altoos = z. *altied*  
 \* am = z. *aam*  
 amandel = amandel  
 ambacht = ambacht  
 ambeeld = aanbeeld, aambeeld  
 am'böstig = aamborstig  
 amer = hamer  
 \* amerslag = schapenwolkjes  
 ammenooitniet = onder geen beding, daar begin ik niet aan!  
 am'pät = apart. Ook: *a'pät*, \* *an'pät*  
 am'pättigheid = eigenaardigheid. Ook: *a'pättigheid*, \* *an'pättigheid*  
 amper'an = nauwelijks. Ook: *anper'an*  
 amt = ambt  
 amtenaar = ambtenaar  
 an = aan. *Ik bin d'r an toe* 'ik ben bijna klaar'  
 an-alen = 1. aanhalen. *Döör bi-j mee an-aald* 'daar zit je lelijk mee opgescheept'; 2. te betekenen hebben.  
*Det aalt niks an* 'dat heeft niets te betekenen'  
 anbakken = aanbakken, vastkleven. \* *De snee bakt an* 'de sneeuw kleeft, hangt aan'  
 anbe'landen = betreffen. *Wat mien zeune anbelandt...* 'wat mijn zoon betreft...'  
 anbrengen = aanbrengen

\* anbuten (niet K) = aanleggen van een vuur  
 and (K) = (vkw *äntien*, mv *annen*), hand. Ook: *aand* (vkw *aantien*, mv *anen*) (KE-KV). *Die ef d'annen verkeerd an 't lief* 'die is onhandig'

*Äntien-klap-lieties:*

*Äntien plak,  
 daalder in de zak,  
 gaot nao de märk  
 en koop een koe,  
 kälfien toe.  
 Stukkien van de lever  
 veur de zieke wever,  
 stukkien van de longe  
 veur de zieke jonge,  
 stukkien van de pens  
 veur et zieke mens,  
 det zal zègen van...  
 kiele kiele kiele. (kietelen in de hand van het kind)(KE)*

*Äntien klap  
 gao nao de märk toe  
 koop een koe,  
 kälfien toe.  
 Stukkien van de longe  
 veur de zieke jonge,  
 stukkien van de lever  
 veur de zieke wever.  
 Det zal zègen, det zal zègen:  
 kiele, kiele, kiele. (K)*

andacht = aandacht

\* ände = z. *änte*

andeel = aandeel

\* ändekreuze = eendenkroos

andel = handel

andelen = handelen

andelwêze = handelwijze. \* 't *Is gin manier van ändelwêze* 'het is geen manier van doen'

\* ändenei = z. *änte-ei*

andenken = z. *gedachtenisse*

\* ändenöst (K-KV) = eendennest

ander (K) = ander. Ook: *aander* (KE-KV)

anderalf (K) = anderhalf. Ook: *aanderalf* (KE-KV)

anders (K) = anders. Ook: *aanders* (KE-KV)

andîêvie = andijvie

ändig = handig. \* *Ändig as een zak mit äspels* 'zeer onhandig'

andi'jen = aangroeien

andköre (K) = handkar. Ook: *aandkaore* (KE-KV)

andneimesiene = handnaaimachine. Ook: *andneimesjiene*

andneimesjiene = z. *andneimesiene*

andoenlijk = aandoenlijk. Ook: \* *andoonlijk* (KV)

\* andoonlijk = z. *andoenlijk*

\* andrèèien = z. *andreien*

andreien = aandraaien. Ook: \* *andrèèien*

andrieten = aansloffen. *Döör kwam ie andrieten* 'daar kwam hij aansloffen'

andrîêven = aandrijven

andvat (K) = handvat. Ook: *aandvat* (KE-KV), \* *aanvät*  
 ane = haan. *Die löp as een ane met stront an de poten* 'die is erg verwaand'  
 anebalken = hanebalken  
 an-ebraand = z. *an-ebrand*  
 an-ebrand (K) = 1. aangebrand (lett.); 2. driftig, prikkelbaar. Ook: *an-ebraand* (KE-KV)  
 an-edaon = aangedaan. *Ze is an-edaon* 'ze is ontroerd', ook: 'ze heeft verdriet'  
 \* an-emäkt = opgescheept  
 anepoot = hanenpoot (slecht handschrift)  
 an-eskeuten = een beetje dronken  
 an-eten = opschieten met eten  
 an-eugen = ophogen  
 anewaken = z. *kranewaken*  
 anfiedelen (KE-KV) = opschieten  
 anfieten = aanmanen om op te schieten  
 anfietsen = doorzetten  
 angaon = tekeergaan. *Eur det ärme dier tòch ies angaon* 'hoor dat arme dier toch eens tekeergaan'  
 angel = engel  
 \* ängelen (KE) = lusteloos rondlopen, sukkelend zijn  
 angen = hangen  
 anger (K) = visrokerij  
 angerig = lusteloos, hangerig  
 angeven = aangeven  
 \* angîêsder = z. *angîêzer*  
 angîêzer = hangijzer. Ook: \* *angîêsder*. \* 't *Is een angîêsder* 'het is een last'  
 ang-oren = in: *eerst mensen, dan ang-oren* 'eerst grote mensen, dan kleine kinderen'  
 angst = angst  
 ankätsen = 1. (iemand iets) wijs maken; 2. (iemand iets) aansmeren  
 ankieken = aankijken  
 anklungelen = op een domme of onhandige manier werken  
 ankomelink = opgeschoten knul  
 ankomen = aankomen  
 anlègen = aanleggen  
 anlengen = verdunnen met water  
 anloop = aanloop  
 anlopen = 1. aangaan bij; 2. vlugger lopen  
 anmaken = 1. aanmaken; 2. \* voortmaken; 3. opscheppen, in: \* *iemand iets annäken* 'iemand met iets opscheppen'  
 anmaotigen = aanmatigen, toe-eigenen  
 anmodderen = werken zonder plan  
 ännäs = harnas  
 an'nemelijk = 1. aannemelijk; 2. \* aardig  
 'annemelink = catechisant die belijdenis gaat doen  
 'annemen = 1. aannemen; 2. toelaten als lidmaat van kerkgenootschap na onderzoek naar kennis van bijbel en geloofsleer van belijdeniscatechisanten  
 'annemige = bijeenkomst waarin het *annemen* (2.) plaatsvindt  
 ännep = z. *ennep*  
 an'nies = 1. anijs; 2. \* anijslikeur  
 an'niesblukkien = anijsblokje  
 \* an-òllen = aanhouden. Van een voorwerp dat stuk is of een dood dier zegt men: \* 't *Is bedörven um an te òllen*  
 anpakken = 1. aanpakken; 2. beslag leggen door een deurwaarder  
 \* an'pät = z. *am'pät*  
 \* an'pättigeid = z. *am'pättigeid*  
 anper'an = z. *amper'an*  
 \* anpiepen = de pijp aansteken  
 anplakbörd = aanplakbord

anplakken = aanplakken  
 anpraoten = 1. aanpraten; 2. vriendelijk toespreken van een dier (KE-KV)  
 anpunten = ergens een punt aan maken  
 anranen = z. *anrannen*  
 anrannen (K) = aanranden. Ook: *anranen* (KE-KV)  
 äns = ergens. Ook: \* *ärgens*  
 anse (K) = handschoen. Ook: *aanse* (KE-KV)  
 ansge'lieks = z. *insge'lieks*  
 anskaffen = aanschaffen  
 anskieten (K-KV) = aanschieten. Ook: *anskîêten* (KE)  
 anskîêten = z. *anskieten*  
 anslag = aanslag  
 anslaon = 1. aanslaan; 2. \* opsnijden  
 anspanen = z. *anspannen*  
 anspannen (K) = 1. aanspannen (van een proces); 2. inspinnen van een paard voor de wagen. Ook: *anspanen* (KE-KV), \* *anspânnen*  
 \* *anspânnen* = z. *anspannen*  
 anspraak = in: *anspraak ebben* 'aanspraak, gezelschap hebben, iemand met wie je kunt praten'  
 anspreken = 1. aanspreken; 2. \* bezoeken (van een zieke)  
 anspreker = z. *anzegger*  
 anstaon = aanstaan, bevallen  
 an'staonde = (zn) toekomstige echtgeno(o)t(e)  
 'anstaonde = (bn) komende (zaterdag, bijv.)  
 ansteken = aansteken  
 änstig = ernstig  
 an'tammig (KE-KV) = aanhalig  
 änte = eend. *Siedietammânties. Astoendis, paktem!* 'Zie die tamme eend eens. Als het de jouwe is, pak hem dan!' (grappig gezegde om aan te geven hoe men in het Kampers 'alle woorden aan elkaar plakt', z. ook: *redden*). Ook: \* *ände* (K-KV)  
 änte-ei = eendenei. Ook: \* *ändenei* (K-KV)  
 an'teren = hanteren  
 an'terige = z. *an'tering*  
 an'tering = natje en droogje. Ook: *an'terige* (KE)  
 antödden = aanslepen  
 antrekkelijk = 1. aantrekkelijk; 2. \* teergevoelig  
 antrekken = 1. aantrekken; 2. aankleden. *IJ ging netties an-etrökken de deure uut* 'hij ging netjes aangekleed de deur uit'  
 antwoord = antwoord  
 anvaarden = aanvaarden  
 anvaren = 1. aanvaren; 2. vlugger rijden  
 anwinnen = 1. toenemen, met name in gezondheid. *Ik bin an oe ewunnen* 'je ziet er beter uit dan een tijdje geleden'; 2. 'rijp' worden van dieren, voor de geboorte van een jong  
 anwonderen = behelpen  
 anzègen = kennis geven van iemands overlijden  
 anzegger = begrafenisondernemer (vroeger een buurman of goede vriend die de dood van iemand in de buurt ging mededelen). Ook: *anspreker*  
 anzichtkaarte = ansichtkaart  
 anzîên = (ww) aanzien  
 anzîên = (zn) uiterlijk  
 anzûten = een (lichte) verslavende werking hebben. *Det begint met ene bôrrel, maar det zûût zo an.*  
 aoke = haak  
 aoken = (ww) haken  
 aoks = haaks  
 aol = 1. aal, paling; 2. \* haal (waaraan de ketel boven het vuur hangt)  
 \* aolboom = balk waaraan de haal hangt  
 aolfoeke = palingfuik

aolnat = jus van paling  
 aolskere = vistuig om paling te vangen  
 aor(-) = z. *öör(-)*  
 aore = 1. z. *öre*; 2. \* aar  
 \* aoren = aarden  
 aosem = adem. \* *Gien aosem geven* 'niets zeggen'  
 aost (K) = haast. Ook: *ööst* (KE-KV)  
 aosten (K) = haasten. Ook: *öösten* (KE-KV), \* *ösen*  
 aostig (K) = haastig. Ook: *ööstig* (KE-KV)  
 aovend = avond  
 a'pät = z. *am'pät*  
 a'pättigeid = z. *am'pättigeid*  
 ape-aor (KE) = spichtig gras  
 \* äpekool = apenkool  
 apeneutien = pinda  
 aperen = haperen  
 \* äperi'je = aperij  
 apering = hapering  
 appel = appel  
 \* appelpint = appelmoes  
 appen = (ww) happen  
 Appien = zo wordt iemand die Albert heet vaak genoemd, bijv. in de uitdrukking: *Ik bin gekke Appien niet* 'zo gek krijg je me niet', en in het straatdeuntje:

*Appien met läppien met leertien veur 't gat.*  
*As Appien mut piesen wödt 't leertien zo nat.*

appig = happig  
 april = april  
 apsnoete = vinnige vrouw  
 apteek = apotheek  
 apteker = apotheker  
 ärbeiden (KE-KV) = weeën bij dieren  
 \* ären (niet K) = haren, een zeis scherpen  
 ärf = erf. Ook: \* *ärve*  
 ärfgename = erfgenaam. Ook: *ärve*  
 ärfsseringe = herfstsering (flox)  
 ärfst = herfst. Ook: \* *ärst*  
 ärfte = (vkw *ärfien*, mv *ärften*), erwt  
 ärftensoep = snert  
 ärfuus = boeldag: veiling van het vee en de inboedel na het overlijden of bij het vertrek van een boer  
 ärfuuskoeke = koek die op de boeldag aan de bezoekers werd verkocht  
 ärg = (zn) erg  
 ärg = (bn, bw) erg  
 \* ärgens = z. *äns*  
 ärgeren = ergeren  
 ärinneren = herinneren  
 ärke = 1. hark; 2. houterig mens; 3. \* oud huis  
 är = (vkw *ärmpien*, mv *ärms*), arm. Ook: *närm*.  
 är = (bn) arm. *Zo är as een luus*  
 Ärm = jongensnaam Harm, bijv. in *Ärm dikke därm* (*dikke leverwöst*) (rijmpje op Harm)  
 'ärmelingien = armetierig kind  
 ärmelink = wezel  
 ärmenbänkien = vroeger: een bank in de kerk, bestemd voor de armen  
 ärmenbusse = collectebus waarvan de inhoud bestemd is voor de armen  
 ärmenzäkkien = collectezak waarvan de inhoud bestemd is voor de armen

ärmetierig = armetierig  
 ärmoe = armoede. Ook: \* *ärmôêde*  
 ärmoede = ruzie. *Zi'j ef ärmoede met aar baos* 'zij heeft ruzie met haar man'. Ook: \* *ärmôêde*  
 \* *ärmôêde* = z. *ärmoe, ärmoede*  
 ärmoedig = armoedig. Ook: \* *ärmôêdig*  
 \* *ärmôêdig* = z. *ärmoedig*  
 \* *ärmpoen* = z. *ärpoen*  
 ärpe = harp  
 ärpoen = harpoen. Ook: \* *ärmpoen* (KV)  
 \* *ärpuus* = harpuis (bep. stof om hout mee in te smeren tegen houtworm)  
 ärrebärg = z. *ärrebärge*  
 ärrebärge (K) = herberg. Ook: *ärrebärg* (KE-KV)  
 \* *ärst* = z. *ärfst*  
 ärve = 1. z. *ärfgename*; 2. \* z. *ärf*  
 ärven = (ww) erven  
 as = (vw) als  
 äs (KE-KV) = 1. hars; 2. biest uit de tepel van een paard, waaraan je kunt zien dat de bevalling dichtbij is  
 asjepan (K) = Zwarte Piet. Ook: *assepan* (K)  
 äspel = 1. haspel; 2. onhandig mens. \* *Ändig as een zak mit äspels* 'zeer onhandig'  
 äspelen = haspelen  
 asse = (zn) 1. as (van een wagen). Ook: \* *ässe*; 2. as (overblijfsel bij verbranding)  
 \* *ässe* = z. *asse*  
 assebassen = kibbelen  
 assebässien = borreltje  
 assela (KE-KV) = asla  
 \* *ässelijke* = z. \* *ästig*  
 ässens = hersenen. *Wöör zitten oe ässens?*, of: *E-j oe ässens thuus elaoten?* (bijv. gezegd wanneer iemand helemaal niet heeft opgelet)  
 \* *assenschuppe* = schop waarmee men de as opschept  
 ässenziekte (KE-KV) = aandoening van de hersenen  
 assepan = z. *asjepan*  
 ässien (KE-KV) = veulen  
 asteran'toe = bar! geweldig! \* *IJ lög asterantoe* 'hij liegt geweldig'  
 \* *ästig* = in: \* *ästig dood* 'hartstikke dood'. Ook: \* *ässelijke* (KV)  
 astoe'blief = alstublieft  
 as'trant = brutaal  
 ät = hert. Ook: \* *ätte*  
 atelijk = hatelijk  
 aten = haten  
 ätkleppe = hartklep. Ook: \* *ättekleppe*  
 ätklöppige = hartklopping  
 'ätstikke = geweldig  
 ätte = 1. hart. *Ie ebben 't ätte te oge zitten* 'je bent hoogmoedig', *A-j 't ätte in oe lief ebben!* 'heb het lef eens!'; 2. \* z. *ät*  
 ättelijk = hartelijk  
 \* *ättekleppe* = z. *ätkleppe*  
 \* *ättig* = zout  
 ättog = hertog  
 ättoginne = hertogin  
 ätwater = maagwater  
 ätzeer = spijt  
 \* *augörgien* = z. *augörk*  
 augörk = augurk. Ook: \* *augörgien*  
 augustus = augustus  
 aveloos = haveloos



aven = haven

aver = haver

averechs = averechts. \* *Äverechs verkeerd* 'helemaal verkeerd'. Ook: *avereks*

avereks = z. *averechs*

averklap = haverklap, in: *um d'averklap* 'om de haverklap, telkens'

\* *ävermòlt* = z. *avermout*

avermout = havermout. Ook: \* *ävermòlt*

avventuren = (ww) proberen, wagen

avventuur = avontuur. \* *Op 't avventuur* 'op goed geluk'

\* *awwaor* (niet K) = pak aan, voilà

aze = haas

azelneute = z. *azeneute*

azeneute (K-KV) = hazelnoot. Ook: *azelneute* (KE)

azepad = hazenpad

azeslöpien = lichte sluipering

azespronk (K-KV) = beentje uit de achterpoot van een haas, dat gebruikt werd als sigarenpijpje

azien = azijn. Ook: *EEK* (KE-KV)

baakster = baker  
 baand = z. *band*  
 baandgädde (KE-KV) = dikke twijg die bij rietdekken dwars over het riet wordt gelegd en met een  
 dunner twijg aan het latwerk wordt gebonden. Ook: \* *leggädde* (niet KV)  
 \* baandond = kettinghond  
 \* bäär (niet K) = vlak, open  
 babbele'goegies = z. *babbele'goesies*  
 babbele'goesies (K) = smoesjes. Ook: *babbele'goegies* (KE-KV)  
 babbelen = babbelen  
 \* bäffe = bef  
 baggelen (K) = baggeren. Ook: *baggen* (KE-KV), \* *baggeren* (KV)  
 baggen = z. *baggelen*  
 \* baggeren = z. *baggelen*  
 bak = bak. *Een bäkkien köffie* 'een kopje koffie'  
 bakbêst (KV) = iets dat groot is in zijn soort  
 baken = baken  
 \* bäker = z. \* *beekster*  
 \* bäkeren = z. \* ' *bekeren*  
 bakkebaord = z. *bakkeböörd*  
 bakkeböörd (K) = bakkebaard. Ook: *bakkebaord* (KE-KV)  
 bakkel = grote knikker  
 bakkelen = spelen met grote knikkers. Er werd iets op een steen gelegd dat je eraf moest proberen  
 te gooien met een grote knikker. Lukte het, dan mocht je het voorwerp op de steen hebben.  
 bakken = (ww) bakken  
 bakker = bakker  
 bakkersverdriet = een gerecht met als voornaamste bestanddeel oud brood

### Recept Bakkersverdriet

Neudig:

1 kanne melk  
 òld brood  
 suker  
 keneel

Et brood in de melk bròkkelen. Samen an de kook brengen.  
 Suker en keneel derop.

\* baklampe = koperen lamp die kan staan en hangen en waarin men raapolie brandt  
 \* bak-uus = 1. bakhuis; 2. gezicht  
 bal = (het) bal. \* *Groot bal mit klein' eerappels* (schertsend gezegd van iets dat niet meeviel)  
 baldaodig = baldadig  
 balg = 1. buik; 2. lijf, lichaam  
 balgsmätte = buikpijn, maagpijn  
 balie = tobbe  
 balk = balk  
 balken (KE-KV) = zoldering boven de deel  
 'balkenbri'j = balkenbrij  
 balle = 1. (de) bal; 2. \* muis van de hand  
 ballen = 1. spelen met kleine ballen; 2. zolen en hakken van klompen beslaan met stukjes leer of  
 rubber  
 balve = behalve. Ook: \* *balven*  
 \* balven = z. *balve*  
 band = band. Ook: *baand* (KE-KV)  
 bandel = ijzeren of houten hoepel

bane = baan  
 bange = bang  
 'bangeskijterd = iemand die bang is  
 banke = bank. \* *Deur de banke* 'gewoonlijk'  
 baoi = baai (wollen weefsel)  
 baoien = van baai gemaakt. *Een baoien emp* 'een baaien hemd'  
 \* baor = baar  
 baord = z. *böörd*  
 baors = z. *böörs*  
 baos = 1. baas. *IJ is de baos van 't zakien* 'hij is de verantwoordelijke man'; 2. echtgenoot  
 baot (K) = baat. Ook: *baote* (KV)  
 baote = z. *baot*  
 bar = bar  
 bärg = 1. berg; 2. hooiberg. *'t Is weer veur de bärg* 'slecht weer' (de boeren gaan in de hooiberg slapen, ze kunnen toch niet hooien)  
 bärgen = 1. bergen; 2. ruimte hebben voor iets  
 bärggat (KE-KV) = opening van boven naar beneden in een hooiberg, waarlangs het hooi naar beneden wordt geworpen  
 bärgkappe (KE-KV) = kap van de hooiberg  
 bärgnagel (KE-KV) = bout waarop de kap van de hooiberg rust  
 bärgölt = 1. berghout (KE-KV); 2. beschermende houtrand van een schip (soort stootbalk) (K)  
 bärgrôê (KE-KV) = paal waarop de kap van de hooiberg rust  
 \* bärgschere = z. \* *dakschere*  
 bärgspille (KE-KV) = spil waarmee de *bärgwaoge* rondgedraaid wordt  
 bärgstôêl (KE-KV) = ijzer waarop de *bärgwaoge* rust  
 bärgwaoge (KE-KV) = dwarsbalk met houten schroef waarmee de bergkap omhoog wordt gedraaid  
 bärgwippe (KE-KV) = lange stok om de kap van de hooiberg te laten zakken  
 bärm = (vkw *bärmpien*, mv *bärms*), berm  
 bärre'bier = barbier  
 \* bärremotte = 1. marmot; 2. bergamot (bep. perensoort)  
 bässen = z. *bästen*  
 \* bässende = (bw) zeer, heel erg  
 bäst = barst (verwensing)  
 baste = bast  
 bäste = (zn) barst  
 bästen (K) = (*bäst, bästen, bästen, ebästen*), barsten. Ook: *bässen* (*bäst, bässen, bässen, ebässen*)(KE-KV)  
 bästerd = bastaard  
 bästerdsuker = basterdsuiker  
 bästerdvlûke = bastaardvloek  
 \* bâte = baat  
 baten = baten  
 \* bats = stuurs  
 batse = platte schop  
 battölle = werptol  
 bazarbak = kleine ronde teil  
 be-agen = behagen  
 bebbe = grootmoeder. Ook: \* *bessien* (KV)  
 bedaren = bedaren  
 bedärven = bederven. *Een bedörven mage* 'een overladen maag'  
 bedde (K) = (vkw *bettien*, mv *bedden*), bed. Ook: *bède* (vkw *bèdegien*, mv *bèden*)(KE-KV). \* *In bède komen* 'bevallen'  
 beddegaonstied (K) = tijd om naar bed te gaan (bedtijd). Ook: *bèdegaonstied* (KE-KV)  
 beddekoetse = z. *koetse*  
 beddekruke (K) = bedkruik. Ook: *bèdekruke* (KE-KV)  
 beddelaoge (K) = houten laag waarop de matras rust. Ook: \* *bèdelaoge*

beddepanne (K) = beddenpan. Ook: *bèdepanne* (KE-KV)  
 beddeplanke (K) = beddenplank. Ook: *bèdeplanke* (KE-KV)  
 beddestee (K) = bedstee. Ook: *bèdestee* (KE-KV), \* *bèdekaste*  
 beddestro (K) = bedstro. Ook: *bèdestro* (KE-KV)  
 bède(-) = z. *bedde(-)*  
 \* *bèdefleur* = *bellefleur*  
 'bedelen = z. *skooien*  
 be'delen = bedelen  
 bedenkelijk = bedenkelijk  
 bèderoze = z. *bellooze*  
 bedienige = heilig avondmaal. Ook: *bediening*  
 bediening = z. *bedienige*  
 bedîeze (KE-KV) = paradijsappel. Ook: \* *pedîeze* (KV)  
 bedôêsd (KE-KV) = in de war, beteuterd, beduusd  
 bedrîegen = (*bedrîegt, bedreug, bedreugen, bedreugen*), bedriegen  
 \* *bedrieten* = zichzelf bevuilen, beschijten. \* *Bedriet oew mä niet* 'maak maar niet zo'n drukte'  
 \* *bedroefd* = bedroefd, zeer gering. \* *Een bedroefd bietien* 'heel weinig'  
 beduden = beduiden. Ook: \* *bedûûn*  
 \* *beduren* = borduren  
 \* *bedûûn* = z. *beduden*  
 beduvelen = bedriegen  
 \* *bedwang* = bedwang, dwang. \* *Mutten is bedwang* 'ik laat me niet dwingen'  
 be-eer = beheer  
 beek = beek  
 \* *beekster* = baker. Ook: \* *bäker* (KV)  
 been (K) = been. *IJ löp em de benen uut 't lief* 'hij slooft zich vreselijk uit', *IJ is met zien been over de repe egaon* 'hij moest trouwen' (z. ook: *pote*). Ook: *bîên* (KE-KV)  
 \* *beer* = 1. beer; 2. mannetjesvarken  
 \* *beerbörg* = z. *börg*  
 beet = beet  
 begeren = begeren  
 begerig = begerig, gulzig  
 begin = begin  
 beginnen = (*begint, begun, begonnen, begonnen*), beginnen  
 begrafenisse = z. *begraffenisse*  
 begrafenisse (K) = begrafenis. Ook: *begrafenisse* (KE-KV), \* *begräffenisse*  
 \* *begräffenisse* = z. *begraffenisse*  
 begraven = begraven  
 begrip = begrip, verstand  
 begrotelijk = jammer, aan het hart gaand  
 begroten = spijten  
 beide = beide  
 \* *beien* = beieren  
 beitel = beitel  
 bek = 1. mond. *Òlt oe bek* 'hou je mond', *een bek as een viswief, - as een skeermes* 'een brutale, scherpe mond', *een skärpe bek* 'id.', \* *Een bek opzetten* 'uitvaren', *Die stiet altied met de bek veuran* 'die staat altijd klaar met zijn mond', *Die ef een bek as een jonge sprao* 'die heeft altijd honger'; 2. gezicht. *Op oe bek vallen* 'op je gezicht gaan'  
 be'kant = ongeveer, bijna  
 beker = beker  
 be'keren = bekeren  
 \* 'bekereren = bakeren. Ook: \* *bäkeren* (KV)  
 bekeuren = bekeuren  
 bekieken = bekijken, bezien  
 bekken = 1. schreeuwerig spreken; 2. \* *ruziemaken*  
 bekkerig = snauwerig

bekkeri'je = woordentwist  
 beklag = beklag, medelijden  
 beknibbelen = zuinig aan doen. *Ie mun niet beknibbelen op oe eten*  
 \* beknòpt = ineengedrongen. Ook: \* *beknup* (KV). \* *Een beknòpt biesien* 'een koe die wat klein van stuk is'  
 \* beknup = z. \* *beknòpt*  
 bek-'òf = doodmoe, bekaf  
 bekomen = 1. bekomen; 2. bedaren; 3. verkrijgen  
 bekommeren = bekommeren  
 bekoren = bekoren  
 bekupen = in orde brengen. In negatieve zin: *Det mu-j mien niet bekupen* 'dat moet je me niet flikken'  
 bekwaom = 1. bekwaam; 2. \* bruikbaar. *Niet bekwaom meer wezen* 'dronken zijn'  
 \* belabben = belabben (kwaadspreken van)  
 'bel-amel = kwajongen, belhamel (voorsteschaap van een kudde). Ook: \* 'bel-ämer (KV)  
 \* 'bel-ämer = z. 'bel-amel  
 belang = belang  
 belazerd = beduvelde  
 belazeren = bedriegen  
 beledigen = beledigen  
 belenen = belenen  
 beleren (KE-KV) = (een paard) leren trekken  
 beleven = beleven  
 \* belezen = door het lezen van toverformules genezen  
 beliedenis = belijdenis  
 \* belken = z. *bölken*  
 belle = bel  
 belleroze (K-KE) = belroos (huidaandoening). Ook: *bèderoze* (KV)  
 belofte = belofte  
 belon = ballon  
 belonkuten = dikke kuit  
 beloop = beloop  
 belopen = bedragen  
 beloven = beloven  
 belt = 1. terp; 2. vuilstortplaats  
 \* belze = spoorrichel  
 bemierterd = betoeterd  
 bemieteren = bedriegen  
 bemuuien = bemoeien  
 benane = banaan  
 benaneskelle = bananenschil  
 benaoderen = 1. benaderen; 2. \* in beslag nemen, wegens te lage aangifte  
 \* benauwd = bang  
 bende = troep  
 \* be'nette (niet K) = muts voor kleine meisjes  
 bengel = deugniet  
 beni'jen = benieuwen  
 benne (K) = platte mand  
 bente (KE-KV) = stugge grassoort (bentgras)  
 \* benul = verstand. \* *Ik kan der gin benul in krîegen* 'ik kan hem/haar niet wakker krijgen'  
 bere = beer. Ook: \* *beer*  
 \* beredden = beredderen  
 'berig = naar de beer (mannelijk varken) verlangend  
 bero = bureau  
 beroerd = beroerd  
 beron = baron

- \* bescheten = in: \* *'k Wol dā-k et in een bescheten buultien ad* '(lett.:) ik wou dat ik het in een bescheten zakje had' (gezegd van geld dat men kwijt is of allicht kwijt zal raken)
- \* beschrîens (KE) = schrijlings
- \* beschrikt = verschrikt
- beseef = beseef. \* *IJ ef der niks gien beseef van* 'hij begrijpt er niets van'
- beseffen = beseffen
- besjoegelen = beetnemen
- besketen = bleek (van gezicht)
- beskimmeld = 1. beschimmeld; 2. verlegen
- beskuut = beschuit
- beskwie = biscuit
- \* beslabben = z. *beslobben*
- beslag = 1. beslag; 2. deeg
- beslaon = 1. beslaan; 2. in: \* *een stuk laand beslaon* 'er vee in brengen'
- beslobben (KE-KV) = bemorsen. Ook: \* *beslabben*. \* *IJ zal em der niet an beslabben* 'hij zal er niet teveel van krijgen'
- beslot = in: *D'r zit gien beslot in* 'die persoon is incontinent'
- besluten = besluiten
- besmettelijk = snel vuil wordend
- besse = z. *beze*
- bessem = bezem. 't *Veur de bessem ebben* 'het naar de zin hebben'
- bessien = 1. oude vrouw; 2. \* z. *bebbe*
- bessiesuus (K) = bejaardentehuis
- best = best
- bestaon = (ww) bestaan
- bestaon = (zn) 1. broodwinning; 2. \* karakter
- bestedelingsuus (K) = tehuis voor bejaarden (ook wel voor gehandicapte jongeren), uitgaande van de Nederlandse Hervormde Gemeente te Kampen
- \* be'steen = 1. besteden; 2. *em* – 'zich verhuren'
- bestelten = stollen
- bestemmen = bestemmen
- \* bestendig = kalm. \* *Stil en bestendig, mä de knepen inwendig* (wordt gezegd van iemand die ze achter de ellebogen heeft)
- betamen = betamen
- beteun (K-KV) = schaars. Ook: \* *beteund* (K)
- \* beteund = z. *beteun*
- \* betîên = z. *beti'jen*
- beti'jen = tot rust komen. Ook: \* *betîên* (niet K)
- betoeterd = 1. bedremmeld, beteuterd; 2. belazerd. *Bi-j betoeterd* 'ben je belazerd'
- beudem = z. *bodem*
- beugel (KE-KV) = beugeltas
- beuke = beuk
- beukeneutien = beukenootje
- beul = beul
- \* beur = til. \* *IJ ef der een beur an* 'hij kan het ternauwernood optillen'
- beuren = 1. optillen, een gewicht dragen; 2. geld ontvangen
- beurs = beurs
- beurte = beurt
- beuze (KV) = ruw weer
- bevelen = (*beveelt, beval, beveulen, beveulen*), bevelen
- beven = (ww) beven
- \* bever = bever (grof weefsel)
- \* bevers = van bever
- \* bevertien = soort van bever, ook *mòlsvel* genaamd
- bevulen = 1. bevoelen; 2. bevuiten
- \* bewaoldeloos (niet K) = bewusteloos, roerloos

\* bewaolschop (niet K) = bewustzijn, beweging  
 bewegen = (*beweegt, beweug, beweugen, beweugen*), bewegen  
 bewegige = z. *bewegingge*  
 bewegingge (KE) = beweging. Ook: *bewegige* (KV)  
 bewies = bewijs  
 \* bewiesien = een heel klein beetje  
 bewîêzen = bewijzen  
 beze = bes. Ook: *besse, \* bîêze* (KV)  
 bezeiken = 1. beetnemen; 2. bepissen. *Ie zollen oe bezeiken* 'je zou het in je broek doen (van het lachen)'  
 bezeupen = dronken  
 'bezig = bezig  
 bezoeren = bezuren  
 bezörger = bezorgen  
 bezunder = bijzonder  
 bezwieken (K) = bezwijken. Ook: *bezwîêken* (KE-KV)  
 bezwîêken = z. *bezwieken*  
 bezwiemen = bezwijmen  
 bibberen = bibberen  
 biddag = biddag  
 \* 'biddelig = driftig, gejaagd  
 bidden = (*bidt, bad, baden, ebeden / ebid* (K)), bidden  
 biebel = bijbel  
 biechte = biecht  
 biechtökkien = biechtstoel  
 bieden (K-KE) = (*böd, beud, beuden, ebeuden*), bieden. Ook: \* *bîên*  
 \* biejmiesien (KV) = winterkoninkje  
 biele = (vkw *bieltien*, mv *bielen*), bijl  
 bielze = biels  
 bîên = z. *been*  
 \* bîên = z. *bieden*  
 \* bienen = z. *binnen*  
 bier = bier  
 biest = eerste melk van een koe na kalving  
 \* bîêst = beest  
 biestepannekoeke = pannenkoek bereid met biest  
 biester = (zn) in: *in de biester wezen* 'in de war zijn, de kluts kwijt zijn'  
 biester = (bn) bijster, erg. \* *Biester weer* 'ruw weer'  
 biete = biet  
 bieten = (*bet, beet, beten, ebeten*), bijten  
 bieterig = bijterig (van een paard)  
 'bietewöttel = beetwortel  
 bietien = beetje  
 \* bieze = z. *bûze*  
 \* bîêze = z. *beze*  
 bigge = big  
 bije = z. *bi'je*  
 bi'j = (vz) bij  
 'bi'jdaand = z. 'bi'jdand  
 \* 'bi'jaans = z. 'bi'jdans  
 'bi'jdand (K) = bijdehand. Ook: 'bi'jdaand (KE-KV), \* *bi'jde-aand*  
 'bi'jdans = bijdehands, aan de linkerzijde lopend (van een paard). *Een bi'jdans peerd* 'een jong, vurig paard, dat aan de linkerkant van de bok loopt, waar de koetsier zit'. Ook: \* 'bi'jaans (niet K).  
 Z. ook: 'vandans  
 \* bi'jde-aand = z. 'bi'jdand  
 bi'je = (zn) bij. Ook: *bije*

\* bi'jkaans = bijna  
 'bi'jkook = groente. Ook: 'bi'jspul  
 'bi'jsliepen = bijslijpen  
 'bi'jspul = z. 'bi'jkook  
 'bi'jstöppertien (K) = iets extra's  
 bi'j'toeren = af en toe  
 'bi'jzondag = christelijke feestdag die niet op zondag valt  
 'bi'jzonne = bijzon (lichte vlek, waarneembaar aan weerszijden van de zon; betekent als regel dat een weersverandering op komst is)  
 \* bik-eerse = doorgereden aars. Ook: \*pik-eerse  
 \* bikkel = bikkel  
 bikkelbot = kootbeen uit een voorpoot van een schaap  
 \* bikkelen = bikkelen (een spel)  
 bikken = 1. bikken; 2. eten  
 'bikkeselement = eten en drinken  
 biksteen = zandsteen  
 bikzand = schuurzand  
 bille = dij  
 billekoek = pak slaag  
 billen = zitvlak  
 billewagen = benen. *Met de billewagen gaon* 'gaan lopen'  
 billijk = billijk  
 binnen = (vz) binnen  
 binnen = (*bint, bund, bunnen, ebunnen*), ook: \* *bienen*, 1. binden; 2. \* op een verjaardag een geschenk geven dat eigenlijk op de arm moet worden gebonden  
 bisschop = bisschop  
 bitter = (bn) bitter. \* *Zo bitter as alsem*  
 bitter = (zn) jenever met bitter  
 bits = bits  
 bizen (KE-KV) = wild rondlopen van jong vee uit angst voor horzels  
 blad = (vkw *blatien / blagien* (KE), mv *bladen*), blad  
 bladstille = bladstil. Ook: *blakstille*  
 blaffen = blaffen  
 blak = vlak, rimpelloos. *De zee was elemaole blak*  
 blaker = blaker  
 blaksem = bliksem, in uitroep van schrik of verbazing  
 blakstille = z. *bladstille*  
 blame = blaam  
 bländer = z. *blender*  
 blaok(e) = roet van een kaars of een petroleumlamp of -stel  
 blaoker = blaker  
 blaore = 1. z. *blöre*; 2. \* zwarte koe met witte kop  
 blaosbalg(e) = blaasbalg  
 blaospiepe = blaaspijp. Ook: \* *blaozepiepe*  
 blaoze = blaas  
 blaozen = (*blös, bleus, bleuzen, eblaozen*), blazen  
 \* blaozepiepe = z. *blaospiepe*  
 bleie (K) = blei (vis)  
 bleke (K-KV) = bleekveld. Ook: *blêke* (KE)  
 bleken (K-KV) = (ww) bleken. Ook: *blêken* (KE)  
 blekens = mazelen  
 blender = bliksem (als verwensing). Ook: *bländer*  
 bleren = huilen. Ook: *blèren* (K)  
 blèren = z. *bleren*  
 bles = witte streep voor de kop van een paard of koe  
 bleu = bleu



bliek = blijk  
 blîêk (KE-KV) = (zn) vaars aan het begin van de drachtigheid  
 blîêk (KE-KV) = (bn) bleek  
 blîêke = z. *bleke*  
 blieken = blijken  
 blîêken = z. *bleken*  
 \* bliend = blind  
 \* bliend(-) = z. *blind(-)*  
 blîêven = blijven  
 bli'j = blij. *Zo bli'j as een veugeltien* 'zo blij als een vogeltje'  
 blik = (het) blik  
 bliksem = bliksem  
 bliksempien = handig joch  
 blikskaters = bastaardvloek, verwensing  
 'bliksteen (K) = bastaardvloek, dondersteen. Ook: 'blikstîên (KE-KV), 'bliksteender (KV)  
 'bliksteender = z. 'bliksteen  
 'blikstîên = z. 'bliksteen  
 blin'daze = paardenvlieg. Ook: \* *bliendäze*  
 blinde = houten luik. Ook: *veinster* (KV), *vèenster* (KE), \* *bliende*  
 blinder (KV) = bastaardvloek  
 'blindlappe = lap die vóór de kop van een koe gehangen wordt, teneinde te beletten dat ze over een sloot springt. Ook: \* 'bliendlappe  
 blinken = blinken  
 bloed = bloed. Ook: *blôêd* (KE-KV). *Ik kome weer wat in mien blôêd* 'ik word weer wat warmer',  
*bloed spi'jen* 'bloed spuwen'  
 blôêd(-) = z. *bloed(-)*  
 bloeden = bloeden. *Bloeden as een maalzak* 'erg bloeden'  
 bloedöre = bloedader  
 bloedspi'jige = bloedspuwing. Ook: \* *blôêdspijige*  
 bloedvinne = 1. bloedzweer; 2. fistel  
 bloedzôêger = bloedzuiger. Ook: \* *blôêdzôêger*  
 bloedzwere = bloedzweer. Ook: \* *blôêdzweer*  
 bloeme = bloem  
 blok = blok  
 blom (K) = bloem, fijn meel. *Blom van zwevel* 'zwavelpoeder, gebruikt als middel tegen steenpuisten'  
 \* blomzûte = een vroege appel. \* *Blomzûte kieken* 'onnozel kijken'  
 blond = blond  
 bloot = bloot  
 \* blootvoes = blootvoets  
 blöre (K) = blaar. Ook: *blaore* (KE-KV)  
 bluffen = 1. bluffen; 2. \* op een bepaalde manier domino spelen  
 blufkonte = bluffer, zwetser  
 bluisterig = opgezet in het gezicht  
 \* blusem = bloesem  
 blussen = blussen  
 bluui = bloei  
 bluuien = bloeien  
 bobbel = bobbel  
 bobbelen = bellen vormen. *Et water kookt zowat, et bobbelt al*  
 \* bobbelkôp = iemand met een dik hoofd  
 bochel = bochel  
 bocht = 1. bocht; 2. slecht spul  
 bød = bod  
 bød = bord  
 \* bode = postbode

bodem = bodem. Ook: *beudem* (KE)

\* boden = bekendmaken dat er iemand gestorven of geboren is. Ook: \* *boon* (KE)

\* boefien = broodje

boek = 1. boek; 2. buik. *IJ ef een boek as een börgemeester* 'hij heeft een dikke (hang)buik'

boekpiene = buikpijn, maagpijn. Ook: *boekzeerte*

boekslaon (KV) = hijgen (vooral van een dier)

\* boekweite = boekweit

boekzeerte = z. *boekpiene*

boekziek = 1. beurs (van een appel of peer); 2. \* zwanger

boel = 1. veel. *Een boel volk* 'veel mensen'; 2. rommel

\* bôênder = boender

boenen = boenen. Ook: \* *bôênen*

\* bôênen = z. *boenen*

boer = boer

boerenjonges = rozijnen op brandewijn

boerenmeisies = abrikozen op brandewijn

### Recept Boerenjonges

Neudig:

1 pond grote reziene  
 een alf pond suker  
 een liter inmaakbrandewien  
 stukkies piepkeneel

Was de reziene en laot ze wellen.  
 Goed laoten uutlekker.  
 Doe de reziene in een pòt.  
 Lös de suker op in een bietien water.  
 Skink et sukerwater over de reziene met de brandewien.  
 Steek de stukkies piepkeneel tussen de reziene.  
 Sluut de pòt goed òf en skud zo now en dan de pòt goed umme.  
 Laot em minstens acht weken staon.

### Recept Boerenmeisies

Neudig:

1 pond gedreugde abrikozen  
 1 pond suker  
 1 liter brandewien  
 wat piepkeneel

Was de abrikozen en laot ze goed uutlekker.  
 Doe ze in een wiede flesse.  
 Lös de suker op in een köppien water en giet det samen met de brandewien over de abrikozen. Een stukkien piepkeneel toevoegen.  
 Sluut de flesse goed en skud em zo now en dan umme. Laot de flesse langer as drie maond staon.  
 Inplase van inmaakbrandewien ku-j ook gewone brandewien gebruiken maar dan mu-j der nog een bietien venillesuker bi'j in doen.

boerenwagen = boerenwagen

\* boesekool (niet K) = 1. buiskool; 2. klein dik ventje

boete = boete

boezelaar = schort met banden over de schouders

boeze'roen = werkhemd voor mannen  
 bof = bof (ziekte)  
 bofferd = gebakken koek, dienend als middageten

#### **Recept Bofferd (KV) 1 ('au bain marie')**

Neudig:

1½ pond zelfriêzend bakmaal  
 3 of 4 eiers  
 2 ons reziene of krenten  
 3 sukerlepelties suker  
 bietien zòlt  
 ongeveer een alve liter melk of biest

Klòp de eiers skumig, doe dan de melk derbi'j en et zòlt.

Weer klòppen.

Dan et maal erbi'j doen, maar niet in ên keer.

Klòp dan zo lange tut 't een taoie massa is en doe der dan de reziene en de suker bi'j.

Dan weer klòppen tut 't deeg luchtig is. Oe langer klòppen oe beter.

Ie doen 't deeg in een panne die a-j van te veuren wat in-esmeerd ebben met bòtter en bestreuid met paneermaal.

Disse panne zet ie in een grotere panne met kokend water.

Et ele geval laoten koken tut de bofferd gaar is. Det duurt ongeveer aanderalf uur.

As 't neudig is mu-j de grote panne bi'jvullen met ni'j kokend water.

Veule succes.

#### **Recept Bofferd (KV) 2 (op een klein pittien)**

Neudig:

1 pond zelfriêzend bakmaal  
 1 eetlepel suker  
 2 theelepels keneel  
 1 mespuntien zòlt  
 4,5 dl melk  
 150 gram reziene en 50 gram krenten of 200 gram reziene, eventueel lichte en donkere deur mekare  
 1 middelgrote appel  
 100 gram margarine of bòtter  
 1 klein skeutien eulie (oef niet persé)

Doe et maal, de suker, de keneel en et zòlt in een komme en doe der bietien bi'j bietien de melk bi'j. Goed reuren tutde-j een stewig beslag ebben.

Was de reziene en krenten en skud ze dreuge in een zeve.

Skil de appel en snipper em.

Reur de reziene, krenten en appelstukkies deur 't beslag.

Laot de margarine of bòtter smelten in een kleine braodpanne en doe der wat eulie bi'j (dan trekt et vet niet zo in de bofferd).

Doe 't beslag in de braodpanne en zet de panne op eel leeg vuur (kleinste pittien van et gasstel, op de leegste staand). Umme de wårmtte geliekmatig onder de panne te verdelen is et goed umme een vlamverdeler onder de panne te lègen. Umme de bovenwårmtte vaste te òllen lèèg ie een kraante op de panne.

Nao 1 tut 1¼ uur kiek ie in de panne òf de bofferd dreuge is. As de bofferd dreuge is, gîêt ie eerst et vet onder de bofferd weg in een bakkien, dan skud ie de bofferd lès van de bodem van de panne en wippen em daornao op de kòp (zo-as bi'j een pannekoeke).

Dan gîêt ie et vet weer bi'j de bofferd in de panne en zet ie de panne weer op et vuur umme de onderkaante bruun te laoten wödden. Nao ongeveer 30 minuten is de bofferd klaor.  
 Ie kun de bofferd zó eten: ie snieën em in plakken en doen der brune of witte bästerdsuker op, òf ie gîeten der zûte melk (wärme melk met suker) over.

boge = boog

bok = 1. bok (dier); 2. platboomd vaartuig

bok 'piejee = haasje over

bokse = broek

böl (KE-KV) = 1. jongste knecht (\* wiens speciaal werk het is, de varkens te verzorgen); 2. \*

varken met afgekorte staart. Ook: 'bölstät

böldereren = opbollen

bölken = 1. schreeuwen; 2. loeien van koeien; 3. boeren laten. Ook: *kölken*, \* *belken*

bölkerd = schreeuwer

bolle = 1. stier. Ook: \* *stier*; 2. aak met ronde kop

böllegien = kadetje

bollen = bespringen van de koe door de dekstier

böllén' maandag = maandag in januari waarop de jongste meiden en knechten naar de stad gingen

'bollepeze = bullepees, soort knuppel. Ook: 'bollepietse (KV)

'bollepietse = z. 'bollepeze

bollig (KE-KV) = tochtig (van koeien)

'bölstät (KE-KV) = varken (\* met afgekorte staart). Ook: *böl*

bölte = bout

bolwärk = 1. bolwerk; 2. \* plantsoen

\* bom = iets dat groot is in zijn soort. \* *Ärgens de bom in gooien* 'iets in de war sturen'

bombe'deren = bombarderen

bombe'ziede = bombazijn: sterke stof, veelal gebruikt voor het maken van broeken. Ook:

*bomme'ziede*

\* bomen = een schuit met een boom voortbewegen

bommele'zoeren (KE-KV) = erop los leven

bomme'ziede = z. *bombe'ziede*

\* bomrammen = z. *bongelen*

bone = 1. boon. *In de bonen* 'in de war'; 2. in: *te bone gaon* 'een stadsbestuur gaan kiezen' (een oud gezegde)

bongel = bongel. *Dè's een bongel an 't been* 'dat valt niet mee, dat is een hele belasting', \**IJ ef een bongel an 't bien* 'hij is getrouwd'

bongelen = bengelen. Ook: \* *bomrammen*

bongerd = boomgaard

bonke = 1. groot stuk; 2. veel. *Een bonke lewaai* 'veel lawaai'; 3. \* oude knol

bon-'òf = in: *bon-'òf wezen* 'goed af zijn'

bont = bont

boom = 1. boom; 2. \* kloet

'boomkroepertien (K) = boomkruiper. Ook: 'boomkrupertien (KE-KV)

'boomkrupertien = z. 'boomkroepertien

boomseugte = in: *d'r boomseugte tegenop zîên* 'er torenhoog tegenop zien'

\* boon = z. \* *boden*

boor = boor

boord = boord

böörd (K) = baard. Ook: *baord* (KE-KV)

\* 'boord-ane = z. 'böörd-ane

'böörd-ane (KV) = kemphaan. Ook: \* 'boord-ane

\* 'boord-enne = wijfje van de kemphaan

böörs (K) = baars. Ook: *baors* (KE-KV)

boot = boot

\* bootbigge = big van ± 50 kg

boren = boren

borendevol = boordevol  
 börg (KE-KV) = gesneden beer (varken). Ook: \* *beerbörg*  
 börge = borg  
 börgemeester = burgemeester. Ook: \* *börgemeister*  
 \* börgemeister = z. *börgemeester*  
 börgen = borgen  
 börger = burger  
 börgtòcht = borgtocht  
 borrel = borrel  
 bos = bos  
 bösbeen = borstbeen  
 bösboom (KE-KV) = borstboom in de paardenstal  
 bo-skap = boodschap. Ook: *bosskop*  
 \* bössel = 1. z. *böstel*; 2. nekhaar van een varken  
 bosskop = z. *bo-skap*  
 böst = borst  
 böstbeen = borstbeen  
 böstel = borstel. Ook: \* *bössel*  
 böstròk = borstrok. 't *Op de böstròk ebben* 'verkouden zijn'  
 böstròkkenweer = koud, guur weer  
 bot = (zn) bot, been. *Zet de botten der maar op* 'doe je best maar'  
 bot = (bn) stomp  
 botten = uitbotten  
 bötter = boter  
 bötterbriefien = boterbriefje (trouwakte)  
 bötteren = tot boter worden. \* 't *Böttert wel* 'het zal wel gaan'  
 böttermeule (KV) = houten bak waarin de boter gekneet wordt. Ook: \* *böttermòlle* (niet K)  
 \* böttermòlle = z. *böttermeule*  
 bötterspaone (KE-KV) = boterspaan  
 böttertelder (KV) = botervloot. Z. ook: *telder*  
 bötterzi'je (KE-KV) = zeef waarmee de boter van de melk wordt geschept  
 bouwen = 1. bouwen; 2. ploegen  
 \* bouwmeister = eerste knecht  
 \* bouwmeistertien = akkermannetje, kwikstaartje  
 boven = boven  
 bovenärm = bovenarm  
 bovenbeen = bovenbeen  
 bovenkake = bovenkaak  
 bovenkante = bovenkant  
 bovenlaoge = bovenlaag  
 bovenlast = lading van een schip, opgetast op het dek  
 bovenlippe = bovenlip  
 bovenmeester = bovenmeester (hoofd van een school). Ook: \* *bovenmeister*  
 \* bovenmeister = z. *bovenmeester*  
 bovenuus = bovenhuis  
 \* brääf = (bn, bw) 1. braaf; 2. in: \* *brääf wat* 'heel wat'  
 braand(-) = z. *brand(-)*  
 braanderig (KE-KV) = 1. branderig; 2. \* driftig  
 brabbelen = z. *bròbbelen*  
 brak = brak, zoutachtig  
 brake (K) = bouwvallig huis. Ook: *braoke* (KE-KV)  
 braken = braken  
 brand (K) = 1. brand. 2. brandstof. Ook: *braand* (KE-KV)  
 brandewien (K) = brandewijn. Ook: *braandewien* (KE-KV)  
 brandkäste (K) = 1. brandkast; 2. brandverzekering (K). Ook: *braandkäste* (KE-KV)  
 brandnetel (K) = brandnetel. Ook: *braandnetel* (KE-KV)

brandòlt (K) = brandhout. Ook: *braandòlt* (KE-KV)  
 branen = z. *brannen*  
 brannen (K) = branden. Ook: *branen* (KE-KV)  
 \* brao (niet K) = soort kast in de vorm van een bureau  
 braoden = (*bröd, braoden, braoden, ebraoden*), braden. Ook: \* *braon*  
 braoke = z. *brake*  
 braom(e) = braam aan bijv. het ijzer van een schaats  
 \* braon = z. *braoden*  
 breed = breed  
 breeuwen = breeuwen. Ook: \* *bremen* (KV)  
 breien = z. *bri'jen*  
 breifoekse (KE-KV) = iemand die niet goed kan breien  
 breinaolde = z. *bri'jnaolde*  
 \* brei-öltien = breihoutje  
 breken = (*brek, brak, braken / brakken* (KV), *ebreuken*), breken. *Breek mien de bek niet lös* 'breek me de bek niet open, daar zou ik wel het een en ander over kunnen vertellen'  
 \* brem = in: \* *zo zòlt as brem* 'zeer zout'. Z. ook: *brem'zòlt*  
 \* bremen = z. *breeuwen*  
 brem'zòlt (K) = heel zout. Ook: *brem'zòlte* (KE-KV). Z. ook: \* *brem*  
 brem'zòlte = z. *brem'zòlt*  
 brengen = (*brengt, brach, brachen, ebracht*), brengen  
 bretaol = brutaal  
 brettien = z. *zinkien*  
 breuke = breuk  
 breur = broer  
 breurte = z. *broerte*  
 breutien = broodje  
 brief = brief  
 briefkaarte = briefkaart  
 bri'j = brij  
 bri'jen (K) = 1. breien. Ook: *breien* (KE-KV); 2. \* brouwen  
 bri'jfökse (K) = iemand die altijd aan het breien is  
 bri'jnaolde (K) = breinaald. Ook: *breinaolde* (KE-KV)  
 \* bri'jpòt = brijpot  
 brik = puin  
 brille = bril  
 brilledeuze = brillendoos  
 bröbbelen (K-KE) = broddelen (van breiwerk). Ook: *brabbelen* (KV)  
 \* bröd = z. \* *brödsel*  
 broddelen = broddelen  
 bröddellappe = broddellap  
 bröds = z. *brös*  
 \* brödsel = broedsel. Ook: \* *bröd* (niet K)  
 broek = 1. broek. *Ie kun beter oe broek an de wîêge skeuren as een òld wief in bedde beuren* 'je kunt beter een jonge dan een oude vrouw hebben' (KE); 2. \* broekland  
 broeklaand (KE-KV) = laaggelegen drassig land  
 \* broen = z. *bruun*  
 broerte (K) = beroerte. Ook: *breurte* (KE-KV)  
 broes = schuim  
 brôêzen = schuimen, bruisen  
 brökke = 1. brok, stuk, ook fig.: *een brokke van een meid*; 2. speculaas  
 bromfietse = bromfiets  
 \* bromkloot = soort tol  
 brommen = brommen  
 brommerd = 1. bromvlieg; 2. brompot; 3. bromfiets  
 bromtòlle = bromtol

bromvliêge = bromvlieg

brons = brons

brood = brood

bros = broes

brös (K) = broeds. Ook: *bröds* (KE-KV)

brouwen = brouwen

brugge = brug. *De brugge over gaon* 'begraven worden' (voor de Tweede Wereldoorlog bezat Kampen alleen een begraafplaats in IJsselmuiden, aan de overzijde van de IJssel)

*Spotvässien:*

*Onder de brugg' bi'j Jennegien Franke*

*Döör verkopen ze törf en òlt.*

*En det òlt det wil niet brannen...*

*O, o, wat een verdriet!*

*Koop bi'j Jennegien Franke niet.*

*Kienderlietien:*

*Bruggewachter, bruggewachter,*

*drei de brug maar op.*

*Klap ies in oe änties,*

*biet ies op oe tänties,*

*drei maar an de slinger*

*en de brug gaat op,*

*drei maar an de slinger*

*en de brug gaat op. (K)*

\* brukkien = boterham

brulfte = bruiloft

brullen = brullen

brummel = 1. braam (vrucht); 2. knopje in de vorm van een braam

brummelknoop = gouden knoop in de vorm van een braam

Brunnepe = Brunnepe, vroeger dorp ten noorden van Kampen, nu een stadswijk. *'t Is net een Brunneper kärmesse, ier en döör een kröömpien* 'het stelt niet veel voor' (wordt ook gezegd tegen iemand die niet veel haar meer op zijn hoofd heeft), *Die kump nòg in Brunnepe terechte* 'met hem/haar gaat het economisch gezien bepaald niet voor de wind'

\* bruid = bruid

bruuien = broeien

bruuierig = broeierig

bruui-îêzer (KE-KV) = broei-ijzer (thermometer, aangebracht in een ijzeren staaf, gebruikt om de temperatuur van het hooi in de hooiberg te meten)

bruun = (bn) bruin. Ook: \* *broen*

\* bruun = (ww) 1. broeden van vogels; 2. peinzen

buffel = lompe kerel

buffelen = hard werken

bûgen = (*bög, beug, beugen, ebeugen*), buigen

'bûgienlopen = z. *'bûglopen*

buis = buis

buitel (KE-KV) = kleine dreumes

buitelen = buitelen

buize = buis (pijp)

buizen = 1. druk bezig zijn; 2. wild spelen van kinderen

bujje = bui

bujjig = buiig

bukkem = (vkw *bukkempien*, mv *bukkens*), bokking. Ook: *bukkink*

bukken = bukken

bukkink = 1. z. *bukkem*; 2. \* standje

bulderen = bulderen

bule (K) = 1. papieren zak. *IJ leest de bule van Zijlstra* 'hij weet er zogenaamd alles van' (Zijlstra was een levensmiddelenbedrijf); 2. grote zwelling. Ook: *buul* (KE-KV)

bullegien (KE-KV) = jong stierkalf

bult = 1. buil. *'t Oeft niet over de bulten* 'je hoeft het niet te gek te maken'; 2. veel. *Een bult geld*;

3. \* gebochelde

bulterig = vol builen zittend

bulzik = z. *bunzink*

bunder = bunder

bunzink (K) = 1. bunzing; 2. kwajongen (KE-KV). Ook: *bulzik* (KE-KV)

\* bure = buur

\* buren = buur zijn

busse = 1. bus; 2. soort verzekering tegen ziektekosten. *'t Kump in de busse* 'het komt voor elkaar'

busseman = persoon die geld ophaalt voor de *busse*

buten = (vz) buiten

\* buten = (zn) villa

buttien = botje

'bûglopen = lopen over het ijs, teneinde het te laten doorbuigen. Ook: *'bûgienlopen* (KV)

'bûgtrappen = stampend lopen over het ijs, teneinde het te laten doorbuigen

buul = z. *bule*

buurman = buurman

buurte = buurt, omgeving. *Die kump ook uut de buurte, - uut disse buurte* 'die komt ook uit deze omgeving'

buurten = praatje maken met de buurman

bûze = bies (plant). Ook: \* *bieze* (KV)



cement = cement  
cent = cent  
chef = chef

daalder = daalder  
 daansen = z. *dansen*  
 daas = daags  
 'däddalf = twee en een half. *Det is een däddalve gauwdief* 'dat is iemand die snel iets wegneemt'  
 dädde = derde  
 dadelijk = z. *dalijk*  
 dag = (vkw *däggien*, mv *dagen*), dag  
 dag-ure = dagloon  
 dag-uurder = dagloner, iemand die voor een bepaalde tijd werkt  
 dak = (vkw *däkkien*, mv *daken*), dak. *D'r is dak op 't uus* 'er luisteren kinderen mee', *Gaon ie maar op 't dak zitten kraaien melken* 'loop naar de pomp'  
 \* dakschere = kleinigheid. \* *Iemand um de dakschere sturen* 'iemand vergeefs laten lopen'. Ook: \* *bärgschere* (KV). Z. ook: \* *rollepetroon*  
 dal = dal  
 dale = omlaag, neer. *Smakt oe maar dale*, of: *zet oe mar dale* 'ga maar zitten'. \* *Nao däle* 'naar beneden'. Z. ook: \* *umdäle*  
 dalen = (ww) dalen  
 dalijk = dadelijk. Ook: *dadelijk*  
 dam = dam  
 damp = damp, mist  
 dan = dan  
 dank = dank  
 dankdag = dankdag  
 dansen (K) = dansen. Ook: *daansen* (KE-KV)  
 daoie = 1. dromer, sufferd; 2. \* slons  
 daoiig = 1. klungelig; 2. \* slonzig  
 daok = alles wat na hoog water aan de dijk blijft liggen  
 daonig = danig. \* *IJ ef 't dik en daonig te pakken* 'hij is ernstig ongesteld'  
 daor(-) = z. *döör(-)*  
 daotum = datum  
 dapper = 1. dapper; 2. \* gezond  
 \* *dä(r)* = daar (alleen in de zin van: pak aan, anders: *daor, döör*)  
 därg = 1. modderig vuil. *Därg op zien lief ebben* 'vuil zijn'; 2. huidaandoening  
 därm = (vkw *därmpien*, mv *därms*), darm  
 dassé = das  
 \* *dät* = z. *det(te)*  
 dättel = dartel  
 dättiene = dertien  
 dättig = dertig  
 dauwelen = z. *douwelen*  
 daveren = daveren  
 deeg = deeg  
 deel = deel, gedeelte  
 d'eeltied = voortdurend, altijd. Ook: *d'elletied*  
 dèènken = z. *denken*  
 deensdag = z. *dinsedag*  
 deerne = meisje. \* *Een deerne òfrollen* 'met een meisje in het hooi liggen vrijen'  
 deernsgek = meisjesgek  
 \* dege (niet K) = groei, plezier  
 degelijk = degelijk  
 deien (K) = groeien, gedijen. Ook: *di'jen* (KE-KV)  
 deizerig = z. *dîêzerig*

deizig = z. *dîzerig*  
 dek = 1. dek; 2. \* deksel  
 deken = 1. deken; 2. \* dak  
 dekken = (ww) 1. dekken; 2. rieten dak op een pand aanbrengen  
 dekker = dekker  
 deksels = drommels  
 dele = 1. deel (in boerderij, plaats voor de koeien in de winter); 2. \* plank  
 delen = (ww) delen  
 d'eletied = z. *d'eeltied*  
 delle = z. *deuke*  
 de'mast = z. *te'mast*  
 dempen = dempen  
 dempig = kortademig van paarden  
 \* Den Ääg = Den Haag, in: \* *Den Ääg zîên* 'het er slecht afbrengen'  
 denken (K) = (*denkt, dacht, dachen, edacht*), denken. Ook: *dènken* (KE-KV)  
 denne = den  
 'desien (K) = biscuitje  
 desnoods = desnoods  
 det(te) = dat. Ook: \* *dät*  
 deugd = 1. deugd; 2. \* sterkte  
 deugen = deugen  
 \* deugzaam = 1. sterk; 2. eerlijk  
 deui = dooi  
 deuien = dooien  
 deuke = deuk. Ook: *delle*  
 deuntien = deuntje  
 deup = doop  
 deupdoek = doopdoek  
 deupen = dopen  
 deupjörk = doopjurk  
 deupmusse = doopmuts  
 deupökkien = z. *deupusien*  
 deupsele = doopceel  
 deupusien = ruimte achter het doophek in de kerk. Ook: *deupökkien*  
 deur = door  
 deurdrammen = doordrammen, doorzaniken  
 deurdrammerd = doordrammer, zanikerd  
 deure = deur. *Dè's ook niet bi'j de deure* 'dat is ver weg'  
 deurengsel = scharnier  
 deurgaons = doorgaans  
 deurkieken = doorkijken  
 \* deurroken = doorroken  
 deurroker = stenen pijp waarop bij verkleuring door de tabaksdamp een figuur tevoorschijn komt  
 deurskienen (K-KV) = doorschijnen. Ook: *deurskîênen* (KE)  
 deurskîênen = z. *deurskienen*  
 deurslag = 1. doorslag; 2. drevel; 3. vergiet (KV); 4. test (KV)  
 deurslaon = 1. doorslaan; 2. \* galopperen; 3. \* opsnijden  
 deuze = doos. *Det is d'r ene uut et deusien* 'dat is een gewone'  
 deventer koeke = deventer koek  
 diaken = diaken  
 dichte = dicht  
 die = die  
 dief = (vkw *dievien*, mv *dîêven*), dief  
 diefstal = diefstal  
 diek = dijk  
 dienen = 1. dienen; 2. \* in betrekking zijn. Ook: \* *dîênen*

\* *dîenen* = z. *dienen*  
 \* *diensedag* = z. *dinsedag*  
*dienst* = 1. dienst; 2. betrekking. Ook: \* *dîenst*  
 \* *dîenst* = z. *dienst*  
*diepe* (K) = diep. Ook: *dîepe* (KE-KV)  
*dîepe* = z. *diepe*  
*dier* = dier  
*diesel* = z. *distel*  
*dîezerig* = beverig. Ook: *dîezig*, *deizig* (KE-KV), *deizerig* (KE-KV)  
*dîezig* = z. *dîezerig*  
*di'jbeen* (K) = dijbeen. Ook: *di'jbîên* (KE-KV)  
*di'jbîên* = z. *di'jbeen*  
*di'jen* = z. *deien*  
*dikke* = (bn,bw) 1. dik. *Zo dikke as stroop*; 2. erg, zeer. *Ik bin dikke tevreden*, \* *IJ ef 't dik en daonig te pakken* 'hij is ernstig ongesteld'

#### *Riempien:*

*Is 't oe te dikke  
 dan angt oe de lippe.  
 En is 't oe te dunne,  
 is 't net ò-k 't oe niet gunne.*  
 (het is niet gauw goed wat je doet)

*dikkerd* = dikkerd  
*dikkòp* = eenvijfde liter (2 dl)  
 \* *dikpänse* = z. *dikpense*  
*dikpense* = iemand met een dikke buik. Ook: \* *dikpänse*  
*dingen* = afdingen  
*dinges* = gezegd ter aanduiding van iemand wiens naam men zich niet zo gauw kan herinneren  
*dingsedag* = z. *dinsedag*  
*dink* = (vkw *dinggien* / *deenggien* (KE), mv *dingen*), 1. ding; 2. pittig klein kind  
*dinsedag* (K) = dinsdag. Ook: *deensdag* (KE), *dingsedag* (KV), \* *diensedag* (KV)  
*dinses* = dinsdags  
*dinsesaovens* = dinsdagsavonds  
*dinsesmiddes* = dinsdagsmiddags  
*dinsesmönnens* = dinsdagsmorgens  
*dis* (K) = tafel waaraan sigarenmakers werken  
*disse* = deze  
*dissel* (KE-KV) = 1. platte bijl; 2. disselboom  
*dissende* = (zelfst. gebr. aanw. vnw) deze  
 \* *distaansie* = afstand  
*distel* (K) = distel. Ook: *diesel* (KE-KV)  
*dit(te)* (K) = dit  
 \* *dittendät* = in: \* *loop veur den dittendät* 'loop naar de drommel'  
 \* *dittendäts* = drommels.

#### *Òftellietien:*

*Do re mi fa sòl,  
 de boer die ef een knòl.  
 De boer die ef een sik,  
 Af ben ik.*

*döbbel* = dobber  
*döbbelen* = 1. dobbelen; 2. \* dobberen

\* döbbelstien = dobbelsteen  
döbbvisser = beroepsvisser die met speciaal vistuig vist  
dòchter = dochter  
dòdde = 1. dot. *Een dòdde gas geven* 'flink gas geven'; 2. iemand die er haveloos uitziet. Ook: \*  
*dòddekuken*  
\* dòddekuken (niet K) = 1. kuiken dat slecht in de veren zit; 2. iemand die er vuil en haveloos  
uitziet. Ook: *dòdde*  
dòdderig (KE-KV) = er niet florissant uitziend  
doedel = z. *dudel*  
doedeldòppe (K-KV) = sufferd. Ook: *doedellappe* (KE)  
doedellappe = z. *doedeldòppe*  
doedelzak = doedelzak  
doek = doek. 't *Is maar een dukien veur 't bloeden* 'het stelt niets voor'  
doel = doel  
\* dôêl-of (KV) = z. *dool-of*  
doemdruk = kerkboek met van boven naar beneden op de pagina's uitsparingen, zodanig dat de  
verschillende onderdelen - bijv. bijbelboeken - bij elke uitsparing door enkele letters kunnen  
worden aangeduid. De uitsparingen zijn halfrond. De duim kan bij het gewenste onderdeel worden  
gelegd, waarna het boek op die plaats kan worden opengeslagen.  
doemdrup = duimdrop, zachte drop die op de nagel van de duim wordt gedrukt. Door de duim in de  
mond te steken kan de drop worden afgezogen.  
doeme = duim. *De doeme op de knippe òllen* 'zuinig zijn', *doeme van Petrus* 'zwarte vlek bij de  
kieuw van de schelvis' (zo kan de schelvis onderscheiden worden van de wijting en de kabeljauw)  
doemelink (K-KE) = duimeling. Ook: *dumelink* (KV)  
doemen = duimen draaien  
doemkracht (KE-KV) = dommekracht  
doen = (*dut, deed* (K) / *deud* (KE-KV), *deden* (K) / *deu(de)n* (KE-KV), *edaon*), doen. Ook: \* *dôên*,  
\* *doon* (KV)  
\* *dôên* = z. *doen*  
'doerakke (K-KV) = loeder  
\* doesen (niet K) = een dutje doen  
doesteren = sluimeren. *IJ ef wat edoesterd* 'hij heeft een beetje gesluimerd'  
doesterig = 1. slaperig; 2. onwel (KE-KV)  
dôêve = duif  
dôêvekonte = duivenliefhebber  
dôêvòk = duivenhok  
doezelen (K) = duizelen. Ook: *dôêzelen* (KE-KV)  
dôêzelen = z. *doezelen*  
doezelig (K) = duizelig. Ook: *dôêzelig* (KE-KV)  
dôêzelig = z. *doezelig*  
dof = 1. dof; 2. \* vochtig  
dofferd = doffer (mannelijke duif)  
dòkter = dokter  
dòkteren = dokteren, knutselen  
dol = dol  
dòlle = 1. dol van een roeiboot; 2. \* kruk aan een zeis (niet K)  
'dollefooi = bonnefooi  
'dòl-uus = soort kamrad boven in de molen  
dom = dom. *Zo dom as een koe, - as een kuken, De domste boeren ebben de dikste eerappels*  
'vergis je niet in iemand'  
'domeneer = z. *dominee*  
'domeneren = dominospelen  
dominee = dominee. Ook: 'domeneer  
dommelen = sluimeren  
donder = donder  
donderdag = donderdag

dondes = donderdags  
 dondesaovens = donderdagsavonds  
 dondesmiddes = donderdagsmiddags  
 dondesmönnens = donderdagsmorgens  
 donker = donker. *Wöör 't kump is 't ook donker* (gezegd als iemand zijn neus ophaalt voor eten dat volgens hem/haar onsmakelijk is)  
 dons = dons  
 dood = dood. *Dooie en levende ave* (KE-KV) 'totale inboedel, inclusief vee, van een boerderij'  
 'doodgemoedereerd = doodkalm  
 doodgraver = doodgraver  
 \* doodkiste = doodkist  
 doof = doof, verdoofd  
 \* doofkole = dovekool  
 doofpot = doofpot  
 dooie = dode  
 'dooiebusse = begrafenisverzekering  
 dooie-'vissies-vreter = saai persoon  
 dool-of = doolhof. Ook: \* *dôêl-of* (KV)  
 \* doon = z. *doen*  
 döör (K) = daar. Ook: *daor* (KE-KV)  
 doorn = doorn  
 döörgunder (K) = daarginds. Ook: *daorgänder* (KE-KV), \* *daorgender*  
 döörumme (K) = daarom. Ook: *daorumme* (KE-KV)  
 döppe = dop. *Döppen op de ogen ebben* 'nergens erg is hebben, niet goed uitkijken'  
 döppen = (ww) doppen. Ook: *döppen*  
 döppen = z. *döppen*  
 döppies = klappertjes  
 \* dore = dooier  
 dörp = dorp  
 dörven = (*ik dörve, ij dörft*, verl. tijd: *ij dörven / dörfd* (K) / *dos / dös* (K), *wi'j dörven / dörfd* (K) / *dossen / dössen* (K), *edörfd*), durven  
 dössen = dorsen  
 döst = dorst

*Vässien:*

*E-j döst?*

*Gao nao Berend Böst.*

*Die ef een untien,*

*piest oe vlak in 't muntien.* (z. ook: *onger*)

döstig = dorstig

dötte = pluk (van bijv. watten, katoen)

douw = dauw

douwelen (K) = stoeien. Ook: *dauwelen* (KE-KV)

douwtrappen = dauwtrappen

douwwörm = dauwworm

'dovekeulties = doorgebrande turf, die gebruikt werd in een stoof voor voetverwarming

doven = (ww) doven

draak = onaangenaam mens

\* dracht = 1. vracht; 2. klederdracht. \* *In dät goed zit dracht* 'dat goed is sterk'

drächtig = drachtig

draf = draf

dragen = (*draagt, droeg, droegen, edragen*), dragen

drager = drager bij een begrafenis

drammen = zaniken

drammerd = zanikerd  
 drank = sterke drank  
 draod = (vkw *drötien* (K) / *drögien* (KE-KV), mv *draoden*), draad  
 draoden = (ww) 1. draden van bonen; 2. uitrafelen. Ook: \* *draon*  
 draodnägel = 1. draadnagel; 2. eigenaardig type  
 \* *draon* = z. *draoden*  
 draotelen = z. *dreutelen*  
 draven = draven  
 \* *dreef* = gang (fig.)  
 \* *drèèi(-)* = z. *drei(-)*  
 \* *drèèier* = iemand die 'draait'. \* *Mit drèèiers ummegaon* 'niet te vertrouwen zijn'  
 \* *drèèierd* = streek, draaierij  
 drèènzen = z. *drenzen*  
 dreet = scheet  
 dregge = dreg  
 drei = draai. Ook: \* *drèèi*  
 dreien = draaien. Ook: \* *drèèien*  
 dreierig = draaierig. Ook: \* *drèèierig*  
 dreikolk(e) = draaikolk. Ook: \* *drèèikòlk*  
 dreikonte = opzichtig lopende vrouw  
 dreimeule = draaimolen  
 dreiörgel = draaiorgel  
 dreitrappe = draaitrap  
 drek = drek  
 drekbak = vuilnisvat  
 \* *drem* = gejaagdheid  
 drentelen = talmen  
 drenzen (K) = drenzen, zeuren. *Òlt oe gedrens veur oe* 'zanik niet!'. Ook: *drèènzen* (KE-KV)  
 \* *dreterig* = 1. z. *drieterig*; 2. diarree hebbend  
 dreuge = droog. *Zo dreuge as een neut*  
 dreugen = drogen  
 dreugkamer = droogkamer (vertrek in sigarenfabriek waar sigaren worden gedroogd)  
 dreugliende = waslijn  
 dreugproeme = saaië vent. Ook: \* *dreugpruimer*  
 \* *dreugpruimer* = z. *dreugproeme*  
 dreugtrommel = droogtrommel  
 dreun (K) = wijs. *Ie brengen mien van de dreun òf* 'je brengt me van de wijs'  
 dreune (KE-KV) = 1. eentonige wijs; 2. gezeur  
 dreutel = 1. stop voor een vat; 2. spotnaam  
 dreutelen (K) = aarzelen. Ook: *draotelen* (KE-KV), *dröttelen* (KE), \* *drötelen* (niet K)  
 dreve = z. *drevel*  
 drevel = drevel. Ook: *dreve* (KV)  
 drierlei = z. *driejerlei*  
 driefskale = drijschaal  
 driegement = dreigement  
 drêêgen = dreigen  
 drieje = drie  
 driejerlei = drieërlei. Ook: *drierlei* (KE-KV)  
 driekaart = in: *een driekaart van troefaos*, of: *een driekaart van foele Endrik* 'een minder gunstig bekend staand drietal'  
 'drieklezoer = kluns. Ook: 'driekwät (K)  
 'driekwät = z. 'drieklezoer  
 'driepäpt (KE-KV) = met drie spenen melk gevend  
 drieste = driest  
 drieten = (*dret, dreet, dreten, edreten*), schijten  
 drieterd = bangerik

drieterig = bang. Ook: \* *dreterig* (niet K)  
 drîêven = (*dref, dreef, dreven, edreven*), drijven  
 drift = drift  
 driftig = driftig  
 dril = gestold vleesnat en alles wat daarop lijkt  
 drillen = drillen  
 dringen = dringen  
 drinken = drinken  
 drôêve = (vkw *druften*, mv *drôêven*), druif  
 drol (KE) = bangerd  
 dromen = dromen  
 drommedaris = 1. dromedaris; 2. \* lomperd  
 dronkend = dronken  
 droom = droom  
 drössen = weglopen  
 \* drötelen = z. *dreutelen*  
 \* drötelig (niet K) = talmend  
 'drötnöttel = kluns, sufferd  
 dröttelen = z. *dreutelen*  
 druk = druk. *Druk in de weer wezen* 'druk bezig zijn', *Zo druk as een klein bösien* 'heel druk'  
 drukken = drukken  
 drukkerd = duw  
 d'rum-ene (K-KE) = eromheen. Ook: *d'rumme* (KV)  
 d'rumme = z. *d'rum-ene*  
 drumpel = drempel  
 drundel = sukkel  
 drup = drop  
 drupoge = druipoog  
 druppeltien = druppeltje  
 druppen = druppen  
 druppjen = 1. vrolijke Frans; 2. dropje; 3. borreltje  
 druus (KE-KV) = droes (paardenziekte)  
 dubbeld = dubbel  
 dubbeltien = dubbeltje  
 dubbeltiesdief = 1. vrek; 2. fiscus  
 dudel (K) = 1. rietsoort; 2. sufferd. Ook: *doedel* (KE-KV)  
 duidelijk = duidelijk  
 duffel = zware soort stof  
 duffels = van duffel gemaakt. *Een duffelse jässe* 'een duffelse jas'  
 duit = duit  
 duken = duiken  
 duker = duiker  
 dulden = verdragen  
 dumelink = z. *doemelink*  
 \* dummel = 1. dreumes; 2. sufferd  
 dummelen = (ww) 1. soezen, suffig zijn; 2. \* rondlopen van een klein kind  
 dummelig = vergeetachtig  
 dummeltien = dreumes  
 dumpelen (K-KV) = (onder)dompelen  
 \* 'dun-egge (niet K) = slaap (deel van het hoofd)  
 dunken = dunken. *Van dunken wezen* 'van mening zijn'  
 dunne = dun. 't *Giet em dunne deur de dārms* 'hij krijgt niet wat hij dacht te krijgen'  
 duren = duren  
 dus = dus  
 duur = (zn) duur  
 duur = (bn) duur



duuster = duister

duusternisse = duisternis

\* 'dûvekäter = bastaardvloek. \* *Te dûvekäter!*

'duvekaters = bastaardvloek. *Die duvekaterse jonge!*

duvel = duivel. 't *Liekt wel òf de duvel d'r ejonkt ef* 'het is er een rommel van jewelste', 't *Liekt wel òf de duvel d'r mee speelt* 'het wil niet lukken, het is een kwade zaak', *Zo ku-j met de duvel wel ûzen* 'je moet niet altijd toegeven', *IJ is de duvel ontkreupen op klöörlichte* (KE-KV: *klaorlichte*) *dag* 'hij is gehaaid', *De duvel is òld, maar zien mo nog òlder* (gezegd tegen iemand die zich (ten onrechte) als oud bejegend voelt). Ook: \* *dûvel*

\* *dûvel* = z. *duvel*

duvel-in-deusien = 1. bijdehand kind; 2. speelgoed

\* *dûvelstoejäger* = handlanger bij allerlei werk

duveltien = potkachtje

dûzend = duizend

'dûzendalf (KE-KV) = negenhonderdvijftig (koopmanstaal op de markt)

dwaallichien = iemand met verwarde ideeën

\* *dwäälspraoken* = ijlen

dwaas = dwaas

dwäddelen = z. *dwärrelen*

\* *dwäddelig* = duizelig

dwalen = dwalen

*dwärrelen* (K-KE) = *dwarrelen*. Ook: *dwäddelen* (KV)

*dwäs* = dwars

*dwäsbongel* = dwarsligger

*dwäsdrîeven* = dwarsdrijven

*dwäsdrîever* = dwarsdrijfver

*dwässloot* = dwarssloot

*dwingen* = (*dwingt, dwung, dwungen, edwungen*), dwingen

ebbelijk = 1. geschikt; 2. wellevend; 3. er goed uitzierend (meestal van dieren (KE-KV)). \* *Een ebbelijk bièsien* ‘een mooie koe’  
 ebben = (*ik eb, ie ebben, ij ef, ij ad, adden, e-ad*), hebben

*Raodsel:*

*Ik eb er een.  
 Ik wöl da-k em ad,  
 maar ik eb em niet.  
 En umda-k em niet eb,  
 eb ik em nog.*

(antwoord: een vlo)

\* ech = heft  
 echien = hechting. Ook: *echting*  
 echt = echt  
 echten = hechten  
 echting = z. *echien*  
 echtpleister = hechtpleister. Ook: *plakpleister*  
 echttinge = hechtting  
 edel = edel  
 eden = heden. In dialect weinig gebruikt; wel in: *Och eden!* ‘och heden’  
 eek = z. *azien*  
 eekeurtien = eekhoorn. Ook: *eekeorn*, \* *eekeurtien* (KV)  
 eekoorn = z. *eekeurtien*  
 eel = heel. *Det e-k d’ele tied al eweten* ‘dat heb ik altijd wel geweten’, *een ele bende*, *een ele sloot*,  
 ’n *ele stoot* ‘veel’  
 eemraad = heemraad

*Een, twee: kopje thee.  
 Drie, vier: glaasje bier.  
 Vijf, zes: kurk op de fles.  
 Zeven, acht: staat op wacht.  
 Negen, tien: ’k heb gezien.  
 Elf, twaalf: bonte kalf.  
 Dertien, veertien: maar ’n mooi weertien. (K)*

(versje bij het touwtjespringen; alleen de laatste regel is in het Kampers)

èende = z. *ende*  
 \* eenkeurtien = z. *eekeurtien*  
 eenspan (KE-KV) = dubbele boom aan bijv. een kar voor één paard. Ook: *iênspan* (KE-KV)  
 één-toet-mem = geheel hetzelfde  
 eer = heer (in dialect weinig gebruikt). ’t *Zal wat wezen as ’t veur d’eren kump* ‘dat is de moeite niet waard’ (met *d’eren* worden bedoeld de toeziende instanties of rechters), *Det mu-j veur d’eren ook volöllen* ‘dat moet je in een rechtszaak ook bevestigen’  
 eerappel (K) = aardappel. *Dan eet ie maar eerappels met blote konten* ‘dan eet je maar alleen aardappels’ (gezegd wanneer iemand de groente die op tafel staat niet lust). Ook: *eerpel* (KE-KV)  
 eerappelboek = dikke buik  
 eerbeze = aardbei  
 eerd = 1. haard; 2. mooie kamer  
 eerde = z. *aarde*  
 eerder = 1. eerder; 2. liever  
 eergisteren = eergisteren  
 \* eerkauwen = herkauwen

eerlijk = 1. eerlijk; 2. heerlijk  
 \* eerlinks = in ernst  
 \* eerns = ernst. \* 't Wòdt eerns 'het wordt ernst'  
 eerpel = z. *eerappel*  
 eerskop = rare snuiter  
 eerst = eerst  
 eetber = eetbaar  
 eeuw = eeuw  
 eeuwig = eeuwig  
 effen = (bw) even  
 effen = (bn) effen  
 effenties = z. *evenpies*  
 eftig = heftig  
 ege = 1. heg, haag (KV); 2. lange en korte rij koeien in een stal (KE). Ook: *egge* (K), \* *ège*. \* *De kött' ège en de lang' ège* (KV): z. *kante*  
 \* *ège* = z. *ege*  
 ègen = eigen  
 ègengereid = z. *ègenwies*  
 ègenöördig (K) = eigenaardig  
 ègens = zelf  
 ègenwies = eigenwijs. Ook: *ègengereid*, \* *eigengereid*  
 egge = 1. eg; 2. z. *ege*  
 ei = (vkw *eigien*, mv *eiers*), ei

*Wîêgelietien:*

*Eia, keteia*

*kookt lammegiespap.*

*E-j dan gien melkien,*

*melkt de kat.*

*Melkien van de bonte koe,*

*kientien dut zien eugies toe. (K)*

eide = heide

eidebessem = heidebezem

eideboender = heideboender

eiden = 1. heiden; 2. \* dom mens

eiedoorn (K) = eierdooier. Ook: *eiedore* (KE-KV)

eiedore = z. *eiedoorn*

eien = heien

eigelijk = eigenlijk

eigen = eigen

\* *eigengereid* = z. *ègenwies*

\* *eigens* = zelf. \* *Ik eigens* 'ik zelf', \* *van eigens* 'vanzelf'

\* *eiken* = z. *eken*

*eil* = heil, in: *Veul eil en zegen in 't ni'je jaor (jöör)* 'veel heil en zegen in het nieuwe jaar', *Ik zie der gien eil in* 'ik zie er niets in'

eiland = eiland

'eileuver = z. *ooievaar*

eileuversbloeme (KV) = koekoeksbloem

eilig = heilig. \* *Net zo eilig* 'wis en zeker'

\* *eindelste* = z. *eindeste*

*eindeste* (KE-KV) = uiterste. Ook: \* *ènenste*, \* *eindelste* (KV)

eisen = eisen

eisteren = 1. tekeergaan. *Eur em ies eisteren tegen zien kienders* ‘hoor hem eens tekeergaan tegen zijn kinderen’; 2. wild stoeien; 3. hard werken. *IJ zit alsmaar in de skure te eisteren* ‘hij is alsmaar hard aan het werk in de schuur’

ekel = 1. hekel; 2. bevestiging van de zeis

\* ekelen = krabben

eken = eikenhout. Ook: *ekenòlt* (K), *ieken* (K), *îeken* (KE-KV), *îekenòlt* (KE-KV), \* *eiken*

ekenòlt = z. *eken*

ekke = hek

ekkel (K) = eikel

ekkesluter = hekkensluter

ekkespringer (KE-KV) = paard dat over het hek van een weiland springt

ekse = heks

ekseketel = tumult, zeer rumoerig gezelschap

eksteroge = eksterog, likdoorn. Ook: *liekdoorn* (K)

elder = helder

ele (KE-KV) = nageboorte van een koe

elemaole = helemaal

\* elestiek = z. *ellestiek*

elf = elf

elfte = helft

\* elkstiek = z. *ellestiek*

elk = elk

elle = 1. el; 2. (zn) hel

elleboge = elleboog

\* 'ellebouwen = ruziemaken

ellen = hellen

ellende = ellende

ellestiek = elastiek. Ook: \* *elestiek*, \* *elkstiek* (K)

ellevege = helleveeg

ellig = heilig, boos

ellige = scheepswerf (K). Ook: *elling*, *ellinge*

elling = 1. helling; 2. z. *ellige*

ellinge = z. *ellige*

elm = helm

elpen = (*elpt*, *ielp*, *ielpen*, *e-ölpen*), helpen. *Ik zal oe evenpies elpen* ‘ik zal je even helpen’

elsòlt = z. *elzenòlt*

elvendättigst = in: *op zien elvendättigst* ‘op z’n elfendertigst’

elzenòlt (K-KE) = elzenhout. Ook: *elsòlt* (KV)

emaille = emaille

#### Woorden uut de emaille-industrie

*beitsen* = beitsen: met behulp van zuren te emailleren artikelen ontdoen van vet en roest

*beitser* = arbeider in de beitsafdeling

*biezentrekken* = biezen trekken: het met een dun penseel aanbrenge van een gouden of zilveren lijn (bies) rondom een geëmailleerd voorwerp

*biezentrekker* = arbeider in de afdeling waar de biezen getrokken worden (schilderskamer)

*brannen* = branden: het bij een temperatuur van 9000 °C in een oven vasthechten van grond- en kleurlaag emaille op het ijzeren voorwerp

*brander* = brander: arbeider in de branderij

*deukenkloppen* = deukenkloppen: het met een lichte hamer wegtikken van kleine oneffenheden in te emailleren artikelen

*deukenklopper* = arbeider die het deukenkloppen uitvoert

*flikken* = flikken: het wegwerken van kleine plekjes op geëmailleerde artikelen, waar de kleuremaille zich niet goed gehecht had. Dit gebeurde na het branden

*flikker* = flikker: de arbeider die het flikken uitvoerde (meestal een oudere werknemer die geen zwaar werk meer kon verrichten)

*gòdläppien* = bij het biezen trekken gebruikte de biezentrekker een lapje om bijv. een mislukte bies weg te vegen of het penseel van een los haartje te ontdoen. Deze lapjes werden op gezette tijden ter reiniging naar een daartoe ingericht bedrijf gezonden, waarna het bij de reiniging vrijgekomen goud (of zilver) weer terugkwam. Een biezentrekker bestempelde dit doekje eens als *gòdläppien* en kreeg prompt dit woord als bijnaam. De doekjes waren letterlijk goud waard  
*kralen* = kralen: het rondleggen van de afgesneden, scherpe rand van een geperst artikel, zodat gevaar voor snijden aan die rand uitgesloten was. De ronde rand was bovendien fraaier  
*opdragen* = opdragen: het te emaileren voorwerp werd geheel in een vat met emailleverf gedompeld. Daarna werd met de handen het artikel geschud, gestoten en gedraaid, zodat de overtollige verf terug kon lopen en de verf gelijkmatig over het gehele oppervlak, van buiten en van binnen, werd verdeeld. In bepaalde gevallen werd de verf met een scheplepel over de buitenkant van het artikel gegoten. Het opdragen kan worden onderscheiden in:

*grondopdragen* = grondopdragen: de grondkleur opbrengen. Deze kleur droogde altijd zwart op  
*kleuropdragen* = kleuropdragen: het opbrengen van de kleurlaag. Dit geschiedde in feite voor verfraaiing. Het in de grond opgedragen artikel was op zich bruikbaar, maar oogde niet. De te gebruiken kleuren speelden in op de smaak van het publiek

*amerikaans opdragen* = amerikaans opdragen: hierbij werd op de grondlaag een laagje dunne emailleverf gegoten, dat zich door lichte draaibewegingen zo over het oppervlak verdeelde dat afwisselend de grondkleur en de dekkleur te zien was. Na het branden ontstond een grijze tint, die de naam 'gewolkt' droeg. De aldus behandelde artikelen waren het sterkst

*ponsen* = ponsen: het met behulp van een ponsmachine snijden van ronde schijven uit de vlakke staalplaat

*ponseur* = ponsen: arbeider die dit werk uitvoerde

*persen* = persen: het met behulp van een zware pers aanbrengen van de gewenste grondvorm van de diverse artikelen

*presseur* = perser: arbeider die het persen verrichtte

*rabat* = rabat: uitstulpsel of ril rondom het artikel. Bij een ril naar binnen, bijv. in een pan, kon deze ril dienen om het deksel op te leggen

*värfmakeri'je* = verfmakerij: afdeling waar de grondstoffen werden gemalen tot de gewenste kleurmengelingen

*wegzetten* = wegzetten: de geëmailleerde artikelen werden door de wegzetter overgenomen van de opdrager en ter droging opgehangen aan een daartoe gespannen lijn

*wegzetter* = wegzetter: als regel waren het jonge meisjes die het wegzetten uitvoerden

*zwät-îêzer-maggezien* = magazijn waar de binnengekomen vlakke staalplaat werd opgeslagen en gesorteerd, waarna op afroep de plaat werd afgegeven aan de betreffende afdeling, die het ponsen, persen enz. verzorgde.

emdròk (KE-KV) = borstrok

emel = hemel

emp = (vkw *empien*, mv *emmen*), hemd

en = en

ende (K) = einde. Ook: *ènde* (KE-KV). *Döör is 't ende van weg* 'dat is ongehoord'

ene = (telw) één. Ook: *îene* (KE-KV)

ene = (bw) heen. Ook: \* *enne* (KV)

\* 'enekleed (KE-K) = lijkkleed. Ook: \* 'ennekleed

\* ènenste = z. *eindeste*

engel = 1. hengel; 2. \* hengsel (KE). Ook: *engsel*; 3. engel

engelmaande = z. *engselmande*

engsel = 1. hengsel, haak. Ook: *engel*; 2. scharnier

engselmande (K) = hengselmand. Ook: *engelmaande* (KE-KV)

engst = hengst

engstebier = bier dat de houder van een hengst schenkt op de dag dat het dekgeld wordt betaald

\* engsteboer = boer die een dekhengst houdt

\* enk = z. \* *inket*

enkel = enkel (deel van het been)  
 enkeld = (bn, bw, telw) 1. soms; 2. enkel; 3. erg slank (van een persoon)  
 \* enken = z. *inken*  
 \* enkepòt = hinkperk  
 enne = (zn) hen (vr. hoen). Ook: *ennegien*  
 \* enne = z. *ene* (bw)  
 ennegien = z. *enne*  
 \* 'ennekleed = z. \* 'enekleed

Wîêgeliétien (K):

*Enneman, enneman, eulie alen.*  
*Moeder wöör is de flesse?*  
*Achterin de peerdestal*  
*staon d'r een stuk of zesse.*  
*Wat mu-k dan met die flesse doen?*  
*Eulie alen, eulie alen.*  
*Wat mu-k dan met die eulie doen?*  
*Pannekoeken bakken, pannekoeken bakken. (KE: pannekoeke)*  
*Wat mu-k dan met die pannekoeken doen? (KE: pannekoeke)*  
*Kientien voeren, kientien voeren.*  
*Wat mu-k dan met det kientien doen?*  
*Wîêgen, wîêgen,*  
*skup ze det ze vlîêgen.*  
*Skup ze det ze gapen,*  
*dan wödden et flinke knapen. (KE: dan zijn ze beste knapen)*  
 (in plaats van *Enneman* hoort men ook wel *Ärman*)

ennep (K) = hennep. Ook: *ännep* (KE-KV)  
 \* enteldärm = endeldarm  
 enter (KE-KV) = eenjarig paard  
 er = er  
 ere = (zn) eer  
 eren = (ww) eren  
 erenuus = herenhuis  
 erik = 1. haring. Ook: *erink*. *Roep gien erink veurde-j em in de zak ebben* 'niet te vroeg juichen'; 2.  
 in: \* *òch erik!* 'och Here!  
 erink = z. *erik*  
 erkauwen = herkauwen  
 esse = z. *essenboom*

*Essemeier van kòrkedreier*  
*van vleur vleur moes*

(Van verse biezen werd een matje gevlochten, met een steel eraan. De steel werd vastgepakt en het hele ding werd hoog of ver weg geslingerd, onder het zingen van het liedje)

essenboom = es. Ook: *esse*  
 \* estrink = 1. estrik; 2. blauwe knikker  
 eten = (*et, at, aten, egeten*), eten  
 'etgerd = etgroen  
 'etgerd-eui = hooi van de tweede snede  
 etsig = z. *itsig*  
 ette = z. *itte*  
 etter = etter  
 etteren = etteren

eufd = hoofd  
 eufdstel = hoofdstel. Ook: *'eustel* (KV)  
 eugen = (ww) 1. heugen; 2. ophogen  
 \* eugen = (zn) heug, in: \* *tegen eugen en meugen* 'tegen heug en meug'  
 \* eugenschap (niet K) = herinnering  
 eugte = hoogte. \* *Ik kan der gin eugte van krêgen* 'ik begrijp er niets van'  
 eui = hooi. *Ze ef 't eui op zòlder* 'ze heeft haar haar opgestoken'

*Vässien:*

*Eui op de wagen, eui op de wagen.*  
*Enneman ef zien vrouw' eslagen.*  
*Met een bos stro, met een bos stro,*  
*Ooh, die vrouwe skreien zo.*

euibärg = hooiberg  
 euibende (KE-KV) = grote mand ( $\pm$  100 liter)  
 euibouw = 1. hooitijd; 2. heel drukke tijd  
 euibult (KE-KV) = hoop hooi die dagelijks in huis werd gehaald  
 euien = hooien  
 eukiste = hooikist  
 euiluus (KE-KV) = hooizaad. Ook: *euizaod*  
 eui-öpper = z. *eui-upper*  
 eui-òpskoten (KE-KV) = hooi laden. Ook: *euiskoten* (KE-KV)  
 euipåsse (KE-KV) = hooipers  
 \* euischepen = hooi in een schip laden  
 euisloten = z. *eui-òpskoten*  
 euisuppe (KE-KV) = hooischop (dient om hooi in de hooiberg in stukken te verdelen)  
 euispiertien = hooispriet  
 euitrappen (KE-KV) = hooi trappen  
 eui-upper (K) = hoop hooi op het land. Ook: *eui-öpper* (KE-KV)  
 euivörke = hooivork  
 euiweger = hooiweger  
 euizaod = z. *euiluus*  
 eulie = olie  
 euliebòlle = oliebol  
 euliejässe = oliejas  
 euliekanne = oliekan  
 \* eulieknäppertien = z. *euliekoeke*  
 euliekoeke = oliekoek. Ook: *euliekräppien* (KV), \* *eulieknäppertien*  
 euliekräppien = z. *euliekoeke*  
 eunig (K-KE) = honing. Ook: *eunik* (KV), *euning*  
 eunik = z. *eunig*  
 euning = z. *eunig*  
 eupe = heup  
 eur = z. *öör*  
 euren = horen. *Döör eur ik oe, zeeg dove Jaopik* (gezegd als iemand een rake opmerking maakt). *'k Eb 't euren zègen of euren liègen* 'of het waar is weet ik niet'  
 eurende = z. *örende*  
 'eustel = z. *eufdstel*  
 eusvat = hoosvat  
 euvel = 1. heuvel; 2. euvel  
 euver = z. *ooievaar*  
 \* euverleer = het leer van schoen of laars dat de wreef bedekt  
 \* euzen = hozen  
 'evedasse (KE-KV) = hagedis. Ook: \* *'evedässe*

\* 'evedässe = z. 'evedasse

even = even. *Even òld* 'van dezelfde leeftijd'

'evender (KE-KV) = balk waaraan twee knuppels werden bevestigd om twee paarden een kar te laten trekken. Ook: \* 'nevenäär, \* 'nevender (KV)

'evenòlder (KE-KV) = iemand van dezelfde leeftijd

evenpies (K-KE) = eventjes. Ook: *eventies* (K-KV), *effenties*

evenredig = evenredig

evenredigeid = evenredigheid

eventies (K-KV) = z. *evenpies*

'ewerik = fistel. Ook: \* 'ewerink

\* 'ewerink = z. 'ewerik

ezel = ezel



\* fäbel (K) = fabel. Ook: \* *faobel* (KV)  
 \* fabriek = z. *febriek*  
 falie = vel, huid. *Op zien falie kriêgen* 'een pak ransel krijgen'  
 \* faobel = z. \* *fäbel*  
 'farad = z. *vielese'pee*  
 färm = ferm, flink. \* *Färm kòld* 'zeer koud'  
 febrewari = februari  
 febriek = ('t, de -) fabriek. Ook: \* *fabriek*  
 fe'dusie = fiducia, vertrouwen  
 feekse (K) = feeks. Ook: *fiekse* (KE-KV)  
 feest = feest  
 feguur = figuur  
 fel = verzot  
 femilie = familie  
 fe'nel = z. *flenel*  
 fenuus = fornuis  
 fenuuspòt = fornuisoven  
 fesoen = 1. fatsoen; 2. \* vorm  
 fesoendelijk = fatsoenlijk. Ook: *fesoenlijk*  
 fesoenlijk = z. *fesoendelijk*  
 fe'tuten (K) = fratsen  
 \* fe'wiel = fluweel  
 \* fe'wielen = fluwelen  
 fezante = fazant  
 fibreren = vibreren  
 fiedel = viool  
 'fiedeldans (K) = St. Vitusdans (ziekte van Parkinson). Ook: ' *fieteldaans* (KE-KV)  
 fiedelen = vioolspelen  
 fiedeltien = z. *fieteltien*  
 fiege'lieren (K) = nadenken  
 fiekse = z. *feekse*  
 fieleseteren = feliciteren. Ook: *fielseteren*  
 fielsesteren = z. *fieleseteren*  
 fien = fijn. 't *Wärk in 't fiene ebben* 'met een karwei klaar zijn'  
 fienties = scherp. 't *Is buten fienties kòld* 'het voelt buiten scherp koud aan'  
 fiene = streng orthodoxe kerkganger  
 fienprûver = fijnproever  
 fiesele'mie = gelaat. *Met zo'n fieselemie ku-j beter in bedde kroepen!* 'met zo'n tronie kun je beter in bed kruipen!'  
 fiesterig = kouwelijk  
 fiet = fijt  
 'fieteldaans = z. ' *fiedeldans*  
 fieteltien (K) = klein beetje. Ook: *fiedeltien* (KE-KV), *futseltien* (K), *flutsien* (KE-KV)  
 fietse = fiets  
 fietslanteern = fietslantaren  
 fiks = flink  
 finaol = finaal, geheel en al  
 finaole = finale  
 fissel (KV) = fistel  
 'fitsfatserig (KE) = erg secuur  
 flabbe = wier in de sloot. Z. ook: *slabbe*  
 \* flabberen = fladderen  
 flädde = flard  
 flambouwe = lampion  
 \* flamboze = framboos  
 flapdròl (K) = een vent van niks. Ook: *flapdròlle* (KV)

flapdròlle = z. *flapdròl*  
 flappe = flap  
 flapuut = flapuit  
 flater = z. *fleer*  
 flauw = flauw  
 fleer (K) = oorveeg. Ook: *flèèr* (K), *flater* (KE-KV)  
 flèèr = z. *fleer*  
 flekens (KV) = mat, gevlochten van eiken stokken, die over de liggers van een brug over de sloot wordt gelegd  
 flenel = flanel. Ook: *fe'nel*  
 flesse = fles  
 fleur = fleur  
 fleurig - fleurig  
 'fleutemelk (KV) = afgeroomde melk  
 flikflooien = vleien  
 flikflooier = flikflooier  
 flikken = doen, wagen. *Det flik ie mien niet* 'dat doe je niet', *Det mos ie ies flikken* 'dat moest je eens wagen'  
 flikkeren = flikkeren  
 flikkeri'jgien = winstgevend zaakje. *Die andel is een mooi flikkeri'jgien* 'dat is een lucratieve handel'  
 flink = flink  
 flippien = penis  
 flodden = knoeien, morsen. Ook: *flodderen*  
 flodderen = z. *flodden*  
 floddermadam = vrouw die overdreven doet  
 floddermusse = floddermuts  
 floers = floers  
 \* floeteren = z. *ploeteren*  
 fluite = fluit  
 fluiten = (*fluit, fleut / fluiten* (K), *fleuten / fluiten, efluiten / efluit* (K)), fluiten  
 flume (K-KV) = fluim, slijm (ook als scheldwoord gebruikt). Ook: *plume* (KV)  
 flutsien = z. *fieteltien*  
 fluusteren = fluisteren  
 \* fochelen = met moeite op een drafje lopen  
 foechelen = gemeen spelen (vooral bij knikkeren)  
 foeke = fuik  
 foekepòt = rommelpot  
 foel (KE) = slim  
 foemel (KE-KV) = iemand die maar wat aanklungelt  
 foemelen = iets maar half doen, klungelen. *Doet oe beste, en niet foemelen* 'doe je best, en geen half werk'  
 \* foep = kracht, energie  
 foeteren = mompelen, knorren  
 foj = foei. Ook: *fuj*  
 fòkke = 1. fok; 2. bril  
 fòkken = (ww) fokken  
 foksen = 1. voor elkaar krijgen. *Det foks ik wel* 'dat maak ik wel voor elkaar'; 2. slorig naaien. *Kiek ies oe ze die jässe in mekare efokst ef* 'kijk eens hoe slordig ze die jas genaaid heeft'. Ook: *toeksen*  
 fòk'seren = 1. forceren; 2. \* lastigvallen  
 fontein = fontein  
 fooi = fooi  
 fòppen = foppen  
 fòspene = fopspeen  
 \* fös = z. *fös*  
 fös = fors. Ook: \* *fös*

foute = fout

\* fräjjen = z. *franje*

franje = franje. Ook: \* *fräjjen*

\* fraoi = zeer, nogal. \* *Fraoi wat* 'aardig wat'

fratse = gril, kuur. Ook: \* *frätse*

\* frätse = z. *fratse*

fris = fris

froemelen = frommelen

frök = z. *ròk*

fronsel (KE-KV) = kreukel

\* fronselen = fronselen

frunniken = pietepouterig werk doen

fuj = z. *foj*

futseltien = z. *fieteltien*

gaaf = gaaf. Ook: *geve* (KV)  
 gaaië = 1. slons; 2. vrouw die zich opvallend gedraagt. *Gekke gaaië* wordt bijv. van een uitgelaten kind gezegd (hoeft niet negatief te zijn)  
 gaanze = z. *ganze*  
 gaanzeböd = z. *ganzeböd*  
 gaanzewippertien (KV) = kleine schuit voor de ganzenjacht  
 gaar = 1. gaar; 2. bij zijn verstand. *Die is niet goed gaar* 'die is niet goed bij zijn verstand', *goed gaar wezen* 'een goed verstand hebben'  
 gaddamme = uitroep als iets vies bevonden wordt, bastaardvloek. Ook: *gaddärrie*, *gatverdärrie*, \**gaddammie*  
 \* *gaddammie* = z. *gaddamme*  
 gaddärrie = z. *gaddamme*  
 gädde = garde  
 gäddebessem = z. *rîzebessem*  
 gaffel = gaffel. Ook: \* *gavel*  
 gagel = z. *vremelte*  
 gak (K) = gehakt. Ook: *ge-ak* (KE-KV)  
 galblaoze = galblaas  
 galderi'je = galerij  
 galge = galg  
 galle = gal  
 gallebulte = galbult  
 Gällemuden = Genemuiden. Ook: *Genemuden* (K-KV), *Gellemuden* (K)  
 gallisch = erg kwaad  
 galp = schreeuw  
 galpen = schreeuwen  
 galte = gehalte. Ook: \* *ge-alte*  
 gänder = z. *gunder*  
 \* *gängelen* = lusteloos rondslechteren  
 gangs = in: *gangs wezen*, 1. aan de gang, druk, bezig; 2. rumoerig. Ook: \* *ganks*  
 gank = beweging, het gaan. *In gank zetten* 'in beweging brengen', *an de gank* 'bezig', in bijv.: *Dan kan-k wel an de gank blîeven* 'bezig blijven', *Oe gank is gien döktersgank* (werd gezegd als iemand klaagde dat hij weer voor iets moest lopen. Als je naar de dokter zou moeten, zou dat geld gaan kosten), \* *een gank melk* 'zoveel melk als men tegelijk kan dragen'  
 \* *ganks* = z. *gangs*  
 gänte (KV) = gent (mannetjesgans)  
 ganze (K) = gans. Ook: *gaanze* (KE-KV)  
 ganzeböd (K) = ganzenbord. Ook: *gaanzeböd* (KE-KV)  
 \* *gaogel* = z. *vremelte*  
 gaon = (*giet*, *ging* (K) / *gong* (KV) / *gung* (KE), *gingen* (K-KE) / *gongen* (KV), *egaon*), gaan

gaondeweg = gaandeweg  
 gaoren = z. *gören*  
 gapen = gapen  
 \* gären = oprapen  
 gärve (KE-KV) = garf  
 gas = gas. Ook: \* *gäs*  
 gaseulie = gasolie  
 gasfenuus = gasfornuis  
 gaslicht = gaslicht. Ook: \* *gäslicht*  
 \* gäslicht = z. *gaslicht*  
 gasmunte = gasmunt  
 gäspe = gesp. Ook: *gäspel*  
 gäspel = z. *gäspe*  
 gäst = gast  
 gaste (KE-KV) = groep van zes of acht garven, rechtop tegen elkaar gezet  
 gäste = gerst  
 gasterd = z. *gästerd*  
 gästerd (K) = viespeuk. Ook: *gasterd* (KE-KV)  
 gasterig = z. *gästerig*  
 gästerig (K) = vies, vuil. Ook: *gasterig* (KE-KV)  
 gastuus = z. *gästuus*  
 gästuus (K) = 1. gasthuis; 2. bejaardentehuis. Ook: *gastuus* (KE-KV)  
 gat = (vkw *gatiën / gagien* (KE), mv *gaten*), gat. 't Is in en uut mien gat (ook: *in of uut -*) 'het is dik aan tussen die twee, hij/zij is overdreven vriendelijk tegen de ander'  
 gatverdärrie = z. *gaddamme*  
 gauwdief = z. *gouwdief*  
 \* gauwdievenweer = mistig weer  
 \* gavel = z. *gaffel*  
 ge-ak = z. *gak*  
 \* ge-alte = z. *galte*  
 gebed = gebed  
 gebeuren = gebeuren  
 gebint = gebint  
 gebit = gebit  
 gebleer = gehuil  
 gebòd = gebod  
 geboorte = geboorte  
 geboren = geboren  
 gebrek = gebrek  
 gebrekkelijk (KE-KV) = gebrekkig  
 gebruiken = gebruiken  
 gebruik = gebruik  
 gedachte = gedachte. Ook: \* *gedächte*  
 \* gedächte = z. *gedachte*  
 gedachtenisse = souvenir, herinnering. Ook: \* *gedächtenisse, andenken*  
 \* gedächtenisse = z. *gedachtenisse*  
 gedaonte = gedaante  
 \* gedauwel = gestoei  
 gendien = gordijn  
 \* gedîênstig = gediënstig  
 gedi'jen = groeien  
 \* gedôê = herrie, drukte  
 gedoegien = (boeren)bedrijfje. *Een raar gedoegien* 'een raar zaakje'. Ook: \* *gedôêgien*  
 \* gedôêgien = z. *gedoegien*  
 gedogen = gedogen  
 gedränkien (KE-KV) = drankje

geduld = geduld  
 geduvel = 1. gezanik, gezeur; 2. ruzie. Ook: \* *gedûvel*  
 \* *gedûvel* = z. *geduvel*  
 gee (KE-KV) = streek gras die door de maaiers ineens gemaaid wordt  
 ge-eim = geheim  
 ge-eister = lawaai  
 geel = geel. *Zo geel as een wöttel die gek wödt*  
 'gee-onger = geeuwhonger  
 \* *geerne* = z. *graag*  
 geest = geest  
 \* *geil* = vruchtbaar, weelderig  
 geite = geit. \* *Een geite van een deerne* 'een slons'  
 geitebok = mannetjesgeit  
 gejoel = gejoel  
 gek = (bn) gek. *Zo gek as een rad, - as Bosmans ond, - een cent, - een dubbeltien, 't Is te gek umme an 't eui te binnen* 'het is te gek om los te lopen', *Ik bin gekke Appien niet* 'zo gek krijg je me niet', *gekke gaaie* (wordt bijv. van een uitgelaten kind gezegd), \* *gek wezen mit* 'veel houden van'  
 gek = (zn) 1. gek; 2. \* draaiende kap van een schoorsteen  
 gekärm = gekerm  
 gek-eid = gekheid  
 gekken = gekheid maken  
 geknoui = 1. geknoei; 2. \* geknutsel  
 gekraak = gekraak  
 gekskeren = gekscheren  
 gelach = gelach  
 gelag = gelag  
 geld = geld  
 geldbule = geldbuidel  
 gelegendeid = z. *gelegeneid*  
 gelegeneid = gelegenheid. Ook: *gelegendeid*  
 geleuf = geloof. Ook: \* *gelove*  
 geleuven = geloven  
 geliek(e) = 1. gelijk. \* *Der is meer geliek as eigen* (gezegd wanneer men twijfelt of iemand iets wel toebehoort); 2. z. *tegeliëke*. Z. ook: *lieked*  
 geliekenisse = gelijkenis  
 Gellemuden = z. *Gällemuden*  
 gellen = (ww) 1. gelden; 2. \* kosten  
 \* *geltensnîêder* (niet K) = iemand die dieren castreert. Ook: \* *geltensnîêder* (niet K)  
 gellig (KE-KV) = gallig (van schapen)  
 geloop = geloop  
 \* *gelove* = z. *geleuf*  
 \* *geltensnîêder* = z. \* *gellensnîêder*  
 geluk = 1. geluk; 2. de koop is gesloten (gezegd op de veemarkt wanneer na onderhandelen met "handjeklap" tussen koper en verkoper overeenstemming is bereikt over de koop van een dier) (KE-KV)  
 geluid = geluid  
 gemak = mannelijke schaamdelen  
 gemak (K) = 1. gemak. \* *Mit gemak* 'gemakkelijk; langzamerhand'; 2. oud woord voor W.C  
 gemeen = gemeen, oneerlijk, slecht  
 gemeente = gemeente  
 gemelte = z. *vremelte*  
 \* *gemenigeid* = oneerlijkheid, slechtheid  
 \* *gemoedereerd* = kalm  
 gemoedereerdeid = kalmte  
 \* *gemust* = gemutst  
 genaode = genade

genaodig = 1. genadig; 2. \* toegeeflijk  
 genele = garnaal. *Een genele ef ook 'n kòp* 'een klein kind heeft ook een willetje'  
 Genemuden = z. *Gällemuden*  
 generen = generen  
 \* geneuk = gezanik  
 genezen = (*genes / genis* (KV), *genas, genazen, genezen*), genezen  
 genieten = genieten  
 genog = genoeg. Ook: *genogt*  
 genogt = z. *genog*  
 genòt = 1. genot; 2. gemak  
 \* genter = z. *gunder*  
 gerak = z. *gerei*  
 gerecht = gerecht  
 gerei = gerei. Ook: *gerak* (KE-KV). *Zien gerak ebben*, of: - *krîêgen* 'van het nodige voorzien zijn'  
 geren = geren (schuinlopen)  
 \* gericht = gerecht, spijs  
 gerief = gerief  
 gerieven = z. *gerîêven*  
 gerîêven = gerieven. Ook: *gerieven* (K)  
 geroep = geroep  
 geskiedenis = geschiedenis  
 geskikt = geschikt  
 geskriw = geschreeuw  
 \* geslâcht = (zn) (het) geslachte  
 \* geslachte = geslacht, familie  
 gesluns = 1. geklungel; 2. voedsel dat zo genoemd wordt als men het niet kent of niet lust  
 gespikkeld = gespikkeld  
 gespuus = gespuis  
 gest (K-KE) = gist  
 gestaodig = 1. kalm; 2. aanhoudend  
 gestel = gestel  
 gesticht = gesticht  
 gestunder (KV) = 1. getob; 2. drukte  
 gestuntel (K) = geklungel  
 getal = getal  
 geten = z. *gîêten*  
 \* getîêgerd = getijgerd  
 getuge = getuige  
 getugen = getuigen  
 geunst (KE-KV) = 1. gunst; 2. \* kracht  
 geute = 1. goot; 2. werkruimte vooraan in de stal (KE-KV)  
 geutegat (KE-KV) = gat in de muur, waar doorheen het water uit de werkruimte naar buiten kan weglopen  
 gevaar (KE-KV) = voertuig  
 geval = geval  
 gevaor(-) = z. *gevöör(-)*  
 geve = z. *gaaf*  
 gevel = gevel  
 geven = geven  
 gevluuk (K) = gevloek. Ook: *gevlûûk* (KE-KV)  
 gevlûûk = z. *gevluuik*  
 gevöör (K) = gevaar. Ook: *gevaor* (KE-KV)  
 gevöörlijk (K) = gevaarlijk. Ook: *gevaorlijk* (KE-KV)  
 gevöörte (K) = gevaarte. Ook: *gevaorte* (KE-KV)  
 gevricht = gewricht  
 gevuul = gevoel

gewaarwödden = z. *gewöörwödden*  
 geweld = geweld  
 gewelfte = z. *gewulfte*  
 geweten = geweten  
 gewicht = gewicht  
 gewillig = gewillig  
 gewis = gewis, zeker  
 \* gewödden = geworden  
 gewoon = gewoon  
 gewöörwödden (K) = gewaar worden. Ook: *gewaarwödden* (KE-KV)  
 gewöörwörding = gewaarwording  
 gewulfte (K) = gewelf. Ook: *gewelfte* (KE-KV)  
 gezag = gezag  
 gezichte = gezicht. *Een gezichte as zeuven dagen slecht weer* 'een boos gezicht', *iemand op zien gezichte geven* 'iemand slaan, letterlijk of figuurlijk', *IJ is op zien gezichte evallen* 'hij is figuurlijk onderuit gegaan'  
 gezin = gezin  
 gezond = gezond  
 gezondeid = 1. gezondheid; 2. lap van wol of zeemleer, die om het middel werd gedragen ter voorkoming van rugklachten (K)  
 \* gezwind = vlug, handig  
 \* gezwindigeid = vlugheid  
 gien (K) = geen. Ook: *gin* (KE-KV)  
 gien'ene (K) = niemand. Ook: *gien'êne* (KE-KV), \* *gin'êne*  
 gien'êne = z. *gien'ene*  
 gien'ies = niet eens. *Det kan ie gienies* 'dat kan hij niet eens'. Ook: *niet'ies*  
 gier = uier van een koe  
 gieren = (ww) gieren  
 gierig = gierig  
 \* giesel = gesel  
 giespelen = heel hard lopen  
 gietelink = 1. gieteling (merel); 2. jongen of meisje die/dat erg lang is voor zijn/haar leeftijd. Ook:  
 \* *gêtelink*  
 \* *gêtelink* = z. *gietelink*  
 gieten = z. *gîeten*  
 gîeten (K) = (*göt, geut, geuten, egeuten*), gieten. Ook: *geten* (KE-KV), *gieten* (K)  
 gîeter (KE-KV) = gieter  
 gîêzel (KE-KV) = ijzel. Ook: \* *îêzel* (KV)  
 gîêzelen (KE-KV) = ijzelen  
 gifte = 1. gift; 2. bord pap (KV); 3. \* bekervormig voorwerp waaruit men pap eet, vgl. *teste*. Een *teste* is vierkant, een *gifte* rond  
 gimmestiek = gymnastiek. Ook: *gimmelestiek*  
 gimmelestiek = z. *gimmestiek*  
 gin = z. *gien*  
 \* *gin'êne* = z. *gien'ene*  
 gips = gips  
 gissen = gissen  
 gisten = gisteren. Ook: *gisteren*  
 gisteren = z. *gisten*  
 glaans = z. *glans*  
 glaanzen = z. *glanzen*  
 \* 'glaanzestien (KE) = steen waarmee men het strijkgoed glanst  
 glad = 1. glad; 2. geheel. *Glad en al* 'helemaal', *Bi-j glad en al gek!*, *glad verkeerd* 'helemaal verkeerd'  
 glad'dekker = sluwe vent  
 glans (K) = glans. Ook: *glaans* (KE-KV)



glanzen (K) = glanzen. Ook: *glaanzen* (KE-KV)  
 glas = (vkw *glasien*, mv *glazen*), glas  
 glätties = gladjes. *Det löp glätties*  
 glazemaker = libellensoort  
 glazen = (bn) glazen  
 glazewipper = soort tol  
 gleuve = gleuf  
 glibberig = glibberig  
 \* gliejen = z. *glieren*  
 glieren = 1. glijden op sneeuw of ijs. Ook: \* *gliejen* (KV), *glinderen*; 2. vallen  
 glimmen = glimmen. *Det glimt as een keerse-makerskuntien in de maoneskien*, - *as een ondekeutel in de maneschijn* 'dat ziet er heel mooi uit', *Det glimt as een zwät kalf in 't duuster* 'daar zit geen glans meer op, (fig.): daar zit geen toekomst meer in'  
 'glimsmeer = schoensmeer  
 'glinderbane = z. 'slierbane  
 glinderen = z. *glieren*  
 glinte = fuut  
 gliwwen = gluren  
 gloed = gloed  
 gloepen = gluipe  
 gloepend = gloeiend, heel erg. *Gloepend îete* 'kokend heet'. Ook: *glupendig*, *glûinig*, \* *glûûndig*. 't *Is glûinig kòld* 'het is zeer koud'  
 gloeperd = gluipe  
 gloeperig = gluipe. Ook: *gluperig*, \* *gloeps*  
 gloepertien = kind dat een ander, een kind of een volwassene, te slim af is. Ook: *glupertien*  
 \* gloeps = z. *gloeperig*  
 glunderen = glunderen  
 glûinig = z. *gloepend*  
 glupendig = z. *gloepend*  
 gluperig = z. *gloeperig*  
 glupertien = z. *gloepertien*  
 gluuien = gloeien  
 gluuikousien = gloeikousje (van gaslamp)  
 \* glûûndig = z. *gloepend*  
 göddel = gordel  
 göddelroze = gordelroos  
 goechelen (KE-KV) = giechelen  
 goed = (zn) goed. *Zien goeie goed an-ebben* 'zijn beste kleren aanhebben', \* *In dät goed zit dracht* 'dat goed is sterk'  
 goed = (bn) goed. *Niet goed in d'oed wezen* 'niet in orde zijn; spottend: ze niet allemaal op een rijtje hebben' (z. ook: *lekker*), *Det is een goeie om de dood op te alen* 'dat is een langzaam persoon', *goeie gelegeneid* 'gunstige wind (voor vissers)'  
 goedkoop = goedkoop  
 goedschiks = goedschiks  
 gôêzen = 1. stortregenen; 2. naar beneden vallen van een grotere hoeveelheid fijn spul  
 gofferd = grof gebouwd persoon  
 göld = goud  
 gölden = gouden. Ook: \* *göllen*  
 \* göllen = z. *gölden*  
 gölve = golf  
 gom = gom  
 gommelestiek = vlakgom  
 \* gomme'nichies = z. *gomme'nikkies*  
 gomme'nikkies = bastaardvloek. Ook: \* *gomme'nichies*  
 goochelen = goochelen

gooien = gooien. *Die gooit met mien botten de proemen van de bomen* ‘die maakt misbruik van mij’

\* goor (niet KV) = vies, onzindelijk

goospenning (K) = godspenning. Ook: *meetpenning*, \* *meepennik* (niet K)

gören (K) = garen. Ook: *gaoren* (KE-KV)

görgelen = 1. gorgelen; 2. \* rochelen

götboek = dikke buik

götte = gort

göttebuul = zak waarin gort wordt gekookt

götte-in-de-zak = z. *jan-in-de-zak*

göttepap = gortenpap

göttezak = zak waarin gort werd gekookt voor *götte-in-de-zak* of *jan-in-de-zak* (z.d.). Ook: *götzak*

götzak = 1. z. *göttezak*; 2. in: *iemand op de götzak nemen* ‘iemand spelenderwijs op de rug nemen’

gouwdief (K-KE) = dief. Ook: *gauwdief* (KV)

graaf = graaf

graag = graag. Ook: \* *geerne*, \* *greeg* (KV)

\* grabbel = in: \* *te grabbel gooien* ‘te grabbel gooien’

grabbelen = grabbelen

grabbels = z. *griebels*

grachte (K-KE) = gracht. Ook: *grafte* (KV), \* *grächte*, \* *gräfte* (KV)

\* *grächte* = z. *grachte*

graf = graf

Graffes = Grafhorst. *Det bin allemaol rampen an disse kant van Graffes* (Grafhorst ligt vlakbij IJsselmuiden, waar vroeger het Kamper kerkhof lag; met *an disse kant van Graffes* is bedoeld: aan deze zijde van het kerkhof, in dit leven)

grafte = z. *grachte*

\* *gräfte* = z. *grachte*

grammieterig (KE-KV) = knorrig, boos

graod = graad

graoderig = z. *graoterig*

graot = graat

graoterig = vol graten. Ook: *graoderig*

graozen (K) = 1. grazen; 2. \* de koeien op stal gras voeren. Ook: *grözen* (KE-KV), \* *grezen* (KV)

grap = grap

grauw (KE-KV) = grauw

grauwen = (ww) grauwen

graven = (ww) graven

\* *greeg* = z. *graag*

greep = greep

grenen = grenen

grens = grens

grente (KE-KV) = grint

grentekiste (KE-KV) = kist, geplaatst langs de kant van een weg, waarin grint ligt opgeslagen voor onderhoud van de grintweg

grentweg (KE-KV) = grintweg

grepe = mestvork met vier tanden

\* *gres* = z. *grös*

\* *grezen* = z. *graozen*

griebels = rillingen. *De griebels lopen mien over de grabbels* ‘de rillingen lopen me over de rug’

grienderig = 1. nat, koud (gezegd van het weer); 2. \* met een vervelend karakter. \* *Een grienderig peerd* ‘een paard dat bijt en slaat als men het aanraakt’. Ook: \* *grienig*

grienen = huilen

\* *grienig* = z. *grienderig*

griep = griep

griepen = (*grep, greep, grepen, egrepen*), grijpen. *Ze griepen oe nao d’oren*, of: - *bi’j d’oren* ‘het is zo koud dat je oren tintelen’

grieperig = grieperig  
 gries = grijs  
 griesmaal = griesmeel  
 grieuweltien = z. *griwweltien*  
 grêzel- = z. *griezel-*  
 griezelen (K) = griezelen. Ook: *grêzelen* (KE-KV)  
 griezelig (K) = griezelig. Ook: *grêzelig* (KE-KV)  
 griezels (K) = rillingen. Ook: *grêzels* (KE-KV)  
 \* grif = vlot, zeker  
 griffel = griffel  
 griffemeerd = gereformeerd

*Spòtlietien:*

*Griffemeerden,  
 ummegekeerden,  
 trekken an de belle,  
 vallen achterover in d'elle.*

\* grilderig (niet K) = 1. grillig; 2. rillerig  
 \* grille (niet K) = rilling  
 \* grillen = rillen  
 gritte = z. *grutte*  
 griwweltien (KE) = heel klein beetje. Ook: *grieuweltien* (KV)  
 'groemoes = z. 'gruunmoes  
 \* groes = z. *gruus*  
 groetenisse = groeten  
 grêve (KE-KV) = 1. begrafenis; 2. \* graf  
 \* grêvenbrood = brood dat op een begrafenis gegeten wordt  
 \* groezementen = z. *gruzelementen*  
 gròf = grof  
 gròfachtig (KE-KV) = enigszins grof  
 \* gròlen = z. *gruilen*  
 grond = grond. *Döör krie-k gien grond meer in* 'dat krijg ik niet meer schoon, het wordt niet meer zoals het oorspronkelijk was'  
 \* gronderig = grondig  
 groos = (bn) trots. Ook: *groots* (K)  
 groot = groot. *Grote passen gauw thuus* 'haastige spoed is zelden goed'  
 grooteid = de betere stand  
 \* grootmoer = z. *gropmo*  
 groots = z. *groos*  
 grootsig (K) = inbeelding hebbend. Ook: *grosig* (KE-KV)  
 grootsigeid (K) = inbeelding. Ook: *grosigeid* (KE-KV)  
 \* grootvaar = z. *grova*  
 gropmo (K) = grootmoeder. Ook: *gropmoe*, \* *grootmoer*, \* *gropmoor* (KV)  
 gropmoe = z. *gropmo*  
 \* gropmoor = z. *gropmo*  
 gröperd = hebzuchtig persoon  
 gröperig = hebzuchtig  
 grös = gras. Ook: \* *gres* (KV)  
 grosig = z. *grootsig*  
 grosigeid = z. *grootsigeid*  
 grösnekke = ongemanierd persoon  
 grova = grootvader. Ook: *grovva*, \* *grootvaar*  
 grovva = z. *grova*  
 grözen = z. *graozen*

gruilen = leedvermaak hebben. Ook: \* *grölen*  
 'gruimoes = z. *'gruunmoes*  
 grundel (K-KE) = 1. grendel. Ook: *gruntel* (KV); 2. vis (grondel)  
 gruntel = z. *grundel*  
 gruppe = 1. greppel; 2. afvoergoot voor gier en mest in de stal achter de koeien  
 gruppen = maken, uitsteken of uitdiepen van greppels  
 grutte = grutto. Ook: *gritte* (KE-KV)  
 gruien = groeien  
 gruun (K) = (bn) groen. Ook: *grûûn* (KE-KV). \* *Iemaand grûûn op 't lief wezen* 'iemand slecht gezind zijn'  
 grûûn = z. *gruun*  
 \* *grûûn* = z. \* *knòlgrûûn*  
 grûûnboer (KV) = groen(te)boer  
 'gruunmoes (K) = kruidmoes, gerecht van karnemelk met gort, bessensap en kervel (en andere kruiden). Ook: *'gruimoes* (KE), *'groemoes* (KV), *'kruudmoes*, \* *'grûûnmoes*  
 \* *'grûûnmoes* = z. *'gruunmoes*

### Recept Gruunmoes

Neudig:

ene flesse göttepap (kärnemelkse)  
 een alf pond rezienen, as 't kan grote rezienen met pitte  
 een rookwössien  
 een stukkien gerookt deurregen spek  
 een bussien vässe kärvel  
 stroop

Et stukkien spek en et wössien opzetten met een bietien water en an de kook brengen.  
 Een kwättiertien zächies laoten koken.  
 Doen doe-j de gewassen rezienen bi'j et vleis en laot ie et nog een posien deursuddereren.  
 De kärvel wassen en fiensnieden en in de panne doen.  
 Dan de göttepap der bi'j in doen en alles goed reurende tut an de kook brengen.  
 Et spek an plakkies snieden en de wöst in stukkies verdelen.  
 De stroop deur de gruunmoes reuren. Smakelijk eten!

gruunteboer = groenteboer, groenteman. Ook: *gruunteman*  
 gruunteman = z. *gruunteboer*  
 gruus = gruis, bijv. gestampte of gemalen kruidnagelen. Ook: \* *groes*  
 gruwelijk = gruwelijk  
 gruzelementen = stukjes. *In gruzelementen laoten vallen* 'in stukjes laten vallen'. Ook: \* *groezementen*  
 gul = gul, hartelijk  
 gulden = gulden  
 gulpe = gulp  
 gulzig = gulzig  
 gunder (K) = ginds. Ook: *gänder* (KE-KV), *gunter*, \* *genter*  
 gunnen = gunnen  
 gunter = z. *gunder*  
 gust (KE-KV) = niet drachtig. \* *Guste kòffie* 'koffie zonder melk'  
 gutse = scheut. *Een gutse melk in de kòffie*

*Skootlieties:*

*Hoepsa paardje in een draf,  
morgen is het maandag,  
giet mama naar Kampen,  
met schuties en planken,  
met schuties met brood,  
daor wödt onze ... van groot. (KE)*

*Hop, hop, paardje op een draf,  
morgen is het zaterdag.  
Dan gaon wi'j nao Zwolle,  
met die bonte knòlle.  
Dan gaon wi'j nao Mastebroek,  
eten lekkere pannekoek. (K)*

*Hop, hop, paardje, naar de stal.  
Morgen is het zaterdag.  
Zaterdag in Spanje.  
Appeltjes van oranje,  
appeltjes van de bomen.  
O, die lieve (of:rieke) omen.  
O, die lieve (of: rieke) jufferties,  
die dragen twee pantuffelties,  
die dragen twee paar mouwen.  
Ännesien die giet trouwen.  
Ännesien viel al over de sloot.  
Ännesien brak zien linkerpoot.  
Linkerpoot,  
Louw is dood.  
Leg em in een kissien.  
Zet em een boerenslaopmussien op,  
dan liekt ie wel een menissien.  
Eerste menist,  
tweede menist,  
derde menist in een (de) doodkist. (K)*

*Spötlietien:*

*Hopsa, Jennegien,  
stroop in 't kännegien,  
laot de puppekes dansen.  
Vroeger was er een prins in 't land  
en nu die rare Fransen.*

'hubberig = z. 'ubberig

- \* îêd = eed
- \* iedel = ijdel
- ieder = ieder
- 'iederbot (KE-KV) = telkens
- ieder'ene (K) = iedereen. Ook: *ieder'îêne* (KE-KV)
- ieder'îêne = z. *ieder'ene*
- ieje = jij (met nadruk)
- \* ieken = (ww) ijken
- ieken = z. *eken*
- îêken = z. *eken*
- îêkenboom (KE-KV) = eik
- îêkenòlt = z. *eken*
- iemaand = z. *iemand*
- iemand (K) = iemand. Ook: *iemaand* (KE-KV)
- iemeker = z. *iemker*
- iemker (K-KE) = imker. Ook: *iemeker* (KV), \* *immeker*
- iempien (K-KE) = 1. klein persoon; 2. schoorsteenkrekel (*gryllus domesticus*)
- \* iempig (niet K) = lichtgeraakt
- îêndracht (KE-KV) = eendracht
- îêne = z. *ene*
- \* îêngääl = effen, gelijkmatig
- îênkennig (KE-KV) = eenkennig
- îênparig (KE-KV) = eenparig
- îêns = z. *ies* (bw)
- îênspar = z. *eenspan*
- \* îênvoudig = eenvoudig
- \* îênzäm = eenzaam
- iepe (KE-KV) = hakmes met korte steel
- 'iepekrässien = klein, nietig mens
- iepekriet = hypocriet
- iepenboom = iep
- ier = hier
- \* ierlaans = inlands
- ierlander (KE-KV) = iemand die in een bep. dorp of stad geboren en getogen is en aan deze plek gehecht is
- ies = (zn) ijs
- ies = (bw) eens. Ook: *îêns* (KE-KV)
- \* îês = hees
- iesbere = ijsbeer. *Det is wöst van een makke iesbere* 'dat is kletspraat'
- \* îêsder = z. *îêzer*
- \* îêsderen = z. *îêzeren*
- ieskäste = ijskast, koelkast
- ieskelder = ijskelder
- iesko = ijsco. Ook: *ieswaofel*
- iesnagel (KE-KV) = hoefspijker voor een paard bij gladheid
- iespegel (K) = ijspegel. Ook: *iespiepe* (KE), *iestappe* (KV)
- iespiepe = z. *iespegel*
- iestappe = z. *iespegel*
- ieswaofel = z. *iesko*
- ieswöfeltien = frou frou
- îête = heet. *Îête bliksem* 'stampot aardappelen met zoete appels'
- îêten = (ww) heten
- ietsepietsien = z. *ietsien*
- ietsien = iets, klein beetje. Ook: *ietsepietsien*
- \* îêzegrim = iezegrim
- \* îêzel = z. *gîêzel*

îêzellig = erg, in: *îêzellig netties* 'erg netjes'  
 îêzen = (ww) ijzen  
 îêzen = z. *îêzeren*  
 îêzer = ijzer. Ook: \* *îêsder*  
 îêzeren (K) = ijzeren. Ook: *îêzen* (KE-KV), \* *îêsderen*  
 ij = hij  
 ikke = ik (met nadruk)  
 ilde (KV) = zolder  
 \* immerker = z. *iemker*  
 in = in  
 in-aalderig (K) = inhalig. Ook: *in-alig* (K-KE), *in-alerig* (KE-KV)  
 in-alerig = z. *in-aalderig*  
 in-alig = z. *in-aalderig*  
 inboedel (K-KE) = inboedel. Ook: *'inboel* (KV)  
 'inboel = z. *inboedel*  
 inder = hinder  
 inderdaod = inderdaad  
 inderen = hinderen  
 ingewanen = z. *ingewannen*  
 ingewannen (K) = ingewanden. Ook: *ingewanen* (KE-KV)  
 inken = (ww) 1. inkten; 2. hinkelen. Ook: \* *enken*  
 \* inket (K) = inkt. Ook: \* *enk*  
 inkpôt = inktpot  
 inlak'seren (KV) = verminderen van boter bij het kneden  
 innig = innig  
 insge'lieks (K-KV) = hetzelfde. Ook: *ansge'lieks*, *umsge'lieks* (KE)  
 inskinken = inschenken  
 inskrîeven = 1. inschrijven; 2. in ondertrouw gaan  
 inskrîevige (KE-KV) = 1. verkoop bij inschrijving; 2. \* ondertrouw  
 insteken = insteken  
 \* insteker = iemand die het hooi van de wal op het schip werpt  
 interen = interen  
 inwendig = inwendig  
 ippen = hippen  
 \* issen = hitsen  
 itsig (K-KE) = 1. verhit; 2. hitsig. Ook: *etsig* (KV)  
 itte (K-KE) = hitte. Ook: *ette* (KV)

ja = ja. *Ja net!* 'juist!'

jaap = 1. diepe snee; 2. alles wat groot is in zijn soort

jabreur = iemand zonder eigen mening. Ook: *jaobreur*

\* jacht = jacht. \* 't *Is jacht* 't Is er overvloed'

jagen = jagen

jager = jager

jajum = z. *jannever*

\* jäk = jak

jakkeren = 1. hard lopen; 2. snel werken; 3. \* op een sukkeldrafje lopen, meestal gezegd van een stier die achter koeien aanloopt. Ook: \* *sjakkeren*, \* *jäkkeren*

\* jäkkeren = z. *jakkeren*

\* jämmer = jammer

Jan = jongensnaam. *Jan skraap mien de wöttel of ik vreet em zo* 'doe maar gewoon', *Jan Rap en zien maot* 'iedereen', *Jan Uien* 'sukkel'

*Straotlietien:*

*Jan span an de rötten veur de wagen.*

*Döör kan Jan zo äd mee jagen.*

*Van ier töt döör naor Ärmelo,*

*döör leg Jan met de meid in 't stro.*

jan' doedel = 1. sloom iemand (KE); 2. z. *jannever*

jan-in-de-zak = bep. gerecht. Ook: *götte-in-de-zak*

#### Recept Jan-in-de-zak

Neudig:

4 köppies riest òf

2 köppies riest en 2 köppies götte

een ketoenen zäkkien

zòlt

Ie doen de riest en götte in de zak. De zak wödt veur eendädde deel evuld.

Knup em dichte met een touwgien.

Kook de riest in 1½ uur gaar in ruum water met zòlt.

Snied de zak lös en skud de riest in een skale.

Eet de riest met skinke en gestoofde proemen en îete melk met suker.

jannever (K-KV) = jenever. Ook: *jajum*, *jan' doedel* (K), *klöre* (K), *klaore* (KE-KV)

jannewari = januari

Jansen = in: 't *Is Jansen over zien ele lief* 'er is geen twijfel mogelijk, het is hem, hij gedraagt zich zoals hij is'

jaobreur = z. *jabreur*

jaor = z. *jöör*

jaorig = z. *jörig*

jaorige = 1. éénjarig kalf; 2. z. *jörige*

jaowel = jawel

japse = diepe snee

jässe = jas

jasses = bastaardvloek

jawel = 1. jawel; 2. \* dat kun je denken!

jeugd = jeugd

jeuken (K) = jeuken. Ook: *juken* (KE-KV), \* *jûken*. 't *Zal mien wat jeuken*, of: 't *Zal mien de pette jeuken* 'dat zal mij een zorg zijn, dat interesseert me niet'



jeukte (K) = jeuk. Ook: *juuk* (KE-KV), \* *jûkte*  
 jeutien (K) = kleine stenen pijp  
 jeweel = juweel  
 jicht = jicht  
 joelen = joelen  
 \* jökken = verzachtende uitdrukking voor liegen  
 jong = (bn) jong. 't *Is 't jongste kiend van Lutte* 'het is het lievelingetje'. Ook: *jonk*. \* *Jonk wödden*  
 'geboren worden'  
 jong = (zn) z. *jonk*  
 jonge = 1. jongen; 2. glaasje jonge jenever. Ook: *junkien*  
 jongelingsverenige = vereniging met als leden uitsluitend jongemannen. Ook: \* *jongelinksverenige*  
 \* *jongelinksverenige* = z. *jongelingsverenige*  
 jonk = (zn) jong, kind. 't *Is een öördig jonk* 't Is een aardig kind'. Ook: *jong*  
 jonk = (bn) z. *jong*  
 \* jood = jood  
 jöör (K) = jaar. Ook: *jaor* (KE-KV)  
 jörig (K) = jarig. Ook: *jaorig* (KE-KV)  
 jörige (K) = jarige. Ook: *jaorige* (KE-KV)  
 jörk = jurk  
 juffer = 1. paal; 2. z. *juffrouw*  
 \* jufferen = (ww) passen. \* *Schief en schel dät juffert wel* 'het komt er niet zo precies op aan'  
 juffrouw = juffrouw. Ook: *juffer*

*Spòtlieties:*

*Juffrouw, juffrouw doe de deur' ies lös  
 anders steek ik oe de kop in 't nös*

(werd begin deze eeuw gezongen op de bewaarschool van juffrouw Klaucke aan de Noordweg in Kampen)

*Juffrouw Poep,  
 Flodder in de broek.*

(niet bekend wanneer en tegen wie dit liedje werd gezongen)

\* jujjen (niet K) = een kind op de knie laten rijden  
 juk = juk  
 jukbeen = jukbeen  
 jukebulte (KE-KV) = jeukbult  
 juken = z. *jeuken*  
 \* jûken = z. *jeuken*  
 juli = juli  
 juni = juni  
 junkien = 1. jong persoon; 2. z. *jonge*  
 \* jutmus = z. *juttemus*  
 juttemus = juttemis. Ook: \* *jutmus*  
 juten = z. *jutteren*  
 juttepare = juttepeer  
 jutteren (K) = wiegende beweging maken. Ook: *juten* (KE-KV)  
 juuk = z. *jeukte*  
 \* jûkte = z. *jeukte*  
 juust = juist. Ook: *juuste'ment*  
 juuste'ment = z. *juust*

kaal = kaal. *Kale kak* ‘verbeelding’, *kale nete* ‘iemand die niets bezit’. Ook: *kaol*. *Zo kaol as een kikker*

kaans (KE-KV) = kans

kaant (KE-KV) = (zn) kant (weefsel)

\* kaant = (bn) in: \* *kaant en klaor* ‘kant en klaar’

kaante (KE-KV) = 1. kraag bij klederdracht; 2. z. *kante*

kaantkoeke = z. *kantkoeke*

kaarte = kaart

\* *kääts* = wordt geroepen wanneer men katten wil verjagen

kabbelen = kabbelen

kabel = kabel

kabelkouse = kous met kabelmotief

kachel = kachel

kachelig = aangeschoten. *Alf kachelig kwam ie thuus* ‘half dronken kwam hij thuis’

kachen (KV) = hoesten van een paard

kaf = kaf

\* *kaffemeule* = z. *kafmeule*

käffen (KE) = keffen

kafmeule (KE-KV) = wanmolen (soort van graanreiniger). Ook: \* *kaffemeule*

kakdeuze = w.c.

kake = kaak

kakelbont = kakelbont

kakelen = kakelen

kakken = (plat) kakken

kakkerd = 1. bangerd; 2. opschepperig persoon

’kakkestoelemeien (K) = spelletje waarbij een kind wordt gedragen op de gekruiste armen van twee personen

kakmedam = vrouw met capsones, opschepperig type

kakstoel = kinderstoel. Ook: *kienderstoel*

kalf = 1. (vkw *kälfien*, mv *kalvers*), kalf; 2. goeie sul

kalkfok (KE-KV) = jonge koe die eigenlijk te vroeg een kalf werpt (nl. als ze ruim een jaar is)

kalk = kalk

kalkoen = kalkoen

kalm = kalm

kalven (KE-KV) = 1. kalf werpen; 2. afkalven van een oever

\* *kalviene* = kalvilleappel

kamer = kamer

kamertien-over-d’eerd (KE-KV) = kamertje dat via de mooie kamer te bereiken is

kamme = 1. (haar)kam; 2. kam van een kip. Ook: *kaome* (KE-KV)

kammebäkkien = kammenbakje

kammenet (K) = kabinet (bep. soort kast). Ook: *kamminet* (KE-KV)

kammeraad = kameraad

kamminet = z. *kammenet*

kamp = (zn) kleine akker

kamp = (bn) onbeslist, quitte

<b>Recept Kamper Steur</b>
----------------------------

Neudig:

acht eiers  
 vieftig gram bötter  
 een alve liter bouillon  
 twee eetlepels mòsterd  
 en gekookte riest.

Um te beginnen mu-j de eiers eerst äd koken.

De bötter mu-j döörnao smelten en de bloem d'r bi'j doen.

Dan gao-j roeren tut 't spul lekker glad deur de bak gled. Terwijl a-j an 't reuren binnen laot ie de bouillon d'r bi'j lopen en de saus een bietien zächies deurkoken.

Dan kump de mòsterd d'r bi'j.

A-j det edaon ebben dan gao-j de eiers pellen en deurmidden snieden.

Ie leggen ze met de platte kante op een skötteltien. Skenk dan de mòsterdsaus over de eiers ene.

De Kamper Steur mu-j opdienen met riest.

kamprit = tweekamp (bijv. bij schaatsen) die onbeslist eindigt

kamrad = kamrad

kandelaar = kandelaar

\* kanfer = kamfer

kanis = 1. dik hoofd; 2. \* iets wat dik in zijn soort is

kanker = kanker

\* kankerblôême = kikkerbloem (*ranunculus sceleratus*)

kanne = 1. kan; 2. liter

kante (K) = kant, zij. Ook: *kaante* (KE-KV). \* *De kôtte kaante* is die kant van het huis waar de paarden en kalveren staan. De koeien staan aan *de lange kaante*. Z. ook: *ege*

kantkoeke (K) = kantkoek: de randen die van een koek zijn afgesneden. Ook: *kaantkoeke* (KE-KV)

kantoor = kantoor

\* kao = uitgebraden stukje spek of vet. Z. ook: *kögies*

kaol = z. *kaal*

kaome (KE-KV) = kam van een kip. Ook: *kamme* (K)

kaonen = z. *kögies*

kaore = z. *köre*

kaoreloek (KE-KV) = achterluik van een kar op drie wielen

kaoren = z. *kören*

kaorewip = z. *körewip*

kaplîêven (KE-KV) = het zichtbaar worden van de schede van de koe door de druk van het kalf bij een moeilijke geboorte

kappe = 1. kap; 2. vrouwenmuts

kappelaon = kapelaan

käppeltieskool = groene kool

kappen = kappen, hakken

kapsienders (K) = capucijners. Ook: *kapsieners* (KE-KV)

kapsieners = z. *kapsienders*

kaptaol = (zn, bn) kapitaal. \* *Een kaptaol uus* 'een prachtig huis'

kar'bies = grote tas

karig = karig

kärkas = karkas

kärke = kerk

kärk(e)zäkkien = collectezak

kärkezaosie = catechisatie. Ook: *kattegezaosie*, \* *körkezaosie*

kärkoele = kerkuil

kärkvoer = pepermunt

kärmen = kermen. *Kärmen is d'r niet bi'j* 'aanpakken, niet klagen'

kärmesse = z. *kärmse*

kärmse = kermis. Ook: *kärmesse*  
 kärne = karn  
 kärnebaand (KE-KV) = koperen band om de karn  
 kärnedòppen (KE-KV) = leren doppen die het karnpaard voor de ogen heeft  
 kärneleer (KE-KV) = vet dat aan de karnstok blijft hangen  
 kärnemelk = karnemelk. Ook: *kärremelk*  
 kärnemeule (KE-KV) = karnmolen  
 kärnen = karnen  
 kärnepad (KE-KV) = pad waarover het karnpaard loopt  
 kärnepeerd (KE-KV) = karnpaard  
 kärnestaf (KE-KV) = karnstok  
 kärnestoel (KE) = schraag waarop de karnton werd geplaatst voor handmatig karnen. Ook: *-stôêl* (KV)  
 kärnestôêl = z. *kärnestoel*  
 kärnsel (KE-KV) = de hoeveelheid aangezuurde melk die redelijkerwijze nodig is om te gaan karnen  
 kärper = karper  
 kärperaol = korporaal. Ook: *körperaal*  
 kärrekiet = karekiet. Ook: \* *rîêtkatte*

*Vässien:*

*Kärre, kärre, kärre, kärre, kiet, kiet, kiet,  
m'n nesje zit in 't riet, riet, riet.*

kärremelk = z. *kärnemelk*  
 kärrewatse = karwats  
 kärvel = kervel  
 kärven = (ww) kerven  
 \* kärwatse = karwats  
 \* kärwei = karwei  
 kas = kas  
 käsboom = kerstboom  
 käsdag = kerstdag  
 \* käsen = kaatsen, in: \* *Käse de bal, ik eb oe al* (kinderdeuntje)  
 kaske'nade = z. *kaske'nazie*  
 kaske'nazie = drukte, pocherij. Ook: *kaske'nade*  
 käsmaol = kerstmaal  
 käsmis = kerstmis  
 käs'övenpien = kerstavond  
 käsipel = kerspel  
 kasse = kers  
 kassepitte = 1. kersenpit; 2. hoofd  
 kaste = z. *käste*  
 kaste (K) = 1. kast; 2. \* gevangenis. Ook: *kaste* (KE-KV)  
 kastelein = kastelein  
 kastentuug = z. *kistentuug*  
 kästied = kersttijd  
 katoele = 1. katuil; 2. \* soort voetzoeker  
 katte = 1. kat (huisdier). *De katte zal met oe mage niet gaon lopen* (gezegd als iemand nogal veel gegeten heeft); 2. kattig meisje of kattige vrouw  
 kattegezaosie = z. *kärkezaosie*  
 kattekòp = 1. katrol; 2. kattig meisje of kattige vrouw; 3. \* viooltje  
 kattepies = kattenpis. *Dè-s gien kattepies* 'dat is niet niks'  
 kattestät = kattenstaart  
 kattig = kattig  
 kauwe = 1. kauw; 2. kooi. Ook: *kooie*  
 kauwen = (ww) kauwen

kedettien = kadetje  
 keel = keel  
 keep = kerf, insnijding  
 keer = 1. keer; 2. \* (niet K) veeg  
 keerse = kaars  
 keersevet = kaarsvet  
 kees-ond = keeshond  
 keet = keet  
 kegel = kegel  
 keie = kei  
 kejuut = kajuit. Ook: *kejuut*  
 kejuut = z. *kejuut*  
 kelderbeun (KE-KV) = kamertje boven de kelder. Ook: *kelderbun* (KE-KV)  
 kelderbun = z. *kelderbeun*  
 kelderloek = z. *kelderluuk*  
 kelderluuk (K) = kelderluik. Ook: *kelderloek* (KE-KV)  
 keldermotte = keldermot  
 kele = keel. *IJ sprek achter uut de kele* 'hij wordt/is boos', *Geef 'm maar achter uut de kele* 'zeg hem maar waar het op aan komt'  
 kelen = (ww) kelen  
 ke'lender = kalender  
 ke'lera = cholera  
 kelte = z. *kòlde*  
 kemedie = komedie. Ook: \* *kemelie*  
 kemeel = kameel. Ook: \* *kemele*  
 \* *kemele* = z. *kemeel*  
 \* *kemelie* = z. *kemedie*  
 ke'mies = commies  
 'kemies = tarwebrood  
 \* *kemilde* = kamille  
 \* *kemmen* = (ww) kammen  
 kempane = kemphaan. Ook: \* *kimpäne* (KE)  
 kanaal = kanaal  
 kenarie = kanarie  
 keneel = kaneel  
 kennen = kennen. *Ik kenne 't ele mense niet* 'ik ken die vrouw helemaal niet'  
 kennisse = kennis  
 kenuten = kornuiten  
 keper = in: *op de keper beskouwd* 'als men de zaak nauwkeurig beziet'  
 kepittelen = de les lezen  
 kepitteltien = hoofdstuk uit de bijbel  
 kepoedewiet = z. *kepòt*  
 kepoeres = z. *kepòt*  
 kepòk = kapok  
 kepòt = kapot. Ook: *kepoedewiet*, *kepoeres*  
 kerel = kerel  
 keren = 1. keren; 2. \*(niet K) vegen  
 kerwei = karwei  
 keset = corset. Ook: *kesjet*  
 'kesien (K) = 1. tabakspruim; 2. dophoed  
 kesjet = z. *keset*  
 kesjoe = grondstof voor taan  
 kestanje = kastanje. Ook: *koestanje*, \* *kestänje*  
 \* *kestänje* = z. *kestanje*  
 kesteel = kasteel  
 ketel = ketel

ketelsteen (K) = ketelsteen. Ook: *ketelstîên* (KE-KV)  
ketelstîên = z. *ketelsteen*  
\* ketier = z. *kwättier*  
ketoen = katoen. \* *Ketoen geven* ‘zijn best doen’  
ketoenen = katoenen  
ketrolle = katrol  
ketter = ketter. \* *Vluken en liêgen as een ketter* ‘erg vloeken en liegen’  
kettik = ketting. Ook: \* *kettink*  
\* kettink = z. *kettik*  
keuken = keuken  
keuniskòp (KE-KV) = koemaag  
keunst (KE-KV) = kunst  
\* keunsten = (all. mv) kuren  
keunstig (KE-KV) = 1. kunstig; 2. \* vernuftig  
keupen = z. *keuperen*  
keuper = koper (metaal)  
keuperen (K) = koperen. Ook: *keupen* (KE-KV)  
\* keur = 1. z. *keuze*; 2. stempel op goud en zilver  
keuren = (ww) keuren  
keurige = keuring  
keutel = keutel  
\* keutelboer = z. *keuterboer*  
keuterboer = keuterboer. Ook: \* *keutelboer* (K)  
keuze = keuze. Ook: \* *keur*. \* *Ander keur geven* ‘laten kiezen’  
kezärne = kazerne  
keze = kaas  
kezeboer = kaasboer  
kezekòp = kaaskop  
kezen (KE-KV) = 1. gestremde melk handmatig met een mes bewerken tot kaas; 2. \* kaas worden  
kezeraspe = kaasrasp  
kezien = kozijn  
kidde = klein paard  
kiefte = kievit. \* *Lopen as een kiefte* ‘hard lopen’

#### *Raodsel:*

*Wöörumme löp een kiefte en wipt een muske?*  
(antwoord: *um veuruut te komen*)

kiek = kijk  
kiekaovend = kijkavond (de avond vóór Sinterklaas, d.w.z. de avond van 5 december), tegenwoordig:  
spreekavond op school voor de ouders. Z. ook: *òlderaovend*  
kiekdeuze = kijkdoos  
kieken = 1. kijken. *IJ kek de meisies al nao d’akken* ‘hij gaat oog voor de meisjes krijgen’; 2. foto  
maken  
kiekerd = kijker, in: *in de kiekerd lopen* ‘in de gaten lopen’  
kiekgat = kijkgat  
kiekien = foto  
kielderig (K) = geneigd tot kietelen. Ook: *kielerig* (KE-KV)  
kiele = 1. kiel van een schip; 2. wig; 3. kiel (kledingstuk)  
kielen = kietelen  
kielerig = z. *kielderig*  
kieme = kiem  
kiend = (vkw *kientien*, mv *kienders*), kind. *Kienders krîêgen is een zegen des Heren, maar zie alen oe  
de noppen van de kleren* (KE)  
kienderachtig = kinderachtig

kienderdoek = luier  
 kienderstoel = z. *kakstoel*  
 \* kienspul = kienspel  
 kiepkaore = z. *kiepköre*  
 kiepköre (K) = wipkar. Ook: *kiepkaore* (KE-KV)  
 \* kieuwe = kieuw. Ook: \* *kiwwe* (KE)  
 \* kîêven = z. *kiften*  
 \* kîêverig = genijgd tot kijven  
 kîêzen = kiezen  
 kiften = kijven. Ook: \* *kîêven*  
 kikkerd (K) = kikker  
 kikkerdrille = kikkerdril  
 kil = kil  
 kimme = 1. horizon; 2. zoutuitslag op in pekel ingemaakte groente  
 \* *kimpäne* = z. *kempäne*  
 kinderspul = in: 't *Is gien kinderspul, wanneer een òld wief danst* 'uitkijken geblazen'  
 kinkoest = kinkhoest. Ook: \* *kinkôêst*  
 \* *kinkôêst* = z. *kinkoest*  
 kinkoorn = kinkhoorn  
 kinne = kin. Z. ook: *lippe*  
 kinnebak = kinnebak  
 kinnebaks-am = kinnebaksham  
 kip-ei = kippenei  
 kip-òk = kippenhok  
 kippe = kip  
 kippegrit = kippengrit  
 kippekeutel = klein kind  
 \* *kippendräffien* = sukkeldrafje  
 \* *kippennöst* = kippennest  
 kippig = kippig  
 \* *kipse* (niet K) = muts voor kleine meisjes  
 kisdam = kistdam  
 kiste = (vkw *kissien*, mv *kisten*), kist. M.b.t. sigaren: *kissien segaren* 'kist met 100 stuks sigaren', *alf kissien* 'kist met 50 stuks', *kwät kissien* 'kist met 25 stuks'  
 \* *kistebier* (niet K) = sterke drank die geschonken werd als een meid of knecht in een nieuwe betrekking de kleerkist had laten halen  
 kisten = 1. in een kist doen; 2. in de maling nemen; 3. in een hoek zetten  
 kistentuug (K-KE) = nette kleren, zondagse kleren. Ook: *kastentuug* (K)  
 \* *kistewägen* = wagen waarmee de kleerkist gehaald werd  
 kitsen = 1. ketsen; 2. balloteren; 3. \* afwijzen voor een examen  
 \* *kiwwe* = z. \* *kieuwe*  
 \* *klaante* = klant. \* *De klaanten* 'de jongelui'  
 klachte = klacht  
 kladde = 1. vlek; 2. veel. *Een kladde geld* 'veel geld', \* *een ele kladde* 'nogal wat'  
 \* *kladderig* = 1. vol kladden; 2. regenachtig. \* *Kladderig weer*  
 \* *kladpampier* = vloeipapier  
 klagen = klagen  
 klagerig = geneigd tot klagen  
 klaien = kleven  
 klam = vochtig  
 klampe = klamp  
 klampen = planken aan elkaar hechten door middel van een klamp  
 \* *klandîêzie* = klandizie  
 klank = klank, toon  
 klaor = z. *klöör*  
 klaore = z. *jannever*

klaoren = z. *klören*

'klaor'loeder = z. 'klöör'loeder

klaover = 1. klaver; 2. haak waarmee een span paarden (met een losse evenaar) aan een kar vastzit (KV)

klaoverjässen = klaverjassen

klap = klap

\* klapmaande = z. *klapmande*

klapmande = boodschappenmand met twee kleppen. Ook: \* *klapmaande*

\* klapòlt = in: *zo mäger as een klapòlt* 'broodmager'

klappe = 1. beweegbaar deel van een brug dat opgehaald kan worden; 2. \* klep van een broek

klappen = (ww) klappen. Z. ook: *knappen*

\* klaproze = klaproos

\* klaptaofel = klaptafel

\* klärk = klerk

klasse = klas

klasseneren = kletsen (praten)

\* kläterbäne (niet K) = in: \* *iemaand op de kläterbäne brengen* 'iemand in opspraak brengen'

\* kläteren (niet K) = 1. klateren; 2. kletsen

klauteren = klauteren

klauwe = 1. klauw; 2. hand

klauwen = 1. krabben; 2. stelen

kleed = kleed

\* kleedwägen = huifwagen

klei = klei

klein = klein. *De kleinen vallen (of: bin) van 't jöör niet groter* (gezegd tegen een kind dat klaagt dat bijv. de appel of peer die het had gekregen, zo klein is), *Kleine vögelties ebben kleine nessies* 'klein maar fijn'

kleinzerig = 1. kleinzerig; 2. \* bekrompen

kleisteren = ploeteren. *IJ liep te kleisteren deur de modder* 'hij liep te ploeteren door de modder'

klem = klem

klemblaore = z. *klemblöre*

klemblöre (K) = klemblaar. Ook: *klemblaore* (KE-KV)

klepel = klepel

klepmeule = 1. kletskaus; 2. iemand die kwaad spreekt over anderen

kleppe = klep

\* kleppen = kleppen

\* klepper = klepper

klepzeikerd = zeurpiet

\* kleräzie = z. *kleren*

kleren = kleren, kleding. Ook: \* *kleräzie*

kletsen = 1. kletsen, praten. *Ie kletsen uut de nekke* 'je praat onzin'. Z. ook: *lullen*; 2. \* klappen; 3. \* werpen

\* kletserig = geneigd tot kletsen

\* kletsköp = 1. kaal hoofd; 2. soort gebak

kletteren = kletteren

kleumen = kleumen

kleumer = kleumer

kleur = kleur, glans

\* kleuven = kloven

\* kleveklasse = z. *klevekläste*

kleveklässe = z. *klevekläste*

klevekläste (K-KE) = klis. Ook: *klevekwäste* (K), *kleveklässe* (KV), \* *kleveklasse*

klevekwäste = z. *klevekläste*

kleven = kleven

kleverig = kleverig

klienkralle (KE-KV) = zwarte kraal



kliere = 1. klier; 2. zeurpiet. Ook: *klierzòkke*; 3. \* halsboordje  
 klierzòkke = z. *kliere*  
 klik (K) = tik van de klok in de Nieuwe Toren van Kampen op elke 7½ minuut vóór en na de hele en halve uren, bijv. \* *klik veur êêne* 'klik voor één'  
 klikken = (ww) klikken  
 klikkien = prakje eten  
 \* klikspaone = klikspaan  
 klim = het klimmen. 't *Is een ele klim* 'het is vrij hoog'  
 klimmen = (*klimt, klump, klummen, eklummen*), 1. klimmen; 2. \* dekken van een hengst  
 klinke = 1. deurgreep; 2. \* uitwendige geslachtsdelen van een merrie. \* *Over de klinke gaon* 'doodgaan'  
 klinken = klinken  
 klinker = klinker  
 klinknagel = klinknagel  
 klodders = frambozen op brandewijn  
 kloek = kloek  
 \* kloeken = klokken. \* *Et ei dät kloekt* 'er zit een kuiken in het ei', \* *De kòp die kloekt mien* 'mijn hoofd bonst'  
 kloete = 1. kluit; 2. heel veel  
 \* kloeterig = vol kluiten  
 klôêven = (*klöf / klôêft, klôêven / kleuf, kleuven, eklôêfd / kleuven*), kluiven  
 \* kloewel = z. *kluwel*  
 \* kloewen = z. *kluwel*  
 \* klofte = klomp, kluwen  
 klok = slok. *IJ nam een flinke klok water*  
 \* klòkke = klok  
 \* klokke = klokhen  
 \* klòkuus = klokhuis  
 klompe = klomp  
 klompleerze = klomp met de schacht van een laars. Ook: \* *leerzeklomp*  
 klungel = klungel  
 klongelen = 1. prutsen, onhandig te werk gaan; 2. beuzelen, onbelangrijke dingen doen; 3. verboden omgang hebben met een meisje. Ook: \* *klungelen*; z. ook: *klooien, knooien*  
 klonte = klont, kluit. \* *Een kluntien* 'een kandijklontje'  
 klooien (K) = knoeien, klungelen. Ook: *klungelen*  
 klöör (K) = 1. klaar; 2. helder. Ook: *klaor* (KE-KV)  
 'klöör'loeder (K) = louter, alleen maar, puur. Ook: '*klaor*'loeder (KE-KV)  
 klooster = klooster  
 klood = teelbal  
 klòppen = kloppen  
 klöre = z. *jannever*  
 klören (K) = iets voor elkaar krijgen. Ook: *klaoren* (KE-KV)  
 klores = 1. goeie sul; 2. sukkel  
 klosse = klos  
 klossen (K) = klotsen. Ook: *klotsen*  
 kloten = (plat), teelballen  
 'klotendriekes = sufferd  
 klotsen = z. *klossen*  
 \* klungel = waardeloos ding  
 \* klungelen = z. *klungelen*  
 \* klungelöle (niet K) = brandewijn met stroop  
 klutse = in: *de klutse kwiet wezen* 'de kluts kwijt zijn'  
 kluwel = kluwen. Ook: \* *kloewel*, \* *kloewen* (KV)  
 knaap = knaap, dikkerd  
 knagen = knagen  
 \* knaoke = z. *knoke*

knap = (zn) knal  
 knap = (bn) mooi  
 knappen = knappen. \* *IJ kent et knappen* (ook: *klappen*) van de zwepe 'hij weet hoe het hoort'  
 knapzak = 1. oud paard; 2. oude man  
 knärpen = 1. knarpen; 2. jammeren  
 knässen = knarsen  
 knästebot = kraakbeen  
 knästen = knarsetanden. Ook: \* *knästeren*  
 knäster (K) = zware tabak. \* *Een òlde knäster* 'een oude kerel'  
 knästerd = oude man  
 \* *knästeren* = z. *knästen*  
 knauw = knauw  
 knauwelen = knabbelen  
 knauwen = een knauw toebrengen  
 knecht = knecht. *De knecht ef em besteed* 'de knecht heeft zich voor een bepaalde tijd verhuurd'  
 kneden = kneden. Ook: \* *kneen*  
 \* *kneen* = z. *kneden*  
 kneep = (zn) kneep. \* *Knepen* 'streken'  
 knel = knel, klem  
 knellen = knellen  
 kneten = z. *kneteren*  
 kneteren (K) = ruzie maken. Ook: *kneten* (KE-KV)  
 kneukel = 1. kreukel. Ook: \* *kneuter*; 2. \* *kneukel*  
 kneukele(n)bos = moeilijk parket. \* *Deur kneukelenbos gaon* 'veel ellende ondervinden'. Ook: *kneutel en bos: deur kneutel en bos gaon* 'veel narigheid meemaken'  
 kneusien = kneusje  
 kneutel = z. *kneukele(n)bos*  
 kneuten = kreuken. Ook: \* *kneuteren*  
 \* *kneuter* = kreukel. Ook: *kneukel*  
 \* *kneuteren* = z. *kneuten*  
 kneuzen = kneuzen  
 knibbelen = 1. afdingen; 2. ruzie maken  
 knie = (vkw *kniegien*, mv *knieën*), knie. Ook: \* *knîê*  
 \* *knîê* = z. *knie*  
 knien = (vkw *knienegien* / *knientien*, mv *knienen*), konijn  
 knienevoer = konijnenvoer  
 knienòk = konijnenhok  
 \* *kniepe* = knijper. \* *Iemaand de kniepe op de stät zetten* 'iemand in het nauw brengen'  
 kniepen = (*knep, kneep, knepen, eknepen*), knijpen. *As 't knep en weer knep...* 'als puntje bij paaltje komt...'  
 knieperd = gierig persoon  
 kniepertien = wafeltje  
 kniepkeutel = bangerd  
 kniepkulle = gierigaard  
 kniepmes = knipmes, zakmes  
 knieptange = nijptang  
 kniewaoge (KV) = knieholte  
 knîêzen (KE-KV) = kniezen  
 \* *knikkebille* = iemand met lange dunne benen  
 knikken = knikken  
 knikker = knikker  
 knipgat = gat in de weg  
 knipmusse = muts, gemaakt van kant  
 knippe = 1. beurs; 2. knip  
 knippien = knipje voor in het haar  
 \* *knipslag* (niet K) = laagte in een wagenspoor

knobbe = benaming van verschillende soorten eenden, vooral duikeendensorten  
knobbel = knobbel  
knoeste = 1. vuist; 2. knoest  
\* knoffelen (niet K) = frommelen, door elkaar schudden  
knoffelig = koud (van vingers)  
knoflook = knoflook  
knoke = been. Ook: \* *knaoke*  
knokel = z. *knòkkel*  
knòkkel = vingergewricht. Ook: *knokel* (KV)  
\* knòlgrûûn = (zn) knollen. Ook: \* *grûûn*  
knòlle = 1. oud paard; 2. groot gat in kous of sok; 3. \* knol. \* *De knòllen òfgîeten* 'wateren'  
knòlrape = 1. veevoer; 2. \* koolraap  
knooi = 1. verdrukking; 2. \* knauw, duw  
knooien = 1. knoeien; 2. mishandelen; 3. \* verboden omgang hebben met. \* *Met de meid in uus knooien*. Ook: *klongelen*  
knoop = knoop  
knòppe = knop  
knörren = knorren  
knòtte = knot. *Knöttien* 'haardracht, waarbij een vlecht tot een knot wordt gedraaid'  
knubbeldukien (K-KV) = soort sjaal. Ook: *knuppeldukien* (KE)  
\* knul = onnozel, onhandig mens  
knup(pe) = 1. knoop; 2. vloek  
knuppel = knuppel  
knuppeldukien = z. *knubbeldukien*  
knuppen = (ww) knopen  
knusselen = knutselen  
koe = (vkw *koegien*, mv *kôênen* (KV) / *koenen* (K-KE) / *kôêien* (Ka)), koe. *Gien kôêien, gien moeien* 'heb je geen zaken, dan heb je geen zorgen', *D'r bin meer koenen die Blaor îeten* 'je bent niet de enige (die iets wil, bijv.)'. Ook: \* *kôê*.  
\* *kôê* = z. *koe*  
koebärg (KE-KV) = hooiberg voor opslag van hooi dat voornamelijk voor de koeien wordt gebruikt  
koe-eui = hooi voor de koeien  
koeke = koek. Ook: \* *kôêke*  
\* *kôêke(-)* = z. *koeke(-)*  
'koekediefien = lieveheersbeestje  
koekeloeren = gluren  
koekemeule (KE-KV) = molen om lijnkoeken te breken. Ook: \* *kôêkemeule*  
koekeslaon (KE-KV) = kapotslaan van een koek (oud gebruik bij een *ärfuus*, z.d.). Ook: \* *kôêkeslaon*  
koeketrekken (KE-KV) = koektrekken (wie het kleinste stuk overhield betaalde). Ook: \* *kôêketrekken*  
koekoek = koekoek  
koekoeks = met de kleur van een koekoek, bijv. van een kip  
koel = (bn) koel  
koele = (vkw *kulegien*, mv *kôêlen*), kuil  
koelen = (ww) 1. inkuilen van bijv. aardappelen; 2. koelen, koel maken  
\* koeltròg = koelbak  
koem = stil, lusteloos  
koeme (KV) = duiker (buis onder een dam) van hout. Ook: *komme*  
koepel = koepel  
koeren = 1. koeren. Ook: \* *koerken* (KV); 2. zeuren  
\* *koerken* = z. *koeren*  
koers = koers  
koespiene (K-KE) = kiespijn. Ook: *kôêzezeerte* (KV), \* *kôêzenzeerte*  
koest = koest  
koestanje = z. *kestanje*  
koesteren = koesteren

koetse = 1. koets; 2. bed(destee). Ook: *beddekoetse. IJ kröp in de koetse, - in de beddekoetse* ‘hij gaat naar bed’.

koevinke = gele kwikstaart

koevoet = koevoet

koeweie (KE-KV) = koeweide

kôêze = (vkw *koesien* of *kiesien* (K)(weinig gebruikt), mv *kôêzen*), kies. *Een kôêze van een vent* ‘een slome vent’, *IJ kreg ’t lillijk achter de kôêzen* ‘hij krijgt het zwaar te verduren’

\* kôêzenzeerte = z. *koespiene*

kôêzezeerte = z. *koespiene*

kôffie = koffie. Ook: \* *koffie*

\* koffie(-) = z. *kôffie(-)*

kôffiezaod = koffiedik. Ook: \* *koffiezaod*

kogel = kogel

kögies = kaantjes (overblijvende vaste bestanddelen van vet dat gesmolten is). Ook: *kaonen*. Enkelvoud \* *kao* (z.d.) wordt niet meer gebruikt

kòk = kok

kokalzen = kokhalzen. Ook: *kòkalzen*

kòkalzen = z. *kokalzen*

koken = koken

koker = koker

kòkkerd = 1. grote neus; 2. groot voorwerp

kòld = koud. *Zo kòld as een bot*

kòlde (K) = (zn) koude. *De kòlde op ’t water ebben* (gezegd als iemand vaak naar de w.c. moet doordat hij/zij kou heeft gevat), \* *een kòlde* ‘een pruim tabak’. Ook: *kelte* (KE-KV). \* *De kelte in d’anen* ‘winterhanden’

kòlder = 1. paardenziekte (verlamming) (KE-KV); 2. onzin (K); 3. waanzin. *IJ ef de kòlder in de kòp*

kòlderig (KE-KV) = kouwelijk

\* kòldfiester = z. *kòldfiesterd*

kòldfiesterd = koukleum. Ook: \* *kòldfiester*

kole = kool

\* ko’lera = cholera

kòlf = kolf

kòlk = z. *kòlke*

kòlke (K) = kolk. Ook: *kòlk* (KE-KV)

kòlken = boeren laten. Ook: *bòlken*

kòlle (KE-KV) = ronde of driehoekige witte vlek op het voorhoofd van een koe of paard

komen = komen

\* komendeweg = in: \* *op komendeweg wezen* ‘er aankomen’

kom’fättie = z. *kom’föttien*

kom’föttien = envelop. Ook: *kom’fättie* (KV), \* *kon’fättien* (KV), \* *kon’föttien*

komme = 1. kom; 2. schouderkom; 3. \* kopje; 4. \* duiker (van hout). Ook: *koeme*

kom’òf = afkomst

komplementen = 1. groeten; 2. pretenties. *Te veule komplementen ebben* ‘te veel noten op zijn zang hebben’

\* kon’fättien = z. *kom’föttien*

\* konfoor = komfoor

\* kon’föttien = z. *kom’föttien*

koniginne = koningin

konik = koning. Ook: *koning*, in:

*Raodsel:*

*De koning van Egypte  
ad een ding tussen zien benen det wipte.  
't Was dik en vet,  
rondom met öör bezet.  
Rao, rao wat is det?*

(antwoord: een paard)

koninklijk = koninklijk

koning = z. *konik*

\* konkel = koffiepot

konkelefôêzen = samenzweren, in het geheim overleggen. Ook: *konkelen*

konkelen = z. *konkelefôêzen*

konte = (plat) kont. 't *Zal oe in de konte niet roesten* (K) 'het zal niet van lange duur zijn', *IJ sköf zien konte der ôf*, - *zien köntien der mooi ôf* 'hij laat anderen ervoor opdraaien', 't *an de konte krêgen* 'verliezen'

kont(e)likker = vleier

'kontroffel = pak slaag

kooie = kooi. Ook: *kauwe*

kool = 1. kool; 2. goal, doel; 3. doelpunt

koolgooien = doelgooien (balspel)

koolskieten = z. *koolskuppen*

koolskiêten = z. *koolskuppen*

koolskuppen = doeltrappen. Ook: *koolskieten* (K-KV), *koolskiêten* (KE), *kooltrappen*

koolteer = koolteer

koolteren = (ww) teren

kooltrappen = z. *koolskuppen*

koop = koop

koorde (KV) = koord

koorse = koorts. \* *Iemaand de koorse ôfschrêven* 'iemand danig onder handen nemen'

kòp = 1. kop, hoofd. *Wat e-j an een kòp a-j d'r niet nao leven* (spottend gezegd tegen een kind dat erg eigenwijs is, of tegen iemand die erg koppig is), *Die ef de kòp oeranje*, of: - *oranje* 'die is erg kwaad', *Ze kreeg een kòp as een keuperen pòt* 'een hoofd als een biet', *Ik laote mien de kòp niet gek maken deur oe* 'ik laat me door jou niet opdraaien', *IJ ef de kòp glad verkeerd* 'hij is erg boos', *Wat ie in de kòp ef, ef ie niet in de konte*, - *in zien gat*, - *in de stät* 'hij weet wat hij wil, hij is vasthoudend', *de kòp lös ebben* 'bij de pinken zijn', *A-j de kòp niet lös ebben mu-j de bule lös ebben* 'wie niet op z'n zaken past moet de schade voor lief nemen', *de kòp d'r tegenin zetten*, of - *gooien* 'tegenstand bieden', *IJ stek de kòp in 't alster* 'hij doet zichzelf de das om', *IJ ef de kòp deur 't alster* 'hij heeft de eerste moeilijkheden overwonnen', *de köppies van de gärven eten* 'heel veel eten'; 2. \* maat voor droge waren

kopen = kopen

koper = koper

kòppel (K) = min of meer grote groep (van mensen of dieren). *Der waren d'r een ele kòppel* 'een heleboel'. Ook: *köppel* (KE-KV). 'n *Köppel kôênen/koenen* 'een groepje koeien'

köppel = z. *köppel*

\* köppelmaondag = z. *köppelmaondag*

köppelmaondag (KE-KV) = 1e en 3e maandag na nieuwjaar, bestemd voor ontmoetingen tussen boerenknechten en -meiden; de 2e en 4e maandag waren bestemd voor boerenzoons en -dochters.

Ook: \* *köppelmaondag*

köppelòlt = stevige knuppel waaraan twee springerige koeien werden vastgemaakt, teneinde het springen over een sloot naar het naburige veld te verhinderen

köppeltien dukelen = z. *köppetien dukelen*

'kòp-peluw = onderkussen

köppen = 1. dwars zijn; 2. koppen maken, in: *De lucht giet köppen* 'er is onweer op komst'

köppetien dukelen = kopje duikelen. Ook: *köppeltien dukelen* (K), *köppien toeselen* (KE-KV)

köppien toeselen = z. *köppetien dukelen*

köppiene (K) = hoofdpijn. Ook: *kòpzeerte* (KE-KV). *IJ ef der nog gien kòpzeerte van ad* 'hij heeft er nog geen last van gehad'

köppig = koppig

kòpstuk = stijfkop

kòpwilge = knotwilg

kòpzeerte = z. *köppiene*

köre (K) = (vkw *köörtien*, mv *kören*), kar. Ook: *kaore* (vkw *kaortien*, mv *kaoren*)(KE-KV). \* *De kaore wippen* ‘een miskraam krijgen’

kören (K) = (ww) 1. rondrijden; 2. \* met een kar vervoeren. Ook: *kaoren* (KE-KV)

\* koren = z. *körrel*

körewip (K) = wipkar met drie wielen. Ook: *kaorewip* (KE-KV), *wipköre* (K), *wipkaore* (KE-KV), *sleepköre* (K), *slipkaore* (KE-KV)

\* körf = korf

körke = kurk

körkedreier = kurkentrekker

\* körkezant = catechisant

\* körkezaosie = z. *kärkezaosie*

körperaal = z. *kärperaol*

körrel = korrel. Ook: \* *koren* (niet KV)

kösbaar = kostbaar. Ook: \* *kosber*

\* kosber = z. *kösbaar*

kössen = (ww) kosten. Ook: *kösten*

köst = (zn) kost, eten. *Vandage e-j de köst veur ’t eten* (opmerking tegen een etensgast die slecht bij kas is en daarom niet hoeft te betalen), *Ie ebben oe kössien eköcht* ‘je hoeft je in materiële zin geen zorgen te maken’

köste = korst

kösten = z. *kössen*

köster = koster. *Kösters kämpien* (K) ‘kerkhof’: *Die giet nao kösters kämpien* ‘die wordt begraven’

kösteren = 1. heen en weer lopen; 2. babbelen

köt = kort. *De kötte kaante* (KE-KV)(in een ouderwetse stal stonden de koeien in twee rijen tegenover elkaar. Van één rij werd een stuk afgenomen, *de kötte kaante*, waar paarden en jongvee werden gestald), *köt dernao* ‘kort daarop’

köt’an-ebunnen = kortaangebonden

kötbi’j = dichtbij

\* kote = koet (*fulica atra*)

\* kötmäken = in: \* *geld kötmäken* ‘wisselen’

kötöf = kortaf

köttelings = z. *köttens*

köttens = onlangs. Ook: *köttelings*

kötterbi’j = dichterbij

’köttevoel (KE) = bloederig mengsel dat na het vrijkomen van de nageboorte bij een koe nog gedurende enkele dagen uit de schede kan vloeien. Ook: ’*kötvoel* (KV)

’kötvoel = z. ’*köttevoel*

kouse = kous

kousevoeten = kousevoeten. *Op kousevoeten wezen, op kousevoeten lopen* ‘geen schoenen aan hebben’. Ook figuurlijk: *’t Kump op kousevoeten* ‘het komt stiekem’. Ook: \* *kousevôêten*

\* kousevôêten = z. *kousevoeten*

kraaie = 1. kraai; 2. begrafenisondernemer; 3. agent van politie; 4. brutaal meisje

kraaienöst = kraaiennest

kraaiepeutien = kraaienpootje

kraaiepeuties = kraaienpootjes, rimpeltjes bij de ogen

kraans (KE-KV) = krans

\* kraanselen = talmen

kraante = z. *krante*

krabbe (K) = 1. krab; 2. schram. Ook: *krabe* (KE-KV)

krabbelen = krabbelen

krabben (K) = krabben. Ook: *kraben* (KE-KV)

krabe = z. *krabbe*

kraben = z. *krabben*

kracht = kracht

\* kräfte = karaf

krage = kraag

kragge = zode  
 \* kräk (niet K) = krak  
 krakelink (KV) = krakeling  
 kraken = (ww) kraken  
 kraleugien = kraaloogje  
 kralle = 1. kraal; 2. \* koraal. \* *Zo rood as een kralle* 'zo rood als bloed'  
 krallen = snoer van kralen  
 kramme = kram  
 krammen = (ww) krammen  
 kramp = kramp  
 kranewaken = licht slapen met vaak wakker worden. Ook: *anewaken*  
 krange = 1. scheef. *Mu-j em d'ogen ies krange in de kòp zîên ebben!* 'Moet je hem eens rare ogen zien hebben!'; 2. binnenstebuiten, omgekeerd (KE-KV); 3. averechts (bij breiwerk); 4. kwaad, dwars. *IJ is krange in de kòp* 'hij is kwaad'  
 krangkòp (KV) = lastig mens  
 kranig = kranig  
 krante (K) = krant. Ook: *kraante* (KE-KV)  
 krantewiek = een vast aantal adressen waar een bezorger regelmatig een krant brengt  
 kraome = 1. kraam; 2. \* kinderbed; 3. \* rommel  
 \* kraomkiend = kraamkind, pasgeboren kind  
 krap = (bn) krap  
 krap'an = krap, tenauwernood  
 kraplappe = 1. omslagdoek; 2. \* vrouwenborstrok zonder mouwen  
 krappe = 1. eenvoudige houten vergrendeling; 2. \* boekslot. Ook: *kräppien*  
 Kräppien = 1. boekslot van een bijbel; 2. kleine beurs; 3. houten grendeltje (K). Ook: *krappe*  
 kras = (bn) kras, flink  
 krasgat = spleet in de rok waar doorheen men bij de onder de rok hangende zak kon komen; deze zak deed in het verleden dezelfde dienst als tegenwoordig de handtas. Ook: *kraszak* (KV)  
 krasse = (zn) kras  
 krassen = (ww) krassen  
 kraszak = z. *krasgat*  
 krediet = krediet, vertrouwen  
 kreefte = 1. vinnig meisje of vinnige vrouw; 2. kreeft  
 kregel = (bn) 1. vitaal; 2. \* geprikkeld. Ook: *kregelig*  
 kregel (KE) = (zn) vitaal mens  
 kregelig = 1. geprikkeld. Z. ook: *kregel*; 2. prikkelbaar  
 kreien = (ww) kraaien  
 kreilook = kraailook (huislook met een scherpe lucht)  
 krek = 1. juist; 2. netjes  
 kremer = kramer  
 krenge = 1. lastig mens of dier; 2. dood dier  
 krente = 1. krent; 2. koortsuitslag aan de mond. Ook: *krinte* (KV)  
 \* krentekäkker = z. *krentekakkerd*  
 krentekakkerd (K) = 1. zuinigerd (negatief bedoeld); 2. \* kleingeestig mens. Ook: \* *krentekäkker*  
 krentemikke = krentenbrood. Ook: *krentewege* (KV), *krentewegge* (KE), \* *krentewège* (niet K)  
 krenteplässien (KE-KV) = 1. sneetje krentenbrood; 2. \* krentenbroodje  
 kreterig = kreterig  
 krentewege = z. *krentemikke*  
 \* krentewège = z. *krentemikke*  
 krentewegge = z. *krentemikke*  
 kreunen = kreunen  
 kreuntien = kruin  
 kreuntiespenne = kroontjespen  
 kreupel = kreupel  
 kreusekke (KE-KV) = krooshek  
 kreuze = 1. bep. wrang smakende bes. \* *Zo zoer as kreuze*; 2. kroos (KV). Ook: *kreze* (KV)



kreze = z. *kreuze*  
 kribbe = krib. Ook: \* *krubbe* (KV)  
 kribbebieter = paard dat bij het eten de tanden in het hout van de voerbak zet en daarbij lucht naar binnen 'slaat'. Ook: \* *kribbenbieter*  
 kribbekonte = iemand die kortaf is  
 \* kribbenbieter = z. *kribbebieter*  
 krîêgen = (*kreg, kreeg, kregen, ekregen*), krijgen. *Krîê-j 't òf e-j 't?* 'Wat mankeert je?'  
 kriegertien (K-KV) = krijgertje, in: *kriegertien speulen* 'krijgertje spelen'. Ook: *krîêgertien* (KE)  
 krîêgertien = z. *kriegertien*  
 kriem (K) = moeilijke taak  
 kriemel (KV) = betoeterd  
 \* kriesebeze = z. *kruusbesse*  
 \* kriestebîêze = z. *kruusbesse*  
 kriet = krijt  
 krietten = huilen  
 krieuwelen = 1. kietelen, kriebelen; 2. \* prikkelen  
 krieuwelig = 1. pietepouterig; 2. \* prikkelend; 3. \* prikkelbaar  
 kriezebeze = z. *kruusbesse*  
 \* krikände = z. *krikante*  
 krikante = wintertaling. Ook: \* *krikände, krikkien*  
 krikkien = 1. klein persoon; 2. taling (winter- of zomerkrikkien). Z. ook: *krikante*  
 krimmeneel = uitroep van verbazing. Ook: *krimmenele*  
 krimmeneel = (zn) crimineel  
 krimmenele = z. *krimmeneel*  
 \* krimmenelig = 1. onaangenaam; 2. in hoge mate  
 krimp = 1. armoede; 2. krimp, in: *gien krimp geven* 'niets laten merken (van pijn)'  
 krimpen = (*krimt, krump, krumpen, ekrumpen*), krimpen  
 kring = z. *kringe*  
 kringe (K-KV) = (vwk *kringgien / kreenggien*, mv *kringen*), kring. Ook: *kring* (KE). \* *Een kring um de maone dan zal 't wel gaon* 'een kring om de maan voorspelt mooi weer'  
 krinte = z. *krente*  
 krioelen = krioelen  
 krip (KV) = zwarte stof, gebruikt bij een rouwplechtigheid  
 kristen = christen  
 krobbezage = z. *skrobzage*  
 kroeg = café  
 kroep = kroep  
 \* kroepe = klein, ineengedrongen wezen  
 kroepen = (*kröp, kreup, kreupen, ekreupen*), kruipen  
 kroepertien = bloeiwijze van gras  
 kroes = (bn) kroes  
 kròls = krols  
 krom = krom. *Zo krom as een pieleboge*  
 \* krompoot = iemand met kromme benen  
 \* krone = 1. kroon; 2. kruin  
 kronkel = kronkel  
 kronkelen = kronkelen  
 kronkelig = kronkelig  
 kròp = krop  
 kròt = oud, vervallen huis  
 \* krubbe = z. *kribbe*  
 krudendòkter = kruidendokter, kwakzalver. *IJ löp bi'j de krudendòkter* 'hij bezoekt regelmatig een kwakzalver'  
 kruderig = 1. kruidurig; 2. \* netjes gekleed  
 kruke = kruik  
 krukezak = kruikenzak



krukke = kruk  
 \* krulderig = krullig  
 \* krulen = z. *kruuien*  
 krul(le) = krul. *De krul in de neuze ebben* 'het naar de zin hebben'  
 krullen = krullen  
 krummel = 1. kruimel; 2. klein kind; 3. iemand die niet vlot kan werken  
 krummelen = 1. kruimelen; 2. niet opschieten met zijn/haar werk  
 krummelig = 1. kruimelig; 2. \* beuzelachtig  
 krummelkonte = knoeier  
 \* krusenkras = kriskras, in alle richtingen  
 kruud = kruid  
 'kruudmoes = z. 'gruunmoes  
 kruuien = kruien. Ook: \* *krûûn*, \* *krulen*  
 \* *krûûn* = z. *kruuien*  
 kruus = (vkw *krusien*, mv *krûzen*), kruis  
 kruusbesse (K) = kruisbes. Ook: *kriezebeze*, \* *kriestebîêze* (KV), \* *kriesebeze*  
 kruusòlt = houten kruis om een kerstboom op te bevestigen  
 kruuspinne = kruisspin  
 kruut = kruit  
 kruwagen = kruiwagen  
 kubbe = soort fuik, gevlochten van wilgenhout  
 kubbevisser = visser die slechts met een kubbe viste  
 kuchen = kuchen  
 \* kuie'raosie = bezoek  
 kuierde'klösien = iemand die vaak langs de straat loopt  
 kuieren = kuieren  
 kuierlatten = benen  
 kuiertien = korte wandeling  
 kuif = (vkw *kufien* / *kuiſien* (KE-KV), mv *kuiven*), kuif  
 kuken = 1. kuiken; 2. \* zonderling  
 kulen = 1. rollen. *De traonen kulen em over de wangen* 'de tranen rollen/rolden hem over de wangen'.  
 Ook: *rulen*; 2. met de kuil vissen  
 \* kullen (niet K) = voor de gek houden  
 kunde = kennis  
 kundig = bekwaam (speciaal gezegd over artsen)  
 kunnen = (*kan*, *kon*, *konnen*, *ekund*), kunnen  
 kupe (KV) = kuip. Ook: *kuup* (KE)  
 kupen = (ww) kuipen  
 kuper = kuiper  
 kure = kuur, gril  
 kus = kus  
 kussen = (ww) kussen  
 kussen = (zn) kussen  
 kussensloop = kussensloop. Ook: \* *kussenstòcht* (niet K)  
 \* *kussenstòcht* (niet K) = z. *kussensloop*  
 kute = kuit van een been. *IJ nemp de kuten* 'hij gaat ervandoor'  
 kuulaol = met de kuil gevangen paling  
 kuup = z. *kupe*  
 kuut = kuit van vis  
 kuutboek (K) = zwaarlijvig man  
 kuutbroek = kuitbroek  
 kuutskieten (K-KV) = kuitschieten. Ook: *kuutskîêten* (KE)  
 kuutskîêten = z. *kuutskieten*  
 \* kwaanselen = kwanselen  
 kwab-aol = soort puitaal  
 kwabbe = kwab, bijv. wal onder de ogen

kwak = kwak, flinke hoeveelheid

\* kwäken = kwaken, babbelen

kwakerd = kletsous

\* kwäkerig = babbelachtig

kwakkelen = kwakkelen

kwakkelwinter = winter waarin het kwakkelt

kwakken = z. *kwaksen*

kwaksen = neersmijten. Ook: *kwakken*

kwalie = raar persoon. *Gekke kwalie* 'buitengewoon raar persoon'

kwalster = fluim

kwalsteren = spugen

kwan'suus (K) = kwansuis

kwaod = kwaad

'kwaodzeer (K-KV) = 1. hoofduitslag; 2. oude schuld; 3. wrok

kwaoigheid = 1. kwaadheid; 2. kwaadaardigheid

kwaole = kwaal

kwaolijk = kwalijk. *Wie kwaolijk nemp is een dief* (gezegd als iemand zegt: "Neem me niet kwalijk")

kwaste = kwast

kwät = kwart

kwättel = kwartel

kwättien = kwartje

kwättier = kwartier. Ook: \* *ketier*

\* kweke (niet K) = (zn) kweek (bep. onkruid)

kweken = (ww) kweken

kwene = 1. zoogdier dat geen deel kan hebben aan de voortplanting; 2. grove spotnaam voor een ongetrouwde oudere vrouw

kwetsen = kwetsen

kwibus = kwibus

kwiek = kwiek

kwielböörd = kwijler

kwielderig = kwijlerig. Ook: *kwielierig*

kwiele = kwijl

kwielen = kwijlen

kwielierig = z. *kwielderig*

\* kwienderig = kwijnend

kwienen = kwijnen

kwiet = kwijt

kwieten = kwijten

kwispeldoor = kwispedoor

kwispelen = kwispelen

la = lade  
 laan (KE-KV) = dwarsbalk waarop de kop van een hooiberg rust. Ook: \* *lan* (niet K)  
 \* *lään* = z. *laden*  
 laander (KV) = landheer. Ook: \* *laanter* (niet K)  
 laanderi'je = z. *landeri'je*  
 \* laandloper = landloper  
 \* laanter (niet K) = z. *laander*  
 laast = laatst. *Wie 't laast verteld ef, ef de mond nog wärm* 'dat zal wel uit de duim gezogen zijn'. Ook:  
*leste* (KE-KV)  
 labbe'doedas = klap  
 \* lab'bendig = zeer  
 lachen = lachen  
 laden = laden. Ook: \* *lään*  
 \* laf = (bn) 1. laf; 2. z. *lak*  
 lak = (zn) lak  
 lak = (bn) niet zout genoeg. Ook: \* *laf*  
 läken = laken  
 lakenvelder (KE-KV) = lakenvelder, koe met zwarte kop en achterkant terwijl de rest van de koe wit is  
 laks = traag  
 lam = (zn) lam  
 lam = (bn) lam  
 lamlendig = 1. te beroerd om iets te doen, onwillig; 2. ziek  
 'lamlul = lammeling  
 lamme'nadig = vervelend, onaangenaam. Ook: \* *lamme'närig*  
 \* lamme'närig = z. *lamme'nadig*  
 lampe = lamp  
 lampeglas = lampenglas  
 lampekappe = lampenkap  
 lampeketoen = lampenkatoen  
 lampeulie = petroleum  
 \* lamstraal = z. *lamstraole*  
 lamstraole = lamstraal. Ook: \* *lamstraal*  
 lan (KE-KV) = 1. in: *lan 'eui* 'een bepaalde hoeveelheid hooi'; 2. \* z. *laan*  
 landeri'je (K-KV) = landerij. Ook: *laanderi'je* (KE)  
 landvereuvertien = landverovertje (kinderspel)  
 lanen (KE-KV) = het op een bepaalde manier uit een hooiberg steken van een hooiblok. Ook: \* *lannen*  
 'laneui (KE-KV) = een bepaalde hoogte in de hooiberg  
 lang = lang. *Lange liere*, of: *lange lempe* 'lange meid'  
 langes = z. *lanks*  
 \* langs = z. *lanks*  
 lank = lang  
 lanks (K) = 1. langs; 2. languit. Ook: *langes*, \* *langs*  
 lankuut = languit, onderuit. Ook: \* *lankverrekt*  
 \* lankverrekt = z. *lankuut*  
 lankwagen (KV) = wagen die verlengd kon worden, zodat men er bomen mee kon vervoeren  
 lankwärpig = langwerpig  
 lankzaam = langzaam  
 \* lannen = z. *lanen*  
 lanteern = lantaarn  
 lanteernopsteker = lantaarnaansteker  
 \* länteren (niet K) = rondslechteren  
 laoge = (zn) 1. laag; 2. beddenplank  
 laotboom = hefboom (balk om de bergkap neer te laten)  
 laoten = (*löt*, *liet* (K) / *leut* (KV-KE), *lieten* (K) / *leuten* (KV-KE), *elaoten*), 1. laten; 2. bloed afnemen van een dier; 3. \* (de bergkap) neerlaten; 4. in: \* *laot deur* 'laat door (kinderspel)' (KE)  
 laottouw = touw om de bergkap te laten zakken, resp. te hijsen

'lapkeze = kaas van mindere kwaliteit

\* 'lapkòp = beest met halfwitte kop

lappe = 1. lap. \* *Een lap zetten* 'zijn best doen'; 2. \* dronkaard

lappen = (ww) 1. klaarspelen; 2. zemen; 3. geld bijeen brengen om iets te kopen; 4. \* een lap ergens op zetten

\* lapwief = vrouw die de kleren van boerenknechts in orde hield

lapzak (KE-KV) = vervelend mens

lapzwaanse = z. *lapzwanse*

lapzwans (K) = lapzwans. Ook: *lapzwaanse* (KE-KV)

larie = larie

lasse = las (tussenzetsel). Ook: *laste*

last = 1. last, lading; 2. last, hinder. *Last ebben van wärklûzen* 'min of meer onverwacht hard werken'

laste = z. *lasse*

\* lasten = lassen

lasteren = lasteren

late = laat

*Mo, oe late is 't?*

*Kwät veur de proeme.*

*A-j äd lopen koom ie de reziene tegen.*

(op de vraag van een kind hoe laat het is, wordt het afgescheept)

latigeid = laat tijdstip. \* *In de lätigeid* 'laat'

\* latte = lat. \* *An de latte* 'uitgeput'

lauw = lauw

laveren = laveren

lawaai = lawaai

lebbe = 1. lebmaag; 2. oud persoon die zich met het eten en drinken niet goed kan redden

lebbes = in: *Ie kunnen 't lebbes krîêgen* 'je kunt me wat!', *Ik skrukke mien 't lebbes* 'ik schrok me een ongeluk'

le'bendig = zeer, erg

\* led = deksel

ledder = ladder. *Ledder over wagen spi'jen* 'overgeven, braken'. Ook: *leer*

ledekant = ledikant

ledemaoten = 1. ledematen; 2. \* lidmaten

leeg = leeg. Ook: *leug* (KE-KV)

leegte = 1. laagte; 2. leegte

leem = leem

leep = leep

leer = 1. leder; 2. z. *ledder*

leerze = laars

\* leerzeklomp = z. *klompleerze*

leeste = leest

leeuwerink = z. *leeuwrik*

leeuwrik = leeuwerik. Ook: *leeuwerink*

lege = (bn) laag

\* lège = 1. eierstok van kippen; 2. z. *legge*

lègen = (*leg, lègen, lègen, elègd*), 1. leggen; 2. liggen (K). Ook: *leggen* (K), *liggen* (KE-KV)

\* leger = ligplaats

\* leggädde = z. *baandgädde*

legge (KV) = laag korenschoven op de dorsvloer. Ook: \* *lège*

leggen = z. *lègen, liggen*

\* leie = lei

leien = leiden

leisel = leidsel. Ook: \* *leizeel*

\* leizeel = z. *leisel*

lek = (zn) lek  
 lek = (bn) lek. *Zo lek as een skepelsmande* 'zo lek als een zeef', (van iemand): 'hij kan geen geheim bewaren'  
 lekken = (ww) lekken  
 lekker = lekker. *Niet ärg lekker in d'loed wezen* 'niet in orde zijn; spottend: ze niet allemaal op een rijtje hebben' (z. ook: *goed* (bn))  
 lelie = lelie  
 lelle = lel  
 lellebelle = minder gunstig bekend staande vrouw  
 \* lem = lemmer. Ook: \* *lennep* (niet K)  
 lempe = onhandige meid  
 lende = lende  
 lenen (K) = lenen  
 lenge (KE-KV) = soort bederf bij melk en graan  
 lengen (K) = verlengen. Tegen kinderen: *Bi-j weer an 't lengen?* 'ben je weer aan het treuzelen om naar bed te gaan?'  
 \* *lennep* = z. \* *lem*  
 lep (KE-KV) = roepnaam voor een schaap  
 lepel = lepel  
 lepelblad = lepelblad  
 lepeldeusien = lepeldoosje. Ook: \* *lepelkiste*  
 lepeldiefien = herderstasje (plant)  
 \* *lepelkiste* = z. *lepeldeusien*  
 \* *lepelkòst* = kost die met de lepel wordt gegeten  
 lepelrak (KE-KV) = lepelrek  
 lepelvasien = lepelvaasje  
 leperd = leperd  
 leplämmegien = lam dat door de moeder verstoten is en met de fles wordt gevoed  
 leppen = met kleine teugjes drinken  
 lere = leer (godsdiensdienst)  
 leren = (ww) leren  
 leren = (bn) leren  
 leren'lappe = zeemlap  
 les = les  
 lessend = onlangs. Ook: \* *lessies* (KV)  
 \* *lessies* = z. *lessend*  
 leste = z. *laast*  
 letten = hinderen  
 letter = letter  
 letterdoek = z. *letterlappe*  
 \* *letteren* = (ww) letteren  
 letterlappe (K) = letterdoek. Ook: *letterdoek* (KE-KV)  
 leug = z. *leeg*  
 leugen = leugen  
 leugenbanke = leugenbank (plaats waar men elkaar sterke verhalen vertelt)  
 leugenbäste = iemand die erg liegt  
 leukien = uitje (kleine ui)  
 leunen = leunen  
 \* *leunze* = luns  
 \* *leup* = z. *loop*  
 leupien = 1. loopje; 2. korte wandeling. *Zien leupien ebben* 'een vast adres hebben waar men even aanloopt, een vaste route hebben die men wandelt'  
 leups = loops (van een teef)  
 \* *leuteren* = 1. talmen; 2. zeuren  
 leutien = 1. bepaalde maat voor koffie; 2. loodje (vroeger een half ons, later 10 g)  
 leven = (ww) leven

leven = (zn) drukte, lawaai  
 levendig = 1. z. *leventig*; 2. \* levend  
 leventig = levendig. Ook: *levendig*  
 lever = lever  
 leveren = leveren  
 leverwöst = z. *leverwöst*  
 leverwöst (K) = leverworst. Ook: *leverwöst* (KE-KV), *maalwöst* (KV)  
 lewaai = lawaai  
 lewaaierig = rumoerig  
 lezen = (*les / leest* (KE-KV), *las, lazén, elezen*), lezen  
 lichem = lichaam  
 lichmis = 1. Lichtmis (2 febr.); 2. losbol. Ook: \* *lichmissen*  
 \* lichmissen = z. *lichmis*  
 licht = (zn) licht  
 licht = (bn) licht. *Zo licht as een oele*  
 lichte = waarschijnlijk  
 lichten = 1. lichten, weerlichten; 2. licht maken (van gewicht)  
 lichten'dag = volop dag  
 lid = lid  
 lidmaote = lidmaat  
 lieden = (*led, leed, leden, eleden*), lijden. Ook: \* *lîên*  
 lief = (zn) 1. lijf, lichaam; 2. \* buik. \* *Et op 't lief ebben* '1. op het punt zijn een jong te werpen; 2. iets in de zin hebben'  
 lief = (bn) lief  
 liefien = lijfje, vrouwenkledingstuk  
 liefzeerte (KE-KV) = buikpijn (voornamelijk bij dieren)  
 lîêgen = (*lög, leug, leugen, eleugen*), liegen  
 liek = (zn) 1. lijk; 2. touw aan de rand van een zeil  
 liekdoorn = z. *eksteroge*  
 liek(e) = (bn, bw) gelijk, vlak. *Ik make et lieke* 'ik maak het vlak', *Ik ebbe 't em liek in zien gezichte ezèègd* 'ik heb het hem recht in zijn gezicht gezegd'. Z. ook: *lieked*  
 lieked = gelijk. Ook: *lieks, liek(e), geliek(e)*. *We bin lieked eindigd* 'gelijk', *Now bi-w lieked* 'nu staan we quitte'  
 lieken = gelijken  
 lieks = 1. z. *lieked*; 2. \* uitroep bij het knikkeren  
 \* liekste = z. *litteken*  
 liekwagen = lijkwagen  
 liem = lijn  
 liemaal = z. *lienmaal*  
 liemen = lijmen  
 \* lîên = z. *lieden*  
 liende = 1. lijn; 2. touw; 3. waslijn  
 \* liendeboom = lindeboom  
 lîênen (KE-KV) = lenen  
 lieneulie = lijnolie  
 lienkoeke = lijnkoek  
 lienmaal = lijnmeel. Ook: *liemaal* (KV)  
 lienzaod = lijnzaad  
 liere = 1. buikorgel; 2. z. *lang*  
 lieste = 1. lijst; 2. lies. Ook: \* *lîêste*  
 \* lîêste = 1. leest; 2. lies. Ook: *lieste*  
 liester = lijster  
 lietien = liedje  
 liever = z. *lîêver*  
 lîêver = liever. *Lîêvere breuties wödden niet ebakken* (gezegd n.a.v. de opmerking: dat wil/doe ik liever niet). Ook: *liever* (K)

lieverd = lieverd

\* lieverlao = z. *lieverlee*

lieverlee = lieverlee. Ook: \* *lieverlao*

liggen (KE-KV) = (*lig* (*leg*: K), *lag*, *lagen*, *elegen*), *liggen*. Ook: *lègen* (K), *leggen* (K)

li'j = luw

li'jte = luwte

likken = likken. *Lik mien de sukerbule* 'je kunt me nog meer vertellen', *Lik mien de maas* 'je kunt me wat!'

likkien = klein beetje

lillijk = lelijk

lillijkerd = 1. lelijkerd; 2. kwaadaardig persoon

linker = linker

linnen = linnen

lint = lint

lippe = lip. *De lippe* (of: *de kinne*) *op 't dädde knoopsgat ebben angen* 'teleurgesteld zijn', *IJ trekt een lippien* 'het huilen staat hem nader dan het lachen'

lippen = huilen

lipskute = huilerig kind

lisse = z. *lusse*

list = list

litteken = litteken. Ook: \* *liekstee* (niet K)

lòbbes = lobbès

loebas = loeder. Ook: \* *loederd*

\* *loederd* = z. *loebas*

loek = luik. Ook: *luuk* (K)

\* *loer* (niet KV) = het loeren. 'k *Eb em in de loer* 'ik heb hem in de gaten'

loeren = loeren, gluren

loerlappe (KV) = ooglap voor een paard

\* *lòf* = 1. z. \* *loof*; 2. *lof*

\* *lògge* = *log*

lokke = (zn) *lok*

lokken = (ww) *lokken*

*lòl* = *lol*

*lommerd* = *lommerd*

*lomp* = (bn) *lomp*

*lompe* = *vod*

*lompejood* = koopman die in kleding handelt

*lompeman* = lompenkoopman. Ook: *lorreman* (KV)

*lomperd* = onhandig persoon

#### *Straotlietien:*

*In Londen woont een vieze vent,  
die skudt de vlooiën uut zien emp.*

*IJ reg ze an een drötien  
en speult ermee soldötien.*

*IJ dut ze in de koekepan  
en bakt er pannekoeken van.*

lonen = 1. loon geven; 2. de moeite waard zijn

longe = long. *Döör löt ie de lange nao angen* 'dat doet hij graag'

lonken = 1. lonken; 2. scheel zien; 3. wenken

lood = lood

\* *loof* = *loof*. Ook: \* *lòf*

look = ui

loom = loom

loon = loon  
 loonlieste = loonlijst. *Op de loonlieste staon* 'bij iemand in dienst zijn'  
 loonwäcker = loonwerker (losse knecht)  
 loop = loop. Ook: \* *leup*  
 loopskute = vrouw die vaak op pad is  
 \* loos (niet K) = slim  
 lopen = (*löp, liep / leup* (KE-KV), *liepen / leupen* (KE-KV), *elopen*), lopen. \* *Lopen as een kiefte*  
 'hard lopen', *D'r löp een strepien deur* 'die persoon is niet geheel toerekeningsvatbaar', *Loop nao de skans!* (verwensing), *Loop nao de weerlicht!* (id.)  
 lörken = lurken  
 \* lörrer = lor  
 lorreman = z. *lompeman*  
 \* lörrven = in: \* *ieमाण in zien lörrven pakken* 'iemand bij de kraag vatten'  
 lös = 1. los; 2. open  
 löslêvig = een te gemakkelijke stoelgang hebbend  
 löslippig = loslippig  
 lössen = 1. lossen. \* *Een voer eui lössen* 'het hooi van de wagen in de hooiberg werpen'; 2. \* lozen, in: \* *wäter lössen*  
 lòt = (vkw *löttien*, mv *loten*), lot  
 lote (KV) = loot van een boom  
 loten = loten  
 loteri'je = loterij  
 loze = loods  
 lozeren = logeren. Ook: *lozjeren*  
 lozjee = logé. *Lozjees en vis blêven drie dagen fris* 'je moet niet te lang blijven'  
 lozjeren = z. *lozeren*  
 lu = lieden  
 lubben = castreren  
 Lubberd = in: *Die ef Lubberd op de rugge* 'die persoon is lui, doet of hij moe is'  
 luchpiepe = luchtpijp  
 lucht = lucht  
 \* luchte = lantaarn  
 luchten = 1. ventileren; 2. verdragen. \* *Iemaan niet luchten òf zien magen* 'iemand niet kunnen uitstaan'; 3. \* bijlichten  
 luchtig = 1. dun gekleed; 2. \* fris  
 'luddevede = liefdesverdriet  
 luden = luiden. Ook: \* *lûûn*  
 lui = lui. *Zo lui as een värken*  
 luibuis = luiaard  
 lukken = lukken, gelukken  
 luksen = gelukwensen met nieuwjaar  
 lul = 1. (plat) penis; 2. \* pijp aan een pomp  
 lulbreur (K) = een man die te veel babbelt. Ook: *lullebreur* (KE-KV)  
 lulderig = praterig (veelal bij dronkenschap)  
 lulderi'je = kletspraat  
 lulla = kletsmajoor. *Lulla in 't wagentien* 'zanikerd, kletskaus'. Ook: *lulmeier*  
 lullebreur = z. *lulbreur*  
 lullegien = in: *lullegien lampeketoen* (K) 'domme prater', *lullegien rozewater* (K) 'sukkel, simpele ziel'  
 lullen = kletsen. *Ie lullen uut de nekke* 'je praat onzin'. Z. ook: *kletsen*  
 lulmeier = z. *lulla*  
 lummel = lummel  
 lusefäs (K-KV) = lucifers. Ook: *lusifäs* (KE)  
 \* lusies (niet KV) = uiterwaarden  
 lusifäs = z. *lusefäs*  
 lusse = lus. Ook: *lisse*



lussen = lusten. *IJ lust van 't ele vārken* 'hij is nergens vies van', *A-j 't niet lussen, dan zet ie 't maar zes voet van oe, dan springt 't oe niet veur* (of: *tegen*) *de kòp* 'als je iets niet lust, geen bezwaar, dan zet je het maar een eind van je vandaan'

lust = 1. lust, plezier; 2. in: *met lusten wezen* 'zwanger zijn'

luuk = z. *loek*

\* lûûn = z. *luden*

luus = (vkw *lusien*, mv *lûzen*), luis

\* lûûs = lis

luuster = (zn) dunne glimmende stof

luusteren = (ww) 1. luisteren. *'t Weer leg te luusteren* 'er is ander weer op komst'; 2. \* influisteren

\* luusteren = (bn) van *luuster*

lûzebos = scheldwoord: kwajongen

\* mäagd = z. *meid*  
 maagkleppe = maagklep  
 maagpiene = maagpijn  
 maagzoer = maagzuur  
 maagzwere = maagzweer  
 maal = meel  
 maalmöppien = koekje, biscuitje. *Ie zien zo wit as een maalmöppien* ‘je ziet zo wit als wat’  
 maalmöppies-gezichte = bleek gezicht  
 maalwöst = z. *leverwöst*  
 maalzak = meelzak  
 maande = z. *mande*  
 maans (KE-KV) = mans  
 \* maansig = (bn) trots  
 \* maansigeid (niet K) = trotsheid  
 \* maantel = mantel  
 maar = maar  
 \* maas = achterste, in: \* *Lik mien de maas* ‘je kunt me wat!’  
 macht = macht. *Een macht* ‘veel’, bijv. *een macht volk* ‘veel mensen’  
 \* mad = in: \* *over ’t mad komen* ‘verrassen, betrappen’  
 maden = maden  
 mage = maag  
 magen = (*mag, moch, mochen, emagd* (KE-KV: volt. deelw. weinig gebruikt)), mogen. Ook: *maggen* (K) (*mag, mocht, mochten, emagd*)  
 mager = mager. *Mager as talòlt, - as klapòlt* ‘heel mager’, \* *Zo mäger as een schram*  
 maggen = z. *magen*  
 magien = ongetrouwde jonge vrouw  
 mak = 1. mak; 2. slap van gestel na ziekte  
 maken = maken  
 makkelijk = gemakkelijk  
 mal = gek. *Malle fratsen* ‘vreemde gedragingen’  
 malen = 1. malen; 2. om iets geven; 3. zijn verstand kwijt zijn; 4. \* tobben, mijmeren  
 malle = 1. model, mal; 2. iemand die gek doet  
 \* mallejan = mallejan  
 mallemeule = draaimolen  
 ’mallemoer = in: *gien mallemoer ebben* ‘niets bezitten’  
 malleur = schade. *Ik eb malleur an de fietse*  
 \* mames = z. *man*  
 man = (vkw *männegien*, mv *mannen / manlu / mallie* (KE-KV)), man. Ook: \* *mames* (niet K)

#### *Raodsel:*

*Er stond een männegien te strieken  
 tussen twee oge dieken.  
 ’t Ad gien öör en ’t droeg gien wolle  
 en ’t kon skreeuwen as een bolle  
 (antwoord: een wind (scheet))*

mande (K) = mand. Ook: *maande* (KE-KV)  
 mane = nekhaar van een paard  
 \* mänekappe = maankap, dekkleed over de manen van een paard  
 manen = aanmanen  
 mangel = (mv -s) keel- of neusamandel  
 mangelwöttel (KE-KV) = soort voederbiet  
 manige = 1. z. *vermaning*; 2. in: \* *Mänige van kôêzenzeerte* ‘een klein beetje kiespijn’  
 mank = mank  
 mankeliek = 1. melancholiek; 2. gammel (KV)

männer = z. *mönnen*  
 männenvrog = z. *mönnenvrog*  
 \* männig = z. *menig*  
 \* männig'êne = z. *menig'ene*  
 \* männòs = merinos (bep. wollen stof)  
 manseugte = manshoogte  
 maol = 1. maal; 2. \* z. *maoltied*  
 maoltied = maaltijd. Z. ook: *maol*  
 maond = maand  
 maondag = maandag  
 maondagplässien (KV) = krentenbol die op de maandagmarkt werd gekocht  
 maondagziekte (KE-KV) = paardenziekte  
 maone = maan  
 maoneskien = maneschijn  
 maot = 1. makker; 2. collega

*Kienderlietien:*

*Ooh mötien, ooh mötien,  
 oe vader is saldötien.  
 Oe moeder slacht de bonte koe,  
 kientien dut zien eugies toe.*

maote = 1. maat, grootte; 2. stuk land  
 maotskap = maatschap  
 märe = merg. Ook: *mörf* (K), *mörg* (KE), *mörk* (KV)  
 \* mären = z. *mönnen*  
 märgpiepe = mergpijp. Ook: *mörfpiepe*  
 märk = 1. markt; 2. merk  
 märken = 1. merken; 2. merkteken geven  
 marmotte = marmot  
 märievöllen (KE-KV) = merrieveulen. Ook: \* *märievullen*  
 \* märievullen = z. *märievöllen*  
 mä = 1. mars, het lopen. *Een ele mä* 'een heel eind lopen'; 2. het lopen in een bepaald ritme; 3. mand van een marskramer. *In de mä* *wezen* 'dronken zijn'. Ook: \* *mässe*; 4. \* mest (KV). Ook: *mes*  
 mäskramer = marskramer. Ook: \* *mässekerel*  
 \* mässe = 1. mars van een marskramer. Ook: *mäs*; 2. buik  
 \* mässekerel = z. *mäskramer*  
 \* mässenist = machinist  
 mast = mast  
 \* matte = mat  
 mättelen = 1. martelen; 2. tobben, moeizaam werken  
 mauwen = 1. zeuren. Ook: *mouwen*; 2. miauwen  
 mauwerd = zeurpiet  
 mee = mee  
 \* mèèien = z. *meien*  
 \* mèèier = maaier  
 mèèense(-) = z. *mense(-)*  
 \* meepennik = z. *goospenning*  
 meer = meer  
 \* meerdeweggens = z. *meerdewegges*  
 meerdewegges = op verschillende plaatsen. Ook: *meerdeweggies*, \* *meerdeweggens*  
 meerdeweggies = z. *meerdewegges*  
 \* meerkölle = z. *meerkote*  
 meerkote = meerkoet. Ook: \* *meerkölle*  
 meerpoete = puitaal

meert = maart  
 meertig = z. *meerts*  
 meerts = krol. Ook: *meertig, meertsig*  
 meertsig = z. *meerts*  
 meeste = meeste  
 \* meet = meet  
 meetlatte = meetlat, liniaal  
 meetpenning = z. *goospenning*  
 meeuwe = meeuw  
 mei = mei  
 \* meibluumpien = z. *meizeuntien*  
 meid = meid. Ook: \* *määgd* (niet K)  
 meien = maaien. Ook: \* *mèèien*  
 meimot = in:

*Meimot is op-estaon.  
 IJ mut maar weer nao bedde toe gaon.*

(Het is niet meer bekend bij welke gelegenheid dit werd gezongen. Waarschijnlijk afkomstig van het luiemottefeest, maar het is de vraag of dit in Kampen werd gevierd; wel in Genemuiden)

meimulder = z. *mulder*  
 meiregen = meiregen, in:

*Speullietien:*

*Meiregen, köppien bloot.  
 Dan wödden alle kinderties groot.*

meisien = meisje  
 \* meister = meester  
 meizeuntien = madeliefje. Ook: *meizuuntien, \* meibluumpien*  
 meizuuntien = z. *meizeuntien*  
 mekander = z. *mekare*  
 mekare = elkaar. Ook: *menare, menander, mekander*  
 mekeren = mankeren  
 \* mekerige (KV) = ongesteldheid  
 \* mele = windhalm (*aspera spica venti*)  
 melk = melk  
 melkaker = melkaker  
 melkaovend (KE-KV) = de tijd van melken 's avonds  
 melkbusse = melkbus  
 melkemmer = melkemmer. Ook: *melknemmer*  
 melken = melken  
 melkenstied = z. *melktied*  
 melkfabriek = zuivelfabriek  
 melkgoed (KE-KV) = alle materialen die bij het melken worden gebruikt  
 melknep = melknep  
 melknemmer = z. *melkemmer*  
 melkpark (KE-KV) = omheinde ruimte waarin het vee gemolken wordt  
 melkrak (KE-KV) = rek waarop men het melkgoed te drogen legt  
 melkstuultien (KE-KV) = melkkruk  
 melktied = melktijd. Ook: *melkenstied*  
 menander = z. *mekare*  
 menare = z. *mekare*  
 meneer = meneer

menen = menen  
 meneuvels = 1. gebaren; 2. vreemde gedragingen; 3. manoeuvres  
 \* mengel = naam van een maat, in: \* *Die koe gef een mengel meer as 'n òsse* 'die koe geeft weinig melk'  
 mengen = mengen  
 meniere = manier  
 menig = menig. Ook: \* *männig* (KV)  
 menige (KE-KV) = mening  
 menig'ene (K-KV) = menigeeen. Ook: *menig'êne* (KE), \* *männig'êne* (KV)  
 menig'êne = z. *menig'ene*  
 mennen = 1. mennen; 2. \* zware vrachten voeren  
 mense (K) = 1. mens; 2. vrouw. Ook: *mèense* (KE-KV), \* *minse* (KV)  
 mensekienders (K) = uitroep van verbazing. Ook: *mèensekienders* (KE-KV)  
 menseleeftied (K) = mensenleeftijd. Ook: *mèenseleeftied* (KE-KV)  
 mep = klap  
 merakel = mirakel  
 merakels = 1. in sterke mate. *Merakels veule* 'heel veel'; 2. uitroep van verbazing  
 mere (KE-KV) = merrie  
 \* merelle = morel (soort kers)  
 mes = 1. mes; 2. mest. Ook: \* *mäs* (KV)  
 mesbelt = gemeentelijke vuilstortplaats  
 mesiene = z. *mesjiene*  
 mesjiene = 1. machine; 2. fornuis. Ook: *mesiene*  
 mesjienegaoren = z. *mesjienegören*  
 mesjienegören (K) = naaimachinegaren. Ook: *mesjienegaoren* (KE-KV)  
 mesjienenaolde = naaimachinenaald  
 meskalf = mestkalf. Ook: *mestkalf*  
 \* messeläär = metselaar  
 \* messelen = metselen  
 messen (KE-KV) = mesten. Ook: *mesten* (K)  
 mestaoke (KE-KV) = vork die haaks op de steel staat en waarmee de mest vanaf de wagen op het land wordt getrokken  
 mesten = z. *messen*  
 mestkalf = z. *mestkalf*  
 mestòk(ke) = methok. *Die mut neudig op 't mestòk* 'die moet flink eten, die moet aansterken'  
 me'striexsel (KV) = rare vrouw  
 mesvaalt = mestvaalt  
 met = (vz) met. Ook: \* *mit*  
 \* met = (zn) met  
 metaol = metaal  
 meten = (*meet* (K-KV) / *met* (K-KE), *meten*, *meten*, *emeten*), meten  
 metrasse = matras  
 metroos = z. *metroze*  
 metroze = matroos. Ook: *metroos*  
 metwòs = z. *metwöst*  
 \* metwòst = z. *metwöst*  
 metwöst (K) = metworst. Ook: *metwòs* (KE-KV), \* *metwòst*  
 meugelijk = mogelijk  
 \* meugen = z. \* *eugen*  
 meuie = tante  
 meule = (vkw *meulentien*, mv *meulens*), molen  
 meulenaar = molenaar  
 meze = mees  
 meziek = muziek  
 meziekdeuze = koffergrammofoon  
 meziekskole = muziekschool

middag = middag. \* *Smalle middag* (schertsend voor een lang mens)  
 middel = middel  
 middelaar (KE-KV) = paal tussen twee delen van een grote deur  
 \* middeldeure = z. *middendeure*  
 \* middelknecht (niet K) = tweede knecht  
 middelvinger = middelvinger  
 midden = midden  
 middendeur = doormidden  
 middendeure (KE-KV) = deur tussen voor- en achterhuis. Ook: \* *middeldeure*  
 miegelen (KE-KV) = motregen. Ook: *miggelen* (KE-KV)  
 miêgen = plassen, urineren  
 mien = 1. (bez. vnw) mijn; 2. (pers. vnw) mij  
 miende = (zelfst. gebr. bez. vnw) van mij. *Det is de miende* 'dat is de mijne'. Ook: *miente*  
 mienen = (ww) mijnen  
 miente = z. *miende*  
 miere = mier  
 mierenöst = mierennest  
 mierezoer = mierenzuur  
 miers = z. *mierzûte*  
 mierzûte = erg zoet. Ook: *miers*  
 miete = hooimijt  
 mieten (KV) = een mijt zetten  
 mieter = mieter. *Die ele kaste is naor de mieter* 'die hele kast is kapot', \* *Loop nao de mieter* 'loop naar de pomp', \* *iemaand op zien mieter geven* 'iemand afranselen'  
 \* mieteren = 1. vuil werk doen; 2. zaniken  
 \* mieterig = vuil  
 mieterkòppen = zaniken  
 miggelen = z. *miegelen*  
 mikken = mikken  
 \* mikmak = mengsel, allegaartje  
 mild = mild  
 milde = z. *milt*  
 milt = milt. Ook: *milde* (KE-KV)  
 miltvuur = miltvuur  
 \* min = gering, gemeen  
 minder = minder  
 minne = 1. vriendschap, in: *in de minne schikken* 'vriendschappelijk regelen'; 2. voedster  
 minnelijk = zwak, teer  
 minne'seren = minder worden, minder maken  
 \* minse = z. *mense*  
 misandelen = mishandelen  
 misdruk = verkeerd. 't *Is misdruk* 'het zit niet goed'  
 miserabel = miserabel  
 mispel = mispel  
 mispunt = onaangenaam mens  
 missen = (ww) missen  
 mist = (zn) mist  
 mist = (bw) mis. 't *Is mist* 'het is mis'  
 \* mit = z. *met* (vz)  
 mo = z. *moeder*

*Vässien:*

*Eur ies, mo,*  
*'t is wel zo:*  
*va die zit op 't pliesiebero.*

*Aal ies gauw  
een stuk touw,  
anders giet ie op de sjouw.*

*Op de wîêze van: 't Peerd van Ome Loeks:*

*Mo, d'r zit 'n vlîêg' op de lampe,  
vlîêg' op de lampe, vlîêg' op de lampe.  
Mo, d'r zit 'n vlîêg' op de lampe,  
i'j kek mien zo an.  
Lillijke vlîêge, as ik oe krîêge!  
Mo, d'r zit 'n vlîêg' op de lampe,  
i'j kek mien zo an.*

modden = z. rooien

modder = modder

modderbeugel = modderbeugel, baggerbeugel

modderen = 1. baggeren; 2. klungelen

modderkroeper = modderkruiper, weeraal

\* moder = z. moer, moeder

moed = moed

moeder = moeder. Ook: *mo* (K-KE), \* *moder* (K), \* *moor* (KV), \* *moer*

*Spòtlietien op de wîêze van de Ambrosiaanse lofzang:*

*Moeder, onze kraai is dood.  
IJ is van zien stökkien evallen.  
En ij brak zien linkerpoot.  
Moeder, onze kraai is dood.*

*Kienderlietien:*

*Ooh, moeder de beer is lös,  
eur det dier ies brullen.  
Snied et zien kòp en oren òf,  
dan ebben we wat te smullen.*

moelezel = muilezel

moelkòrf = muilkorf

moer = 1. wijfjeskonijn; 2. \* z. moeder. Ook: \* *moor* (KV), \* *moder* (K)

moeras = moeras

moere = moer

\* moerziek = moederziek

moes = (vkw *musien*, mv *môêzen*), 1. muis. *Döör liggen de môêzen dood veur de spinde* 'ze zijn daar zo arm dat zelfs de muizen geen kruimel krijgen'; 2. handpalm. Ook: *palm* (KV)

môêzekeutel = muizenkeutel

môêzen = met lange tanden eten

môêzenisse = muizenis

môêzenöst = muizennest

môêzevalle = muizenval

\* moffe = mof

moggelen = klungelen

moker = moker

mòlle = mol

mòllebult = molshoop

mòllen = (ww) stuk maken

\* mòllen = (zn) molm  
 mòllerit = mollengang  
 mòllevanger = mollenvanger  
 mòllevel = mollenvel  
 \* mòlsvel = z. \* *bevertien*  
 mombak (KE-KV) = mombakkes  
 mompelen = mompelen  
 mond = mond  
 mönnen (K-KE) = morgen. Ook: *männer* (KV), \* *märgen* (KV)  
 mönnenrood = morgenrood  
 mönnevrog = morgenvroeg. Ook: *männervrog* (KV)  
 monnik = monnik  
 monster = 1. monster, gedrocht; 2. staal, proefstuk  
 mooi = mooi. *Zo mooi as een plätien* (= plaatje)  
 mööltien = kleine hoeveelheid, portie, éénpersoonsmaaltijd. *Döör e-j een mööltien an* (gezegd wanneer iemand bijv. een portie groente gaf aan iemand anders, die voldoende was voor één maaltijd)  
 \* moor = z. *moer, moeder*  
 moord = moord  
 moorden = (ww) moorden  
 moordenaar = moordenaar  
 \* mop = mopshond  
 möppien = koekje  
 mörf = z. *märg*  
 mörfpiepe = z. *märgpiepe*  
 mörg = z. *märg*  
 mörk = z. *märg*  
 mòs = mos  
 mòs- = z. *mös-*  
 mösbier = bier dat gemorst wordt bij het tappen  
 mösdood (K) = morsdood. Ook: *mòsdood* (KE-KV)  
 möskonte (K) = iemand die morsig is. Ook: *mòskonte* (KE-KV), \* *mòssepòt*  
 mössen (K) = morsen, hier en daar wat laten vallen. Ook: *mòssen* (KE-KV)  
 mössig (K) = morsig. Ook: *mòssig* (KE-KV)  
 mösterd = mosterd  
 mösterdpòt = mosterdpot  
 mot = 1. verkrumelde aarde van aardappelen; 2. tabakszand; 3. \* opgeveegd stof  
 motblik (KE-KV) = stofblik  
 mötien = maatje  
 \* mot-òk = z. *mot-òkke*  
 mot-òkke (KE-KV) = hok waar de zeug biggen krijgt. Ook: \* *mot-òk*  
 motregen = motregen  
 motte = 1. zeug; 2. dikke vrouw; 3. mot (insect)  
 motten = 1. motregenen; 2. z. *rooien*  
 mouwe = mouw  
 mouwen = z. *mauwen*  
 \* mû = (bn) moe  
 mudde = 1. mud (70 kg aardappelen); 2. 100 liter  
 mudzak = grote (jute)zak  
 muf = muf  
 mugge = mug. *De mugge ef een rugge* (spottend gezegd wanneer iemand overdreven over pijn of moeheid klaagt)  
 \* muite = z. *muuie*  
 mul = mul  
 mulder = 1. molenaar; 2. meikever. Ook: *meimulder*

*Speullietien:*



*Mulder, mulder, telt oe geld  
en gao dan maar ies vliêgen.  
Jan, pas op, de koffie,  
die kookt, van één, twee, drie.*

(liedje dat gezongen werd als men een meikever had gevangen en die dan aan een draadje wilde laten vliegen)

mulderen = geld tellen. *IJ is an 't mulderen* 'hij is zijn geld aan het tellen'  
mule = muil, slof  
mummelbekkien = z. *mummelmuntien*  
mummelen = tandeloos kauwen  
mummelmuntien = mond zonder gebit. Ook: *mummelbekkien*  
mundig (K) = de volwassen leeftijd bereikt hebbend. Ook: \* *muntig*  
\* muntien = muntbiljet van tien gulden  
\* muntig = z. *mundig*  
mure = muur  
murmereren = 1. zachtjes protesteren; 2. mopperen  
muske (K) = (vkw *mussien*, mv *muskes*), mus. Ook: *musker* (KE-KV), *musse*  
musker = z. *muske*  
musse = 1. muts. *Met de musse d'r nao smieten* 'er met de pet naar gooien'; 2. z. *muske*  
mussebelle (KE-KV) = mutsversiering bij klederdracht  
mussewasser = mutsenwasser  
mussewasserij = mutsenwasserij  
mutte = noodzaak  
mutton = (*mut, mos, mossen / mosten* (K), *emut / emutton* (K) (KE-KV: volt. deelw. weinig gebruikt)),  
moeten  
muttien = gedwongen huwelijk  
muuite = moeite. Ook: \* *muite*  
muurbloeme = muurbloem  
muurbloempjen = muurbloempje (iemand die bij het dansen langs de kant blijft staan)  
muurglasien (KE-KV) = raampje tussen voorhuis en stal

naamböttien = naambord  
naamkaartien = naamkaartje  
naar = naar, onpasselijk  
'naarpesies = erg precies. Ook: 'naarprecies  
'naarprecies = z. 'naarpesies  
\* näbel = z. *navel*  
nachbraken = nachtbraken  
nachmärrie = 1. nachtmerrie; 2. \* klit in de manen van een paard  
\* nachräven (niet K) = nachtbraken  
'nachsaa! = welterusten! (tegen meerdere personen)  
nacht = nacht. 's *Nachs*, 's *nachens* (K) 's nachts'  
nachtegale = nachtegaal  
nachtoele = nachtuil  
nagel = nagel. *IJ ef nòg gien nagel um zien kont te krabben* 'hij bezit helemaal niets'  
nageleulie (K) = kruidnagelolie  
nagelkeze = kaas met kruidnagelen  
nagelòlt = rookvlees  
nagelriem = nagelriem  
nagge = bijdehante vrouw, bijdehand meisje  
nakend = naakt. *Een nakende nete* 'iemand die zich teveel verbeeldt'  
name = naam  
\* nännen = (ww) arren

\* nännenslee (niet K) = arrenslee  
 nāns = nergens. Ook: \* *nārgens*  
 nao = 1. (vz, bw) na; 2. (vz) naar. Ook: *naor*; 3. (bn) nabijzijnde. *Nao familie* ‘naaste familie’  
 \* nao-aoren = besmettelijk zijn  
 nao-aperi’je = imitatie  
 naober (KE-KV) = buurman  
 naoberplicht (KE-KV) = burenplicht. Ook: \* *naobersplicht* (niet K)  
 \* naobersplicht = z. *naoberplicht*  
 naobestaonde = bloedverwant, erfgenaam  
 naod = naad  
 naoder = nader, dichterbij  
 naoderen = naderen  
 \* naogeid (niet K) = nabijheid  
 naojaor = z. *naojöör*  
 naojöö (K) = najaar. Ook: *naojaor* (KE-KV)  
 naolappen = nadoen. *Det lap ie em niet nao* ‘dat doe je hem niet na’  
 naolde = naald  
 naoldekoker = naaldenkoker  
 naonacht = laatste deel van de nacht  
 naor = z. *nao*  
 naost = naast  
 naoste = naaste  
 naovenaant = z. *naovenant*  
 naovenant = navenant. Ook: *naovenaant*  
 ’naozak (KE-KV) = 1. zak, onder de rok gedragen (bij klederdracht); 2. \* zak in de naad  
 nappe = nap  
 nārf = nerf  
 \* nārgens = z. *nāns*  
 nārm = z. *ārm*  
 nat = (zn) jus  
 nat = (bn) nat. *Ze bin nog nat achter d’oren* ‘ze zijn nog te jong’  
 \* nature = z. *netuur*  
 nauw (KE-KV) = nauw  
 navel = navel. Ook: \* *nābel*  
 \* nebbe = neb  
 nee = nee. *Nee maar!* ‘Nee maar!’; \* *Nee mär zeker!* ‘Nee maar zeker!’ (uitroep van bevestiging)  
 \* nèèien = z. *neien*  
 neer = neer  
 \* nefien (niet K) = z. *nevien*  
 negen = negen  
 negende = negende  
 negennegentig = negennegentig  
 negenoge = 1. negenoog, bloedzweer; 2. lamprei (= bep. riviervis)  
 negentien(e) = negentien  
 negentig = negentig. Ook: \* *tnegentig*  
 neger = neger  
 negosie = handel, negotie  
 neideuze = naaidoos. Ook: *neikissien*  
 neien = naaien. Ook: \* *nèèien*  
 neifebriek = confectiefabriek  
 neigaoren = z. *neigören*  
 neigören (K) = naaigaren. Ook: *neigaoren* (KE-KV)  
 neikissien = z. *neideuze*  
 neimesiene = naaimachine. Ook: *neimesjiene*  
 neimesjiene = z. *neimesiene*  
 neinaolde = naainaald

neiskole = naaischool  
 neister = (verstel)naaister  
 nekke = nek. *Nekkien staon* 'bij 'haasje over' rechtop staan met gebogen hoofd'  
 nekken = (ww) nekken  
 \* nelsem = z. \* *nelsen*  
 \* nelsen = els. Ook: \* *nelsem* (KV)  
 nemen = (*nemp, nam, namen, eneumen*), nemen. *IJ nemp de kuten* 'hij gaat ervandoor'  
 \* nemmer = emmer  
 'nepiesmusse = muts met een korte, stijve, golvende plooi  
 nerige = nering. *Een drukke nerige* 'drukte'  
 \* nesselien = z. *nösselen*  
 nest = z. *nöst*  
 net = juist, zopas  
 nete = neet  
 netelig = 1. lichtgeraakt; 2. \* lastig  
 nette = (zn) net  
 netties = netjes, keurig  
 \* neture = z. *netuur*  
 netuur = 1. natuur; 2. \* aard. Ook: \* *neture*, \* *nature*  
 neudig = nodig. Ook: *neug* (KE-KV)  
 neudigen = nodigen  
 neug (KE-KV) = dringend, nodig. Ook: *neudig*  
 neugen = 1. nodigen; 2. aandringen (KE-KV). *Laot oe niet neugen* 'tast toe!'  
 \* 'neugköppien (niet K) = kopje dat men drinkt omdat erop aangedrongen wordt  
 neuken = (plat) zaniken, klieren  
 neusbuttien = neusbotje  
 neute = 1. noot (boomvrucht); 2. muzieknoot, in: *IJ ef veule neuten op zien zang* 'hij heeft veel noten op zijn zang'. Ook: *note*  
 \* neutebeschèt = z. *neut(e)muskaot*  
 neuteboom = notenboom  
 neut(e)muskaot = nootmuskaat. Ook: \* *neutebeschèt*  
 neuver = op 't nippertje, krap (bijv. van een naad die gestikt is)  
 neuze = neus. *De krul in de neuze ebben* 'het naar de zin hebben', *Det za-k oe niet an de neuze angen* 'daar heb je niks mee te maken', *Ie kieken met de neuze* 'je kijkt niet goed'  
 neuzeklomp = van voren spits toelopende klomp  
 neuzen = snuffelen  
 neve = neef  
 nevel = dauw, mist  
 \* 'nevenäär = z. ' *evender*  
 \* 'nevender = z. ' *evender*  
 nevien = mugje. Ook: \* *nefien*  
 nèzerig = zeurderig, mopperig, vervelend  
 nichte = nicht  
 nieds = driftig, venijnig, kribbig. *Det is een nieds kereltien*  
 niedskòp = driftkop  
 \* niemaand = niemand  
 \* niemedalle = niemendal  
 'niemelkt = z. ' *ni'jmelkt*  
 nierbekken = nierbekken  
 nierbreutien = nierbroodje  
 niere = nier  
 niergruus = niergruis  
 niet = (bw) niet  
 niete = (zn) niet  
 niet'ies = z. *gien'ies*  
 niettemin = niettemin

ni'j = 1. nieuw; 2. verbaasd, vreemd. *Daor kiek ik ni'j van op* 'daar kijk ik vreemd van op'  
 ni'jdoen = benieuwen. *Det zal mien ni'jdoen* 'dat zal mij benieuwen'. Ook: \* *ni'jdoen*  
 \* ni'jdoen = z. *ni'jdoen*  
 ni'jgien = nieuwtje  
 ni'j'jaor = z. *ni'j'jöör*  
 ni'jjaors'dag = z. *ni'j'jöörs'dag*  
 ni'j'jöör (K) = nieuwjaar. Ook: *ni'j'jaor* (KE-KV)  
 ni'j'jöörs'dag (K) = nieuwjaarsdag. Ook: *ni'jjaors'dag* (KE-KV)  
 'ni'jmelkt = van een koe: weer melkgevend na het kalven. Ook: ' *niemelkt* (KE-KV)  
 ni'j'moeds = z. *ni'j'moods*  
 \* ni'j'môêds = z. *ni'j'moods*  
 ni'j'moods (K) = modern. Ook: *ni'j'moeds* (KE-KV), \* *ni'j'môêds*  
 ni'js = nieuws  
 ni'jskierig = nieuwsgierig  
 nikkell = nikkel  
 \* nikken = knikken  
 nikköppen = 1. jaknikken; 2. zittend in een dut raken, waarbij het hoofd naar voren valt  
 niks = niets  
 nippertien = in: *Det was op 't nippertien* 'dat was kantje boord'  
 \* noblesse = soort appel  
 noe = z. *now*  
 noeste = kwast in hout, noest  
 nog = nog  
 nommer (KE-KV) = nummer  
 nonne = non  
 nönnen (KE-KV) = maken van een kreunend geluid door een koe  
 nood = nood  
 noodweer = noodweer  
 nooit = nooit  
 noord = noord  
 noorden = noorden  
 noppe = nop  
 noppen (KE-KV) = bijten van paarden in elkaars manen  
 nösselen = nestelen. Ook: \* *nesselen* (KV)  
 nöst = nest. Ook: *nest* (KV)  
 nöstei = kalkei  
 nöstekuken = jongste kind  
 nöstel = 1. vetergat; 2. verharde eind van een veter  
 \* nösteren (niet K) = zeuren van kinderen  
 \* nösterig = z. *nösterig*  
 nösterig = geprikkeld. Ook: \* *nösterig* (niet K)  
 note = muzieknoot. Ook: *neute*  
 nöttelen = geluidjes maken van een baby  
 now (K) = nou, nu. Ook: *noe* (KE-KV). *Now en dan* (K), *noe en dan* (KE-KV) 'nu en dan', *Now allo dan*, of: *Now allo eur* 'tot ziens' (K)  
 nuchteren = nuchter  
 nuffien = 1. dametje; 2. klein beetje, plukje (hooi) (KE-KV)  
 nukke = nuk, gril  
 nul = nul  
 numen = noemen. Ook: \* *nûmen*  
 \* nûmen = z. *numen*  
 nuren (KE-KV) = opzwellen van de uiers vóór het kalven  
 nut = nut  
 nuursel (KE-KV) = het opgezwollene in de uiers

och = och!, ach!

ochtendreden = in: *Ochtendreden en aovendreden komen zelden overeen* ‘opinions kunnen snel veranderen’

òdde = orde. Ook: *ödde*, \* *ödder*, \* *òdder* (KV)

ödde = z. *òdde*

\* *òdder* = z. *òdde*

\* *ödder* = z. *òdde*

odeklonje = eau de cologne. Ook: \* *orlerein* (niet K) (eau de la reine)

oe = (bw) hoe

oe = 1. (pers. vnw., objectvorm) u, jou; 2. (bez. vnw) uw, jouw

oed (K) = 1. hoed. Ook: *ôêd* (KE-KV); 2. \* huid, lichaam. \* *Et in d'oed ebben* ‘ziek zijn’, \* *et op d'oed ebben* ‘van plan zijn’

*ôêd* = z. *oed*

oede = hoede

\* *oefenäär* = oefenaar

oefenen = oefenen

oefîêzer = hoefijzer

oefsmid = hoefsmid

oek (K) = hoek. Ook: *ôêk* (KE-KV). *Een ôêk laand* ‘een stuk land’

*ôêk* = z. *oek*

\* *oeke* = z. *ukies*

*ôêke* (K) = vishaak

oeken = vissen met een hoekwant

*ôêken* = z. *ukies*

oekende? = wat voor soort?

’oekwant (K-KE) = hoekwant. Ook: ’*oekwante* (KV)

’oekwante = z. ’*oekwant*

oele = 1. uil; 2. \* soort nachtvlinder

oeleballe = uilenbal

oende = (zelfst. gebr. bez. vnw) (de) uwe, (de) jouwe. Ook: *oente*

*oente* = z. *oende*

oepel = hoepel

oeranje (K) = oranje. Ook: *oranje*, \* *oeränje*

\* *oeränje* = z. *oeranje*

oere (KE-KV) = 1. oer, ijzerhoudende zandgrond; 2. hoer

’oerebanke (KV) = oude, ondoordringbare grondlaag

oerejonk = hoerenkind

oest = hoest. Ook: \* *ôêst*

\* *ôêst* = z. *oest*

oestbujje = hoestbui

oestdränkien = hoestdrankje

oesten = hoesten. Ook: \* *ôêsten*

\* *ôêsten* = z. *oesten*

*Skootlieties:*

*Oesien kedoensien,*

*wat eb ie in oe zak?*

*Een gläsien jenever*

*en een pruumpien tebak.*

*Eur ies wat een leven.*

*De buurman is dronken.*

*Sara Marie,*

*van één, twee, drie*

*Oester de boester de bötter is groot.*

't Untien lig achter de kärnemeule dood.  
 Daor kump Jan de timmerman an,  
 spiekert et untien zien stättien weer an. (KE)

Oester de boester de bente,  
 de sköpies die lopen in Drenthe.  
 De koegies die lopen in 't volle grös,  
 'k wol det ... maar groter was,  
 dan gink ze nao de skole toe.  
 Zitten op een bänkien.  
 En as ze dan ondeugend was,  
 dan kreeg ze met een plänkien. (KE)

oeve = 1. hoof. Ook: \* *ôêve*; 2. hoeve

\* *ôêve* = z. *oeve* (1.)

oeven (K) = (ww) hoeven. Ook: *ôêven* (KE-KV)

*ôêven* = z. *oeven*

òf = (bw) af

òf = (vw) of

\* *òf* = (zn) tuin

òfakken = 1. afhakken; 2. \* afsnauwen (KV)

òfalen = 1. afhalen; 2. bonen van draden ontdoen

òfandig = afhandig. Ook: \* *òfändig*

\* *òfändig* = z. *òfandig*

òfangen = hellen, afhangen (timmermansuitdrukking)

\* *òfbästen* = afbasten (losmaken of loslaten van de bast)

òfaoken = afhaken

òfbekken = brutale mond geven

òfbeulen = afbeulen

òfbranen = z. *òfbrannen*

òfbrannen (K) = afbranden. Ook: *òfbranen* (KE-KV)

òfbraoke = 1. afbraak; 2. bouwvallig huis

òfbròkkelen = afbrokkelen

òfdekken = 1. afdekken, ergens een dek(sel) overheen leggen; 2. rieten dak van een huis verwijderen;

3. pak slaag geven (K). Ook: *òfdöppen*

òfdöppen = pak slaag geven. Ook: *òfdekken*

òfdraoden (K) = afdraden van bonen. Ook: *òfdraon* (KE-KV)

*òfdraon* = z. *òfdraoden*

\* *òfdrèèien* = z. *òfdreien*

òfdreien = afdraaien. Ook: \* *òfdrèèien*

òfdrinken = door samen te drinken een geschil bijleggen

òf-edreid = doodmoe

òf-elegd = in: 't *òf-elegd ebben* 'verloren hebben bij een spel'

\* of-erstompt = verbazend, zeer

òfferen = offeren

òfgank = 1. afgang; 2. ontlasting

òfgaon = afgaan

òfgeunst = z. *òfgunst*

òfgîêten = afgieten. \* *De knòllen òfgîêten* 'wateren'

òfgîêtsel = afgietsel

òfgòd = afgod

\* *òfgrond* = afgrond

òfgunst (K) = afgunst. Ook: *òfgeunst* (KE-KV)

òfjacht geven = een pak ransel geven

òfjatten = afstelen

òfkampen = afkraken

òfkoken = afkoken (tot kruim worden van aardappelen bij het koken)  
 òfkokers = afkokende aardappelen  
 òflassen = afgelasten  
 òflègen = 1. afleggen van een dode; 2. afleggen; 3. *et òflègen* 'het begeven'  
 òfleidige = afleiding. Ook: *òfleiding*  
 òfleiding = z. *òfleidige*  
 \* òfniefelen = z. *òfniffelen*  
 òfniffelen (KE-KV) = ontfutselen. Ook: \* *òfniefelen*  
 òfraffelen = in snel tempo een werk afmaken zonder te letten op de kwaliteit. Ook: \* *òfräffelen*  
 \* òfräffelen = z. \* *òfraffelen*  
 òframmelen (K) = afranselen. Ook: *òfranselen* (KE-KV)  
 òframmeling = pak slaag  
 òfranselen = z. *òframmelen*  
 \* òfrefelen (niet K) = afrafelen  
 òfrichten = 1. africhten; 2. \* berispen  
 òfrollen = afrollen. \* *Een deerne òfrollen* 'met een meisje in het hooi liggen vrijen'  
 òfromen = afromen  
 \* òfschöddelen = z. *òfsköttelen*  
 òfskeid = afscheid  
 òfskeren = afscheren  
 òfskieten (K) = afschieten. Ook: *òfskîeten* (KE-KV)  
 òfskîeten = z. *òfskieten*  
 òfsköttelen = 1. afschepen; 2. \* achterstellen. Ook: \* *òfschöddelen*  
 òfskrôeven = afschroeven  
 òfslaon = afslaan. \* *Niks òfslaon as vliêgen* 'alles aannemen'  
 òfsliepen = afslijpen  
 òfsnieden (K) = afsnijden. Ook: *òfsnieën* (KE-KV), \* *òfsnîên*  
 òfsnieën = z. *òfsnieden*  
 \* òfsnîên = z. *òfsnieden*  
 òfsòppen = afsoppen  
 òfstaand = z. *òfstand*  
 òfstand (K) = afstand. Ook: *òfstaand* (KE-KV)  
 òfsteken = roest afkrabben van een schip  
 òfstöffen = afstoffen  
 òfstrieden (K-KV) = ontstrijden. Ook: *ontstrieden* (KE), \* *òfstrîên*  
 \* òfstrîên = z. *òfstrieden*  
 òfvellen = villen  
 òfvoeren = 1. afvoeren; 2. voor het naar bed gaan het vee verzorgen (controleren) (KE-KV)  
 òfweken = los weken. Ook: *òfwîêken* (KE)  
 òfwîêken = z. *òfweken*  
 òfzetten = afzetten  
 òfzetter = 1. afzetter; 2. dier dat te vroeg geboren wordt (KE-KV); 3. \* koe die te vroeg een kalf werpt  
 oge = (bn) hoog. *IJ ef 't oge in de musse* 'hij verbeeldt zich heel wat'  
 oge = (zn) oog. *Kleine eugies ebben* 'slaperig zijn', *äns een eugien an waogen* 'iets eens goed bekijken', *'t Oge is weer groter dan de mage* 'je wilt weer meer opeten dan je maag verdragen kan', *IJ ef ogen in de nekke* 'hij ziet niks', - *d'ogen ook niet in de nekke* 'hij ziet het ook wel', - *gien ogen in de nekke* 'hij kan ook niet zien wat er achter zijn rug gebeurt'  
 \* ogelijk = er goed uitziend  
 ogenblik = ogenblik  
 \* ogenbraon = wenkbrauwen  
 ogenzeerte = z. *oogzeerte*  
 òk = z. *ook*  
 òk(ke) = hok  
 òkken = (ww) hokken  
 òkse (KV) = iemand die niet goed oppast  
 òkseufd = okshoofd

òl = (zn) hol

òl = (bn) hol

òld = oud. *Òld roest* ‘verroest oud ijzer’, *òld voel* ‘afval’, *òld zeer* ‘conflictstof van oudere datum’

*Toen mien opoe zo midden tachtig was, zei ze, as wij vunnen det ze òld begon te wödden: “òld, òld! De duvel is òld en zien mo nog òlder.”* (A. Fien)

Òld’bakken = oudbakken

Òlde’jaor = z. *òlde’jöö*r

Òldejaors’aovend = z. *òldejöörs’aovend*

Òldejaors’dag = z. *òldejöörs’dag*

Òlde’jöö (K) = oudjaar. Ook: *òlde’jaor* (KE-KV)

Òldejöörs’aovend (K) = oudejaarsavond. Ook: *òldejaors’aovend* (KE-KV)

Òldejöörs’dag (K) = oudejaarsdag. Ook: *òldejaors’dag* (KE-KV)

\* òlder = ouderdom

òlderaovend = spreekavond op school voor de ouders. Z. ook: *kiekaovend*

\* òlderdebòlder = holderdeholder

òlderlijk = ouderlijk

òlderling = ouderling. Ook: \* *òlderlink*

\* òlderlink = z. *òlderling*

\* òlderloos = ouderloos

òlders = ouders

Òldestraote = Oudestraat, de belangrijkste (winkel)straat in Kampen. *Een Òldeströtien maken* (K) ‘een wandelingetje, speciaal over de Oudestraat, maken’. Z. ook: *Zwättendiek*

òldewêvenknuppe = een slechte knoop in een touw

òldewêvenkoeke = oudewijvenkoeke

òldewêvenpraot = kletsrij

òldewêveteut = vrouwenpraat

olifant = olifant

olijk (KE-KV) = zeer gering. \* *Oe olijker ond oe meer vlooiën* ‘holle vaten klinken het hardst’

öllegien = in: *öllegien of böllegien?* ‘de holle of de ronde kant van de bikkel?’, bij het bikkelspel

*Òftellietien:*

*Òlleke, bòlleke,*

*sikke tòlleke,*

*òlleke, bòlleke,*

*lut.*

òllen = houden

’òlpiepe (KE-KV) = een onkruid in de sloot

\* òlse = muil met houten zool

\* òlsekole = z. *òltskool*

òlt = hout

òltbult (KE-KV) = opslaglaats voor brandhout

òltdôêve = houtduif

òltekke (K) = opslagplaats voor hout

òlten = houten

òltskool = houtskool. Ook: \* *òlsekole*

òltwörm = houtworm

ommel = hommelmel

ompe = homp

\* ompelen (niet K) = kreupel gaan, strompelen

\* on = oneven

onändig = onhandig

onbenullig = onbenullig



onbeskoft = onbeschoft  
 onbesoesd (K-KV) = 1. onbesuisd; 2. \* zeer. Ook: *onbezôêsd* (KE)  
 onbespreuken = onbesproken. *Wie onbespreuken wil blîêven mut ongeboren blîêven* 'als je onbesproken wilt blijven had je niet geboren moeten worden'  
 \* onbeteugen = z. *onverteugen*  
 onbeziens = z. *onbezîêns*  
 onbezîêns = ongezien. Ook: *onbeziens* (K)  
 onbezôêsd = z. *onbesoesd*  
 ond = hond. 't *Liekt wel òf een ond 't in de kont ad ef* 'dat ziet er onsmakelijk, onooglijk uit'  
 onde-aor = z. *onde-öör*  
 ondeblad = pol van de paardebloem (als konijnenvoer gebruikt)  
 ondebloeme = z. *peerdebloeme*  
 ondebrökkies = hondenbrokken  
 ondebrood = hondenbrood  
 \* on'dege = in: \* *t'ondege* 'in de war'  
 ondegeleuf = letterlijk: hondengeloof. *IJ ef 'n ondegeleuf, lîêver 't vleis dan de botten* (spottend gezegd wanneer wordt gevraagd wat voor geloof iemand heeft; \* zegt men van iemand die inhalig is).  
 Ook: \* *ondegelove*, \* *onnengelove* (KV)  
 \* ondegelove = z. *ondegeleuf*  
 ondemaande = z. *ondemande*  
 ondemande (K) = hondenmand. Ook: *ondemaande* (KE-KV)  
 onde-ök = hondenhok. Ook: \* *onnenòk* (KV)  
 onde-öör (K) = hondenhaar. Ook: *onde-aor* (KE-KV)  
 ondepoeiers = klappertjes voor een speelgoedpistool  
 onder = onder  
 onderaans = z. *onderands*  
 onderands (K) = onderhands. Ook: *onderaans* (KE-KV)  
 onderärm = onderarm  
 onderbroek = onderbroek  
 onderd = honderd  
 onderdaon = onderdaan. Ook: \* *onderdaone*  
 \* onderdaone = 1. onderdaan; 2. been  
 onderdaonen = benen  
 onderdaonig = onderdanig  
 onder'doems = stiekem  
 ondergeskeuven kiend = 1. onecht kind; 2. kind dat zich achtergesteld voelt: *Ja, ie bin een ondergeskeuven kiend*  
 ondergrond = ondergrond  
 onderjörk = onderjurk  
 onderkroepen = onderkruipen  
 onderkroeper = 1. onderkruiper; 2. klein persoon  
 onderkrupertien = klein kind  
 onderlaoge = onderlaag  
 onderlief = onderlijf  
 onderlippe = onderlip  
 ondermelk = afgeroomde melk  
 \* onderpaand = z. *onderpand*  
 onderpand = onderpand. Ook: \* *onderpaand*  
 \* onderräken = z. \* *onderreken*  
 \* onderreken = onderrekenen (brandende kolen bijeenschrapen zodat ze onder de as komen). Ook: \* *onderräken* (KV)  
 onderspit = onderspit  
 onderste = onderste. 't *Onderste ef ook geld ekòst* (gezegd tegen een kind dat een beker met bijv. melk niet helemaal leeg wil drinken)  
 ondertussen = intussen  
 onderwärp = onderwerp

onderweg = onderweg  
 onderwîêzer = onderwijzer  
 ondeugend = ondeugend  
 \* ondeugeniet = deugniet  
 ondier = ondier  
 ondsdägenweer = hondsdagenweer: vochtig, klam weer  
 onduidelijk = onduidelijk  
 onebbelijk = ongemanierd, onfatsoenlijk  
 oneven = oneven  
 ongedaon = slecht, niet lekker, zich lichamelijk niet goed voelend. \* *Ongedaon weer* 'slecht weer'  
 \* ongel = gesmolten vet  
 'ongeliek = ongelijk  
 ongemak (KV) = 1. ongedierte; 2. uierziekte bij vee  
 ongemakkelijk = ongemakkelijk  
 ongemärkt = onopgemerkt  
 ongenaodig = 1. ongenadig; 2. erg  
 onger = honger

*Vässien:*

*E-j onger?*

*Gao nao Berend Bonger.*

*Die ef 'n untien,*

*poept oe vlak in 't muntien. (z. ook: döst)*

ongerleuntien = hongerloon  
 ongeteugen = z. *onverteugen*  
 ongeveer = ongeveer  
 onge'zien (KV) = er slecht uitziend. Ook: \* *on'zuun*  
 onk = honk  
 onkòsten = onkosten  
 onkruud = onkruid  
 \* on'lustig = lusteloos  
 \* onnengelove = z. *ondegeleuf*  
 \* onnenòk = z. *onde-òk*  
 onneuzel = onnozel  
 onooglijk = er niet goed uitziend  
 onraad = onraad  
 ontegenzeg(ge)lijk = ontegenzeggelijk  
 ontgruuien = ontgroeien  
 ontkroepen = ontkruipen  
 ontrieven (K) = ontrieven. Ook: *ontriêven* (KE-KV)  
 ontriêven = z. *ontrieven*  
 ontstrieden = z. *òfstrieden*  
 ont'zitten (KV) = later opkomen van de maan  
 'onvat (K) = onverschillig, lomp persoon, \* woesteling. Ook: 'onwat (KE-KV)  
 onverskillig = onverschillig, ruw  
 onverteugen = onvertogen, ongepast. Ook: *ongeteugen*, \* *onbeteugen*  
 onwaarskienlijk = onwaarschijnlijk  
 'onwat = z. 'onvat  
 onweer = onweer  
 \* onwetend = ruw, barbaars  
 onwies = onwijs  
 'onzelig = 1. onzindelijk, bezoedeld, smerig; 2. niet helder (van weer) (KV)  
 \* on'zuun = z. *onge'zien*  
 onzûver = onzuiver

oofdonderwîezer = hoofdonderwijzer

oofdzake = hoofdzaak

\* oogaor = z. *oogören*

oogaoren = z. *oogören*

oogeid = betere stand

ooglijk = er goed uitziend

oogören (K) = wimpers. Ook: *oogaoren* (KE-KV), \* *oogaor*

oogzeerte = oogziekte. Ook: *ogenzeerte*

ooievaar = ooievaar. *D'ooievaar ef eur in 't been eprikt* 'ze heeft een kind gekregen'. Ook: 'eileuver, euver

*Wîêgeliétien:*

*Ooievaar, ooievaar, langepoot,*

*Hoe komt het, wat zijn er je beentjes bloot.*

*En dat in die koude winter.*

*Je vader is er naar Slikkesloot,*

*Om te kopen een mandje met brood.*

*O, kienderties, waar ie maar groot,*

*o, kienderties, waar ie maar groot.*

ooit = ooit

ook (K) = ook. Ook: *òk* (KE-KV)

oom = oom

\* oomzèger = z. *oomzegger*

oomzegger = oomzegger (neef). Ook: \* *oomzèger*

oomzegster = oomzegster (nicht)

oop = 1. hoop; 2. veel

oor = (mv *oren* / *orens*), oor. *D'oren in de nekke lègen* 'kwaad worden', *D'orens vriezen oe van de kòp* 'het vriest hard', *iemand d'orens van de kòp eten* 'heel veel eten', *IJ kreeg 't achter d'oren* 'hij werd kwaad', *d'oren d'r nao laoten angen* 'iets graag willen horen'. Ook: \* *ore*

öör (K) = (bez. vnw) haar. Ook: *eur*, *aor* (KE-KV), *aar* (K)

öör (K) = (zn) haar. *Öör op de kôêzen ebben* 'haar op de tanden hebben', *Wöör öör zit, zit gien ässens* (troostende of verontschuldigende opmerking voor of van een kaalhoofdige), *gien öör minder in de pruik* 'het maakt me niets uit'. Ook: *aor* (KE-KV)

öörböstel = haarborstel

öörd (K) = aard, karakter. Ook: *aord* (KE-KV)

oordeel = oordeel

öördig (K) = 1. aardig; 2. eigenaardig. Ook: *aordig* (KE-KV), \* *aorig*. *Een öördig (K) / aordig (KE-KV) kuken*, 'een jong persoon met opvallend gedrag', *een öördige (K) / aordige (KE-KV) neut* 'een raar persoon'

oorlelle = oorlel

oorlog = oorlog

oorkroeper = oorwurm

öörneuze (K) = bemoeial. Ook: *aorneuze* (KE-KV)

oorskelpe = oorschelp

oorvege = oorvijg

oorwörm = (vkw *oorwörmpien*, mv *oorwörm*s), oorwurm

oorzake = oorzaak

\* ooskuken (niet K) = 1. kuiken dat in de nazomer is uitgebroed; 2. rare snuiter

oost = oost

ööst = z. *aost*

oosten = oosten

öösten = z. *aosten*

ööstig = z. *aostig*

op = op. *As 't op is, is 't kopen edaon* 'je moet tevreden zijn, er is niet meer'

op-alen = 1. ophalen; 2. afhaken (van goederen)  
 op-'anen = z. *op-'annen*  
 op-'annen (K) = op handen. Ook: *op-'anen* (KE-KV)  
 opbaren = opbaren: in de kist leggen van een lijk  
 opbeuren = 1. optillen; 2. opbeuren, opvrolijken  
 opbreken = opbreken  
 opbrengen = opbrengen  
 opdreien = 1. opdraaien, opwinden; 2. ophitsen  
 opduvelen = weggaan  
 open = (ww) hopen  
 openbaar = openbaar. Ook: \* *openbaor*  
 \* *openbaor* = z. *openbaar*  
 openbaren = openbaren  
 opgaren = oprapen  
 opgâêten = opgieten  
 opitsen = ophitsen  
 opkamertien (KE-KV) = kamertje boven de kelder  
 opknippen = in een speciaal model knippen van haar  
 opkoken = 1. voor de tweede maal koken om bederf te voorkomen; 2. \* een beetje koken  
 opkomen = opkomen  
 opkopen = opkopen  
 opkrimpen = veranderen van windrichting tegen de wijzers van de klok in  
 oplazer = klap  
 oplazeren = zich uit de voeten maken  
 oplègen = bij schaatsenrijden: achter elkaar rijden, elkaars hand vasthouden en om de beurt koppositie nemen  
 opleien (KE-KV) = op de boeldag vee voorleiden ter verkoop  
 oplempen (KV) = met melk opfokken. Ook: \* *opleppen*  
 \* *opleppen* = z. *oplempen*  
 oplewaai = klap  
 oplichten = 1. oplichten, lichter worden; 2. optillen  
 oplichter = oplichter  
 oploop = oploop  
 oplopen = opdoen (van een ziekte). *Deur de kòlde ef ie oorpiene op-elopen* 'door de kou heeft hij oorpijn opgelopen'  
 opmieter = opstopper  
 opmieteren = z. *op-oepelen*  
 opneuker = slag, mep  
 op-oepelen = weggaan. *Now mu-j ies op-oepelen, 't is al late* 'nu moet je eens weggaan, het is al laat'  
 Ook: *optrommelen, opmieteren. Och vent, mieter tòch op!*  
 oppertuun = opportuun  
 oppòtten = oppotten  
 \* *opredde* = opredderen  
 opreien = 1. boos maken; 2. zich ergens druk over maken; 3. \* zich angstig maken  
 oprichten = oprichten  
 oproer = oproer  
 oprumen = opruimen. Ook: *rumen*  
 opruming = opruiming  
 opsaaïen = ophitsen  
 \* *opschâddelen* = opscharrelen  
 opskeppen = opscheppen  
 opskepperd = opschepper  
 opsnieden = opsnijden  
 opsnieder = opsnijder  
 opspeulen = opspeulen, uitvaren  
 opstoeken = 1. in het geheim tot iets aanzetten; 2. beginhandeling bij een bepaald knikkerspel

opstreupen = opstropen  
 opstrieken = opstrijken. \* *Et aor opstrieken* ‘het haar omhoog strijken’  
 optrommelen = z. *op-oepelen*  
 ’opwatjekauw = optater  
 opwelteren (KE-KV) = opstapelen  
 opwinnen = opwinden  
 \* opzègen = z. *opzeggen*  
 opzeggen = opzeggen. Ook: \* *opzègen*  
 opzettertien = koekje in de vorm van een dierenfiguurtje, dat in een gat van een ander koekje kon worden gezet  
 opzien = opspraak  
 opzitten = noodgedwongen blijven wachten met naar bed gaan  
 opziken (K) = 1. opzoeken; 2. \* een bezoek brengen. Ook: *opzûken* (KE-KV)  
 opzûken = z. *opziken*  
 oranje = z. *oeranje*  
 \* ore = z. *oor*  
 öre (K) = ader. Ook: *aore* (KE-KV).  
 örende = (zelfst. gebr. bez. vnw) van haar, de hare. Ook: *eurende*  
 örgel = orgel  
 örgelbänkien = z. *örgelkrukkien*  
 örgelist = organist. Ook: *örgenist*  
 örgelkrukkien = orgelbank. Ook: *örgelbänkien*  
 örgelpiepien (K) = reeks kinderen uit één gezin die vlug na elkaar geboren zijn  
 örgenist = z. *örgelist*  
 \* örkaan = orkaan  
 \* orlerein = z. *odeklonje*  
 \* ösen = z. *aosten*  
 òsse = os  
 ote = oude vrouw  
 \* otte = overblijfsel van eten, waarmee gemorst is  
 òttedòks = z. *òttodòks*  
 ’òttentòt (KV) = pap, gemaakt van biest  
 òtter = otter  
 \* öttien = horretje

*Spòtlietien:*

*Òtto lust kedetties,  
 tiene veur een cent.  
 Wöör ze te bewaren,  
 achterin mien emp.*  
 De laatste twee regels luiden ook wel:  
*’k Zal ’t em wel betalen  
 achter in zien emp.*  
 (Otto was een kruier in Kampen)

òttodòks = orthodox. Ook: *òttedòks*. \* *Iemaand òttedòks de waoreid zègen* ‘iemand duchtig onderhanden nemen’  
 ouwel = ouwel  
 ouwen = houwen  
 oven = oven  
 over = over  
 \* overaand = z. *overand*  
 overand = overhand. Ook: \* *overaand*  
 overaolen = overhouden  
 over’ärfelijk = besmettelijk (van ziektekiemen)

overärven = overerven, besmettelijk zijn

overblijfsel = overblijfsel, restant

overbodig = overbodig

overdaod = overdaad. *Overdaod is keze op brood* 'het is overdaad'

\* overèende = z. *overende*

overende = overeind. Ook: \* *overèende*

'overgaonde (KE-KV) = in: *overgaonde veerze*: een vaars van tenminste twee jaar oud die de melkperiode overslaat, \* *overgaonde bolle*: een stier van meer dan twee jaar oud

overig = overig

'overkoten (KE-KV) = (ww) een slechte stand van een poot hebben als gevolg van een gekwetste zenuw, opgelopen bij een baring (bij dieren). *Die koe koot over* 'die koe loopt mank (doordat hij zijn poot niet goed neerzet)'

\* overmärgen = z. *overmögen*

overmögen = overmorgen. Ook: \* *overmärgen* (KV)

overöllen = overhouden

overtollig = overtollig

\* oze = kous (weinig gebruikt)

paaien = vleien, flemen  
 \* paand = pand  
 paar = paar. \* *Twee is een päär* 'de een is net als de ander'  
 paartien = tweeling (ook een tweeling die uit een jongen en een meisje bestaat)  
 pacht = pacht  
 pachten = (ww) pachten  
 pachter = pachter  
 pad = (vkw *patien* (K) / *pagien* (KE-KV), mv *paden*), (loop)pad  
 padde = pad (amfibie)  
 'paddepisser = strontje in het oog. Ook: 'paddeskieter, 'paddepister (KE)  
 'paddepister = z. 'paddepisser  
 'paddeskieter = z. 'paddepisser  
 pak = pak. *Een pak op zien uid* 'een pak slaag', \* *een pak* 'veel'  
 'pak-eui = 1. hooi dat als verpakkingsmateriaal wordt gebruikt; 2. \* geperst hooi  
 pakkamer = ruimte waar artikelen worden ingepakt  
 pakken = pakken  
 \* pakkenkremer = koopman die met een pak manufacturen rondreist; vroeger meestal Duitsers  
 \* pakwärk = pakwerk  
 pal = pal. \* *De wiend is pal west* 'de wind komt precies uit het westen'  
 pälle'gäste = z. *pelle'gäste*  
 \* pälle'moen = z. *pälle'moer*  
 pälle'moer = paarlemoer. Ook: \* *pälle'moen*  
 palm = 1. palm (plant); 2. handpalm (KV). Ook: *moes*  
 palmpaosen = 1. Palmpasen; 2. stok waarop een versierde zwaan, van deeg gebakken, is gehecht

#### *Palmpaosenlietien:*

*Palm, palm, paosen.*  
*Ei koekerei, ei koekerei.*  
*Over ene zundag,*  
*dan krîêgen wij een ei,*  
*dan krîêgen wij een ei.*  
*Een ei det is gien ei,*  
*twee ei is een alf ei,*  
*drie ei is paosen.*

pampier = papier. Ook: *pepier*  
 'pan-erik = z. 'pan-ering  
 'pan-ering (K) = verse haring. Ook: 'pan-erik (KE-KV)  
 panne = 1. pan; 2. dakpan  
 pannekoeke = pannenkoek  
 pannekoekspanne = koekenpan  
 pänse = z. *pense*  
 \* pantoffel = z. *petoffel*  
 paole = paal  
 paors = z. *pöörs*  
 paosen = pasen  
 paosfeest = paasfeest  
 paos'maondag = paasmaandag  
 paosvuur = paasvuur  
 paoswei (K) = paasweide. Ook: *paosweie* (KE-KV)  
 paosweie = z. *paoswei*  
 paos'zundag = paaszondag  
 \* päpe = paap  
 pappe = speen, tepel. Ook: *päppe*  
 päppe = z. *pappe*

pappegaaie = papegaai  
 päppel = z. *peppel*  
 \* päppelen = van populierenhout  
 pappen = insmeren met plakmiddel bij behangen. *Pappen en 'nat-òllen* 'rustig aan doen'  
 \* pärdous (niet K) = pardoos  
 pare = peer. Ook: *pere*  
 \* pärelstien = parel  
 pärk = perk  
 pärkement = perkament  
 päarme'taosie = familie, in: *IJ/zi'j is in de pärmetaosie*  
 pärrerplu = paraplu. Ook: \* *pärrerplû*  
 \* pärrerplû = z. *pärrerplu*  
 pärt = part, deel  
 'pärtie = sommige  
 pärzik = perzik  
 'päsbult (KE-KV) = kuilbult  
 pässe = pers  
 passen = passen  
 pässen = persen  
 \* pastelein = z. *pösselein*  
 patjakker = benaming voor een persoon die ongunstig bekend staat  
 paus = paus  
 pauwe = pauw  
 \* pedîêze (KV) = z. *bedîêze*  
 peepmunt = z. *pepermunt*  
 peerd = paard. *Ie denken zeker det ik peertien skietgeld ebbe*, of: *'k Eb gien peertien skietgeld* (K) 'je moet niet denken dat ik het geld voor het weggeven heb'  
 peerde-alster (K) = paardenhalster. Ook: *peerde-älster* (KE-KV)  
 peerde-älster = z. *peerde-alster*  
 peerdebärg (KE-KV) = hooiberg voor opslag van hooi dat voornamelijk voor de verkoop bestemd is (vroeger: voor de cavalerie)  
 peerdebloeme = paardebloem. Ook: *ondebloeme* (KE-KV)  
 peerdebone = paardeboon (gebruikt als groente)  
 peerde-eufstel = paardenhoofdstel  
 peerde-eui = hooi voor de verkoop (alleen ten behoeve van paarden (in het verleden))  
 peerdegerei = paardentuig. Ook: *peerdetuug*  
 peerdekeutel = paardenkeutel  
 peerdekonte = 1. paardenliefhebber; 2. dikbil (wordt gezegd van een kalf als dit een groot achterste heeft (KE-KV))  
 peerdekribbe = voederbak voor het paard  
 peerdemaol = grote plas (urine) van een mens  
 peerdepad = jaagpad  
 peerdetoom = teugel voor het paard  
 peerdetuug = z. *peerdegerei*  
 peerde'wagen = paard en wagen  
 \* pèèsderink = perzerik (perzikenboom?)  
 peetreulie = petroleum. Ook: *pietereulie*  
 peetreulieboer = z. *peetreuliekerel*  
 peetreuliekanne = petroleumkan  
 peetreuliekaore = z. *peetreulieköre*  
 peetreuliekerel = verkoper van petroleum. Ook: *peetreulieboer, peetreulieman*  
 peetreulieköre (K) = wagen van de verkoper van petroleum met daarop een vaatje of tankje met petroleum. Ook: *peetreuliekaore* (KE-KV)  
 peetreulielampe = petroleumlamp  
 peetreulielichien = kleine petroleumlamp  
 peetreulieman = z. *peetreuliekerel*



peetreuliestel = petroleumstel  
 pefester = z. *professer*  
 peil = peil  
 peis (KE) = rustpauze tijdens een kinderspel  
 pekel = pekel  
 pekelerik = z. *pekelering*  
 pekelering = zoute haring. Ook: *pekelerik*  
 pekelvleis = pekelvlees  
 pekelzonde = kleine zonde  
 peleis = paleis  
 pelle'gäste (K-KV) = gepelde gerst (gort). Ook: *pälle'gäste* (KE)  
 pemantig = parmantig. Ook: \* *pre'manlijk*  
 peneel = paneel  
 peneermaal = z. *peneermeel*  
 peneermeel (K) = paneermeel. Ook: *peneermaal* (KE-KV)  
 \* pengelen = afdingen  
 penne = 1. pen; 2. pin  
 'pennefokse = zuinig persoon  
 \* 'pennevogel = vlinder. Ook: \* *'spännevogel* (KV)  
 pennik = penning  
 pense (K) = 1. pens; 2. lichaam. Ook: *pänse* (KE-KV)  
 peper = peper  
 pepermunt = pepermunt. Ook: *peepmunt* (KE-KV)  
 pepermuntdeusien = pepermuntdoosje  
 pepier = z. *pampier*  
 peppel (K) = populier. Ook: *päppel* (KE-KV)  
 pere = z. *pare*  
 \* pe'salm = psalm  
 peseel = 1. penseel; 2. perceel. \* *'t Is een peseel* 'het is een lastige zaak'  
 pesies = precies. *Dè's pesies pas* 'dat klopt precies'  
 pessen = z. *pesten*  
 pest = pest. *Det stinkt as de pest* 'dat stinkt verschrikkelijk'  
 pesten (K-KV) = pesten. Ook: *pessen* (KE)  
 pes(t)kòp = treiteraar  
 pestoor = pastoor  
 petij = z. *peti'je*  
 peti'je = partij. Ook: *petij*  
 petoffel = pantoffel. Ook: \* *pontoffel*, \* *pantoffel* (KV)  
 petreuntien = baas van een kleine zaak  
 petroon = patroon  
 pette = pet. *'t Zal mien de pette jeuken* 'dat zal mij een zorg zijn, dat interesseert me niet'  
 peukien = peukje van een sigaret  
 peule = peul. Ook: \* *poele* (KV)  
 'peuleve (K) = peluw. Ook: *'peulige* (KE-KV)  
 'peulige = z. *'peuleve*  
 peuteren = 1. peuteren; 2. \* knutselen  
 peutien = pootje. *Peutien aoken* (KE-KV), *peutien tikkelen* (K) 'iemand een been voorhouden, zodat de ander daarover struikelt', *peutien flodderen* 'pootje baden'  
 peze = pees  
 piedelen (KE-KV) = werken met de Franse slag  
 piek = piek  
 \* pielder = pijler  
 piele = 1. penis. Ook: \* *piere*; 2. \* pijl  
 piele'boge = pijl en boog  
 'pielemòppe (K) = gevulde koek met bovenop een amandel

'pielstät (KV) = 1. uitgedunde staart van een paard; 2. \* paard met een dunne staart; 3. \* paard dat niet mak is

pien(e) = pijn. *Pien in de lieste* 'pijn in de lies', - *in de zied* '- in de zij', 't *Is de piene (niet) weerd* 'het is de moeite (niet) waard'

*Vässien:*

*Piene in de boek,  
zin an koek.*

piep = in: *Döör e-k piep an* 'daar heb ik maling aan'

piepe = pijp. Ook: \* *pupe* (KV)

piepe(n)krabber = krabber om de kop van de pijp mee schoon te maken. Ook: *piepe(n)pörker*

piepekrulle = gebogen steel van een pijp

piepen (K) = piepen. Ook: *pîepen* (KE-KV)

pîepen = z. *piepen*

piepe(n)pörker = z. *piepe(n)krabber*

pieperager = rager om het binnenste van de pijpensteel mee schoon te maken

pîeperig (KE-KV) = klagerig

piepkeneel = pijpkaneel

piepkuken = jong kuiken. *Ie bin nog maar een piepkuken* 'je komt nog maar pas kijken'

piepörgel = pijporgel

pieptebak = pijptabak

\* *piere* = 1. worm; 2. penis. Ook: *piele*

\* *piersensoep* = vermicellisoep

*piereg* = z. 'pierstekig

'pierstekig = wormstekig. Ook: *piereg*

Piet = jongensnaam, bijv. in het rijmpje:

*Piet sket drie elle wied  
en Jan sket d'r een elle bi'j an.*

pieteltien = z. *pietsien*

pietereulie = z. *peetreulie*

\* *pieterig* = klein, gering

\* *pieteten* (niet K) = iets dat klein in zijn soort is

*pietluttig* = pietluttig

*pietse* = veel

*pietsien* = klein beetje. Ook: *pieteltien*

\* *pi'jbuis* = dik buis

\* *pi'j'oter* = dikke luis

*pik* = pek

*pikaoke* = pikhaak

\* *pik-eerse* = z. \**bik-eerse*

'*pikka* = viespeuk

*Straotdeuntien:*

*Pikka, pikka, e-j nòg vlooiën?*

*Ja meneer, wel onderd dooiën.*

*Pikka, pikka, lîêg ie niet?*

*Nee meneer, werempel niet.*

*Pikka, pikka, e-j nòg lûzen?*

*Ja meneer, wel onderddûzend.*

*pikken* = 1. pikken; 2. kleven

pikkerig = kleverig  
 \* pikkien = wrok  
 'pikmeier (KE-KV) = Duitse grasmaaier  
 'pikstrik (KE-KV) = instrument om de zeis te scherpen (\*strekkel, besmeerd met pik en zand)  
 'pikzak (KE) = kind dat geen kans ziet zijn/haar kleren schoon te houden  
 pille = pil  
 pilledeuze (K) = pillendoos. Ook: *pillendeuze* (KE-KV)  
 pillendeuze = z. *pilledeuze*  
 \* pilo = pilo (bep. stof, vooral voor werkkleding)  
 pimpelen = veel drinken. Ook: \* *pumpelen* (KV)  
 pimpel'paors = z. *pimpel'pöörs*  
 pimpel'pöörs (K) = pimpelpaars. Ook: *pinkel'paors* (KV), *pimpel'paors* (KE)  
 pinkbolle (KE-KV) = pinkstier (tweejarige stier)  
 pinke = 1. pink (van de hand); 2. tweejarige koe  
 pinkel'paors = z. *pimpel'pöörs*  
 \* pinkien = kleine vinger  
 pinksten = z. *pinksteren*  
 pinksterbloeme = pinksterbloem (\* gele lis: iris pseudacorus en akkerveldkers: cardamini pratensis)  
 \* pinksterboge (niet KV) = pinksterkroon  
 pinksteren (K-KE) = Pinksteren. Ook: *pinksten* (KV)  
 pinkveerze (KE-KV) = tweejarige koe die voor de eerste maal gaat kalven  
 pinne = 1. pin; 2. gierige vrouw  
 \* pip = een kippenziekte. \* *IJ ef de pip weg* 'hij heeft een knak gekregen'  
 \* pips = 1. er niet fris uitziend; 2. snibbig  
 pisbak = pisbak  
 pis'griete = z. *pis'grête*  
 pis'grête = Sint Margriet. Ook: *pis'griete* (K)  
 'pis-in-bedde = iemand die in bed plast. 't *Is van pis-in-bède tòt poep-in-bède* 'het is een misse boel', 't *Is pis-in-bède of poep-in-bède* 'het is altijd verkeerd'. Ook: \* 'pissebède  
 pispöt = pispot  
 pisse = pis  
 pissebedde = keldermot  
 \* 'pissebède = z. 'pis-in-bedde  
 pissen = wateren, plassen  
 pit = pit (innerlijke waarde, energie)  
 pitte = pit (van een vrucht)  
 \* plaante = z. *plante*  
 plaaste = z. *plase*  
 plaatse = z. *plase*  
 plaatstove (KE-KV) = stoof met een brede koperen plaat  
 plaatwärker = plaatwerker  
 \* plagge = plag  
 plakke = sneetje (brood). \* *Een pläkkien* 'een sneetje witbrood'. Ook: *plässien* (KE-KV)  
 plakken = (ww) plakken  
 plakplatien = 1. visite die lang blijft hangen; 2. sticker  
 plakpleister = z. *echtpleister*  
 plaktaofel = plaktafel  
 plakzegel = plakzegel  
 plan = plan  
 planke = 1. plank. *IJ ef een planke veur de kòp* 'hij heeft een bord voor zijn kop'; 2. \* vonder  
 plante = plant. Ook: \* *plaante*  
 plaoge = plaag  
 plaogen = (*plög, plaogen* (K) / *pleug, plaogen* (K) / *pleugen, eplaogd*), plagen  
 plaoggeest = plaaggeest  
 plase = 1. plaats; 2. boerenplaats (erf met landerijen); 3. verhard gedeelte achter het huis. Ook: *plaatse, plaaste* (KE-KV)

plasse = plas  
 plassen = plassen, urineren  
 plässien = 1. z. *plakke*; 2. \* broodje  
 plat = plat. *Twee platten en een dunne, dè's driemaal niks* 'het lijkt heel wat maar het is niks'  
 pläte = 1. plaat; 2. haardplaat. *Die ef een pläte veur de kòp* 'dat is een stijfkop', \* *bi'j de pläte zitten* 'bij de haard zitten'  
 plätentòdde (KV) = doek waarmee de haardplaat van een open haard wordt schoongemaakt  
 platlopen = spijbelen  
 platzak = platzak  
 plechtig = plechtig  
 plegen = plegen  
 plein = plein  
 pleister = pleister  
 pleisteren = 1. pleisteren; 2. \* aanleggen bij een herberg  
 pleisterplase = pleisterplaats  
 pleiten = pleiten  
 pleitooi (KV) = pleidooi  
 plekke = plek  
 plicht = plicht  
 plinte = plint  
 pliwvelen = met lange tanden eten  
 ploeg = ploeg  
 ploemsen = z. *plumpsen*  
 ploeteren = 1. ploeteren; 2. \* in het water plassen. Ook: \* *floeteren* (KV)  
 plof = plof  
 ploffen = ploffen  
 ploffietse = bromfiets  
 plokvet = plukvet  
 plompe = z. *plump*  
 plugge = plug  
 pluk-aor = z. *pluk-öör*  
 \* pluk-aoren = z. *pluk-ören*  
 plukken = plukken  
 pluk-öör (K) = plukhaar. Ook: *pluk-aor* (KE-KV)  
 pluk-ören (K) = vechten waarbij aan het haar wordt getrokken. Ook: \* *pluk-aoren*  
 plume = 1. pluim. Ook: \* *pluum*; 2. z. *flume*  
 plump = 1. poel, plas water. Ook: *plompe*; 2. te dun voedsel (KE-KV)  
 plumpen = iets in het water gooien of laten vallen. Ook: *plumpsen, ploemsen*  
 plumpsen = in het water gooien. Ook: *ploemsen, plumpen*  
 plumse = flinke scheut. *Een plumse melk in de kòffie*  
 plunderen = plunderen  
 \* pluum = z. *plume*  
 pluus = 1. pluis. Ook: \* *plûze*; 2. pluche  
 \* plûze = z. *pluus*  
 plûzen = (ww) pluizen  
 \* pochelen (niet K) = zeulen  
 pochen = pochen  
 podde = vuil dat al langere tijd ergens op vast zit  
 'poddekäste (KE-KV) = kast voor het serviesgoed  
 podderig (KV) = er slecht uitziend (van varkens). Ook: *poddig* (KV)  
 poddig = z. *podderig*  
 \* poddik = z. *puddik*  
 \* poedel = z. *poedelkonte*  
 \* poedelegrap = z. *poele'grap*  
 poedelen = 1. slordig werken; 2. \* knutselen  
 poedelig = vies

poedelkonte = 1. iemand die niet secuur met zijn/haar werk is; 2. \* iemand die niet voortkan met zijn werk. Ook: \* *poedel*  
 \* poeier = z. \* *pojjer*  
 \* 'poeknette = z. ' *pooknette*  
 poelänte = eend  
 poele = 1. roepnaam voor een eend; 2. \* jonge eend; 3. \* z. *peule*  
 poele'grap = aardigheidje. *Veur de poele'grap* 'voor de grap'. Ook: \* *poedelegrap*  
 poemel = 1. dikzak; 2. dik voorwerp. *Wat is det veur poemel in oe jaszak?* Ook: *poengel*  
 poengel = z. *poemel* (2.)  
 poepdeuze = W.C.  
 \* poepe = Duitser  
 poepen = (ww) poepen  
 poere = 1. peur; 2. pijler  
 poeren = (ww) peuren  
 poes = poes  
 poesen = (ww) kreunen  
 poesketoen (K) = poetskatoen. Ook: *poetsketoen* (KE-KV)  
 \* poespas = mengelmoes  
 poeste = puist. *IJ ef em een poeste in 't lief egeten* 'hij heeft veel te veel gegeten'  
 poesterd = smeerlap  
 poesterig = 1. ruw; 2. puisterig; 3. er slecht uitziend; 4. smerig  
 poetsdeuze = poetsdoos  
 poetsen = poetsen  
 poetsketoen = z. *poesketoen*  
 poffen = poffen  
 pofferig = dik, opgeblazen  
 \* pojjer = poeier. Ook: \* *poeier* (KV)  
 pòk'dellig = pokdalig  
 pòke = pook  
 poken = (ww) poken met een pook of een stok (z. *pooknette*)  
 pòkkel = in: *IJ skelt oe de pòkkel vol* 'hij scheldt je de huid vol'  
 pòkkel (KE-KV) = pukkel  
 pòkkelig = pukkelig, pokdalig  
 pòkken = z. *pòkkens*  
 pòkkenbriefien = pokkenbriefje (bewijs van inenting tegen de pokken)  
 pòkkens = pokken. Ook: *pòkken*  
 pòlder = polder  
 pòlderjonge = grondwerker  
 \* pòlka (niet K) = gekristalliseerde soda  
 pòlle = pol  
 pòllen'to = paletot, dikke jas  
 pols = (mv *polzen*), pols. Ook: *polse* (KV)  
 polse = 1. z. *pols*; 2. \* polsstok  
 \* polsendräger = polsdrager  
 \* pomme'raans = pomerans (bep. vrucht)  
 pompe = pomp  
 pompen = (ww) 1. pompen; 2. \* zwaar hoesten  
 \* pompenbloeme = plomp, waterlelie  
 pond = pond  
 \* pons = punch  
 \* pontoffel = z. *petoffel*  
 pook = pook  
 'pooknette (K-KV) = net waarin de vis gejaagd wordt door met een stok in het water te plonzen. Ook: \*  
 ' *poeknette* (KV)  
 pöörs (K) = paars. Ook: *paors* (KE-KV)

poorte = poort. *An de Poorte kuieren* ‘over de IJsselkade wandelen’ (*de Poorte* is de vroegere toegangspoort in de stadswal), *IJ woont an de Poorte* ‘hij woont aan de IJsselkade’

poos = poos

poot = z. *pote*

poot-an = in: (*We mutten*) *poot-an speulen* (*um op tied klöör te komen*) ‘opschieten’

pooterappel (K) = pootaardappel. Ook: *pooterpel* (KE-KV)

pooterpel = z. *pooterappel*

poppe = pop

pörken = 1. peuteren; 2. krabben in een tabakspijp

pörren = porren

pòskantoor = z. *pòsketoor*

pòsketoor = postkantoor. Ook: *pòskantoor*

pòsselein = z. *pòsselein*

pòsselein = porselein. Ook: *pòstelein, pòsselein, \*pastelein*

pòssie = z. *pòssie*

pòssie (K) = portie. Ook: *pòssie* (KE-KV)

pòst = post

pòste = paal

pòstelein = z. *pòsselein*

### *Spòtlietien:*

*Posthuma zien vrouw is dood.*

*Ze is estikt in 't oorlogsbrood.*

*Posthuma is in de rouw*

*al om zien lieve vrouw.*

*Posthuma ef now zien zin:*

*mörgen giet ze 't kissien in.*

(Liedje uit de Eerste Wereldoorlog. Posthuma was als minister belast met de voedselvoorziening. Zijn oorlogsbrood was berucht)

pòt = pot. \* *Een räär pòt eten* ‘een rare snuiter’

pöt = 1. port (wijn). Ook: \* *pötwien*; 2. porto

pote = 1. poot, been. *IJ ef met de pote over de repe eslagen* ‘hij ‘moet’ trouwen’ (KE) (z. ook: *been*).

Ook: *poot*; 2. stek van veelal wilgenhout (KV)

poten = (ww) poten

poter = 1. iemand die poot; 2. aardappel om te poten

pötllood = potlood

\* *pötroene* = jongste meid

\* *pötsig* = grappig

\* *pötsmit* = potsmet (zwart aan de pot dat afgeeft)

pöttemenee = z. *pöttemenee*

pöttemenee (K) = portemonnee. Ook: *pöttemenee* (KE-KV)

\* *pötwien* = z. *pöt*

\* *prääm* = praam

pracht = pracht

prakkezaosie = 1. gepeins; 2. zorg

prakkezeren = 1. peinzen; 2. \* malen; 3. \* bedenken

präkkien = kliekje

praot = 1. praat; 2. \* taal; 3. \* praatjes

praoten = praten

praoteri’je = 1. gepraat; 2. laster

praoters = bezoek, \* avondbezoek. Ook: *praotvolk*

praotvolk = z. *praoters*

praotziek = praatziek

\* pratten = pruilen  
 preberen = proberen  
 preekstoel = preekstoel  
 prefesser = professor. Ook: *prefester* (K), *pefester* (K)  
 prefester = z. *professer*  
 preke = preek  
 preken = (ww) preken  
 \* pre'manlijk = z. *pemantig*  
 prente = 1. prent; 2. persoon. *Lastige prente* 'lastig persoon'  
 prenteboek = 1. platenboek; 2. lastig persoon  
 \* pressen = dwingen  
 \* preuze = z. *prutse*  
 \* prezent = cadeau  
 priegelwärk = minutieus werk  
 pries = prijs  
 prieskaartien = prijskaartje  
 prieslieste = prijslijst  
 prîêzen = (ww) prijzen  
 prîêzig = duur  
 prik = prik  
 prik-aoke = ijshaak. Ook: \* *prik-ökien*  
 prikkeldraad = prikkeldraad  
 prikken = 1. prikken; 2. kinderspel:

*In de knikkertied wödden wel espeuld: Wie wil der een keer prikken? Een kiend det een boek ad met mooie platies der lös in, sloeg et dichte en vreug: Wie wil der een keer prikken? Veur bi'jv. drie knikkers moch ie drie keer preberen in et dichte boek pesies op een goeie bladziede te prikken, met een spelde of een naolde. As et op een bladziede met een platien was, moch ie 't ebben.*

prikkien = 1. klein beetje; 2. in: *Det geef ik oe op 'n prikkien* 'dat verzekeer ik je'  
 \* prik-ökien = z. *prik-aoke*  
 prins = prins  
 proefkenien = proefkonijn  
 proele = 1. z. *proellippe*; 2. zuur gezicht  
 proelen = pruilen  
 proellippe = 1. pruillip. *Now giet ze een proellippe zetten* 'nu gaat ze een pruillip trekken'. Ook: *proele*; 2. iemand die pruilt  
 proeme = 1. pruim; 2. tabakspruim  
 proeme'dante = gedroogde pruim  
 proemen = (ww) tabak pruimen  
 \* proemestien (niet K) = pruimenpit  
 proemtebak = pruimtabak  
 proesen = proesten  
 pronken = pronken  
 pròppe = 1. prop; 2. \* z. *pröppien*  
 pröppien = klein persoon. \* Ook: *pròppe*  
 \* pròproer = proppenschieter  
 prötertien = kletsmaajoor  
 prötiesmaker = praatjesmaker  
 pruike = pruik  
 prulle = 1. prul; 2. klein kind  
 \* prusens = kwaad, slecht gehumeurd  
 prutse (KE-KV) = vuile boel. Ook: \* *preuze* (KV)  
 prutsen = 1. prutsen; 2. klein werk doen  
 prutserd = prutser  
 prutskerwei = klein karwei

pruttelen = borrelend koken  
 pruttelkanne = pruttelkan  
 prûven = proeven  
 puddik = pudding. Ook: \* *poddik*  
 puffertien = poffertje  
 pulken (K) = in neus of oor peuteren  
 \* pulse = puls  
 \* pumpelen = z. *pimpelen*  
 punte = punt  
 \* punter = punter  
 \* pupe = z. *piepe*  
 put-aoke = puthaak  
 put-emmertien = putemmertje  
 putte = put  
 \* putter = putter

raak = raak  
 raam = raam  
 \* rääm = z. *raom*  
 \* raand = rand  
 raansel (KE-KV) = 1. ransel; 2. slaag; 3. \* buik. Ook: \* *ränsel*  
 raapeulie = raapolie  
 raar = raar, eigenaardig



\* rabbat = oud, versleten voorwerp  
 \* rabbelen = vlug spreken  
 rachel = slaag. *Een pak rachel*  
 rachelen = schelden  
 rad = (vkw *ratien* (K) / *ragien* (KE-KV), mv *raden*), rad  
 \* rad = (bn) niet kreupel  
 ragebòlle = ragebol  
 ragen = ragen  
 rak (KE-KV) = rek  
 raken = raken  
 rakkerd = deugniet, rakker  
 \* rä-kòlk = holte onder de haardplaat waar 's nachts het vuur gelegd wordt  
 ram = ram  
 ramen = schatten, ramen  
 ramige = raming  
 rammel = z. *rebbel*  
 rammelen = rammelen  
 \* ram'menten = geweld maken  
 ramp = ramp  
 \* range = rang  
 \* rank = (bn) rank  
 ranke = (zn) rank  
 \* ränsel = z. *raansel*  
 \* ränselen = ranselen  
 raod = raad  
 raoden (K) = 1. raden; 2. \* aanraden. Ook: *raonen* (KE-KV), \* *raon*  
 raodsel (K) = raodsel. Ook: *raosel* (KE-KV)  
 raom (KE-KV) = 1. vlucht poging van een paard of een koe; 2. \* greep; 3. \* aanval. Ook: \* *rääm* (KV)  
 \* raomen = een greep doen  
 \* raon = z. *raoden*  
 raonen = z. *raoden*  
 raosel = z. *raodsel*  
 raozen = razen  
 raozend = razend  
 rap = 1. vlug. *Zo rap as een aze*; 2. gebarsten. *Rappe klompe* (K) 'klomp met een barst'  
 rape = raap  
 \* rappen = een klapperend geluid maken, vooral van tanden en gebroken aardewerk  
 \* rappetannen = klappertanden  
 ras = ras, soort  
 ratelen = ratelen  
 'ratelskellig = 1. opgewonden; 2. de kluts kwijt; 3. \* oproerig  
 rauw = rauw  
 \* rauwleer (niet K) = ruwe, onbeschofte kerel  
 re'bat = rabat. *Old rebat* 'versleten spul'  
 rebbel (K) = vlugge prater. Ook: *rammel* (KE-KV)  
 rebbelen = kwebbelen  
 rechbaanke = z. *rechbanke*  
 rechbanke = 1. rechtbank (K-KE). Ook: *rechbaanke* (KV); 2. aanrecht (K)  
 rechdag = in: *rechdag òllen* 'schoon schip maken'  
 recht = (zn) recht  
 recht = (bn) recht  
 \* rechten = proces voeren  
 rechter = (zn) rechter  
 rechter = (bn) rechter  
 rech'toe = in: *rech'toe recht'an* 'recht voor z'n raap, zonder omwegen'

rechveerdig = 1. rechtvaardig; 2. \* stijf; 3. \* houterig. *Een rechveerdig regentien* 'een zacht buitje, een bui waarvan de druppels recht naar beneden vallen'

redden = redden. *Wie zich niet wet te redden is niet weerd det ie ärmoe led* 'wie zich niet weet te behelpen is niet waard armoede te lijden' (uitdrukking uit de tijd dat de gewone bevolking in armoede leefde), *Oe redden is nog niet zat eten* 'je redden wil nog niet zeggen dat je ruim voldoende hebt', (Jan:) *Tekkered. (Piet:) Maar kielpoe* 'Ik heb het voor elkaar. Maar ik hielp je' (grappig gezegde om aan te geven hoe het Kampers 'alle woorden aan elkaar plakt', z. ook: *änte*)

redelijk = matig, gematigd

redelijkheid = redelijkheid. \* *In redelijkheid* 'fatsoenshalve, matig'

reden = reden

redies = radijs

\* reech (KV) = tochtig, van schapen

\* reerbek (niet K) = schreeuwer

\* refel = rafel

refelen = 1. bonen draden; 2. rafelen

regel = regel

regen = (zn) regen

regenbujje = regenbui

regenen = regenen

regenpiepe = regenpijp

regenputte = regenput

regentonne = regenton

\* reien = 1. kammen; 2. de spenen van een koe vochtig maken vóór het melken

reien (em / zich) = (zich) ergeren, (zich) boos maken. *Rei oe niet op* 'wind je niet op'

reiger = reiger

reikamme (KE-KV) = 1. haarkam voor een paard.; 2. \* haarkam. Ook: \* *reikaome*

\* reikaome = z. *reikamme*

'reizak = vervelend persoon

reize = reis. *Det zal oe beste reize niet wezen* 'het zal je niet meevallen als ik je straffen moet'

reizen = reizen

rejaal = royaal. Ook: *riejaal*

rekel = 1. rekel; 2. rakker

rekenen = rekenen

rekenge = z. *rekige*

rekensomme = rekensom

rekige (K) = rekening. Ook: *rekenge* (KE-KV)

\* rekken = 1. rekken; 2. reiken

rekte = 1. afstand (KV); 2. lange tijdsduur (K)

remblukkien = remblokje

remmen = 1. remmen; 2. \* een voer hooi dat scheef op de wagen staat, rechttrekken

\* remtouw = touw waarmee men *remt*

re'nette = reinet. Ook: *ringe'nette*

rente = rente

renteneren = z. *riddeneren*

repe = 1. reep; 2. trektouw van een paard. *Over de repe springen* 'over de schreef gaan'

repelen = 1. stoeien; 2. op elkaar springen van tochtige koeien (KE-KV); 3. \* klauteren

reppen = 1. haasten; 2. reppen. 'k *Eb d'r nooit over erept* 'ik heb er nooit over gepraat'

reren = 1. huilen; 2. \* schreeuwen

rest = (zn) veel. *Een rest volk* 'veel mensen'

\* rete = reet. Ook: \* *rîête*

reuk = eau de cologne

reukflessien = flesje met eau de cologne

reumpien = in: 't *Reumpien is eròf* (gezegd van een ouder wordende vrouw, lett.: de room is eraf)

reuren = roeren

reurîezer = lepeltje

reurig = roerig, onrustig. *Ik bin öördig reurig in 't lief* 'mijn darmen zijn aardig van streek'. Ook: \*  
*roerig*  
 reuster = rooster  
 reusteren = roosteren  
 reute (KE-KV) = honingraat  
 \* reuze = reus  
 \* reuzel = reuzel  
 reve = reef in een zeil. Ook: *rift*  
 revier = rivier  
 revötten = ravotten  
 reziene = rozijn  
 ribbe = rib  
 ribbekäste = ribbenkast, romp  
 'ribbezakken = zeuren. *Lig mien now niet an de kòp te ribbezakken!* 'zeur me nu niet aan mijn hoofd!'  
 richten = richten  
 \* richtig = richtig, juist  
 richtige = richting  
 riddenaosie = redenatie  
 riddeneren = redeneren. Ook: *renteneren*  
 rieden = rijden. Ook: \* *rîên*  
 rîêge = z. *rije*  
 \* rîêgen = op een rij staan of op een rij zetten  
 riejaal = z. *rejaal*  
 rieje = z. *rije*  
 riek = (zn) rijk  
 riekdom = rijkdom  
 rieke = (zn) riek, landbouwwerktuig (KV)  
 rieke = (bn) rijk. *Zo rieke as een koning*  
 riekelijk = rijkelijk. \* *Riekelijk genogt* 'een beetje teveel'  
 \* rieme = 1. riem; 2. roeispaan  
 riemen (K) = (ww) rijmen. Ook: *rîêmen* (KE-KV)  
 rîêmen = z. *riemen*  
 \* rîên = z. *rieden*  
 riep = (zn) rijp  
 riepe = (bn) 1. rijp; 2. \* (van een koe:) geschikt om verkocht te worden  
 riepen = 1. rijpen, rijp worden; 2. \* een beetje vriezen  
 \* rieselen (niet K) = ritselen  
 riest = rijst  
 riestbri'j (K) = rijstebrij. Ook: *riestenbri'j* (KE-KV). \* Kinderen vragen elkaar: *Wat e-j liever:*  
*riestenbri'j en daor niet bi'j òf stòkvis zonder bötter*  
*riestenbri'j = z. riestebri'j*  
 riet = riet. Ook: \* *rîêt*  
 \* rîêt = z. *riet*  
 rietbult = berg riet. Ook: *rietmiete*  
 \* rîête = z. \* *rete*  
 \* rîêtkatte = z. *kärrekiet*  
 rietlaand (KE-KV) = rietland. Ook: \* *rîêtlaand*  
 \* rîêtlaand = z. *rietlaand*  
 rietmatte = rietmat  
 rietmiete = z. *rietbult*  
 rietplume = rietpluim  
 rietpòlle = rietpol  
 \* rîêtschärm = z. *rietskärm*  
 rietsegare = lisdodde  
 rietskärm = rietscherm. Ook: \* *rîêtschärm*  
 rietsnieder = rietsnijder

\* rîetspier = rietspier  
 rietuug (K) = rijtuig. Ook: *rietûûg* (KE-KV)  
 rietûûg = z. *rietuug*  
 rîêve = 1. rasp; 2. \* rijf  
 rîêven = 1. raspen; 2. \* rijven  
 \* rîêze = rijs  
 rîêzebessem (KE-KV) = bezem van berkenrijs. Ook: *gäddebessem*  
 \* 'rîêzemiete = rozenmijt  
 rîêzen = (*res, rees / rîêzen, erezen*), 1. rijzen; 2. \* vallen  
 rîêzig = groot en slank  
 rift = z. *reve*  
 ri'j = z. *rije*  
 ri'jdraod = rijgdraad  
 rije (K) = rij. Ook: *ri'j* (K), *rîêge* (KE-KV), *rieje* (KV), \* *ri'je*  
 \* ri'je = 1. liniaal; 2. z. *rije*  
 ri'jen = rijgen  
 \* ri'jveter = rijgveter  
 rikke = stok waar de kippen op slapen  
 rikken (KE-KV) = omheinig maken van palen  
 \* rikkenge = z. *rikkige*  
 rikkige = omheining, gemaakt van palen. Ook: \* *rikkenge*  
 rille = 1. plooi; 2. rilling  
 \* rim (niet K) = plank in een kast  
 rimpel = rimpel. Ook: \* *rumpel* (KV)  
 rimpelig = rimpelig  
 ringe'nette = z. *re'nette*  
 ringvinger = ringvinger  
 rink = ring  
 rinne'wren = ruïneren. Ook: *runne'wren* (KV)  
 rissele'veren = besluit nemen. Ook: \* *rizzele'veren*  
 risseveren = reserveren  
 rit = rit  
 \* rizzate'veren = z. *rissele'veren*  
 rochelen = rochelen  
 rochelpòt = z. *rochepòt*  
 rochepòt = iemand die constant rochelt. Ook: *rochelpòt*  
 roe = z. *roew*  
 \* rôê = 1. roede (van een hooiberg); 2. molenwiek; 3. are  
 \* roebòl = 1. hermoes (*equisetum arvense*); 2. ruwe kerel  
 'roebollig = 1. opgewonden; 2. onstuimig  
 roef = roef  
 \* roegiezal = rijm (bevroren dauw). Ook: \* *roewiezal* (KV)  
 roekeloos = roekeloos  
 roeken = ruiken  
 roem = roem  
 roemen = prijzen, roemen  
 'roemusse (KE-KV) = gebreide muts  
 \* rôên = z. *rooien*  
 \* roene = z. *rune*  
 roenen (KE-KV) = wieden  
 roepe = z. *rupse*  
 roepen = roepen. *Roep gien erink veurde-j em in de zak ebben* 'niet te vroeg juichen'  
 roeperd = mond, in: *le mutten de roeperd en de poeperd lös òllen* 'men moet goed eten, maar ook het lijf 'schoon' houden'  
 roer = roer  
 \* roerig = z. *reurig*

\* roes = in: \* *in de roes kopen* 'in een opwelling kopen'. Z. ook: *roezelen*  
 roest = roest  
 roesten = roesten  
 \* roesterig = 1. ruw (van het weer); 2. slecht gehumeurd  
 roet = onkruid  
 \* rôêt = roet  
 \* roete = z. *rute*  
 roew (K) = ruw. Ook: *roe* (KE-KV)  
 \* roewiezel = z. \* *roegiezel*  
 roezelen = 1. ergens een slag naar slaan, schatten; 2. \* in een opwelling kopen. Z. ook: \* *roes*  
 \* rof = in: \* *iets in een rof doen* 'in een ogenblik afraffelen'  
 \* roffel = berisping  
 rògge = rogge  
 ròggebrood = roggebrood

### Recept Kamper Roggebreuties

Neudig:

50 gram bòtter (of magrine)  
 50 gram bästerdsuker  
 75 gram zelfrîêzend bakmaal  
 2 theelepelties speeklaaskruden  
 ½ theelepeltien keneel  
 1 theelepeltien kruudnagels  
 pietsien ei umme mee te strieken

Vet et bakblik in.

Doe et zelfrîêzend bakmaal, de gezeefde bästersuker en de kruden in een komme.

Snied de bòtter/magrine in stukkes en doe die d'r bi'j.

Kneed 't ele zakien vlugge tut een samenangende balle.

Rol et deeg uut.

Steek met een uutsteekvörmpien vierkante koekies uut et deeg.

Leg die koekies op et bakblik en bestriek ze met et lös-eklòpte ei.

Zet et blik met koekies midden in een veurverwärmde oven op 160 graoden Celsius.

Laot de koekies 20 minuten bakken.

Laot ze döörnao goed òfkoelen.

ròk = (bn) teveel speling hebbend. Ook: *fròk*

ròk = (zn) rok

roken = roken

rokeri'je = rokerij

'rollaoge = 1. rollaag; 2. muurtje waar de koeien met de achterpoten op staan

rolle = 1. rol; 2. rolpens (KV)

rollen = (ww) rollen

\* 'rollepetroon = patroon waarnaar men de koemaag in stukken snijdt voor rolpens (iets dat niet bestaat, z. ook: \* *dakschere*)

rommel = rommel

rommelen = rommelen, donderen

rommelkonte = iemand die rommelig is

romp = romp

rompslomp = rompslomp

rond = rond

rond'umme = (vz, bw) rondom

rond'umme (K-KV) = (zn) snee roggebrood

ronge (KE-KV) = houten of ijzeren steun van een wagenladder

'ronneken (KE-KV) = hinniken  
 ronsel = rondsel, spilwiel  
 ronselen = 1. ronselen; 2. \* kwanselen, sjacheren  
 rood = rood. *Zo rood as een biete, - \* as een kralle*

*Raodsel:*

*Roodjan sloeg zwärtjan tegen zien blote kont an en witjan begon te pruttelen.*  
 (antwoord: pap koken boven open vuur)

roodbössien = roodborstje  
 rooi = in: *op de rooi* 'op goed geluk', \* *op rooi* 'id.'  
 rooie = rode  
 rooien = 1. rooien (van aardappelen). Ook: *motten, modden* (KE-KV), \* *rôên* (KV); 2. klaarspelen  
 rook = rook  
 rookplume = rookpluim  
 room = room  
 rooms = rooms-katholiek

*Spòtlietien:*

*Roomse papen*  
*kunnen niet gapen,*  
*kunnen niet lopen,*  
*z'ebben de roomse duvel in de poten.*

ròppen = 1. trekken; 2. \* uittrekken  
 ròpperd = 1. paling; 2. iemand die veel werk verzet; 3. \* dikkerd  
 ròpperig = ruw omgaand met (kleding)  
 \* ròs = (bn) ros  
 ròskame = z. *ròskamme*  
 ròskamme (K) = roskam. Ook: *ròskame* (KE-KV), \* *ròskaome*  
 \* ròskaome = z. *ròskamme*  
 \* ròsse = z. *ròssen*  
 \* ròssen = 1. roskammen; 2. slaan  
 ròssen (KE-KV) = biesachtige plant in moerassig land. Ook: \* *ròsse*  
 ròt = (bn) rot  
 rotgaanze = z. *ròtganse*  
 ròtganse (K) = aalscholver. Ook: *rotgaanze* (KE-KV)  
 ròtte = rat  
 ròttekruud = rattekruid  
 ròtten = (ww) rotten  
 ròttenöst = rattennest  
 ròttevalle = ratterval  
 rouw = rouw  
 \* rouwen = 1. in de rouw zijn; 2. berouwen  
 rove = 1. korst op een wond; 2. kap van een klomp  
 roven = (ww) roven  
 roze = 1. roos; 2. koorts. *De roze in d'oed ebben* 'griepig zijn'  
 \* rozendomp (niet K) = roerdomp  
 rozerig = kouwelijk, koortsig. Ook: \* *rozig*  
 \* rozig = z. *rozerig*  
 ruchbaar = ruchtbaar  
 rugge = rug. *Over mien rugge!* 'over mijn lijk!', 'k *Eb een brede rugge en een gladde konte* 'ik trek me er niets van aan'  
 ruien = ruien. Ook: *ruuien* (KE), \* *rûûn*

ruilen = ruilen  
 ruive (KV) = ruif  
 ruj = 1. ijlend in koorts; 2. druk, opgewonden  
 ruk = ruk  
 rukken = rukken  
 \* rukwiend = rukwind  
 rulen = voortrollen. Ook: *kulen*  
 rumen = z. *oprumen*  
 \* rumpel = z. *rimpel*  
 rune (KE-KV) = ruin. Ook: \* *roene*  
 runne'weren = z. *rinne'weren*  
 runtien = 1. rondje in een café; 2. korte wandeling  
 rupse (K) = rups. Ook: *roepe* (KE-KV)  
 ruste = 1. rust; 2. slaap. *In de ruste wezen* 'slapen'  
 rusten = rusten  
 rute = 1. ruit; 2. glasruit. Ook: \* *roete*  
 ruter = 1. ruit; 2. \* *snaak*  
 \* rutezalve = zalf tegen ongedierte  
 ruui = rui  
 ruuien = 1. z. *ruien*; 2. \* *roeien*  
 ruum = ruim  
 ruums = uitroep bij knikkeren, z. *stòls*  
 ruimte = ruimte  
 \* rûûn = z. *ruien*  
 ruzie = ruzie. Ook: *rûzie* (KE-KV)  
 rûzie = z. *ruzie*  
 ruziezuker (K) = ruziezoeker. Ook: *rûziezûker* (KE-KV)  
 rûziezûker = z. *ruziezucker*

sabel = sabel  
 saffraon = saffraan  
 \* saggerijnig = korzelig  
 saldaot = z. *sòldaot*  
 saldaotenbanke = bank voor soldaten in Doopsgezinde Kerk  
 salpeter = salpeter  
 sam = mals  
 samen = 1. samen; 2. groet aan een gezelschap  
 samme'nappe = uitroep van verbazing  
 saoi = saai  
 sap = sap  
 sappeloot = sapperloot  
 satan = satan  
 \* schään = z. *skaden*  
 \* schaande = schande  
 \* schaans = schans  
 \* schabberig = schabberig, armoedig  
 \* schächte = z. *skachte*  
 \* schalk = grappenmaker  
 \* schaopenmark = z. *skaopemärk*  
 \* schäre = schaar, menigte  
 \* schäsen = z. *skase*  
 \* schebonkelen = rondsluipen  
 \* schee = z. *skeie*  
 \* scheibötter = boter die men maakt als de koeien pas in het land of pas op stal zijn, dus geen zuivere grasboter of hooiboter  
 \* scheislout = scheislout  
 \* schenden = z. *skennen*  
 \* scheniere = scharnier  
 \* scheprad = scheprad  
 \* schîên = z. *skeenbeen*  
 \* schietveniend (niet K) = dreumes  
 \* schiftig = schichtig  
 \* schik = 1. z. *skik*; 2. deeg  
 \* schillink = z. *skelling*  
 \* schirm = z. *skärm*  
 \* schit-akke = hiel van paard of rund  
 \* schobbe (niet K) = soort plank  
 \* schöddel = z. *sköttel*  
 \* schöddeldoek = z. *sköt*  
 \* schöddelrak = z. *sköttelrak*  
 \* schöft = poos  
 \* schöftied = rusttijd  
 \* schölde = z. *skòl*  
 \* schòlk = z. *sköt*  
 \* scholte = politieagent  
 schooien = schurken, in een bep. spotliedje, z. bij *wärm*  
 \* schoonmoer = z. *schoonmoeder*  
 \* schoonmoor = z. *schoonmoeder*  
 \* schoonvää = z. *schoonvader*  
 \* schòr = z. *skörre*  
 \* schörf = z. *skörft*  
 \* 'schörremot = z. ' *skòrmot*  
 \* schòt = 1. schot; 2. groei; 3. het opschieten  
 \* schotel = z. *sköttel*  
 \* schraander = z. *skrander*



- \* schrao = z. *skraol*
- \* schrîên (niet K) = wijdbeens lopen
- \* schrobbezäge = z. *skrobzage*
- \* schrôêvendrèèier = z. *skrôêvedreier*
- \* schrote = smalle plank
- \* schuinsmeseerder = z. *skuinsmesjeerder*
- \* schûken = z. *skeuken*
- \* schûmen = nasuffelen
- \* schuteren = z. *skutienvaren*
- \* schûûmlepel = z. *skuumsaone*
- sebiet = subiet
- seert = z. *sjet*
- segaar-asse = sigarenas
- segare = 1. sigaar; 2. bloeiwijze van een lisdodde

#### Woorden uit de segarenindustrie

- anvochten* = aanvochten: het bevochtigen van de tabaksbladen. Dit werd gedaan om de tabak goed verwerkbaar te maken. De bladen moesten niet te nat, maar ook niet te droog zijn
- binnegoed* = binnengoed: de kern van de sigaar, bestaande uit een melange van diverse soorten tabak (Braziel, Havanna, Kedoe, Java)
- dekblad* = buitenste tabaksblad van de sigaar die om de wikkel werd gelegd. Het werd op maat gesneden al naar gelang de vorm van de sigaar die gemaakt moest worden. Voor de betere soort sigaren werd uitsluitend Sumatra-tabak (Deli) gebruikt. Deze tabak gaf een mooie witte brand (= as)
- dis* = tafel waaraan de sigarenmakers werkten
- linkse segaren* = wikkels, gedekt met de linker helft van het dekblad
- opdekken* = dekken: het van een dekblad voorzien van de wikkel. Het eindproduct is de sigaar
- peeks* = tabak die volgens de eis is 'aangevocht'
- rechtse segaren* = wikkels, gedekt met de rechter helft van het dekblad
- stiesel* = stijfjel: kleefstof om het dekblad aan de punt te hechten. De stijfjel werd gekookt en, onder toevoeging van koffiestroop, warm in een keulse pot gedaan. Vanuit deze pot werden dan de stijfjelpotten voor de sigarenmakers gevuld
- stieselpöttien* = stijfjelpotje dat elke sigarenmaker bij zich op de *dis* had staan. Hiervoor werd vaak gebruik gemaakt van een stenen scheerzeppot, zoals die vroeger in zwang waren
- streupen* = strippen: een tabaksblad ontdoen van de stengel (nerf)
- umblad* = omblad: een blad tabak waarin het binnengoed wordt gerold, waardoor de eerste vorm van de sigaar ontstaat (de *wikkel*)
- uutpoelen* = behandelen van het dekblad, waarbij met beide handen links en rechts van de nerf het blad tabak langzaam uiteengetrokken wordt totdat het glad is. Dan wordt de nerf eruitgehaald en krijgt men een linker en een rechter helft
- wikkel* = wikkel: samenstel van binnengoed en omblad
- zinkien* = stuk zink met een afmeting van ongeveer 30 bij 40 cm, dat voor de sigarenmaker op de *dis* lag en waarop hij de tabak sneed en de sigaren rolde. Dit *zinkien* werd ook wel *brettien* genoemd

#### Soorten segaren:

- een vässe segare* = een sigaar die nog niet in de droogkamer is geweest
- corona* = cilindervormige sigaar, aan de voorkant recht afgesneden
- penaal* = sigaar met een spitse top en halfbolvormig achtereind
- bòlknak* of *böllegien* = sigaar met knakmodel: aan de voorkant dikker dan aan de achterkant
- cigarillos* = kleine, dunne sigaren
- piepekört* = stukjes tabak die niet meer geschikt zijn om er sigaren van te maken, maar wel bruikbaar zijn voor de pijproker

segarekoker = sigarenkoker

segarenansteker = sigarenaansteker

segarenbuultien = zakje voor sigaren  
 segarendeusien = sigarendoosje  
 segarenkissien = sigarenkistje  
 segarenmaker = sigarenmaker. *Da's mien ook een segarenmaker!* 'hij brengt er niets van terecht'  
 segarenpetreuntien (K) = baas van een kleine sigarenfabriek met één of slechts enkele knechten  
 segarenpiepien = sigarenpijpje  
 segret (K) = sigaret. Ook: *segrette* (KE-KV)  
 segrette = z. *segret*  
 sekade = sukade  
 sekadeläppien = sukadelapje  
 sekuur = secuur  
 selderie = selderij  
 \* sele = lange reeks  
 selon = salon  
 selonwagen = salonwagen  
 \* se'neren = z. *sje'neren*  
 seringe = z. *singe'ringe*  
 setien = satijn  
 Seuvelingen = Seveningen. *IJ ef der ene op Seuvelingen* 'hij is niet goed snik' (*Seuvelingen* is de meest zuidelijke punt van het Kamper Eiland, waar de IJssel zich splitst in IJssel en Ganzediep. Tot enkele jaren na de oorlog was het Kamper Eiland vanaf de stadszijde alleen te bereiken met een voetveer en vanaf de overzijde via het Ganzediep met een pontveer. *Seuvelingen* was dus niet gemakkelijk te bereiken. Wie er dus *ene op Seuvelingen ad*, moest die ene wel bijna blijvend kwijt zijn)  
 siecherei = cichorei  
 siefer = cijfer  
 siepelen = sippelen  
 'siepoge = traanoog, half gesloten ooglid, bijv. ten gevolge van een infectie  
 sieraod = sieraad  
 sieringe = z. *singe'ringe*  
 'sieto (K) = terstond  
 sik = 1. roepnaam voor een geit; 2. roepnaam voor een kalf (KE-KV)  
 sikke = 1. sik (baardje); 2. \* geit  
 \* sikkeneurig = sikkeneurig  
 \* sikketäris = secretaris  
 \* sikketere (niet K) = secretaire  
 sikkien (KV) = roepnaam voor een jonge geit of een jong kalf  
 \* simpel = onnozel  
 singel = 1. singel; 2. buikriem  
 \* singe'nette = zilveren voorwerp aan een horlogeketting  
 singe'ringe = sering. Ook: *seringe* (K-KV), *sieringe* (KE)  
 'sinksôeze = oorveeg. Ook: *ebbe'doedas*  
 Sint Juttemis = in: *met Sint Juttemis, as de kalvers op 't ies dansen* 'nooit'  
 \* sits = sits (bep. stof)  
 sjaaks (K) = in: *òlt oe sjaaks* 'hou je rustig'. Ook: *sjaks* (KE-KV)  
 \* sjakkeren = z. *jakkeren*  
 \* sjak'ko = z. *sje'ko*  
 sjaks = z. *sjaaks*  
 sjale = sjaal

*Straotlietien:*

*Sjampie is dronken,*

*Sjampie is zat,*

*IJ ef te veule van 't goeie e-ad.*

(Soms werd wel een andere naam, van een bestaand persoon, ingevuld: *Ennes* bijv.)

sjanken = janken. Ook: \* *tjanken*  
 sjankepitte = huilebalk  
 sjankerd = jankerd  
 sjärp = sjerp  
 \* sjeert = z. *sjet*  
 sje'ko = (vroeger) militair hoofddeksel. Ook: \* *sjak'ko*  
 \* sje'nee = lust, plezier  
 sje'neren = schamen. Ook: \* *se'neren*  
 'sjeriejo = z. 's*jurriejo*  
 sjet (K) = sajjet. Ook: *seert* (KE-KV), \* *sjeert*  
 'sjetböörd = spotnaam voor iemand met een dunne baard  
 sjeze = sjees  
 sjezen = 1. hard rijden; 2. zakken voor een examen  
 sjoegem = antwoord, reactie. *IJ gef gien sjoegem* 'hij reageert niet'  
 sjoekse = dooiende sneeuw, natte boel

#### *Speullietien:*

*Sjòk, sjòk, achteran mien ròk.*

*Veuran mien ròk is de beste sjòk.*

(kleuters lopen achter elkaar, elkaar vasthoudend, of: moeder en peuter spelen dit, de peuter houdt zich aan de moeder vast)

sjòksen = slenteren, lui lopen, \* sjokken  
 sjonge jonge = uitroep van verbazing  
 sjouw = 1. vracht; 2. grote afstand naar een bepaald doel  
 sjouweman (K) = sjouwer. Ook: *sjouwesman* (KV)  
 sjouwen = sjouwen  
 sjouwerd = iemand die *sjouwerig* is  
 sjouwerig = geneigd tot het maken van uitstapjes, er graag op uitgaand  
 sjouwesman = z. *sjouweman*  
 's*jurriejo* = spel waarbij groepjes van twee kinderen elkaars handen vasthouden en andere kinderen proberen te tikken. Ook: 's*jeriejo*  
 sk- (K) = *sch-* of *sk-* in KE-KV  
 ska = schade  
 skaadlijk = z. *skalijk*  
 skabegienbonk = in: *veur skabegienbonk speulen* 'de minste zijn'  
 ska'bonkelen = rondsluipen  
 skachte = schacht. Ook: \* *schächte*  
 skaden = schaden. Ook: \* *schään*  
 skaduw = schaduw  
 skakel = schakel  
 skale = schaal  
 skalijk = schadelijk. \* *schälijk lullen*. Ook: *skaadlijk*  
 skälkien = guitige kwajongen  
 skalm = schalm, schakel  
 skamen = schamen  
 skampen = 1. schampen; 2. \* schimpen  
 skamper = schamper  
 skamperd = schamp  
 skampskeut = sneer  
 skampskòt = schampschot  
 skandaal = schandaal  
 skandalig = schandalig  
 skaole = weegschaal  
 skaop = schaaop. \* *Ergens schaop òfkomen* 'ergens bekaaid afkomen'

skaopemärk (K) = schapenmarkt. Ook: *skaopmärkt* (KE-KV), \* *schaopenmark*  
 skaopmärkt = z. *skaopemärk*  
 skaore = z. *skärve*  
 'skaoregerak (KE-KV) = (mooi) serviesgoed  
 skärm = scherm. Ook: \* *schirm* (KV)  
 skärp = scherp  
 skärve = scherf. Ook: *skaore* (KE-KV), *sköre* (K)  
 skase = schaats. Ook: *skeuvel* (KE-KV), \* *schäsen*  
 skasen = (ww) schaatsen. Ook: *skasenlopen*, *skeuvelen* (KE-KV)  
 skasenies = betrouwbaar ijs om te schaatsen  
 skasenlopen = z. *skasen*  
 skat = schat  
 skateren = schateren  
 skave = schaaf  
 skaven = (ww) schaven  
 skedel = schedel  
 skeef (K) = scheef. *Skeef of skel det bochelt wel* 'let maar niet op de gebreken'. Ook: *skîêf* (KE-KV). \*  
*Schief en schel dät juffert wel* 'het komt er niet zo precies op aan'  
 skeel = scheel  
 skeenbeen = scheen. Ook: *skîênbiên* (KE-KV), \* *schîên*  
 skeerbaos = barbier  
 skeercenten (K) = zakgeld (dit geld werd voornamelijk gebruikt voor het betalen van de *skeerbaos*)  
 skeermes = scheermes  
 skeerstool = stoel bij de barbier waarin de klant zat  
 skeiden = scheiden  
 skeidige (K-KE) = scheiding  
 skeie (KV) = 1. schede; 2. reep. Ook: \* *schee*  
 skel = scheef  
 skele = iemand die scheel ziet  
 skelen = deren, schelen. Ook: *verskelen*  
 skelle = 1. bel; 2. schil  
 skelleboer = z. *skilleboer*  
 skellen = (*skelt*, *sköld*, *sköllen*, *esköllen*), 1. schillen; 2. schelden. *IJ skelt oe de pokkel vol* 'hij scheldt je de huid vol'; 3. bellen

#### *Riempien:*

*Skellen, skellen dut gien zeer,*  
*a-j mien slaon dan slao-k oe weer.*

skellevis = schelvis  
 skelling = schelling. Ook: \* *schillink*  
 skellinkien = schellinkje  
 skelm = schelm  
 skemen = z. *skemeren*  
 skemer = schemer  
 skemeren (K) = schemeren. Ook: *skemen* (KE-KV)  
 skemerig = schemerig  
 skempen = z. *skimpen*  
 skenen = (all. mv) schenen. Ook: *skîênen* (KE-KV)  
 skenken = 1. geven; 2. schenken (van een drank)  
 skennen = schenden. Ook: \* *schenden*  
 skepel = schepel  
 skepelsmande (K) = mand van ± 10 liter. Ook: *skepesmaande* (KE-KV)  
 skepen (KE-KV) = laden van hooi in een schip  
 skepesmaande = z. *skepelsmande*

skep-ies = schepijs  
 skeppen = scheppen  
 skepsel = schepsel  
 skere = schaar  
 skeren = (*skeert, skeur / skeren* (K), *skeuren / skeren* (K), *eskeuren*), scheren  
 skeresliep = scharenslijper  
 sketter = z. *spraot*  
 skeuken = schurken. Ook: \* *schûken* (KE). *Det peerd ef jeuk, et skeukt tegen een boom* ‘dat paard heeft jeuk, het schurkt tegen een boom’, \* *Die schörf ef die schûukt* ‘men kan aan iemand wel zien of hij schuldig is’  
 skeure (K) = 1. scheur; 2. grote mond  
 skeuren = 1. scheuren; 2. hard rijden  
 skeut = 1. scheut; 2. \* vaart. *Op skeut komen* ‘op gang komen’  
 skeutig = scheutig, vrijgevig, toeschietelijk. Ook: *skeuts*  
 skeuts = z. *skeutig*  
 skeuvel = z. *skase*  
 skeuvelen = z. *skasen*  
 skîêf = z. *skeef*  
 skielijk = 1. gulzig. *Ie drinken te skielijk* ‘je drinkt te gulzig’; 2. plotseling  
 ’skiemannen = (ww) schiemanen  
 skîênbiên = z. *skeenbeen*  
 skienen (K-KV) = schijnen. Ook: *skîênen* (KE)  
 skîênen = z. *skenen*  
 skîênen = z. *skienen*  
 skier = 1. slank, mooi, gaaf; 2. onbevruucht (van een ei)  
 skierlink (KE-KV) = 1. dollekervel; 2. scheerling  
 skieten (K) = 1. (*sköt, skeut, skeuten, eskeuten*), schieten. Ook: *skîêten* (KE-KV); 2. (plat) schijten. *Die sket niet veur elven of ij mut ’t veur twaalf uur weer ebben* ‘hij is gierig’. Ook: *skijten*  
 skîêten = z. *skieten* (1.)  
 skietliester = bangerik. Ook: *skijterd, skijtleerze, skijtuus*  
 skieuw = z. *skiw*  
 skîêve (KE-KV) = schijf  
 skiften = schiften  
 skijten = z. *skieten* (2.)  
 skijterd = 1. z. *skietliester*; 2. koe met diarree (KE-KV)  
 skijterig = 1. diarree hebbend; 2. bang  
 skijtleerze = z. *skietliester*  
 skijtuus = 1. (plat) w.c.; 2. z. *skietliester*  
 skik = schik, lol. Ook: \* *schik*  
 skikken = schikken  
 skiks (KE-KV) = diagonaal, scheef  
 ’skiksärke (KE-KV) = hark die scheef op de steel staat  
 skilderen = 1. schilderen; 2. heen en weer lopen, \* op schildwacht staan  
 skilderi’j = z. *skilderi’je*  
 skilderi’je = schilderij. Ook: *skilderi’j* (KE)  
 skildersbaos = schilder  
 skilderskiele = schilderskiel  
 skilderskwast = z. *skilderskwäste*  
 skilderskwäste = schilderskwast. Ook: *skilderskwast*  
 skildersusien = schildwachtershuisje bij een kazerne  
 skildpadde = schildpad  
 skilfer = schilfer  
 skilferen = 1. schilferen; 2. platte steentjes over het water laten scheren (KV)  
 skilferig = schilferig  
 skille = schil  
 skilleboer = schillenboer. Ook: *skelleboer*

skim = 1. schim; 2. hoofdros  
 skimmel = 1. schimmel (witachtige uitslag); 2. grijswit paard; 3. \* onderstel van een boerenwagen  
 skimmelen = schimmelen  
 skimmelig = schimmelig  
 skimpen = schimpen. Ook: *skempen*  
 skinke = schouderham  
 skinken = schenken van een drank  
 skip = (vkw *skepien*, mv *skepen*), schip. *D'r kump een skip met zoere appels an* 'er komt een dikke bui'  
 skippersdeerntien = schippersmeisje  
 skipperskefee = schipperscafé  
 skipperspette = schipperspet  
 skiw (KE) = wit bord of witte doek waarmee men werkvolk dat aan het werk is op het land, waarschuwt dat het tijd is om te eten. Ook: *skieuw* (KV)  
 skobbejak = schobbejak  
 skobben = (ww) schurken, krabben  
 skobberd (KE-KV) = 1. schavuit; 2. \* haveloos persoon  
 skoe = (vkw *skegien* / *skugien* / *skuuntien*, mv *scoeën*), schoen  
 skoedeuze = schoenendoos  
 skoefdeure = schuifdeur  
 skoefkaore (KE-KV) = handkar  
 skoefraam = schuifraam  
 skôêle = z. *skole*  
 skoem = z. *skuum*  
 skoemaker = schoenmaker. Ook: *skesterd*  
 skoemen = z. *skumen*  
 skoer (KE-KV) = onweersbui  
 skoeren = 1. schuren; 2. het zich vormen van een onweersbui (KE-KV); 3. \* rondslechteren op straat om een vrijer  
 skoemesmeer = schoensmeer  
 skesterd = z. *skeemaker*  
 skôêve = 1. schuif, grendel; 2. schuiver  
 skoevelen = met de vinger over de grond schuiven bij het knikkeren  
 skôêven = (*sköf*, *skeuf*, *skeuven*, *eskeuven*), schuiven  
 skoeveter = schoenveter  
 skoffel = schoffel  
 skoffelen = 1. schoffelen; 2. een knikerspel; 3. schudden van een kaartspel  
 sköffien = z. *skuffien*  
 skoft = 1. schoft; 2. schouder van een dier; 3. \* kromme rug  
 sköft = pauze  
 sköften = pauze houden  
 skok = schok  
 skokken = (ww) schokken  
 skökken = 1. betalen; 2. \* schrokken  
 Skökker = Schokker, bewoner van Schokland. *De Skökkers trekken de zonne met de aoke onder* (KE) (gezegd bij het hooien op het Kampereiland, als de zon boven Schokland daalde)  
 skökkersskute = botter, schokkersschuit  
 Skökland = Schokland. *IJ is vannacht naor Skökland ewest* (KE) 'hij heeft in bed geplast' (om op Schokland te komen, moest men over het water)  
 sköl (KE-KV) = ondiep. Ook: \* *schölde*  
 skölde (KE-KV) = pont  
 skolder = schouder  
 skolderblad = (mv *-bladen*) schouderblad  
 skole (K) = school. Ook: *skôêle* (KE-KV)  
 skölk = z. *sköt*  
 skölle = 1. schol (vissoort). *Een skölle in meert is 't eten niet weerd* 'als de vis in het voorjaar kuit schiet, dan is hij niet op zijn best'; 2. ijsschots

skommel = schommel  
 skommelaar = snuffelaar  
 skommelen = 1. schommelen; 2. snuffelen, zoeken  
 skommelstoel = schommelstoel  
 skone = schoon. *Zo skone as een kluntien* (= klontje suiker)  
 skooien = bedelen. Ook: *'bedelen*  
 skooier = schooier, bedelaar  
 skoonmo = z. *skoonmoeder*  
 skoonmoe = z. *skoonmoeder*  
 skoonmoeder = schoonmoeder. Ook: *skoonmoe* (KE), *skoonmo*, \* *schoonmoer*, \* *schoonmoor* (KV)  
 skoonva = z. *skoonvader*  
 skoonvader = schoonvader. Ook: *skoonva*, \* *schoonvää*  
 skoonzeune = schoonzoon  
 skoonzuster = schoonzuster  
 skoorliende = schoorlijn  
 skoorsteen (K) = schoorsteen. Ook: *sköstîên* (KE-KV)  
 skoorsteenkled (K) = kledje op de schoorsteenmantel. Ook: *skoorsteenloper* (K), *sköstîênkled* (KE-KV)  
 skoorsteenloper = z. *skoorsteenkled*  
 skoorsteenveger (K) = schoorsteenveger. Ook: *sköstîênveger* (KE-KV)  
 skoot = schoot  
 skootsvel = leren schort van een smid  
 -skop = -schap, in samenstellingen: *waterskop* 'waterschap', *bosskop* 'boodschap'  
 skör = z. *skörre*  
 sköre = z. *skärve*  
 skoren = stutten, schoren  
 skörft = schurft. Ook: \* *schörf*  
 skörk = schurk  
 'skòrmot (KV) = 1. rommel; 2. schorriemorrie. Ook: \* 'schòrremot  
 skörre (K) = schor. Ook: *skör* (KE-KV), \* *schòr*  
 sköstîên(-) = z. *skoorsteen(-)*  
 sköt = boezelaar, schort. Ook: *skölk* (KE-KV), \* *schölk*, \* *schöddeldoek* (niet KV)  
 sköts = 1. scheef; 2. \* geruit  
 sköttel = schotel. Ook: \* *schöddel* (KV), \* *schotel* (K)  
 skötteldoek (KE-KV) = vaatdoek  
 sköttelrak (KV) = bordenrek. Ook: \* *schöddelrak*  
 skouwe = 1. het schoonhouden van sloten op een bepaalde tijd. \* *Schouwe mäken* 'een sloot schoonmaken'; 2. toezicht  
 skouwen = 1. in ogenschouw nemen; 2. ei in het water houden om te zien of het bebroed is; 3. controleren of de sloten schoongemaakt zijn (KE-KV)  
 skrabbe = schrap, streep, kras. Ook: *skrap*. *Twee skräppies en een naovörkien nemen* 'niets voor een ander overlaten'  
 skrabben = schrabben  
 skrabber = schrabber  
 skrage = schraag  
 skram (KE-KV) = 1. jong varken; 2. \* mager varken. \* *Zo mäger as een schram* 'zeer mager'  
 skramme = schram  
 skrander = schrande. Ook: \* *schraander*  
 skraol = schraal. Ook: \* *schrao*  
 skrap = z. *skrabbe*  
 skrapen = schrapen  
 skraperd = gierig persoon  
 skraperig = hebbertig, gierig  
 skrappen = schrappen, doorstrepen  
 skreeuw(-) = z. *skriw(-)*  
 skrennen (KE-KV) = schrijven



skreukel = verlegen  
 skreutiesplefon = schrootjesplafond  
 skrîênen (KE-KV) = schoren  
 skrîêven = (*skref, skreef, skreven, eskreven*), schrijven  
 skrift = 1. handschrift; 2. schrift om in te schrijven  
 skrik = schrik  
 skrikdraod = schrikdraad  
 skrik-ekke = schrikhek  
 skrikkeljaor = z. *skrikkeljöö*  
 skrikkeljöö (K) = schrikkeljaar. Ook: *skrikkeljaor* (KE-KV)  
 skrikken = schrikken  
 skrit (KE) = kruis van een broek  
 skriw = schreeuw. Ook: *skreeuw*  
 'skriwlelijk = (zn) schreeuwlelijk. Ook: *skriwwerd, 'skriwlillijk, 'skreeuwlelijk*  
 'skriwlillijk = z. 'skriwlelijk  
 skriwwen = 1. schreeuwen; 2. \* huilen. Ook: *skreeuwen*  
 skriwwerd = z. 'skriwlelijk  
 skriwwerig = 1. schreeuwerig; 2. \* vaak huilend. Ook: *skreeuwerig*  
 skrobben = schrobben  
 skrobber = schrobber  
 skrobzage (K) = schrobzaag. Ook: *krobbezage* (KE-KV), \* *schrobbezäge*  
 skrôêve = schroef  
 skrôêvedreier = schroevendraaier. Ook: \* *shrôêvendrèèier*  
 skrôêven = (ww) schroeven  
 skròkken = schrokken  
 skroot = schroot  
 skuddekòppen = hoofdschudden  
 skudden = schudden  
 skudder (KE-KV) = werktuig om het hooi over het land te spreiden  
 skuffien (K) = poosje. Ook: *sköffien* (KE-KV)  
 skuins = schuin  
 skuinsmesjeerder = schuinsmarcheerder, rare snuiter, hoerenloper. Ook: \* *schuinsmeseerder*  
 skuld = schuld  
 skuldig = schuldig  
 skulen = schuilen  
 skulpe = schelp  
 skumen (K) = 1. schuimen; 2. snuffelen. Ook: *schoemen* (KE-KV)  
 skumerd = iemand die alles nazoekt, snuffelaar  
 skup = schop, trap  
 skuppe = schop, spade. *Op de skuppe staon* 'grondwerk doen', *IJ ef de skuppe mee-eneumen* 'het wordt waarschijnlijk zijn laatste betrekking (voor zijn dood)'  
 skuppen = (ww) schoppen  
 skure = schuur  
 skut = 1. afscheiding; 2. schutting  
 skute = schuit. *Grote skute* 'grote schoen of grote voet'  
 skutienvaren = (ww) met een schuitje varen. Ook: \* *schuteren*  
 skutslûze = schutsluis  
 skutten = 1. schutten; 2. in bescherming nemen (het vee, dat buiten het eigen land geraakt is, wordt "opgebracht" door bijv. de politie)  
 skutteri'je = schutterij  
 skuttige = z. *skutting*  
 skutting (K) = schutting. Ook: *skuttige* (KE-KV)  
 skuum (K) = schuim. Ook: *schoem* (KE-KV)  
 skuumspaone = schuimspaan. Ook: \* *schûûmlepel*  
 \* slab'bakken = slabakken  
 slabbe = 1. slab. Ook: \* *slabbegien*; 2. slib vermengd met (draad)wier (KE-KV). Z. ook: *flabbe*



- \* slabbegien = 1. slabbetje, morsdoek. Ook: *slabbe*; 2. borst van een overhemd
- slabben (KE-KV) = morsen
- slachen (KE-KV) = slachten
- slacht = totale opbrengst (hoeveelheid) van een geslacht dier
- \* slächten = 1. slachten; 2. gelijken
- slachter = slager. Ook: *slager*, \* *slächter*
- \* slächter = z. *slachter*
- slachtied = slachttijd. Ook: \* *slächtied*
- \* slächtied = z. *slachttied*
- slag = (vkw *släggien*, mv *slagen*), 1. slag; 2. \* knip; 3. \* stuk land; 4. \* soort. \* *Op slag* ‘dadelijk’
- \* slag-aore = slagader
- slagboom = slagboom
- \* släge = slaag
- slager = z. *slachter*
- \* släger = zwengel
- slagerswöst = worst die de slager zelf maakt
- \* slag-îêsder = z. *slag-îêzer*
- slag-îêzer (KV) = knip om ongedierte te vangen. Ook: \* *slag-îêsder*
- \* slag-ölt (KE) = slagboom
- slakke = slak
- slakkedöppe = z. *slakkenuus*
- slakkenuus = slakkenhuis. Ook: *slakkedöppe* (KE-KV)
- slange = slang
- slao = sla
- ’slaobek (K) = iemand met een grote mond
- slaogen = in: *IJ slagt oe wat* (K) ‘hij lijkt wat op jou’
- slaon = (*slöt*, *sloeg* (K) / *sleug* (KE-KV), *sloegen* (K) / *sleugen* (KE-KV), *eslagen*), slaan. *Ik slao oe liek(e) op de snoete* ‘ik zal je pal op je gezicht slaan’
- slaop = slaap. ’t *Slöpien uut ebben* ‘wakker worden, weer bij de tijd zijn’
- slaopen = (*slöp*, *sliep*, *sliepen*, *eslaopen*), slapen
- \* slaoper = z. *slaoperd*
- slaoperd = 1. slaper, slaperig persoon; 2. slaperdijk. Ook: \* *slaoper*
- slaoperig = slaperig
- slaopmusse = 1. slaapmuts; 2. langslaper
- slaopmussien = borreltje voor het slapengaan
- slaopöörties = rode oortjes
- \* slätte = z. \* *slette*
- \* släve = slaaf
- \* släven = moeilijk werk doen
- slecht = slecht. *Zo slecht as katoen van een cent d’elle* ‘(lett.) zo slecht als katoen van een cent per el’
- slechten = egaliseren, met de grond gelijk maken
- slee = slee
- \* sleedoorn = sleedoorn
- \* sleep = 1. sleep; 2. het slepen
- slepköre (K) = kar op drie wielen, wipkar. Ook: *slipkaore* (KE-KV). Z. ook: *körewip*.
- sleets = sleets. *Sleets wezen* ‘snel zijn kleren verslijten’. Ook: \* *slieterig* (KV)
- slempe = 1. slechte koffie; 2. \* waterige massa
- slepen = slepen
- slepien = nikszeggend cadeautje, fopcadeautje
- slete (KE-KV) = dwars over de balken liggend boompje waarop men bijv. koren legt. Ook: *slîete* (KE-KV)
- \* slette = 1. slons; 2. lichtekooi. Ook: \* *slätte* (KV)
- sleur = sleur
- sleuren = sleuren
- sleurwärk = sleurwerk
- \* ’sleutekonte (niet K) = iemand die morst

sleutel = sleutel  
 sleutelbeen = sleutelbeen  
 sleuten (KE-KV) = 1. morsen, laten vallen. Ook: \* *sluizen*, \* *slunzen* (KV); 2. ongemanierd drinken  
 sleuve = gleuf, sleuf  
 slibberig = glibberig  
 slief (KE-KV) = pollepel  
 sliem = slijm  
 sliemballe = z. *sliemerd*  
 sliemerd = slijmerd. Ook: *sliemvörk* (K), *sliemballe*  
 sliemerig = slijmerig  
 sliemvörk = z. *sliemerd*  
 sliepen = (*slep*, *sleep*, *slepen*, *eslepen*), slijpen  
 sliepmeule = slijpmolen, puntenslijper  
 sliepsteen (K) = slijpsteen. Ook: *sliepstîen* (KE-KV), \* *sliepstien*  
 \* sliepstien = z. *sliepsteen*  
 sliepstîen = z. *sliepsteen*  
 'slierbane (KE-KV) = glijbaan op sneeuw of ijs. Ook: ' *glinderbane*, ' *slinderbane*  
 sliere = z. *slierte*  
 slieren = glijden. Ook: *slinderen*  
 slierte (K) = sliert. Ook: *sliere* (KE-KV)  
 slîete = z. *slete*  
 slieten = (*slet*, *sleet*, *sleten*, *esleten*), slijten. \* *Iets willen slieten* 'iets graag kwijt zijn'  
 slieter = slijter  
 \* slieterig = z. *sleets*  
 \* slieterswîeze = op de manier van een slijter: bij kleine beetjes  
 \* slim = 1. slim; 2. erg  
 slimmerd = slimmerd  
 'slinderbane = z. ' *slierbane*  
 slinderen = z. *slieren*  
 slinger = slinger. *IJ ef zien slinger* 'hij heeft het goed naar de zin'  
 'slingerdepaole = z. ' *slingerpaole*  
 slingeren = slingeren  
 'slingerdepaole = slingerpaaltje (kinderspel). Ook: ' *slingerdepaole*  
 slink = ondiepe (dichtgegroeide) sloot (KE-KV), slenk  
 slinken = (ww) slinken  
 slipkaore = z. *sleepköre*  
 slippe = 1. slip; 2. \* gleuf, gestoken in een hooiberg  
 slippertien = slippertje  
 slob (KE-KV) = in: *slob op de dele* 'ruimte om stro op te steken naar de zolder'  
 \* slobberen = slobberen  
 slödderfokse = z. *slöddervòs*  
 \* slödderig = z. *slöddig*  
 slödderig = z. *slöddig*  
 slöddervòs = z. *slöddervòs*  
 slöddervòs = sloddervos. Ook: *slödderfokse*, *slöddervòs*  
 slöddig = slordig. Ook: *slödderig*, \* *slödderig*  
 sloeke (KV) = strot  
 sloeken = 1. slikken (KE-KV); 2. gulzig eten  
 sloekerd = schrokkebrok  
 \* sloemer = z. *slumer*  
 \* sloemeren = z. *slumeren*  
 \* sloepen = z. *slupen*  
 \* sloeren = sluimeren van zieken  
 sloerig = 1. niet lekker, vervelend; 2. duf. *Nao et eten wödden ik sloerig*  
 \* slof = vochtig  
 slof-akke = iemand die sloft, iemand die zich traag voortbeweegt

sloffe = pantoffel  
 sloffen = (ww) sloffen  
 slok = (zn) slok  
 slok (KE-KV) = (bn) slap. Ook: *slop* (KE-KV)  
 slokdärm = slokdarm  
 slompe = grote hoeveelheid  
 slonde = 1. schort zonder bovenstuk (K); 2. schort (KE-KV). Ook: *slonte* (K), *slont* (KE-KV)  
 slont = z. *slonde*  
 slonte = z. *slonde*  
 sloop = sloop  
 sloot = sloot  
 \* slootgrond = modder die uit een sloot gehaald is. Ook: \* *slootsel* (KV)  
 slootkaante = z. *slootswal*  
 slootkante = z. *slootswal*  
 slootouwe (KE-KV) = werktuig waarmee men *sloot*  
 \* slootsel = z. \* *slootgrond*  
 slootswal (KE-KV) = kant van de sloot. Ook: *slootkante* (K), *slootkaante* (KE-KV)  
 slop = z. *slok* (bn)  
 slöppen = z. *slupen*  
 slörf = slurf  
 slörpen = slurpen  
 slòt = (vkw *slöttien*, mv *sloten*), slot  
 sloten (KE-KV) = modder uit de sloot baggeren  
 slove = afgetobde vrouw  
 sloven = zich aftobben met werk  
 sluier = sluier  
 \* sluizen = morsen (niet van vloeistof). Ook: \* *slunzen* (KV). Z. ook: *sleuten*  
 slukkien = borrel  
 slumer = sluimer. Ook: \* *sloemer*  
 slumeren = sluimeren. Ook: \* *sloemer*  
 slumerrolle = sluimerrol  
 \* slungel = slungel  
 \* slunzen = z. \* *sluizen*  
 slupen = sluipe. Ook: *slöppen* (KV), \* *sloepen*  
 sluten = 1. sluiten; 2. passen  
 sluuswachter = sluiswachter  
 sluutlaken = sluitlaken (gebruikt na een bevalling)  
 slûze = sluis  
 smaak = smaak  
 smachen = z. *smachten*  
 smachten = smachten. Ook: *smachen* (KE)  
 smak = smak. \* *Een smak* 'heel veel'  
 smaken = smaken  
 smakken = smakken (met de mond)  
 smaksen = 1. neersmijten; 2. neervallen  
 smal = smal. \* *Smalle middag* (schertsend voor een lang mens)  
 smao = lenig  
 smaod = maad  
 \* smaolen (K) = smalen. Ook: \* *smelen*  
 smätte = 1. hevig verlangen; 2. pijn  
 smeden = (ww) smeden  
 smeer = smeer  
 smeerdeken = z. *smeerpoetse*  
 smeerdòdde = z. *smeerpoetse*  
 smeerkanis = 1. gemeen persoon; 2. z. *smeerpoetse*  
 smeerkees = z. *smeerpoetse*

smeerlappe = 1. smeerlap; 2. niet te vertrouwen persoon of dier  
 smeerpoetse = smeerpoets. Ook: *smeerdeken, smeerdòdde, smeerkees, smeerkanis, \*smeerzak, smiesterd*  
 \* smeerzak = z. *smeerpoetse*  
 smeken = smeken  
 \* smelen = z. \* *smaolen*  
 smelten = smelten  
 smeren = smeren. \* *Em smeren* ‘op de loop gaan’; \* *iemaand smeren* ‘iemand een steek onder water geven’  
 smerig = vuil  
 smeu = mals  
 smeulen = smeulen  
 smid = smid  
 smiesterd = 1. stiekemer; 2. \* z. *smeerpoetse*  
 smieten = smijten. *D’r is gien smieten met de musse naor* ‘er is geen sprake van’  
 smikkelen = smikkelen  
 \* smoel = 1. mond; 2. gezicht  
 smoesian = smoesje  
 smoezelig = smerig  
 smok = kus. Ook: *smokse*  
 \* smoken = roken  
 \* smokkelen = een koe slachten zonder er belasting over te betalen  
 smokken = zoenen. Ook: *smoksen*  
 smokse = z. *smok*  
 smoksen = z. *smokken*  
 smòlt = dierlijk vet, smout  
 smoren = smoren  
 smousen = 1. bedriegen; 2. knoeien  
 smullen = smullen  
 smulpape = smulpaap  
 snaai = 1. snoep. Ook: *snaai-snaai*; 2. \* snaai. \* *Een snaai in-ebben* ‘dronken zijn’  
 snaaien = 1. z. *snoepen*; 2. bijverdienen  
 snaai-snaai = z. *snaai*  
 \* snääk = snaak  
 snakken = snakken  
 snaore = 1. z. *snöre*; 2. vervelend meisje  
 snappen = 1. snappen; 2. \* betrappen  
 snät = snert, erwtensoep. \* *Gin snät* ‘volstrekt niets’  
 snater = mond  
 snateren = snateren  
 snauwen = snauwen  
 snavel = snavel. Ook: *snebbe* (KE-KV)  
 snebbe = z. *snavel*  
 snee = 1. snee; 2. z. *sneeuw*  
 sneeballe = z. *sneeuwballen*  
 sneeskôêve = z. *sneeuwskôêve*  
 sneeuw (K) = sneeuw. Ook: *snee* (KE-KV)  
 sneeuwballen (K) = sneeuwbal. Ook: *sneeballe* (KE-KV)  
 sneeuwen (K) = sneeuwen. Ook: *sni’jen* (KE-KV)  
 sneeuwskôêve (K) = sneeuwschuiver. Ook: *sneeskôêve* (KE-KV)  
 sneu = sneu  
 snieden = (*sned, sneed, sneden, esneden*), snijden. Ook: *snieën* (KE-KV), \* *snîên*  
 snieën = z. *snieden*  
 \* snîên = z. *snieden*  
 sniesel (KE-KV) = haksel  
 sniesteren = z. *snisteren*

sniesterd = z. *snisterd*  
 \* sniesteren = z. *snisteren*  
 sni'jen = z. *sneeuwen*  
 snik = snik  
 snik'ête = z. *stik'ête*  
 snikke (KV) = scharnierend mes om koek kapot te slaan  
 snikken = (ww) snikken  
 snippe = 1. snip; 2. snibbige vrouw  
 snipper = snipper  
 snipsnaorderi'je = z. *snipsnörderi'je*  
 snipsnörderi'je (K) = dingen van weinig waarde, rommel. Ook: *snipsnaorderi'je* (KE-KV)  
 snisten = z. *snisteren*  
 snisterd (K) = 1. sisser; 2. korte hevige bui (KE-KV). Ook: *sniesterd* (KE-KV). \* *Mit een sniesterd òflopen* 'met een sisser aflopen'  
 snisteren (K) = sissen. Ook: *sniesten* (KE-KV), *snisten* (KE), \* *sniesteren*  
 snistertien = stukje wildbraad. *Een snistertien in de panne ebben*  
 snoefdeusien = snuifdoosje  
 snoek = snoek  
 snoepdeuze = snoeper. Ook: *snoeperd*  
 snoepen = snoepen. Ook: *snaaien*  
 snoeperd = z. *snoepdeuze*  
 snoepstuver = zakgeld  
 snoete = snuit. *Lekkere snoete* 'lekker kind', *ègenöördige snoete* 'vreemd persoon', *Zeg 't em maar lieke in zien snoete* 'zeg het men maar recht in zijn gezicht'  
 snôêven = 1. snuiven; 2. opscheppen  
 snôêverd = in: *iemand een snôêverd geven* 'iemand op zijn nummer zetten'  
 snöre (K) = snaar. Ook: *snaore* (KE-KV)  
 snörf = z. *snuf*  
 snörken = snurken  
 \* snörre = z. *snörre*  
 snörre = snor. Ook: \* *snörre*  
 'snörrebalsem = snorrenvet (soort brillantine om de snor meer aanzien te geven)  
 'snörrebot = oud kinderspel waarbij een bot werd gebruikt  
 'snörrekomme = snorrenkom (aparte kom om uit te drinken)  
 snörren = snorren  
 \* snòt = een kippenziekte  
 snòtneuze = 1. snotneus; 2. klein kind; 3. soort lamp. Ook: *snòtteneuze*  
 snòtte = snot. Ook: \* *snòtter*  
 snòttebelle = 1. snottebel; 2. klein kind  
 \* snòttedoek = zakdoek  
 snòttekuken = jong onervaren persoon  
 snòtteneuze = z. *snòtneuze*  
 \* snòtter = z. *snòtte*  
 snòtteren = snotteren  
 snòtterig = 1. onbeduidend; 2. vervelend; 3. verkouden. *Zo snòtterig as een ni'jmelkte* (*niemelkte* (KE-KV)) *kippe* 'erg verkouden'  
 snòtverdikke = bastaardvloek. Ook: *snòtverdorie*, \* *snòtverdikkemien*  
 \* snòtverdikkemien = z. *snòtverdikke*  
 snòtverdorie = z. *snòtverdikke*  
 snuf (K-KE) = snuif (tabak). Ook: *snörf* (KV)  
 \* snugge (niet K) = snugger  
 \* snuuien = snoeien  
 \* snuuimes (niet K) = snoeimes  
 sober = sober  
 soep = soep  
 sôêze = suffig mens. *Een sôêze van een deerne* 'een suffig meisje'

sòldaot = soldaat. Ook: *saldaot*  
 sòldereren = z. *stòldereren*  
 'sòllebòllen = sollen  
 sòlleseteren = z. *sòllesiteren*  
 sòllesiteren = solliciteren. Ook: *sòlleseteren*, \* *stòllesteren*  
 somme = som  
 sommigen = sommigen  
 \* soms = misschien (in vragen)  
 som'tieds = soms  
 \* sonde = z. \* *sunde*  
 soort = soort  
 sòppe (KE-KV) = 1. drassig land; 2. \* sop  
 sòppen = soppen, prakken  
 \* sòpperig = vochtig, drassig  
 \* späans = raar  
 spaarbankbukien (K) = spaarbankboekje. Ook: *spaarbankbukien* (KE-KV)  
 \* späke = z. *speke*  
 \* span = handbreed  
 spanderen = besteden  
 spannen = 1. spannen; 2. \* een koe de achterpoten vastbinden tijdens het melken. Ook: *spännen*. \* 't  
*Zal der spännen* 'het zal er op aan komen'  
 spännen = z. *spannen*  
 \* 'spännevogel = z. \* 'pennevogel  
 spaone = spaan  
 spaorbankbukien = z. *spaarbankbukien*  
 spaore (KE-KV) = rondhout van boven naar beneden voor een rieten dak, dakspar  
 spaoren = z. *sparen*  
 spaosie (K) = spatie, ruimte. Ook: *spasie*  
 sparen (K) = sparen. Ook: *spaoren* (KE-KV)  
 spasie = z. *spaosie*  
 \* spat = z. *spatöre*  
 spataore = z. *spatöre*  
 spatböd = spatbord. Ook: *spätböd*  
 spätböd = z. *spatböd*  
 spatlappe = 1. spatlap; 2. jasbeschermer. Ook: *spätlappe*  
 spätlappe = z. *spatlappe*  
 spatöre (K) = spatader. Ook: *spataore* (KE-KV), \* *spat*  
 spättelen = spartelen  
 \* speek = z. *speke*  
 spek = spek. *Dè's spekkien nao zien bekkien* 'dat is net wat voor hem'  
 speke (K-KE) = spaak. Ook: *spêke* (KV), \* *speek* (K), \* *späke* (K)  
 spektakel (K-KE) = spektakel. Ook: *spetakel* (KV)  
 spekwöere = z. *spekzwöre*  
 spekwore = z. *spekzwöre*  
 spekwöre (K) = spekwoord. Ook: *spekwore* (KE-KV), *spekwoere* (KE-KV)  
 spelde = speld  
 spellen = 1. spellen; 2. opspelden (KE-KV)  
 spene = tepel  
 spetakel = z. *spektakel*  
 speulen = spelen  
 speulgoed = speelgoed  
 speulkammeraod = speelkameraad  
 speulkwättier = speelkwartier  
 speulplase = speelplaats  
 speuls = 1. speels; 2. tochtig (van dieren) (KE-KV)  
 speulwärk = carillon

speur (KE-KV) = karrespoor  
 speuren = speuren  
 \* spîêgel = spiegel  
 spîêke = z. *speke*  
 spieker = spijker  
 \* spiende = z. *spinde*  
 \* spient (niet K) = spint (maat)  
 spier = spier  
 spierling = z. *spierlink*  
 spierlink = spiering. Ook: *spierling*  
 \* spiernäkend = spiernaakt  
 spierwit = spierwit  
 spiet = 1. spijt; 2. \* afval van vlas (niet K)  
 spieten = spijten  
 spietig = spijtig  
 \* spîêze = spijs  
 spi'je = spuug  
 spi'jen = 1. spuwen; 2. braken  
 spikkel = spikkel  
 \* spiktäkel = spektakel  
 spille = spil  
 spinazie = spinazie  
 spinde = broodkast. Ook: \* *spiende* (niet K)  
 spinne = spin. Ook: *spinnekòp*  
 spinnekòp = z. *spinne*  
 spinnen = (*spint, spun, spinnen, espunnen*), 1. spinnen; 2. met *spinneweke gaon*, logeren (KE-KV)  
 spinnerag(ge) = spinrag  
 spinnewebbe = spinneweb  
 spinneweke (KE-KV) = vakantieweek voor dienstboden en dochters van de boer, die dan op het logeeradres helpen bij het spinnen  
 spinster (KE-KV) = 1. vrouwelijke logé; 2. \* logé, ook voor mannen gebruikt  
 spinuus = gevangenis  
 spit = 1. spit; 2. \* stok waaraan men worst hangt  
 spitten = (ww) spitten  
 spits = spits  
 spleet'oekwant (K) = spleethoekwant met ± 200 hoeken  
 splete = spleet  
 splinter = splinter  
 splinterig = splinterig  
 \* split (niet K) = splits in een touw  
 splitsen = splitsen, touw splijten  
 splitten = splitten  
 \* splitvere = splitpen  
 spoed = spoed  
 spôêk (KE-KV) = spook  
 spôêken = 1. spoken; 2. rondstruinen (KE-KV)  
 \* spòlkerig (niet K) = kakelbont  
 sponnige = sponning  
 spons = spons  
 \* spoor = spoortrein  
 spoormaande (KE-KV) = mand met twee deksels  
 spòt = spot. *Ie gaon nog met oe spòt nao bedde* 'je trouwt nog eens met iemand waar je nu de spot mee drijft'  
 spòt = 1. sport, lichamelijke oefening; 2. sport van een ladder. Ook: *spòtte* (KE-KV)  
 spòtte = z. *spöt*  
 spòtten = 1. spotten; 2. \* vloeken

spötter = 1. spotter; 2. \* vloeker  
 sprao = (vkw *spraogien*, mv *spraos*), spreeuw. Ook: *sketter*  
 spraoke = 1. spraak; 2. \* taal; 3. \* uitspraak  
 \* sprèèien = z. *spreien*  
 spreien (KE-KV) = spreiden. Ook: \* *sprèèien*  
 spreken = (*sprek*, *sprak*, *spraken* / *sprakken* (KV), *espreuken*), spreken  
 sprenkelen = sprenkelen  
 spreu (KE-KV) = hard (van huid)  
 spreuke = spreuk  
 spreukien = 1. sprookje; 2. smoesje  
 sprikke (KE-KV) = 1. dun hout om vuur mee aan te leggen; 2. mager mens  
 springen = springen  
 springerd (KE-KV) = koe die over een sloot springt  
 sprinkane = 1. sprinkhaan; 2. tenger meisje  
 sproete = sproet. Ook: \* *sproetel*  
 \* sproetel = z. *sproete*  
 spròkkelen = sprokkelen  
 sprong = (vkw *sprungien* / *sprungegien* (K), mv *sprongen*), sprong. Ook: \* *spronk*  
 \* spronk = z. *sprong*  
 sprute = 1. spruit; 2. klein kind  
 spruten = (zn) uitlopers van bijv. aardappelen  
 spruiten = (ww) spruiten  
 spruiwagen = wagen met sproeiers die bij heet weer de straten besproeide  
 spuit(e) = 1. spuit. *Spuut elf gef ook* (KE-KV: òk) *modder* (spottend gezegd wanneer iemand zijn mening geeft over zaken waar hij weinig of geen verstand van heeft); 2. geweer  
 spuiten = (ww) spuiten  
 spul = spel. \* 't *Is net òf 't spul sprek* 'het is toevallig', \* 't *Is een spul* 'het is erg'  
 spulen = spoelen  
 spullegien = 1. boeltje; 2. boerenbedrijfje  
 \* staampen = z. *stampen*  
 \* staand = z. *stand*  
 stad = stad  
 staf = staf  
 stäke (K) = 1. staak; 2. staande balk in de stal waartussen de koeien staan. Ook: *stäken* (mv *stäkens*) (KE-KV). *Zo stief as een stäken* 'erg stijf'  
 stäken = z. *stäke*  
 \* stäken = (ww) staken  
 stakkerd = stakkerd  
 stal = stal  
 \* stäle = staal, monster  
 'stalstäken (KE-KV) = staak tussen twee koeien waaraan zij vastgebonden zijn  
 stambone = stamboon (boon die groeit zonder vastgemaakt te worden aan een stok)  
 \* stämeren = stotteren  
 stamme = stam  
 stampen = stampen. Ook: \* *staampen*  
 stamper = stamper  
 stand = stand. Ook: \* *staand*  
 stange = stang  
 stank = stank  
 staol = staal  
 staoldraad = staalraad  
 staolen = (bn) stalen  
 staon = (*stiet*, *stond* / *stund* (KE), *stonnen* / *stunnen* (KE), *estaon*), staan. *Ik stao em niet* 'ik vertrouw hem niet', *Ik stao em alf* 'ik trek partij voor hem', *Ik stao oe alf* 'ik betaal de helft van de kosten'  
 staosie = staatsie (praal)  
 staot = 1. staat; 2. rang, stand; 3. \* vertoning



stap = stap  
 stapel = hoop  
 stappen = stappen  
 staren = staren  
 stärfuus = het huis waar iemand gestorven is  
 stärk = sterk  
 stärvén = (*stärft, stierf* (K) / *störf, stierven* (K) / *störven, estorven* (K) / *estörven* (KE-KV)), sterven  
 stät = staart  
 stätbuttien = z. *stute*  
 stätkaoere (KE-KV) = kar met twee bomen, die achterover kiepte wanneer het paard uitgespannen was  
 stätmeule = molen die vanzelf naar de wind draait  
 stätnap (KE-KV) = nap met een handvat  
 stättouw (KE-KV) = touw waarmee de staarten van de koeien worden opgebonden  
 stave = staaf  
 stee = 1. plaats. *As ik in zien stee was...* ‘als ik hem was...’; 2. steek. *Een stee in de zied* ‘een steek in de zij’  
 steek = 1. steek. \* *Gin steek* ‘volstrekt niets’; 2. soort snoepgoed; 3. pruim tabak; 4. \* driekante hoed.  
 steekîêzer = roestkrabber  
 steeks (KE-KV) = (van een paard:) niet verder willen lopen  
 steel = 1. stengel; 2. handvat  
 steern = ster  
 steernkieker = 1. sterrenkijker; 2. iemand die voortdurend naar boven kijkt  
 stege = steeg  
 steiger = steiger  
 steigeren = steigeren  
 steigertouw = touw zonder ogen aan weerskanten  
 steil = steil  
 \* stek = z. *weg*  
 stekel = stekel  
 stekelbaord = z. *stekelböörd*  
 stekelbaors = z. *stekelböörs*  
 stekelböörd (K) = stoppelbaard. Ook: *stekelbaord* (KE-KV)  
 stekelböörs (K) = stekelbaars. Ook: *stekelbaors* (KE-KV)  
 stekelböörsien (K) = stekelbaarsje  
 stekelvärken = stekelvarken  
 steken = (*stek, stak, staken / stakken* (KV), *esteuken*), steken. *IJ stek niet in een goed vel* ‘hij is niet gezond’  
 \* stekerd = in: \* *een lepe stekerd op een dood värken* ‘slimmerd (ironisch)’  
 ’stekkeri’je (KE) = liggende balk boven de koeien waaraan de *stäkens* vastzitten. Ook: ’stekri’je (KV)  
 ’stekri’je = z. ’stekkeri’je  
 stel = 1. stel; 2. \* lichaamsbouw  
 stelen = stelen  
 stellazie = stellage  
 stellegien = 1. petroleumstelletje; 2. groep mensen of voorwerpen bijeen, paartje; 3. \* z. *stillegien*  
 stellig = stellig  
 stelte = stelt. Ook: \* *stölte*  
 stelten = stollen  
 stemme = stem  
 stemmen = (ww) stemmen  
 stemmig = stemmig  
 stemmige = 1. stemming; 2. verkiezing  
 stem-ökkien = stemhokje  
 stempel = stempel  
 stemvörke = stemvork  
 stengel = stengel  
 stennen = kernen

steugien (K) = poosje  
 steun = steun  
 steunen = 1. steunen; 2. leunen  
 steuren = storen  
 steut = 1. stoot; 2. riempje waarmee het leidsel aan het bit van een paard wordt bevestigd (KE-KV).  
 Ook: *steute* (KE-KV), z. ook: *stoot*  
 steute = z. *steut*  
 steuts (KE-KV) = stoots (van een koe)  
 steven = steven  
 stewig = stevig  
 stichen = z. *stichten*  
 stichten = stichten. Ook: *stichen* (KE-KV)  
 stief = stijf. *Zo stief as een stäken* 'erg stijf', *zich stief reien* 'zich hevig opwinden over iets', *een stief kwättiertien* 'bijna een kwartier'  
 stiefelen = kordaat, op hoge poten lopen. *Döör stiefelt ie weer ene* 'hij gaat er weer op af'  
 stiefkòp = stijfkop  
 stief'kòppig = stijfkoppig  
 stîêgbeugel (KE-KV) = stijgbeugel  
 stîêgen = stijgen  
 stiekem = stiekem  
 stiekemerd = stiekemerd  
 stiel = 1. stijl. *Ie mun stiel òllen* 'je moet een bepaalde stijl, bepaalde gewoontes handhaven'; 2. staand gebint (KE-KV)  
 stiems = koppig. *Zo stiems as een ezel*  
 stîên (KE-KV) = steen  
 stîênklaover (KE-KV) = steenklaover  
 stîênkool (KE-KV) = steenkool  
 stîênslag (KE-KV) = steenslag  
 \* stier = z. *bolle*  
 \* stiesel = stijfsel  
 stîêven = stijven  
 stifte = stift  
 stik'îête = snikheet. Ook: *snik'îête*  
 stikke = 1. verbindingslat van een stoel; 2. paaltje waaraan een dier bevestigd is (KE-KV). \* *Iemaand een stikke steken* 'iemand dwarsbomen'  
 stikken = (ww) stikken  
 \* stikziend = bijziend  
 stille = stil. *Stille wezen, stille wezen* (KE-KV) 'bidden, stil zijn'. *Oe stiller ò-j lègen oe minder piene* 'hoe minder je over iets praat, des te minder last heb je ervan', \* *Stil en bestendig, mä de knepen inwendig* (wordt gezegd van iemand die ze achter de ellebogen heeft)  
 stillegien = (zn) stilletje (w.c.). Z. ook: *stellegien*  
 stillegies = (bw) stilletjes  
 stinken = stinken. *Det stinkt as de pest* 'dat stinkt verschrikkelijk'  
 stinkerd = stinkerd. \* *In zien stinkerd zitten* 'bang zijn'  
 stip = stip, punt  
 \* stippe = jus, vleesnat  
 stippel = punt  
 stippen = (ww) 1. stippen; 2. dopen (aardappel in de jus; brood of koekje in koffie of thee om het bijten te vergemakkelijken)  
 stobbe = stuk van een boomstam, restant van een afgezaagde boom dat in de grond blijft zitten  
 stoeken = 1. stuiken; 2. soort knickerspel

*Stoeken was in Kampen een spellegien met knickers, espeuld deur twee kienders, wöörbi'j ieder etzelfde antal knickers inzetten. Umme de beurt moch ieder dan de knickers in een klomp of in een pette stoeken. Oneven antal buten klomp of pette was ewönnen deur degene die estoekt ad. Even antal was winst veur de tegepeti'je.*

stoel (K-KE) = stoel. *Van de stoel òfpraoten en d'r zelf op gaon zitten* 'zich bevoordelen ten koste van een ander'. Ook: *stôêl* (KV)

stôêl = z. *stoel*

stoel(e)matte = stoelmat

stoelmatter = stoelenmatter

stoelstikke = dwarslat van een stoel

stoeppe = 1. stoep; 2. stuip. Ook: *stupe*

stoers = stuurs

stoetâspel = onhandig persoon

stoete = groot brood

stôêven = (*stôf, steuf, steuven, esteuven*), stuiven

stôêverd (KE-KV) = regenbui die in de verte hevig lijkt, maar waaruit meestal niet veel water valt

stôêverig = stuiverig

stof = 1. (het) stof; 2. (de) stof

stoffen = (ww) stoffen

stoffer = stoffer

stofzôêger = stofzuiger

stok = stok

stokbone = stokboon (bonenplant die aan een stok wordt gebonden). Ook: \* *stòkkebone*

stoken = stoken, branden

stoker = stoker

\* *stòkkebone* = z. *stokbone*

stòkvärve = stopverf. Ook: *stòpvärve*

stòlderen = solderen. Ook: *sòlderen*

\* *stòllesteren* = z. *sòllesiteren*

stòlpe = stolp

stòls = uitroep bij het knikkeren: als de knikker tijdens het spel achter een verhoging in het veld blijft liggen, dan mag de aan de beurt zijnde speler *ruums* zeggen en de knikker vóór die verhoging neerleggen en vanuit die positie spelen; heeft de tegenpartij echter als eerste *stòls* gezegd, dan moet de knikker op de plaats blijven liggen en vanuit die positie worden gespeeld

\* *stòlte* = z. *stelte*

stom = 1. dom. *Zo stom as een änte*; 2. zielig. *Det stomme dier kan 't ook niet elpen*

stommelen = stommelen

\* *stommelink* = domoor

stomp = (bn) 1. stomp; 2. helemaal. *Det bin 'k now tòch stomp vergeten*

stompe = stomp van een been of een arm

stoom = stoom

stoot = stoot. Ook: *steut, steute*

stootkaante = z. *stootkante*

stootkante (K) = zelfkant van stof. Ook: *stootkaante* (KE-KV)

stòplappe = stoplap

stòppe = stop

stòppel = stoppel

stòppellaand (KE-KV) = land na de oogst

stòppen = stoppen

stòpseert = z. *stòpsjet*

\* *stòpsjeert* = z. *stòpsjet*

stòpsjet (K) = sajete om kousen te stoppen. Ook: *stòpseert* (KE-KV), \* *stòpsjeert*

stòpvärve = z. *stòkvärve*

störm = 1. storm; 2. \* overstroming

störmlampe = stormlamp. Ook: *störmlanteern*

störmlanteern = z. *störmlampe*

stoten = (*stöt, steut, steuten, estoten* (K) / *esteuten* (KE-KV)), stoten

stötten = storten

stötteren = z. *stötteren*

stötteren (K) = stotteren. Ook: *stötteren*  
 stouwe = stuw  
 stouwen = 1. stuwen; 2. opstapelen  
 stove = stoof  
 stoven = (ww) stoven  
 stra'bant = brutaal  
 strafbanke = strafbank  
 straffe = straf  
 straffen = (ww) straffen  
 stragge = strak. *Die boord zit mien stragge*  
 sträkkies = 1. zo pas; 2. strakjes  
 sträks = straks. Ook: *'tammee / tam'mee*  
 stram = stram  
 strampe (KE-KV) = 1. afgebroken rak; 2. verlengstuk van een trektouw  
 straole = straal  
 straoljager (KE-KV) = straaljager  
 straolpiepe (K) = mondstuk van een brandweerspuit  
 straote = straat  
 straotemaker = stratenmaker  
 straoten = bestraten  
 straotjonge = straatjongen  
 straotmadelievien (K) = 1. hoertje; 2. meisje dat vaak op straat zwerft  
 straotslieper (K) = kind dat altijd op straat z'n vertier zoekt  
 \* stre'bant (niet K) = brutaal  
 streek = streek  
 streep = streep  
 strekken = strekken, uitrekken  
 stremmen = stremmen  
 stremsel = stremsel  
 \* strenge (niet KV) = (zn) streng  
 'strengebeze = aalbes. Ook: \* *'stringebeze*  
 streugien = in: *streugien trekken* 'strootje trekken'  
 streuidag = laatste dag van de zesdeklassers (nu groep 8 van de basisschool), waarop getraceerd wordt  
 streuien = strooien  
 streuigoed = strooigoed  
 streuisel = strooisel  
 streupen = 1. stropen; 2. strippen van tabak  
 streuper = z. *streuperd*  
 streuperd (K) = stroper. Ook: *streuper* (KE-KV)  
 streupien = soort snoepgoed, waarschijnlijk een steek (van stroop)  
 stried = 1. strijd; 2. woordentwist  
 strieden (K) = strijden. Ook: *strieën* (KE-KV), \* *strîên*  
 \* striedgierig = twistziek  
 strieën = z. *strieden*  
 striekbeugel (K) = schep voor vis  
 striekbòlte = strijkbout  
 striekebaand (KE-KV) = band om het haar wanneer daarop de muts van de klederdracht werd gedragen. Ook: \* *strieklint* (niet K)  
 strieken = (*strek, streek, streken, estreken*), strijken. *Striek em maar ies over de kinne* 'paai hem maar eens'  
 \* strieklint = z. *striekebaand*  
 striekplaanke = z. *strieckplanke*  
 striekplanke (K) = strijkplank. Ook: *strieckplaanke* (KE-KV)  
 striekzied = in: *op striekzied lègen* (-liggen (KE-KV)) 'uitgeput zijn'. Ook: *op strikzied lègen* (K)  
 strieme = striem  
 \* strîên = z. *strieden*

\* striepse (niet K) = slaag  
 strik (KE-KV) = strekel  
 strikke = 1. stropdas; 2. strik  
 strikzied = z. *striekzied*  
 \* 'stringebeze = z. 'strengbeze  
 strink (KE-KV) = streng, touw aan het halster  
 stro = stro. *Stro op de balken ebben* (KV) 'de oogst binnen hebben'  
 stroef = stroef  
 stromen = stromen  
 strompelen = strompelen  
 stront = 1. (plat) stront. *Kiek, ströntien zeg ook wat* 'kijk, spuit elf geeft ook modder'; 2. \* ruzie  
 strontdink = 1. voorwerp van generlei waarde; 2. minachtende aanduiding van een klein meisje  
 stronterig = nietig  
 strontjonge = vervelende jongen. Ook: *strontjonk*  
 strontjonk = z. *strontjonge*  
 strontpölle = pol gras op de plaats waar mest van een koe is gevallen  
 strook = strook  
 stroom = stroom  
 stroop = stroop  
 strooplikker = vleier  
 stròpdasse = stropdas  
 stròppe = strop van een touw  
 stròtte = strot  
 stròtteneufd = strottenhoofd  
 struke = struik  
 \* strukelen = struikelen  
 struntien = strontje (infectie aan het oog)  
 stuit = stuit. \* *Op stuit of: \* op stuit en slag* 'plotseling'  
 stuiten = stuiten  
 stuiter = grote knikker  
 stuk = stuk. \* *Een stuk òf wat* 'enkele', \* *een stuk ene* 'bijna', \* *een stukkien* 'elk muziekstuk behalve een psalm'  
 stumperd = stumper  
 \* stunderen (niet K) = tobben  
 stupe = z. *stoep*  
 sturen = (ww) sturen  
 stutbalke = stutbalk  
 stute = stuitbeen. Ook: *stätbuttien*  
 stufêzer = stutijzer  
 \* stutte = stut  
 stutten = (ww) stutten  
 stuur = stuur  
 suf = suf  
 sufferd = sufferd

*Wiêgeliétien:*

*Suja, suja kientien.*  
*Wat bin ie tòch weer stòlt.*  
*Eb ie pien in oe bukien*  
*òf bin oe vuties kòld?*  
*'k Zal een vuurtien stoken*  
*en een päppien koken.*  
*'t Wiegien giet van zwik zwak*  
*veur die kleine dikzak. (KE)*

sukela = chocolade  
 suker = suiker  
 sukerbiete = suikerbiet  
 sukerdeenggien = z. *sukerdinggien*  
 sukerdinggien (K) = stukje suikergoed. Ook: *sukerdeenggien* (KE), \* *sukerdink*  
 \* *sukerdink* = z. *sukerdinggien*  
 suke'rei = cichorei. Ook: \* *suke'rein*  
 \* *suke'rein* = z. *suke'rei*  
 'sukersundeklaos = 1. sinterklaasgebak; 2. houterig persoon  
 sukerwöttel = suikerwortel  
 sukkel = sukkel  
 sukkelen = sukkelen, ziekelijk zijn  
 sukkelig = sukkelend  
 sul = sul  
 \* *sunde* = sint. Ook: \* *sonde* (KV)  
 Sundeklaos (K) = Sinterklaas. Ook: *Sunteklaos*

*Sundeklaoslieties:*

*Sundeklaos is jörig,  
 zet em op de pòt.  
 IJ begint te stinken:  
 ròtteketòtteketòt.*

*Sinterklaasje, rònne, rònne, rònne.  
 Gooi wat in m'n lege, lege tònne.  
 gooi wat in m'n laarsje,  
 dank u Sinterklaasje.  
 Geef de kleine kind'ren wat,  
 geef de groten een skup onder 't gat.  
 Skup onder 't gat dut altied zeer:  
 geef de kleine kind'ren meer.*

*Sundeklaos en Zwätte Piet,  
 die bestaon d'r lekker niet.  
 Vrogger ebben ze wel bestaon,  
 maar toen bin ze doodegaon.*

\* *sundeklaos* = sinterklaasgebak  
*sundeklösien* = speculaaskoekje. Ook: *sunteklösien*  
*Sundemätten* = St. Maarten. Ook: *Suntemätten*  
*Sundepeter* = St. Peter. Ook: *Suntepeter*  
*sundeskiend* = zondagskind  
 \* *sundesschôêle* = z. *sundesskole*  
*sundesskole* = zondagsschool. Ook: \* *sundesschôêle*  
*sunte-* = z. *sunde-*

\* *taai* = sinterklaaskoek  
*taal* = taal  
*taan* = taan  
*taand(-)* = z. *tand(-)*  
*taarte* = taart

*Spòtlietien:*

*Taarties van West, taarties van West,  
taarties van West die stinken as de pest.*

(West was een joodse banketbakker. In hoeverre bij het zingen van dit liedje antisemitische gevoelens mee hebben gespeeld, is niet bekend)

tachentig = tachtig

ta'freel = tafereel

takke = tak

takkebos = takkenbos

takse = 1. hond; 2. iemand met kromme benen. Ook: \* *taksepoot*; 3. portie, toekomstend deel (K); 4. \* taak

\* *taksepoot* = z. *takse* (2.)

talmen = talmen

\* tal = aantal

'talòlt = geschild stuk eikenhout van ± 20-30 cm

talter (KE-KV) = schommel

talteren (KE-KV) = schommelen

tam = tam

tam'mee / 'tammee = dadelijk, straks. Ook: *te'mee*, *sträks*

tamelijk = tamelijk

'tamper = zurig

tand = (vkw *täntien*, mv *tannen*), tand. *De tannen op 't bössien ebben* 'koortsig, snotterig, hangerig zijn van een kind omdat het tanden krijgt'. Ook: *taand* (KE-KV) (vkw *täntien*, mv *tanen*)

'tandvleis (K) = tandvlees. Ook: '*taandvleis* (KE-KV)

tanen = tanen

\* *tanentärgeri'je* = tandentergerij, het opwekken van een verlangen zonder dat er bevrediging volgt

tange = tang. *Et is een òlde tange* (gezegd van iemand die niet vriendelijk is)

taofel = tafel

'taofel'tòdde (KV) = vaatdoek

taoi = taai. *Zo taoi as een leren lappe*

taoinagel = dwangnagel

'taoinat (KE-KV) = taai vocht dat de koe vóór het eerste kalf in de uier heeft

\* 'tapkämer = gelagkamer

'tapkäste = tapkast

\* tappe = ijskegel

tappen = (ww) tappen

taps = kegelvorming

*Spòtlietien:*

*Tara-die-boemdiee,  
de blikken dominee,  
die zat al op zien stoel  
met zien piepien in zien smoel.  
IJ ging al nao de plee.  
IJ nam zien piepien mee.  
IJ stak et in zien mond  
en toen viel et in de stront.*

In plaats van de twee laatste regels wordt ook wel gezongen:

*IJ stak et in zien zak  
en toen viel et in de kak.*

tärgen = tergen

\* tärve = tarwebrood  
 \* 'tärvenbrood = tarwebrood dat men op begrafenissen eet  
 'tarwemaal = z. *'weitenmaal*  
 tätten = tarten  
 te = te  
 te'bak = tabak  
 te'baksnat = z. *te'bakspi'je*  
 te'bakspiepe = tabakspijp  
 te'baksspi'je (K) = fluim van een tabakskauwer. Ook: *te'baksnat* (KE-KV)  
 te'dege = terdege  
 'teembult (KE-KV) = hooiopper, met een *teemplaanke* bijeengebracht. Ook: *'teemöpper* (KE-KV)  
 'teemöpper = z. *'teembult*  
 'teemplaanke (KE-KV) = plank waarop bij het *temen* hooi wordt geschoven  
 teer = (zn) teer  
 teer = (bn) teer  
 \* 'teerachtig = teringachtig  
 'teerkwaste = teerkwast  
 'teertönne = teerton  
 'teeuwsigeid (K-KV) = geeuwghonger  
 tegelieke = tegelijk. Ook: *geliek(e)*  
 tegen = tegen  
 'tegenfoeteren = z. *'tegensputteren*  
 'tegensputteren = tegensputteren. Ook: *'tegenfoeteren*  
 'tegenstribbelen = tegenstribbelen  
 'tegenstrieden (K) = tegenstrijden. Ook: *'tegenstrieën* (KE-KV), \* *'tegenstrîen*  
 'tegenstrieën = z. *'tegenstrieden*  
 \* 'tegenstrîen = z. *'tegenstrieden*  
 tegen'sworig = tegenwoordig. Ook: *tegen'woordig*  
 tegen'woordig = z. *tegen'sworig*  
 teken = teken, sein  
 teken = z. *tekenen*  
 tekenen (K) = (ww) tekenen. Ook: *teken* (KE-KV)  
 tekse = z. *tekste*  
 tekste = tekst. Ook: *tekse*  
 tel = tel. \* *Niks in tel wezen* 'weinig geacht worden'  
 telder = 1. maat van aardewerk met twee oren. Z. ook: *bòttertelder* (KV); 2. \* tafelbord  
 teleurstellen = teleurstellen  
 teleurstellige = teleurstelling  
 tellen = tellen. *Ie tellen ook mooi ene* 'jij komt ook al aardig op leeftijd'  
 te'mast (K) = damast. Ook: *de'mast*  
 te'mee = z. *tam'mee / 'tammee*  
 temen = 1. zeurderig praten; 2. hooi op hopen slepen met behulp van een paard en een *teemplaanke* (KE-KV)  
 temmen = temmen  
 tempel = tempel  
 tente = tent  
 tentwagen (KE-KV) = luxe boerenwagen met een houten kap, bedoeld voor personenvervoer  
 tepel = tepel  
 \* tepiet = tapijt, vloerkleed  
 teren = (ww) teren  
 terige = 1. t.b.c.; 2. \* vertering  
 termien = termijn  
 terugge = terug  
 teste = 1. test; 2. voorwerp van aardewerk voor de vuurkool in de stoof (KV); 3. \* z. *gifte*  
 testament = testament. *Iemand op zien testament geven* 'iemand een pak slaag geven'  
 teugel = teugel



teumig (KV) = niets presterend  
 teunebanke = toonbank  
 teunen = 1. tonen; 2. babbelen  
 'teuta = 1. (klein) kind met wijze praat; 2. iemand die veel kletst  
 teutebelle = 1. vrouw die graag en veel babbelt; 2. visnet (K)  
 teuten = babbelen, kletsen  
 teuvenaar = tovenaar  
 teuverballe = toverbal (snoepgoed)  
 teuerekse = z. *teuverkolle*  
 teuveren = toveren

*Speullietien:*

*Ik kan teuveren,  
 ik kan teuveren,  
 det mien and nao peetreulie rök.*

(iemand pakt de hand van een ander en maakt met de wijsvinger draaiende bewegingen in de handpalm. Dan wordt het versje opgezegd, en als de ander dan wil ruiken, krijgt deze een klap tegen de hand, zodat de hand zijn /haar neus raakt)

teuverkolle = toverheks. Ook: *teuerekse*  
 teuverlanteern = toverlantaarn (diascoop)  
 tevreden (K) = tevreden. Ook: *tevreen* (KE-KV)  
 tevreen = z. *tevreden*  
 tewegebrengen = teweegbrengen  
 thee = thee  
 tichel = tichel  
 'tichelwärk = tegel- of steenbakkerij  
 tie = teen (vkw *tiegien*, mv *tîêjen* (K) / *tîênen* (KE)). *De grote tie, de kleine tie* 'de grote teen, de kleine teen', *Ie kunnen 't met de tîêjen wel anvulen* 'je kon het met je klompen wel aanvoelen'. Ook: *tîêje* (KV)  
 tied = tijd. *De tied zal 't leren, zeg Tjemmes* (Tjemmes had vroeger een meubelfabriek in Kampen die hij het opschrift had gegeven: "De tijd zal het leren"), *Kump die tied kump die plaoge* 'dan zien we wel weer'  
 tiedig = tijdig  
 tiedige (K-KE) = tijding. Ook: *tiejige* (KV)  
 tîêje = z. *tie*  
 tiejige = z. *tiedige*  
 tiek = tijk  
 tiene = tien  
 tieren = 1. tieren (tekeer gaan); 2. lawaai maken; 3. groeien  
 \* tierlantijntien = tierelantijntje  
 ti'j = tij  
 tijger = tijger  
 tikken = (ww) tikken  
 'tilberie (K) = tilbury (soort rijtuig). Ook: 'tilbrie (KE), 'tillebrie (KV)  
 'tilbrie = z. 'tilberie  
 'tillebrie = z. 'tilberie  
 timmeren = timmeren  
 timmerman = timmerman  
 tin = tin  
 tinnen = (bn) tinnen  
 tippe = tip  
 titte = 1. borst; 2. tepel. 't Is een lekkere titte 'ze is een haaibaai'  
 tjalk = tjalk

\* tjanken = z. *sjanken*  
 \* tnegentig = z. *negentig*  
 tobbe = tobbe  
 tòbben = tobben  
 tòch = toch  
 tòchgat = tochtgat  
 tòchsloot = tochtsloot, treksloot (hoofdwaterleiding in het slotenstelsel)  
 tòcht = tocht  
 tòdde = vod, poetslap  
 tòdden = slepen, verslepen  
 \* toe = z. *toen*  
 toe = dicht  
 \* toebrengen = op iemands gezondheid klinken  
 toedeure = dichte deur. *Veur een toedeure komen* 'voor een gesloten deur komen'  
 \* toef = z. *toefte*  
 toefte = 1. kuif (o.a. van een vogel); 2. haarwring. Ook: \* *toef*  
 toeke (KV) = teef  
 toekomst = toekomst  
 toeksen = z. *foksen*  
 toemelen = tuimelen  
 toen = toen. Ook: \* *toe*  
 toer = moeilijke klus  
 \* toertien = pruik  
 'toesebòlte = z. 'toestebòlte  
 toeselen = duikelen  
 toeslaon = toeslaan  
 toestand = toestand  
 'toestebòlte = bloemstengel van een lisdodde. Ook: 'toesebòlte  
 toestel = toestel  
 \* 'toestellen = inkopen doen, vooral bij een huwelijk  
 toetasten = beginnen met eten. *Now jonges, tast toe!*  
 toeten = 1. toeten; 2. tuiten  
 toeval = 1. toeval; 2. \* meevaller  
 toevallig = toevallig  
 toeve'dan (KE-KV) = langzamerhand  
 toevlucht = toevlucht  
 tòl = tol (geld dat men moet betalen om ergens langs of heen te mogen)  
 \* tòlbaos = tolbaas  
 tòl-ekke = tolhek  
 \* tòlgeld = tolgeld  
 tòlk = tolk  
 tòlle = tol (speelgoed)  
 tonge = tong. *Zien tonge is ook niet van skaopeleer* 'hij weet ook wel wat lekker is', *IJ löt zich de tonge niet skrapen* 'hij weet wat zwijgen is', *Ie zollen de tonge der bi'j inslikken* 'het is heel erg lekker'  
 tongeblaore = z. *tongeblöre*  
 tongeblöre (K) = 1. tongblaar; 2. mond- en klauwzeer. Ook: *tongeblaore* (KE-KV)

*Vässien:*

*Tonia, de lampe,*  
*Tonia, de lampe,*  
*Tonia, de lamp' is uut.*  
*Tonia, de lampe,*  
*Tonia, de lampe,*  
*Tonia, de lamp' is uut.*  
*Ooh, Suzanna, ooh, Suzanna,*

*wat is het leven wonderschön.*  
*Ooh, Suzanna, wat is het leven schön.*

tønne = ton

tønniken = punniken

tönnen = tornen

tonte = 1. smerige lap. *Wat een tonte van een zaddoek eb ie döör* ‘wat een smerige zakdoek heb je daar’; 2. onzindelijke vrouw

\* tontelpòt = tondeldoos

toom = 1. toom; 2. broedsel; 3. nageboorte van een varken (KE-KV)

tòp = top. *Ze eten (of: vreten) de töppies van de gärven* ‘ze eten alleen wat ze graag lusten, ze pikken het beste in’

toren = toren

törf = turf

törfmaande = z. *törfmande*

törfmande (K) = turfmand. Ook: *törfmaande* (KE-KV)

törfòk = turfhok

törfskip = turfschip

törfskipper = turfschipper

\* törken = 1. Turken; 2. soort aardappelen

\* tòrre = z. *törre*

törre = tor. Ook: \* *törre*

törven = (ww) turven

\* tötteldôêve = z. *tötteldôêve*

tötteldôêve = tortelduif. Ook: \* *tötteldôêve*

touw = touw

touws (KE-KV) = gedresseerd. \* *Touws mäken* ‘dresseren van paarden’

trachten = trachten

trächter (KE-KV) = trechter

traktaosie = traktatie

\* traktätien = traktaatje

\* traktement = traktement

trakteren = trakteren

tralie = tralie

\* trampen = z. *trappen*

\* trampvôêten = trappelen van kwaadheid of pijn

traog = traag. *Zo traog as een draodnägél*

traon = traan (= levertraan)

traonbuize = traanbuis

traone = traan van een oog

traonen = (ww) tranen

trap = schop

trappe = trap (klimtoestel)

trappen = (ww) trappen, schoppen. Ook: \* *trampen*

trapperen = betrappen

tree = (vkw *treegien*, mv *treen* (K) / *trees* (KE-KV)), tree

treffen = (*treft, tröf, tröffen, etröffen*), treffen

trein = trein

\* treiter = z. *treiterkòp*

treiteren = treiteren

treiterkòp = treiteraar. Ook: \* *treiter*

trek = trek

trekken = trekken

trekond = trekhond

trekpleister = trekpleister

trekpòt = trekpot

trekskute = trekschuit  
 trekzaand = z. *trekzand*  
 trekzage = trekzaag  
 trekzalve = trekzalf  
 trekzand (K) = 1. drijfzand; 2. gebaggerd zand. Ook: *trekzaand* (KE-KV)  
 tre'mienen (KV) = stuipen  
 treuren = treuren  
 treurwilge = treurwilg  
 \* treust = troost  
 \* treuster = trooster  
 triep = trijp, fluweelachtig weefsel  
 trillen = trillen  
 trijklompe = klomp met korte roef  
 troe = bevel voor het achteruitgaan van een paard. Ook: *tru*  
 troebel = troebel  
 troefel = z. *troffel*  
 troep = 1. troep; 2. wanordelijke boel  
 troet = meelkost, meelbal (vgl. de Duitse *knudel*)  
 troffel = troffel. Ook: *troefel*  
 tròg = trog  
 tromme = 1. trom; 2. trommel  
 trommelvlies = trommelvlies  
 trööntien (K) = borreltje  
 trösse = tros  
 tròts = trots  
 trouw = trouw  
 trouwen = trouwen

*Speullietien:*

*Wij gaon trouwen,  
 met de strikkies op de mouwen.*

(werd gezongen bij het 'bruiloftje spelen', maar ook als kinderen gewoon arm in arm op straat liepen)

tru = z. *troe*  
 trui = trui  
 tucht = tucht  
 \* tûgen = over zich verkrijgen  
 \* tuitierig = topzwaar  
 tukke = speen. *Die is nog niet van de tukke òf* 'die zuigt nog op een speen'  
 'tukkedukien (KE) = tukdoekje van een klein kind  
 tukken = 1. tukken, een dutje doen; 2. duimzuigen; 3. \* treuzelen  
 tukkien = middagdutje  
 tuksen = met beide benen tegelijk naar voren springen  
 tule = tule  
 \* tulen = van tule. \* *Tulen musse* 'muts van tule'  
 tullen = veel drinken  
 tumpe = uiterste punt  
 tunen = *tuun* maken  
 tussen = tussen  
 tussen'beiden (K-KV) = tussenbeide. Ook: *tussen'beien* (KE)  
 tussen'beien = z. *tussen'beiden*  
 tussendeurtien = hapje voor tussendoor  
 tussensoort = soort tussen groot en klein  
 tut = tot

tute = tuit  
 \* tûte (KV) = wieg  
 tuterink (KV) = tureluur  
 tuug (K) = tuig. Ook: *tûûg* (KE-KV)  
 tûûg = z. *tuug*  
 tuulmusse = soort neepjesmuts  
 tuun = 1. betuining, omheining; 2. gevlochten takken  
 tuunamer = grote houten hamer  
 \* tuunkâmer = tuinkamer  
 twaalf = twaalf

*Vässien:*

*Twaalf uur,  
 pòt op 't vuur.  
 Eén uur eten.  
 Twee uur nao de winkel toe,  
 'k Eb mien brood vergeten.*

'tweedonker = schemering. Ook: *'tweeduuster*  
 tweedracht = tweedracht  
 'tweeduuster = z. *'tweedonker*  
 tweje = twee. Ook: \* *twieje*  
 twiefel = twijfel  
 twiefelaar = 1. twijfelaar; 2. een koe waarvan men niet weet of zij draagt  
 twiefelen = twijfelen  
 \* twiefelnommer = twijfelnummer  
 twieg = twijg  
 'twiegweerd = stuk grond beplant met wilgenstruiken  
 \* *twieje* = z. *tweje*  
 twintig = twintig

\* ubben = huiveren  
 ubberig (KV) = huiverig. Ook: *hubberig* (KE)  
 \* ui = z. \* *wei*  
 uig = huid  
 uisterig (K-KE) = onstuimig (gezegd van het weer). 't *Is uisterig weer*. Ook: *uusterig* (KV)  
 uj = in: 't *Is te uj of te fuj* 'het is alles of niks'  
 ukien = woonkeuken  
 ukies = hurken. Ook: *ôêken* (KE-KV), \* *oeke*. *Op d'ukies zitten* (K), *op d'ôêken zitten* (KE-KV), \* *op 't oeke zitten* 'op de hurken zitten'  
 ulen = huilen van honden  
 ulpe = hulp  
 'ulpzele = bretel  
 ulze = huls  
 \* umdäle = naar beneden. Z. ook: *dale*  
 um(me) = om. *Um tòch* '(lett.) om toch', wordt wel gezegd als men geen reden wil geven  
 ummegekeerd = omgekeerd. *Ummegekeerd deur een lampeglass kunnen* 'erg mager zijn'  
 ummekieken = omkijken, omzien  
 'ummen'an = ongeveer  
 ummes = immers  
 'ummesien = hij/zij, gezegd als men niet op iemands naam kan komen  
 ummeskikken = omschikken  
 \* ummestrekken = z. *ummetrekken*  
 ummetrekken = 1. omtrekken; 2. omkeren van gemaaid gras om het te laten drogen. Ook: \* *ummestrekken*  
 ummezîên = ommezien, ogenblik  
 umsge'liek(s) = ongeveer  
 umsge'lieks = z. *insge'lieks*  
 um'trent = omtrent  
 uppelen = huppelen  
 appelpeerd = hobbelpaard  
 upperman = opperman  
 ure = huur. *Die wol gien ure betalen* 'die laat een flinke wind'  
 uren = (ww) huren  
 usien = w.c. opzij van de boerderij boven de gierkelder. 't *Usien bi'j de skure laoten* 'weten hoever je kunt gaan'  
 usselen = hutselen

*Straotvässien:*

*Ussien, bussien stro,  
 wie stinkt ier zo?  
 Det dut die òlde vette man,  
 die zo lekker stinken kan.*

\* 'utregel (niet K) = toonladder  
 ut(te) = hut  
 uttien = hutje, in: 't *ele uttien met* (of: *en muttien* 'alles bij elkaar', \* *uttien bi'j 't muttien en 't mäntien mit de knòllen* 'id.'  
 \* uuchelen = huichelen  
 uur = uur  
 uuruus = huurhuis  
 uus = (vkw *usien*, mv *ûzen*), huis

Spelletje met een kind dat net kan lopen:

De volwassene gaat met de armen gespreid, een eindje voor het kind op de hurken zitten en zegt dan:

*Wie kump d'r in mien usien?*  
*Wie kump d'r in mien usien? (K)*

'uusbakken = krentenbroodje  
 uusbaos = huisbaas  
 uusbelt = terp waarop een huis staat  
 uusdag (KE) = dag waarop men om de een of andere reden verplicht thuis moet blijven  
 uus-enne = iemand die graag thuis is  
 uuslook = huislook  
 uus-òllen = (ww) huishouden  
 uus-òllige = huishouding, gezin. *IJ ef een eel (of: ele) uus-òllige* 'hij heeft een groot gezin'  
 uus-òlster = huishoudster  
 uusterig = z. *uisterig*  
 uut = uit. *Uut en an wòdt een span* (gezegd wanneer een verkering uit en weer aan raakt, waarna uiteindelijk toch een huwelijk volgt)  
 uutaalder = iemand die meer kan dan een ander, uitbinker  
 uut-alen = 1. uithalen; 2. schoonmaken  
 uutbenen = uitbenen  
 uutblaazen = uitblazen  
 uutbrûûien = uitbroeden  
 uutdagen = uitdagen  
 uutdragen = uitdragen  
 uutdoven = doven  
 uutduden = uitduiden. Ook: \* *uutdûûn*  
 \* *uutdûûn* = z. *uutduden*  
 uut-euren = uithoren  
 uutfeneren = uitdenken  
 uutflappen = uitflappen  
 uutfloepen = plotseling uitgaan. *Et licht floept uut*  
 uutgaon = 1. uitgaan; 2. \* op visite gaan  
 uutkomen = uitkomen  
 uutkomst = uitkomst  
 uutleven = uitleven  
 uutlopen = uitlopen  
 uutloperspak = (heren)pak, niet het zondagse, maar het pak dat men aantrok wanneer men naar de markt of naar de bureu ging  
 uutlullen = uitkletsen  
 uutmaken = 1. uitmaken; 2. verbreken van een verkering of verloving  
 uutpässen = uitpersen  
 uutprakkezeren = bedenken  
 uutrekenen = uitrekenen  
 uutsieferen = 1. berekenen; 2. bezien  
 uutskellen = uitschelden  
 uutskieten (K-KV) = uitschieten. Ook: *uutskîêten* (KE)  
 uutskîêten = z. *uutskieten*  
 uutskôêven = uitschuiven  
 uutskòt = uitschot, rommel  
 uutskreeuwen = z. *uutskriwwen*  
 uutskriwwen = uitschreeuwen. Ook: *uutskreeuwen* (KE)  
 uutslag = uitslag  
 uutsliepen = uitsliepen

*Spòtlietien:*

*Sleep uut, sleep uut,*  
*IJ lust gien spek met beunties.*

uutsluten = uitsluiten  
 uutspaoren = z. *uutsparen*  
 uutsparen (K) = uitsparen. Ook: *uutspaoren* (KE-KV)  
 uutspeuren (KE-KV) = uitwijken, uit het rijspoor gaan  
 uutspi'jen = uitspugen  
 uutstukken = 1. lappen zetten in een kledingstuk. *Ze ef die broek elemaole uutestukt; 2. doen. Wat eb ie in de skure uutestukt?*  
 uutvegen = uitvegen  
 uutvinnen = uitvinden  
 uutvlakken = 1. uitvegen, uitgummen; 2. onderschatten  
 uutvlucht = uitvlucht  
 uutvringen = uitwringen  
 uutweg = uitweg  
 uutwendig = uitwendig  
 uutwieken = uitwijken  
 uutzetîêzer = uitzetijzer van bijv. een raam  
 uutzetten = uitzetten  
 uutzuken (K) = uitzoeken. Ook: *uutzûken* (KE-KV)  
 uutzûken = z. *uutzuken*  
 uverig = huiverig  
 ûzen = (ww) 1. wonen; 2. \* omgaan



va = vader. Ook: \* *väär*

vaal = vaal

vaalt = vaalt

\* *vääm* = vadem

\* *väär* = z. *va*

\* *vägevuur* = vagevuur

vak = vak

väke = vaak

val = val (het vallen)

valen = z. *vallen*

valke = valk

valle = 1. val, strik; 2. reep stof; 3. \* kant aan een muts

vallen (K) = (*valt, viel, vielen, evallen*), vallen. Ook: *valen* (KE-KV) (*völt* (KE-KV), *viel* (KE) / *veul* (KV), *vielen* (KE) / *veulen* (KV), *evalen*)

\* val-oed = hoed met slappe rand

vals = vals

valsigheid = valsheid

van = (vz) van

\* van = (zn) familienaam

'vanaans = z. '*vandans*

'vandans = vandehands, aan de rechterzijde lopend (van een paard). *Een vandans peerd* 'een ouder paard dat samen met een jonger de koets trekt en rechts voor de koets loopt'. Ook: '*vanaans* (KV). Z. ook: '*bi'jdans*

vandaon(d)e = vandaan

vangen = (ww) vangen

vang-gat = gat aan de kant van een hooiberg waarin het hooi van de wagen opgestoken wordt en vanwaar men het weer hogerop brengt

vangst = 1. vangst (het vangen); 2. rem van een molen; 3. vlezig deel tussen de buik en de achterpoten bij een rund

van'laast = laatst, pas geleden. Ook: *van'lesten*

van'lesten = z. *van'laast*

\* vanwegens = vanwege

vaolen = z. *völlen*

vaort = z. *vöört*

varen = (ww) varen

värfbössel = z. *värfkwäste*

värfbusse = verfbus

värfdeuze = verfdoo

värfkwäste (K) = verfkwast. Ook: *värfbössel* (KE-KV)

värflaoge = verflaag

värflucht = verflucht

värgen = vergen

värken = varken. *Een värken leert nog nao zien dood* 'men is nooit te oud om te leren'

värkensköt = 1. soort rooster waarop het varken ligt; 2. varkenskot

värkensökke = 1. varkenshok; 2. smeerbeol

värre = ver. Ook: *vere* (KE-KV)

värre'weg = ver weg

värve = verf

värven = (ww) verven

väs = (zn) vers

väs = (bn) vers

vaste = 1. vast (en zeker). *Zo vaste as een uus*; 2. alvast. *Begin maar vaste te lopen*

väste = (overtr. trap van *värre*), verste. *In de väste vätte niet* 'helemaal niet'

vasten = (ww) vasten

vat = ('t -, vkw *vatien*, mv *vaten*), vat

vät (KE-KV) = vat (het vatten), greep

\* vätenloop = rek waarop men vaten zet  
 vätte = verte. Ook: *veerte* (KE-KV)  
 vatten = (ww) vatten, begrijpen  
 vazel (KE-KV) = uitwendige geslachtsdelen van vrouwelijke dieren  
 vechen = z. *vechten*  
 vechten = vechten. Ook: *vechen* (KE-KV)  
 vee = vee  
 veen = veen  
 \* veenster = z. \* *venster*, z. ook: *vèenster*  
 vèenster (KE) = 1. venster; 2. z. *blinde*. Ook: *veinster* (KV), \* *venster*, \* *veenster* (KV)  
 veer = (het) veer  
 veerbelle = veerbel  
 veerköppien = kribbe, strekdam  
 veerman = veerman  
 veerte = z. *vätte*  
 veertiene = veertien  
 veertig = veertig  
 veeruus = veerhuis  
 veerze = 1. vaarskalf; 2. jonge koe na de eerste kalving  
 vegen = vegen. *Ie kunnen vegen (met de spons van Blaanes)* 'je krijgt niets' (Blaanes was vroeger een bekend kermisfiguur)  
 veile = dweil  
 veilen = 1. dweilen; 2. veilen  
 veilig = veilig  
 veinster = z. *vèenster*  
 veinzen = veinzen  
 \* vekaansie = vakantie  
 \* vekaant = vacant  
 vel = 1. vel, huid. *In zien vel as ie niet estreupt is* (antwoord op de vraag: waar is hij?), *IJ ef een vel as 'n bolle veur de kòp, - een vel veur 't euft* 'hij heeft een bord voor zijn kop'; 2. \* krengerige vrouw. *Wat een vel!* 'wat een kreng van een vrouw'  
 veld = veld  
 velen = verdragen  
 velge = velg  
 velies = valies  
 \* venedamp = z. *venerook*  
 venerook (KV) = veenrook. Ook: \* *venedamp*  
 \* veniend (niet K) = vergift, venijn  
 \* veniendig = 1. z. *venienig*; 2. vergiftig  
 venienig = venijnig. *Kiek tòch niet zo venienig* 'kijk toch niet zo venijnig'. Ook: \* *veniendig*  
 \* venkelwäter = venkelwater  
 \* venster = vensterluik. Ook: \* *veenster* (KV), z. ook: *vèenster*  
 vent = vent  
 veraal = verhaal  
 veralde'reerd = verbouwereerd. Ook: *veralte'reerd*  
 veralte'reerd = z. *veralde'reerd*  
 verankerd = voor anker  
 veraoren = z. *verören*  
 ver'apstukken = doen, in orde maken. *Ik eb vandage nog eel wat te verapstukken*  
 verärmen = 1. verarmen; 2. minder vruchtbaar worden van de grond  
 verassereren = verzekeren  
 verbannen = verbannen  
 verbasteren = verbasteren  
 verbazend = verbazend  
 verbelige = verbeelding  
 verbiesterd = 1. verbijsterd; 2. in de war

\* verbiesteren = in de war raken  
 verbi'j = voorbij  
 verblikken = verbleken  
 verbouwereerd = verbouwereerd  
 verbranen = z. *verbrannen*  
 verbrannen (K) = verbranden. Ook: *verbranen* (KE-KV)  
 verdedigen = verdedigen  
 verdekseld = deksels (uitroep)  
 verdienen = verdienen  
 verdikkemien = bastaardvloek  
 verdoen = 1. verkwisten; 2. zich om het leven brengen  
 verdôêzelen = verdonkeremanen  
 verdommen = verdommen  
 verdragen = verdragen. *Verdraag menare zo min mooglijk* (werd gezegd als kinderen ruzie maakten bij het spelen)  
 verdreid = 1. verdraaid; 2. bastaardvloek  
 verdreien = 1. verdraaien; 2. \* niet willen doen  
 verdreugen = verdrogen  
 verdriet = 1. verdriet; 2. \* lastig  
 verdrietig = 1. verdrietig; 2. lastig (van kinderen)  
 verduld = bastaardvloek. *Verduld en gien einde!* 'potverdorie!'. Ook: *verdulle, verdullemien*  
 verdulle = z. *verduld*  
 verdullemien = z. *verduld*  
 ver'dummelen (KE-KV) = 1. zoek maken; 2. laten slingeren  
 verduren = verduren  
 \* verduutsen = aan het verstand brengen  
 verdwienen (K) = verdwijnen. Ook: *verdwîênen* (KE-KV)  
 verdwîênen = z. *verdwienen*  
 vere = 1. veer van een vogel; 2. drukveer  
 vere = z. *vârre*  
 verenige = vereniging. Ook: \* *verîênige*  
 ver'etst = door te grote warmte ziek geworden  
 vereugen = 1. verheugen, verblijden; 2. verhogen  
 vereuren = verhoren  
 vergangen = voorbij  
 vergaon = vergaan  
 vergarige = vergadering  
 vergeefs = vergeefs. Ook: \* *vergees*  
 \* *vergees* = z. *vergeefs*  
 vergeten = (*verget, vergat, vergaten, vergeten*), vergeten  
 vergif = vergif  
 verguppen = 1. dood laten gaan; 2. vernielen; 3. bederven. *Dat eui is mien vergupt* 'het is mij overkomen dat dat hooi is bedorven; ik heb dat hooi laten bederven'; 4. \* zoek raken  
 \* *verîênige* = z. *verenige*  
 ver'kampen = z. *ver'slaon*  
 verkaolen = z. *verkòllen*  
 verkeerd = 1. verkeerd; 2. boos. *IJ ef de kòp glad verkeerd* 'hij is erg boos'  
 verkerige = verkering  
 verklaoren = z. *verklören*  
 verklaorige = z. *verklöring*  
 verklei'neren = kleineren  
 verklongelen = z. *verklungelen*  
 verklören (K) = verklaren. Ook: *verklaoren* (KE-KV)  
 verklörige = z. *verklöring*  
 verklöring (K) = verklaring. Ook: *verklörige* (K), *verklaorige* (KE-KV)  
 verklungelen = 1. zoek raken; 2. \* zoek maken; 3. verprutsen. Ook: *verklungelen*

verknoeien = verknoeien  
 verknuppen = niet willen doen  
 verkòldeid = verkoudheid. Ook: *verkòllendeid* (KE-KV), \* *verkòlleneid* (KV)  
 verkòllen = 1. verkouden; 2. \* erin gelopen. Ook: *verkaolen*, \* *verkòllen* (KV)  
 \* verkòllen = z. *verkòllen*  
 verkòllendeid = z. *verkòldeid*  
 \* verkòlleneid = z. *verkòldeid*  
 verkommeren = verkommeren  
 verkwaanselen = z. *verkwanselen*  
 verkwanselen (K) = verkwanselen. Ook: *verkwaanselen* (KE-KV)  
 verkwisten = verspillen, verkwisten  
 verkwister = verspiller  
 verlangen = verlangen  
 verlangliesien = verlanglijstje  
 verleden = verleden. Ook: \* *verleen*  
 \* verleen = 1. verleden. Ook: *verleden*; 2. \* onlangs  
 verlegen = verlegen  
 verleppen = verleppen  
 verlet = 1. verlet; 2. \* behoefte  
 verlichten = verlichten  
 verlichtige (KE-KV) = verlichting  
 ver'fêgen = voorliegen  
 verlies = verlies  
 verliezen (K) = (*verliest, verleur, verleuren, verleuren*), verliezen. Ook: *verlêzen* (KE-KV)  
 verlêzen = z. *verliezen*  
 verlof = verlof  
 verlös = verlos (= spel)  
 verlossen = verlossen  
 ver'luizen = 1. erin laten lopen; 2. weigeren. Ook: *ver'lûzen*  
 ver'lûzen = z. *ver'luizen*  
 vermanige = z. *vermaning*  
 vermaning (K) = vermaning. Ook: *vermanige* (KE), *manige* (KV)  
 verminderen = verminderen  
 vermoeden = vermoeden. Ook: \* *vermôên*  
 \* vermôên = z. *vermoeden*  
 vermoffelen = wegmoffelen  
 \* ver'munt = gemunt, in: \* *et vermunt ebben op...* 'het gemunt hebben op...'  
 vernaam = voornaam, belangrijk  
 vernachelen = bedriegen. *IJ vernachelt oe* 'hij bedriegt je'  
 \* vernachten = overnachten  
 ver'nämstig = z. *ver'nemstig*  
 ver'nemstig = 1. handig; 2. \* schrande. Ook: *ver'nämstig*  
 verneuken = (plat) bedriegen  
 vernielen = vernielen  
 vernis = vernis  
 veröddeneren = verordenen  
 verören (K) = verharen. Ook: *veraoren* (KE-KV)  
 verpachten = verpachten  
 verpletteren = verpletteren  
 \* ver'podden = 1. verwelken; 2. geen fut hebben  
 ver'poeren = verprutsen  
 verraod = verraad  
 verraoden = verraden. Ook: \* *verraon*  
 \* verraon = z. *verraoden*  
 verrassen = verrassen

verrekken = verrekken. *Ie kunnen verrekken* (verwensing), met als reactie: *Verrekken is lank wödden* 'verrekken is lang worden'  
 ver'repelen = z. *ver'reupelen*  
 ver'reupelen = vertrappen. Ook: *ver'repelen*, \* *ver'reupen*  
 \* *ver'reupen* = z. *ver'reupelen*  
 verrinne'weren = ruïneren, verwoesten. Ook: *verteste'weren* (KV)  
 verroest = verroest! (uitroep van verwondering of verwensing)  
 verroesten = verroesten  
 verrot = verrot. Ook: *vrot* (K-KV)  
 verscheiden = verscheiden  
 verskelen = z. *skelen*  
 verskeuren = verscheuren  
 verskeuten = veranderd van kleur, bijv. door zonlicht  
 ver'skeuvelink = z. *ver'skuppeling*  
 verskieten (K-KV) = verschieten. Ook: *verskîeten* (KE)  
 verskîeten = z. *verskieten*  
 verskil = verschil  
 ver'sköt (K) = 1. klein naaigerei; 2. klein bedrag dat door een naaister in rekening werd gebracht voor bijv. garen, knoopjes e.d.; 3. terugvorderbaar klein bedrag; 4. \* verscheidenheid; 5. \* voorraad. Z. ook: *'veursköt*  
 ver'skuppeling = verschoppeling. Ook: *ver'skeuvelink*  
 ver'skuppen = verschoppen  
 ver'slaon = vee van het ene stuk land naar het andere brengen. Ook: *ver'kampen*  
 verslieten = 1. verslijten; 2. houden voor. *Ik versliete em soms veur zien breur* 'ik zie hem soms voor zijn broer aan'  
 \* *verslinnen* = verslinden  
 ver'slödden = z. *ver'slödderen*  
 \* *ver'slödderen* = z. *ver'slödderen*  
 ver'slödderen = versmeren, slecht voor iets zorgen. Ook: *ver'slödden*, *ver'sloeren*, \* *ver'slödderen*  
 ver'sloeren = z. *ver'slödderen*  
 verslonzen (K) = verslonzen. Ook: *versloonzen* (KE-KV)  
 versloonzen = z. *verslonzen*  
 versmaden (K) = versmaden. Ook: *versmaon* (KE-KV)  
 versmaon = z. *versmaden*  
 verspeulen = 1. verspelen; 2. \* moeten onderdoen. *Ik bin an oe verspeuld* 'je ziet er slechter uit dan een tijdje geleden'  
 verspikken = begerig uitzien naar. *Ik ad mien nog wel zo op det reisien verspikt*  
 verspòchen = z. *verspòchten*  
 verspòchten (K-KV) = verspochten, door vocht bederven. Ook: *verspòchen* (KE)  
 verstaand = z. *verstand*  
 verstand (K) = verstand. Ook: *verstaand* (KE-KV)  
 verstaon = verstaan  
 ver'stärf = nalatenschap  
 ver'stoeken = z. *verzwikken*  
 vertellen = vertellen. *IJ vertellen 't met een wärm äntien deur* 'hij vertelde het direct door'  
 verteste'weren = z. *verrinne'weren*  
 vertrappen = 1. vertrappen; 2. weigeren, vertikken  
 vertrek = vertrek  
 vertrekken = (ww) vertrekken  
 ver'uut = vooruit. Ook: *veuruut*  
 \* *ver'uutzicht* = z. *veuruutzicht*  
 verûzen = verhuizen. *Verûzen kost beddestro* 'verhuizen is duur'  
 vervangen = (ww) vervangen  
 vervangen = (bn) \* verkouden  
 \* *vervätten* = 1. vervatten; 2. herhalen  
 vervelen = vervelen

vervellen = vervellen  
 verwaarlozen = verwaarlozen  
 verwärren = in de war raken. Ook: *verwieren*  
 verweerd = verweerd  
 verweren = verweren  
 verwezen = beteuterd  
 \* verwierd = 1. verward; 2. onverschillig  
 verwieren = z. *verwären*  
 \* ver'wiggelen = z. *ver'wikken*  
 ver'wikken = 1. een stukje verplaatsen; 2. wrikken. Ook: \* *ver'wiggelen*  
 verwonderen = verwonderen  
 verzamelen = verzamelen  
 \* ver'zègen = z. *ver'zeggen*  
 ver'zeggen = 1. toezeggen; 2. \* niet willen doen. Ook: \* *ver'zègen*  
 verzeilen = verzeilen  
 verzetten = 1. verzetten; 2. \* (*em -*) zich ontspannen  
 verzoepen = 1. verdrinken; 2. van geld: opmaken door veel sterke drank te gebruiken. *Zien verzeupen dubbelties tellen* '(berouwvol) in gedachten verzonken zijn'  
 verzuken (K) = (ww) 1. verzoeken; 2. \* uitnodigen. Ook: *verzûken* (KE-KV)  
 verzûken = z. *verzuken*  
 verzumen = verzuimen  
 verzwikken = verstuiken. Ook: *ver'stoeken*  
 vest = vest  
 vet = vet. *Zo vet as aol*  
 veter = veter  
 'veteren = hard lopen. *Döör kwam ie an veteren*  
 'vetlökke (KE-KV) = lok haar onder op het achterbeen van een paard  
 vettig = vettig  
 vettigheid = vettigheid  
 'vetweiden (K) = koeien op het land laten lopen om vet te worden, vetmesten. Ook: 'vetweien (KE-KV). *Die koeien/kôênen weien wi'j vet*  
 'vetweien = z. 'vetweiden  
 'vetweier (KE-KV) = 1. koe die 's zomers op het land wordt gehouden om vet te worden; 2. de boer die koeien in de wei vet laat worden  
 \* veulderlei = z. *veulerlei*  
 veule = veel. *Veule laad ie op een boerenwagen* (gezegd wanneer iemand ten onrechte beweert dat iets 'veel' is)  
 veulerlei = velerlei. Ook: \* *veulderlei*  
 veur = voor  
 \* veurbaorig = z. *veurbarig*  
 veurbarig = voorbarig. Ook: \* *veurbaorig*  
 veurbeeld = voorbeeld  
 veurbi'j = voorbij  
 veurdeel = voordeel  
 veurdeure = voordeur  
 veureinde = z. *veurende*  
 veurende (K) = vooreinde. Ook: *veureinde* (KE-KV)  
 veureufd = voorhoofd. Ook: \* 'veurkòp  
 veurgaon = voorgaan  
 veurgevel = 1. voorgevel; 2. neus. *Een mooie veurgevel siert 't ele uus* (gezegd tegen of van iemand met een grote neus)  
 veurgevuul = voorgevoel  
 veurjaor = z. *veurjöör*  
 veurjöör (K) = voorjaar. Ook: *veurjaor* (KE-KV)  
 veurkaante = z. *veurkante*  
 veurkamer = voorkamer

veurkante (K) = voorkant. Ook: *veurkaante* (KE-KV)  
 veurkiend = voorkind  
 \* veurkoop = voorkoop  
 \* 'veurkòp = z. *veureufd*  
 veurname = (zn) voornaam  
 veurraad = voorraad  
 veurrute = voorruit  
 veurskieten (K-KV) = voorschieten. Ook: *veurskîeten* (KE)  
 veurskîeten = z. *veurskieten*  
 'veurskòt = 1. voorschot, geleend geld dat terugbetaald wordt (z. ook: *ver'skòt*); 2. voorlopige betaling  
 veuruus = voorhuis  
 veuruut = z. *ver'uut*  
 veuruutzicht = vooruitzicht. Ook: \* *ver'uutzicht*  
 veurwaarde = voorwaarde  
 'veurweiden = eerste gewas in het voorjaar beweiden. *De skaopen ebben det stuk in april veureweid* 'de schapen hebben dat stuk in april voorbeweid'. Ook: \* 'veurweien  
 \* 'veurweien = z. 'veurweiden  
 veur'zègen = voorspellen  
 veurzörge = voorzorg  
 vezel = vezel  
 vezier = vizier  
 vezite = visite  
 viefdûzend = vijfduizend  
 'viefkop = vijfkop (= 5 dm<sup>3</sup>)  
 viefonderd = vijfhonderd  
 vieftiene = vijftien  
 vieftig = vijftig  
 vîêge = vijf  
 'vîêgedale (K) = dadel  
 viele = vijl  
 vielen = (ww) vijlen  
 vielese'pee = fiets. Ook: 'farad (KE-KV)  
 \* vienen = z. *vinnen*  
 vier'dalf = drie en een half  
 vier'duiten = halve stuiver. Ook: *vier'duten*  
 \* vier'duitenstuk = geldstuk van 2½ cent  
 vier'duten = z. *vier'duiten*  
 viere = vier

#### *Raodsel:*

*Vier òlde wîêven  
 die kunnen mekare niet krîêgen.  
 Ze lopen allemaol even äd,  
 rao, rao, wat is det?*  
 (antwoord: de wieken van een molen)

vieren = 1. vieren (van een feest); 2. laten schieten  
 vierkaant = z. *vierkant*  
 vierkant (K) = vierkant. Ook: *vierkaant* (KE-KV)  
 vies = vies. *Zo vies as een värken, Vîêze värkens wödden niet vet* 'vieze varkens worden niet vet'  
 vîêve = vijf. Ook: \* *vuve* (KV)  
 vîêvenviefstig = vijvenvijftig  
 vîêver = vijver  
 vîêzel = vizel  
 vîêzelen (KE-KV) = 1. snel bewegen; 2. \* hard lopen

\* vi'jaand = z. *vi'jand*  
 vi'jand (K) = vijand. Ook: \* *vi'jaand*  
 villen = (ww) villen  
 vimme = 104 bossen (van bijv. riet)  
 vinger = vinger  
 vingeraanse (KE-KV) = vingerhandschoen  
 vingerkeutien = vingerkootje  
 vinke = vink  
 vinne = vin  
 vinnen = (*vint, vun, vunnen, evunnen*), vinden. Ook: \* *vienen*  
 \* vinnig = zeer, in hoge mate  
 \* viôêle = *viool*  
 vis = vis

*Òftellietien:*

*Vissien, vissien, biet.*  
*Mien moder die îêt Griet,*  
*mien vader die îêt Jan,*  
*jij bent de man.*

visanger = visrokerij  
 visengel = vishengel  
 visfoeke = fuik  
 \* viskäär = viskaar  
 viskaore = z. *viskøre*  
 viskøre (K) = viskar. Ook: *viskaore* (KE-KV)  
 visôêke = vishaak  
 vissen = (ww) vissen  
 \* visser = z. *visserman*  
 visserman (K) = visser. Ook: \* *visser*  
 vissersskute = vissersboot  
 vissersvrouwe = vissersvrouw  
 \* 'vissienlègen (KE) = een kinderspel. Ook: \* *'wissienlègen* (KV)  
 visskobben = z. *visskubben*  
 visskubben = visschubben. Ook: *visskobben*  
 viswief = 1. visvrouw; 2. bazige vrouw  
 vitten = (ww) vitten  
 vlage = vlaag  
 vlagge = vlag  
 vlak = 1. (bn) plat, effen; 2. (bw) juist  
 vlamme = 1. vlam; 2. geliefde  
 vlärk = vlerk, deugniet  
 vlärke = vlerk, vleugel  
 vlas = vlas  
 vlassen = (ww) vlassen  
 vlechmättien (K-KV) = vlechtmatje. Ook: *vlechtmättien*  
 vlechte = vlecht  
 vlechten = (ww) vlechten  
 vlechtmättien = z. *vlechtmättien*  
 \* vleeerbos = vlierstruik  
 \* vleeer-ege = z. \* *vleeer-ège*  
 \* vleeer-ège = vlierheg. Ook: \* *vleeer-ege*  
 \* vleeermoos = vleermuis  
 vlegel = vlegel  
 vleis = vlees



vleistonne = vleeston voor pekelvlees  
 vleisvieme = z. *vleiswimme*  
 vleiswimme = latwerk aan de zolder waaraan het vlees hangt. Ook: *vleisvieme* (KE)  
 vleizig = vlezig  
 vleken (KV) = tenen mat, meestal gebruikt als bedekking voor een brug  
 vlekke = vlek  
 vlekken = (ww) vlekken  
 vleugel = vleugel  
 vlêge = vlieg  
 vlêgen = (*vlög, vleug, vleugen, evleugen*), vliegen  
 vlêgerd (KE-KV) = vlieger  
 vliegtuug = vliegtuig  
 vlieme (K-KE) = vlijm. Ook: *vlim* (KV)  
 'vliemskärp (K-KE) = vlijmscherp. Ook: 'vlimskärp (KV)  
 \* vlier = aftreksel van vlier  
 vlietig = vlijtig  
 vli'jen = vleien  
 vlim = z. *vlieme*  
 'vlimskärp = z. 'vliemskärp  
 vlo = (vkw niet gebruikt, mv *vlooien*), vlo  
 vloed = hoog water  
 vloere = vloer  
 vlökke = vlok  
 vlòt = (zn) vlot  
 vlòt = (bn) vlot  
 \* vlòtgres = z. *vlòtgrös*  
 vlòtgrös = gras dat vanuit de kant van de sloot over het water groeit. Ook: \* *vlòtgres* (KV)  
 vlòtten = vlotten, opschieten  
 vlòt-uus = in: *vlòt-uus zonder eupen* 'iemand met geringe heupwijdte', en in:

*Vässien uut de Geerstraote:*

*Ärman Vlòt-uus ef gien eupen,  
ie kunnen em zo de broek van de konte streupen*

vlucht = vlucht  
 vlugge = vlug. *Zo vlugge as een vogel*  
 vlugzòlt = vlugzout  
 vluken (K) = vloeken. \* *Vluken en lîegen as een ketter* 'erg vloeken en liegen'. Ook: *vlûken* (KE-KV)  
 vlûken = z. *vluken*  
 vluukbeest = iemand die veel vloekt  
 vluus = vlies  
 vocht = vocht  
 vochtig = vochtig  
 vodde = vod  
 \* vödderen = vorderen  
 voege = voeg  
 voel = 1. (zn) smerigheid, vuiligheid. *Döör lag ie veur òld voel* 'daar lag hij, helemaal uitgeteld', \* *veur òld voel laoten liggen* 'zich niet bekommeren om'; 2. \* nageboorte van een koe  
 voel = (bn) 1. smerig, vuil. *Een voel ei* 'een bedorven ei'; 2. gemeen, kwaad (K-KV). *IJ skouwen zichzelf al voel* 'hij voelde zelf al dat hij fout was'  
 voer = 1. voer, eten; 2. wagenvracht  
 voeren = (ww) 1. voeren, eten geven; 2. van voering voorzien  
 voerige = voering  
 voest = z. *voeste*  
 voeste (K-KE) = vuist. Ook: *voest* (KV)

voet = voet. *IJ kan niet goed uut de voeten* ‘hij kan niet goed lopen’  
 voetvege = voetveeg. Ook: *voetveile*  
 voetveile = z. *voetvege*  
 voetwisse = 1. voetwis; 2. verschoppeling  
 voetzôêger (KE-KV) = voetzoeker. Ook: \* *voetzôêver* (KV)  
 \* *voetzôêver* = z. *voetzôêger*  
 voetzole = voetzool  
 vogel = vogel. *A-j veugelties willen vangen mu-j ze zòlt op de stät lègen* ‘als je vogeltjes wilt vangen, moet je zout op hun staart leggen’ (kinderfopperijtje, m.a.w.: je kunt ze toch niet vangen), *Zo ku-j d’r wel veugelties mee vangen* (gezegd van kinderen die heel zoet aan het spelen zijn, of van mensen die poeslief zijn nadat ze hun zin hebben gekregen)  
 vol = vol. *Zo vol as een pännegien met pieren, - as een pöttien met pieren*  
 vòlde = z. *vòlle*  
 vòlgen = volgen  
 vòlk = 1. volk; 2. leden van het gezin, familie, bijv. in: *mien vòlk*; 3. roep of iemand aanwezig is (bijv. in een winkel)  
 vòlkien = mensen (amicaal). *Now vòlkien, ik gao weg eur!* ‘nou mensen, ik ga weg hoor!’  
 volkomen = volkomen  
 vòlle = vouw. Ook: *vòlde*  
 vòllen = vouwen. Ook: *vaolen*  
 vòllens = in: *IJ nam de weg op vief vòllens* ‘hij haastte zich niet’  
 vonder = vonder  
 vonke = vonk  
 vonnis = vonnis  
 voogd = voogd  
 voor’ dadelijk = onmiddellijk. Ook: \* *voor’ dalijk*  
 \* *voor’ dalijk* = z. *voor’ dadelijk*  
 voorde = 1. vooruit; 2. weg (gaan)  
 voordeel = voordeel  
 ’voordemaken = opschieten  
 ’voordespringen = voortspringen  
 voorènde (KE-KV) = kopakker, deel van de akker waar men de ploeg keert  
 voorn = voorn  
 voort = 1. dadelijk; 2. voort  
 vöört (K) = vaart. Ook: *vaort* (KE-KV)  
 vörderen = vorderen  
 vore = voor (ploegsnede)  
 vörm = vorm  
 vörrel = 1. vierde deel (stuk van een sinaasappel); 2. kwartier  
 ’vörreljaors = z. ’*vörreljöörs*  
 ’vörreljöörs (K) = kwart jaar. Ook: ’*vörreljaors* (KE-KV)  
 vòs = 1. vos; 2. lichtbruin paard  
 ’vòspanne = z. ’*vöstpanne*  
 vòs(t) = z. *vöst*  
 vöst (K) = 1. vorst, koude. Ook: *vòs(t)* (KE-KV); 2. vorst van een dak. Ook: *vòs(t)* (KE-KV)  
 ’vöstpanne (K) = nokdakpan. Ook: ’*vòspanne* (KE-KV)  
 vöstvelet = vorstverlet  
 vracht = vracht  
 vrak = 1. wrak; 2. \* ziekelijk  
 ’vrakskouwen = verdenken  
 vrange = (zn) koudvuur (= bloedvergiftiging)  
 vrange = (bn) wrang  
 ’vrangewöttel = nieskruid (wortel van het wrangkruid)  
 ’vrangkruid = wrangkruid  
 vraoge = vraag  
 vraogen = (*vrög, vreug, vreugen, evraogd*), vragen

vraogenbukien = boek voor het catechetisch onderwijs, catechismus  
 vratte = wrat  
 \* vree = vrede  
 vreed = wreed  
 vreemd = vreemd  
 vreet = 1. voedsel voor het vee; 2. \* het vreten. *An de vreet* 'vretende'  
 vreken = wreken  
 vremelte = gehemelte. Ook: *gemelte, gagel* (dit laatste met name in KE-KV), \* *gaogel*  
 \* vrend = vriend. Ook: \* *vrind* (KV)  
 \* vriendschap = vriendschap. Ook: \* *vrindschop* (KV)  
 vreten = (*vret, vrat, vraten, evreten*), vreten. *Döör vret gien ond zat an* (gezegd tegen iemand die gierig is)  
 vreterd = vreter  
 vreteri'je = voedsel  
 vreeze = vrees  
 vrezen = (ww) vrezen  
 'vriefòlt = stoothout tussen het schip en de wal  
 vriefwas = wrijfwas  
 vrîeven = wrijven  
 vriezen (K) = (*vrös, vreur, vreuren, evreuren*), vriezen. Ook: *vrîezen* (KE-KV)  
 vrîezen = z. *vriezen*  
 vri'j = vrij  
 vri'jdag = vrijdag  
 vri'jdes = vrijdags  
 vri'je = wreef  
 vri'jen = vrijen. *IJ vri'jt det em de kinne beeft* 'hij heeft dik verkering'  
 vri'jer = 1. vrijer; 2. speculaaspop  
 vri'jgeid = vrijheid  
 vri'jòf = vrijaf  
 vri'jpòstig = vrijpostig (\* ook in gunstige zin)  
 vri'jster = vrijster  
 \* vrind = z. \* *vrend*  
 \* vrindschop = z. \* *vriendschop*  
 vringen = (*vringt, vrung, vrungen, evrungen*), wringen  
 vroedvrouwe = vroedvrouw  
 vrôêten = z. *vruten*  
 vroeterd = z. *vruterd*  
 vrog = vroeg  
 vrogger = vroeger  
 vrogte = vroegte  
 vrògte (KE-KV) = houten afscheiding in het land  
 vròk = wrok  
 vrolijk = vrolijk  
 vrommes = z. *vrouwe*  
 vroom = vroom  
 vrot = z. *verrot*  
 vrouwe = (vkw *vrouwgien*, mv *vrouwen / vrouwlu / vröllie* (KE-KV)), vrouw. Ook: *vrommes*

*Raodsel:*

*D'r stiet een vrouwgien an de deur  
 met een mooi wit boezelaartien veur.  
 Oe langer zi'j döör stiet,  
 oe meer of zi'j vergiet.  
 Rao, rao, wat is det?  
 (antwoord: een kaars)*

vruchte = vrucht  
 vruten = wroeten. Ook: *vrôêten* (K)  
 vruterd = iemand die hard werkt. Ook: *vroeterd* (K)  
 vulen = voelen  
 vulkachel = kolenkachel  
 vullen = (ww) vullen  
 vullen (KE-KV) = (zn) veulen  
 'vullenmere (KE-KV) = fokmerrie  
 vulte = overvloed. \* *In de vulte* 'overvloedig'  
 vurenòlt = vurenhout  
 vurig = 1. vurig, hartstochtelijk; 2. \* ontstoken (van een wond)  
 vut = voort, weg  
 vutgaon = weggaan  
 vutlopen = weglopen  
 vutspringen = wegspringen  
 vuur = vuur. *IJ ef 't van 't vuur niet ekregen* (wordt gezegd wanneer iemand bloost van schaamte of spanning)  
 vuuraoke = vuurhaak, bijv. bij de bakker, om in de oven te kunnen komen  
 vuurgerei (KE-KV) = alles wat men bij het aanmaken of stoken van vuur nodig heeft  
 vuurmaande = z. *vuurmande*  
 vuurmande (K) = vuurmand (mand waarin vuurkooltjes werden gelegd en waarin bijv. babykleding werd opgewarmd). Ook: *vuurmaande* (KE-KV)  
 vuurstîên (KE-KV) = vuursteen  
 vuurwârk = vuurwerk  
 vuus = veel, in: *vuus te veule* 'veel te veel'  
 \* vuve = z. *vîêve*

waakond = waakhond  
 waaks = waaks. *Zo waaks as een ond*  
 waand (KE-KV) = wand  
 waant = z. *wante*  
 waarbörg = waarborg, garantie  
 waarnemen = waarnemen  
 waarskouwen = waarschuwen  
 wachen = z. *wachten*  
 wachkamer = wachtkamer  
 wachlieste (K-KV) = wachtlijst. Ook: *wachtlieste* (KE)  
 \* wachte = (zn) wacht  
 wachten (K-KE) = 1. wachten; 2. de tijd hebben (om iets te doen). *Ik kan 't niet wachten um det vandage nog te doen.* Ook: *wachen* (KV)  
 wachtlieste = z. *wachlieste*  
 wachökkien = wachthokje, abri  
 wachtruimte = wachtruimte  
 wachttied = wachttijd  
 wa'deren = waarden  
 wa'derige = waardering  
 'waffende? (KE-KV) = welke?  
 wagen = (zn) wagen  
 wagenkiste (KE-KV) = zitbank van een hooiwagen  
 wagenrad = wagenwiel  
 wagenskot (KE-KV) = zijstuk van een hooiwagen  
 wagensmeer = wagensmeer  
 'wagenwied = z. 'wiedwagen  
 waggelen = waggelen  
 wak = wak. Ook: *wakke* (KV)  
 waken = (ww) waken  
 wakke = z. *wak*  
 wakker = wakker  
 wal = wal  
 wal-apper (K) = walhapper (soort voortje)  
 walgen = walgen  
 walm = walm  
 walvis = walvis  
 \* wambuis = wambuis  
 wammes (KV) = sul  
 \* wandel = 1. het wandelen. \* *An de wandel* 'aan het wandelen'; 2. gedrag  
 wandluus = wandluis  
 wandmeule = wandkoffiemolen  
 wange = wang  
 wanne = wan  
 wanneer = wanneer  
 wannemeule (KE-KV) = zaadschoner waaraan men met de hand draait  
 wannen = (ww) wannen  
 want = (vw) want  
 wante (K) = want, handschoen. Ook: *waant* (KE-KV)  
 waofel = (vkw *wöveltien*, mv *waofels*), wafel  
 \* waog = z. *waogwärk*  
 waogals = waaghals  
 waoge = 1. weegschaal. *Iets in de waoge stellen* 'risico nemen'; 2. z. *waogwärk*  
 waogen = (ww) wagen, proberen  
 waogwärk = waagstuk. Ook: *waoge* (KE-KV), \* *waog*

waopen = wapen  
 waor(-) = z. *wöör(-)*  
 wapperen = wapperen  
 ware = (zn) waar  
 waren = (ww) op zijn hoede zijn, voorzichtig zijn. \* *Wäärt oe!* 'pas op!'  
 wärf = werf  
 wärfbaos = werfbaas  
 wärk = werk. 't *Wärk in 't fiene ebben* 'met een karwei klaar zijn'  
 wärkbukien = werkboekje  
 wärkdag = werkdag  
 wärkeloos = 1. werkloos; 2. werkeloos, niets doend  
 wärken = (ww) werken  
 wärken = (zn) in: *Alles bi'j de wärken ebben* 'alles bij de hand hebben', *goed bi'j de wärken wezen* 'een goed verstand hebben, heel flink zijn'  
 wärkskrift = werkschrift  
 wärkster = werkster, werkvrouw. Ook: *wärkvrouwe*  
 wärkuus = huis waar de *wärkster* haar bezigheden uitoefent  
 wärkverskaffing = werkverschaffing  
 wärkvrouwe = z. *wärkster*  
 wärkzaam = werkzaam  
 wärm = warm

#### *Spötlietien:*

*'t Wärme land  
 stiet in de brand  
 van lûzen en van vlooien.  
 De meisies ebben un gat verbrand,  
 det kump van al det schooien (= zich schurken)*

wärmen = (ww) warmen  
 wärnte = warmte  
 wärrelen = dwarrelen (van sneeuwvlokken)  
 was = (zn) was  
 wasbaos = wasbaas  
 wasböd = wasbord  
 \* wasdom = groei  
 wasem = wasem. Ook: *wazem* (KE)  
 wasemkappe = wasemkap  
 waskeerse = waskaars  
 wasmesiene = wasmachine. Ook: *wasmesjiene*  
 wasmesjiene = z. *wasmesiene*  
 wasseboender (KE) = boender voor de was  
 'wasseldoek = vaatdoek. Ook: 'wissedoek (KE-KV)  
 wassen = (ww) wassen  
 wasvrouwe = wasvrouw  
 wat = (vnw) wat  
 water = water  
 waterbède = waterbed  
 waterblaoze (KE-KV) = waterblaas (blaas met vruchtwater van een dier)  
 \* wäterdruk = druk met latijnse letter  
 waterdukerd = fuut  
 watereufd = waterhoofd  
 waterkaante = z. *waterkante*  
 waterkante (K) = waterkant. Ook: *waterkaante* (KE-KV)  
 waterkippien = waterhoentje. Ook: *waterûüntien, wateruuntien* (K)

waterkrane = waterkraan  
 waterkruke = waterkruik  
 waterleidige = z. *waterleiding*  
 waterleiding (K) = waterleiding. Ook: *waterleidige* (KE-KV)  
 watermärk = watermerk  
 watermeule = watermolen  
 waterplase = urinoir  
 waterpòkken = waterpokken  
 waterpompe = waterpomp  
 watersjoekse = modderige, kletsnatte sneeuw  
 watersukela = cacao met water aangemaakt  
 wateruuntien = z. *waterkippien*  
 waterûntien = z. *waterkippien*  
 watervlo = watervlo  
 watte = (zn) wat  
 watte? = (vr. vnw) wat?  
 'wavveurene? (K) = wat voor een? Ook: 'wavveurîêne? (KE-KV)  
 'wavveurîêne? = z. 'wavveurene?  
 wazem = z. *wasem*  
 webbe = web  
 wedden = wedden  
 weddenskap = weddenschap. Ook: *weddenskap* (KE-KV)  
 weddenskap = z. *weddenskap*  
 \* wedeman = weduwnaar  
 wedevrouwe = weduwe. Ook: *wedewe*  
 wedewe = z. *wedevrouwe*  
 wederweerdigeid (KE-KV) = wederwaardigheid  
 wedîêver = wedijver  
 weegbrugge = weegbrug  
 weegskale = z. *weegskaole*  
 weegskaole = weegschaal. Ook: *weegskale* (KE)  
 wèèien = waaien  
 week (K) = week, zacht. Ook: *wîêk* (KE-KV)  
 week'zerig (K) = kleinzerig. Ook: *wîêk'zerig* (KE-KV)  
 weelde = weelde  
 weelderig = 1. weelderig; 2. dartel. *Det peerd is mien veul te weelderig*  
 wèènsen = z. *wensen*  
 weer = (zn) 1. weer(sgesteldheid). 't *Weer leg te luusteren* 'er is ander weer op komst', 't *Is weer veur de bārg* 'slecht weer' (de boeren gaan in de hooiberg slapen, ze kunnen toch niet hooien); 2. in: *in de weer wezen* 'druk bezig zijn'; 3. \* ram (KE)  
 weer = (bw) weer  
 weerane = weerhaan  
 weeraol = weeraal, donderaal  
 weerbericht = weerbericht  
 weerd = waard  
 weerde = 1. waarde; 2. erf  
 weerekkel = dennenappel  
 'weerga = z. *wiede'weerga*  
 weer'gades = z. *weer'gates*  
 \* 'weergalle (niet K) = weergal  
 'weergalm = weergalm  
 weer'gates = 1. (bn) ondeugend. *Die weergatese jonge!* 'die ondeugende jongen'; 2. (bw) heel erg. *Die jonge is weergates ondeugend* 'heel erg ondeugend'. Ook: *weer'gades* (KE-KV)  
 weerglas = weerglas  
 weerklank = weerklank  
 \* weerlich = z. *weerlicht*

weerlichen = z. *weerlichten*  
 weerlicht = weerlicht. Ook: \* *weerlich*, in: \* *Loop nao de weerlich!* 'loop naar de pomp!'  
 weerlichten = weerlichten. Ook: *weerlichen* (KE-KV)  
 weermännegien = weermannetje  
 weerpiene (K) = weerpijn. Ook: *weerzeerte* (KE-KV)  
 weerprefeet = weerprofeet  
 'weersga = z. *wiede*'weerga  
 weerumme = weerom, terug  
 weer'ummebollen = herhaald naar de stier gaan met een koe  
 weerusien = weerhuisje  
 weerveurspellige = z. *weerveurspelling*  
 weerveurspelling = weersvoorspelling. Ook: *weerveurspellige* (KE-KV)  
 weervrouwgien = weervrouwtje  
 weerwolf = weerwolf  
 weerzeerte = z. *weerpiene*  
 weeskiend = wees  
 weespette = pet die weesjongens droegen  
 weesuus = weeshuis  
 weet = het weten. \* *Iets an de weet komen* 'iets gewaar worden', \* *ärgens weet van ebben* 'geneigd zijn tot'  
 weg = (zn) weg. *Ie weten de weg en kennen de spraoke* 'ga je gang, je bent hier thuis', \* *gin weg òf stek weten* 'ergens geheel onbekend zijn'  
 weg = (bw) weg  
 wegbrengen = 1. begraven; 2. een schip opzettelijk tot zinken laten brengen; 3. \* zoekmaken  
 wegen = (*weegt, weug, weugen, eweugen*), wegen  
 wegens = wegens  
 wegflodderen = er tussenuit gaan  
 wegmoffelen = wegmoffelen, stiekem verstoppen  
 \* *wei* (KE) = wei, hui. Ook: \* *ui* (niet K). \* *Ui is kärnemelkse börge* 'de een is al niet beter dan de ander'  
 weie (KE-KV) = weide  
 weien (KE-KV) = (ww) weiden, grazen  
 weigeren = weigeren  
 weinig = weinig  
 weite = tarwe  
 'weitenmaal = tarwemeel. Ook: *tarwemaal* (KE)  
 weke = 1. week (7 dagen); 2. woerd  
 weken (K) = (ww) weken, losmaken. Ook: *wîêken* (KE-KV)  
 wekker = wekker  
 wel = (bw) wel  
 weldaod = weldaad  
 \* *weleer* = vroeger  
 \* *welen* = dwarrelen (van sneeuwvlokken)  
 \* *welen(d)* = sommigen  
 welk = welk  
 welkom = welkom  
 welle = bron, wel  
 wellen = (ww) wellen, rijzen  
 'wellies = af en toe  
 \* *welter* = armvol hooi, zoals die op een wagen gelegd wordt  
 welteren (KE-KV) = hooi op de wagen leggen  
 \* *welwäter* = welwater  
 wemelen = wemelen  
 wenk = wenk. *Een wenk in d'ogen kriêgen* 'slaap krijgen'  
 wenkbrauwe = wenkbrauw  
 wenken = wenken



wennen = 1. wenden; 2. hooi omkeren; 3. wennen  
wens = wens  
wensen = (ww) wensen. Ook: *wènsen* (KE-KV)  
wentelen = wentelen (\* van paarden die op de rug gaan liggen)  
wenteltefien = wentelteefje  
wenteltrappe = wenteltrap  
wepse = z. *wespe*  
wepsenöst = z. *wespenöst*  
wereld = wereld  
weren = (ww) 1. weren; 2. \* (*em -*) zich inspannen  
wespe = wesp. Ook: *wepse*  
wepsenöst = wespennest. Ook: *wepsenöst*  
westen = westen  
wet = wet  
weten = (*wet, wus / wist* (K), *wussen / wisten* (K), *eweten*), weten  
weteren (KE-KV) = dieren drinken  
weterink = wetering  
wetstîên (KE-KV) = wetsteen  
wetten = (ww) wetten  
weven = weven  
weze = wees  
'wezeboom (KE-KV) = boom die op een voer hooi gelegd wordt om het hooi vast te houden  
wezen = (*ik bin, ie bin, ij is, was, waren, ewest*), zijn, wezen  
wezen = (zn) aangezicht  
wichien = 1. meisje; 2. 25 kg vis  
\* wicht = kind  
wichtig = 1. zwaarder dan verwacht; 2. \* het bepaalde gewicht hebbend, vol  
wied = 1. wijd; 2. ver. *IJ woont ier wied weg* 'hij woont hier ver vandaan', *Ik bin ook zo wied* 'ik ben ook zover'  
wieden (K-KE) = wieden. Ook: *wieën* (KV), \* *wîên*  
\* 'wiedewägen = z. 'wiedwagen  
wiede'weerga = 1. in: *as de wiedeweerga* 'zeer snel'. Ook: 'weersga (KE-KV), in: *as de weersga* 'id.'; 2. in: *um de wiedeweerga niet* 'absoluut niet'. Ook: 'weerga, in: *um de weerga niet* 'id.'  
'wiedwagen = wagenwijd. Ook: 'wagenwied, \* 'wiedewägen  
'wiedweg = ver weg  
wieën = z. *wieden*  
wief = vrouw  
wîêge = (vkw *wiegien*, mv *wîêgen*), wieg. *An de wîêge stoten* eig.: 'een dronk uitbrengen op een pas geboren baby', ook gezegd bij het drinken van een borreltje bij andere gelegenheden: *Lao-w ies an de wîêge stoten*  
wiek = wijk  
wîêk = z. *week*  
wieke = (zn) 1. wiek van een molen of vogel; 2. wetering (KV)  
wieken = (ww) wijken

*Speullietien:*

*Wij wieken niet, wij wieken niet,  
wij wieken veur de ele wereld niet.  
Alleen veur onze konigin,  
en anders veur gienene.*

(gezongen door jongens en meisjes die arm in arm met een brede sliert door de straat trokken, niemand uit de weg gaand)

wîêken = z. *weken*

'wiekstee (KE-KV) = plaats om uit te wijken  
 wîêk'zerig = z. *week'zerig*  
 wien = wijn  
 \* wîên = z. *wieden*  
 wienazien = wijnazijn  
 \* wiend = 1. wind; 2. lucht  
 \* 'wienddaore = windhoos  
 \* wienderig = winderig  
 \* wiendkussen = windkussen  
 \* wiendond = z. *windond*  
 wiendrôêve = wijndruif  
 \* wienen = z. *winnen* (3.)  
 wienflesse = wijnfles  
 wienglas = wijnglas  
 wienpässe = wijnpers, druivenpers  
 wier = in: *in 't wier ebben met iemand* 'verschil van mening hebben met iemand'  
 'wierbössel = 1. druk persoon; 2. varken met verwarde krans haren op zijn rug  
 wiere = in: *in de wiere* 'in de war'  
 wieren (KE-KV) = 1. vastlopen van een machine in het hooi; 2. \* warren  
 wierig = 1. ijverig; 2. levendig; 3. \* gezond  
 'wierzögien = warboel  
 wies = wijs  
 wieseid = 1. wijsheid; 2. wijs kind  
 wiesneuze = wijsneus  
 wiesneuzezòlt = in: *Wiesneuzezòlt in 't buultien* 'wijsneus' (gezegd om een kind af te schepen, wanneer het vraagt naar dingen die niet voor hem of haar bestemd zijn)  
 wiesvinger = wijsvinger  
 wîêze = 1. wijze, manier. \* *Op zien wîêze* 'naar hij meent'; 2. melodie  
 wîêzen = (ww) wijzen  
 wiggelen (KE-KV) = wiggelen, wrikken  
 wij = z. *wi'j*  
 wi'j = (pers. vnw) wij. Ook: *wij* (K)  
 wi'jwater = wijwater  
 wi'jwaterbäkkien = wijwaterbakje  
 wild = wild  
 wilge = wilg. Ook: *wilgeboom*  
 wilgeboom = z. *wilge*  
 wilgekättien = wilgenkatje  
 wilgemande = wilgenmand  
 wilgenreusien = wilgenroosje  
 wilgetakke = wilgentak  
 wilgetwieg = wilgentwieg  
 wille = 1. wil; 2. plezier. *Döör zu-j wille van ebben* 'daar zul je plezier aan beleven'; 3. \* vrijheid  
 willen = (*wil, wol, wollen, ewild*), willen  
 \* willig = gewild, gevraagd  
 Wilsum = Wilsum. *Ie doen maar zo a-j 't beste kunnen, det doen ze in Wilsum ook* (een niet bepaald vleierende uitdrukking voor de Wilsumers). Z. ook: *Zwolle*

*Spòtlietien:*

*In Wilsum is 't zo'n eerlijkheid, hoezee, döör slaopen de jonges al bi'j de meid, hoezee.*

wimme = stok tussen twee balken waaraan de gerookte slacht werd gehangen om te roken  
 wimpel = wimpel  
 wimper = wimper  
 windbluier = windbloeiër

windbule = opgeblazen overdreven persoon, windbuil  
 windmeule = windmolen  
 windond = windhond. Ook: \* *wiendond*  
 windwîezer = windwijzer  
 winkel = winkel. *Z'ef een winkeltien van streupies en zûûtòlt* 'ze heeft een snoepwinkeltje' (enigszins spottend bedoeld)  
 winkelaoke = winkelhaak  
 winkelen = (ww) winkelen  
 winkelware = winkelwaar  
 winkelweerde = winkelwaarde  
 winnen = 1. winnen; 2. huren (KE-KV). \* *Een knecht òf meid winnen* 'huren'; 3. winden. Ook: \* *wienen*  
 winter = winter  
 winterdag = winterdag  
 wintereerappel (K) = winteraardappel. Ook: *wintereerpel* (KE-KV)  
 wintereerpel = z. *wintereerappel*  
 winteren = vriezen  
 winterjässe = winterjas  
 winterkôninkien = winterkoninkje. Ook: *winterkroepertien* (KV)  
 winterkroepertien = z. *winterkôninkien*  
 winterweer = winterweer  
 wipkaore = z. *körewip*  
 wipköre = z. *körewip*  
 wipneuze = wipneus  
 \* wippe = wiplank  
 wippen = (ww) wippen  
 \* wipperig = wipperig  
 \* wippien = ogenblikje  
 wipwap = wip  
 wis = zeker  
 wispelturig = wispelturig  
 'wissedoek = z. ' *wasseldoek*  
 wissen = uitvegen  
 \* 'wissienlègen = z. \* ' *vissienlègen*  
 wit = wit. *Zo wit as een läken, - as wolle, - as een maalmöppien, - as een meeuwe*  
 wödden = (*wödt, wödden / wier* (K), *wödden, ewödden*), worden  
 wolf = wolf  
 wòlke = wolk  
 wolle = wol  
 wonde = wond  
 \* wonden = verwonden  
 wonder = wonder. \* *Van wonder en geweld* 'zeer groot'  
 wondereulie = wonderolie  
 wonen = wonen  
 \* wonsedag = woensdag  
 woonärke = woonark  
 woonskute = woonboot  
 woonuus = woonhuis  
 wöör (K) = (bw) waar. Ook: *waor* (KE-KV)  
 wöör (K) = (bn) waar. Ook: *waor* (KE-KV)  
 woord = (vkw *woortien / weurtien* (KE-KV), mv *woorden*), woord  
 wööreid (K) = 1. waarheid; 2. zuivere kerkleer. *Die dominee verkondigt nog de òlde wööreid*. Ook: *waoreid* (KE-KV)  
 wöörzegger (K) = waarzegger. Ook: *waorzegger* (KE-KV)  
 wörm = worm, wurm. *D'r giet 'm een wörm òf* 'dat valt hem tegen'  
 wörmkruud = boerenwormkruid

wörmkûkien = middel tegen wormen en maden

wös- = z. *wös-*

wösselen = z. *wöstelen*

wöst (K) = worst. *Det is wöst van een makke iesbere* 'dat is kletspraat'. Ook: *wòst* (KE-KV)

wöstelen (K) = worstelen. Ook: *wösselen* (KE-KV), \* *wösselen*

wöst(e)nat (K) = vocht waarin de worst wordt gekookt en waar later de balkenbrij van gemaakt wordt.

Ook: *wòst(e)nat* (KE-KV)

\* *wòsteurntien* = z. *wöstöörntien*

wöstöörntien = worsthoortje, gebruikt voor het stoppen van de worst. Ook: \* *wòsteurntien*

wöttel = wortel

wuj (KE) = groet

wulen = woelen. Ook: \* *wûlen*

\* *wûlen* = z. *wulen*

wullegien = borstrok

wullen (KE-KV) = (bn) wollen

wuulmoes = woelmuis

wuulwater = woelwater

\* zääl = zadel  
 \* zäälmaker = zadelmaker  
 \* zaand = z. *zand*  
 zabben (KE-KV) = sabbelen  
 zächies = zachtjes  
 zachte = zacht. *Zo zachte as dons*  
 zaddoek = zakdoek  
 zage = zaag  
 zagemaal = zaagsel  
 zagen = 1. zagen; 2. snurken; 3. \* zaniken  
 zak = zak  
 zakallozie = zakhorloge  
 zake = zaak  
 zakken = (ww) zakken  
 \* zälig = 1. zalig; 2. dronken  
 zalm = zalm  
 zalve = zalf  
 \* zälverig (niet K) = verflenst  
 zand = zand. Ook: \* *zaand*  
 zandäppertien (K) = zandhappertje (spel waarbij aan het slot een kind met de mond een houtje of iets dergelijks uit een bergje zand moet halen)  
 zang = zang  
 zaniken = zaniken  
 zanikerd = z. *zanikpitte*  
 zanikpitte (K) = zeurpiet. Ook: *zanikerd*  
 zaod = zaad  
 zaoterdag = zaterdag  
 zärk(e) = zerk  
 \* zas = voldoende, genoeg. \* *Zas genogt* ‘ruim voldoende’  
 zat = 1. veel; 2. in: *äns zat van wezen* ‘ergens meer dan genoeg van hebben’. *Ik bin er zo zat as gespujjen spek van* ‘(lett.) ik ben er zo zat van als van gespuwd spek’  
 ze = z. *zi’j*  
 zee = zee  
 zeefte = z. *zeve*  
 zeegraven (KE-KV) = brede sloot  
 zeegrös = zeewier  
 \* zèèien = z. *zeien*  
 zeekieft = scholekster  
 \* ’zeelgerak = z. ’*zelegoed*  
 \* ’zeelgoed = z. ’*zelegoed*  
 zeelte = zeelt  
 zeer = pijnlijk  
 zeerte = pijn  
 zegel = zegel  
 zegen = 1. zegen; 2. visnet  
 zègen = (*zeg, zeeg, zegen, ezegd (K-KE) / ezèègd (KV)*), zeggen. *Zeg maar oe ò-j ’t ebben willen: dunne of deur ’n dûkien* ‘je kunt het krijgen zoals je het hebben wilt’  
 zeien = zaaien. Ook: \* *zèèien*  
 zeigoed = zaaizaad  
 zeiken = (plat) 1. urineren; 2. zeuren  
 ’zeik-epen = generatie vliegende mieren  
 zeikerd = (plat) zeikerd. Ook: *zeikstraole*  
 zeikstraole = z. *zeikerd*  
 zeil = zeil  
 zeise (K) = zeis. Ook: *zeisen (KE-KV)*  
 zeisen = z. *zeise*

'zeisestrik (KE-KV) = strekel voor het aanscherpen van een zeis  
 zeker = zeker  
 zelden = zelden. Ook: \* *zelsem*  
 zele = 1. paardentuig; 2. trekband; 3. band. *De zelen van een sköt* 'de banden van een schort'; 4. reeks.  
*IJ nam een zele maatregels* 'hij nam een reeks maatregelen'  
 'zelegerak = z. 'zelegoed  
 'zelegoed = paardentuig. Ook: 'zelegerak (KE-KV), \* 'zeelgoed, \* 'zeelgerak  
 zelf = zelf  
 zelfkaante = z. *zelfkante*  
 zelfkante (K) = zelfkant. Ook: *zelfkaante* (KE-KV)  
 zels (KV) = zelf  
 zelsaam = zeldzaam. Ook: \* *zelsem*  
 \* *zelsem* = 1. z. *zelsaam*; 2. z. *zelden*  
 \* 'zelsgreid (niet K) = een sterke, ruw geweven stof (eigenlijk: eigengemaakt)  
 zemels = 1. zemelen; 2. zenuwen. \* *Et op de zemels krîêgen* 'het op de zenuwen krijgen'. Z. ook:  
*zenuw*  
 zenuw = zenuw. Z. ook: *zemels*  
 zenden = zenden  
 zepe = zeep  
 zeperd (K-KV) = zeperd, klap  
 zerigeid = ontsteking, wondje  
 zesse = zes  
 zestiene = zestien  
 zestig = zestig  
 zet = zet. \* *Een ele zet* 'een lange tijd'  
 zetbaos = zetbaas  
 zetten = (ww) zetten  
 \* zeugemotte = slons  
 zeugien = zootje  
 zeum = z. *zeume*  
 zeume (K) = zoom. Ook: *zeum* (KE-KV)  
 zeune = (vkw *zeuntien*, mv *zeuns*), zoon  
 zeure = z. *zeurtien*  
 zeuren = (ww) zeuren  
 zeurkouse = z. *zeurtien*  
 zeurtien = zeurpiet. Ook: *zeure*, *zeurkouse*, *zeurzòkke*  
 zeurzòkke = z. *zeurtien*  
 zeuven = (telw) zeven  
 zeuvende = zevende  
 zeuvenenzeuventig = zevenenzeventig  
 zeuventien = zeventien  
 zeuventig = zeventig  
 zeve = zeef. Ook: *zifte*, *zeefte*, *zi'je* (K), *zieje* (KE-KV)  
 zeven = (ww) zeven, ziften. Ook: *ziften*  
 zever = kwijl  
 zeveren = (ww) zeveren  
 zichte = zicht, korte zeis  
 zie = z. *zi'j*  
 zied = zijde, kant  
 ziede = zijde (stof)  
 \* *ziedeldeure* = z. \* *ziedeure*  
 zieden = (bn) zijden  
 ziede'netbot (K) = (vroeger:) zuiderzeebot van goede kwaliteit  
 \* *ziedeure* = zijdeur. Ook: \* *ziedeldeure*  
 \* 'zîêgezâgen = ziegezagen  
 zieje = z. *zeve*

ziek = ziek. *Zo ziek as een katte*

\* ziel (KE) = sluis

ziele = ziel

'zielement (K-KV) = lichaam. *IJ kreeg op zien zielement* 'hij kreeg een pak slaag'

zien = (bez. vnw) zijn

zîên = (*ziet, zag, zagen, ezîên*), zien

ziende = in: *et ziende* 'dat wat van hem is, het zijne'

zienderogen = zienderogen

zifte = z. *zeve*

ziften = (ww) 1. vitten; 2. z. *zeven*

zi'j (K) = (pers. vnw 3<sup>e</sup> persoon) zij. Ook: *zie* (KE-KV, ouder Kampers), *ze*

zi'je = z. *zeve*

\* zilver = z. *zulver*

\* zilveren = z. *zulveren*

\* 'zimtouw (niet K) = bindtouw

zin = lust, trek. Ook: *zinnigheid*

zindelijk = zindelijk

zingen = zingen

zink = zink

zinkens = 1. zenuwpijn bij de ogen; 2. \* zinking

zinkien = zinken plaatje om tabak op te snijden (wordt gebruikt door een sigarenmaker). Ook: *brettien* (K)

zinkzalve = zinkzalf

zinnen = naar de zin zijn

zinnig = tam, mak

zinnigheid = z. *zin*

zitten = 1. zitten; 2. gevangenisstraf ondergaan

zo = (zn) 1. zoi; 2. \* z. *zooie*

zo = (bw) zo

zobberig (KE-KV) = slordig, slobberig

'zobbezak (KE-KV) = sloddervos

\* zòch = 1. moedermelk; 2. tocht

'zodaonig = zodanig

zòdde (KE-KV) = drijvend stuk land. Ook: *zudde* (KE-KV)

'zôêgediesel (KE-KV) = akkermelkdistel (*sonchus arvensis*)

zôêgen = (*zög, zeug, zeugen, ezeugen*), zuigen

zôêgerd = 1. koe die aan een andere zuigt (KE-KV); 2. waterhoos (KE-KV); 3. zanikerd (K); 4. zuigkus (K)

zôêgflesse = zuigfles

zôêgnappe = zuignap

zoel = zoel

\* zoep = dorst

zoepen = (*zöp, zeup, zeupen, ezeupen*), zuipen

zoeperd = zuiplap. Ook: *zoeptòdde, zoeplappe*

zoeplappe = z. *zoeperd*

zoeptòdde = z. *zoeperd*

zoer = zuur. *Zo zoer as kreuze* (= een bep. wrang smakende bes), *E-j 't ooit zo zoer egeten?* 'heb je ooit zoiets meegemaakt?'

zoerballe = zuurbal

zoerbranden = oprispingen

zoerklikkien (K) = vervelend persoon. Z. ook: *zoerling*

zoerling (K) = 1. zuring; 2. vervelend persoon. Ook: *zoerlink* (KE-KV), z. ook: *zoerklikkien*

zoerlink = z. *zoerling*

zoerproeme = zuurpruim. Ook: *zoerzak*

zoerzak = z. *zoerproeme*

zôêzen = 1. suizen; 2. \* soezen

zok = z. *zuk*  
 zòkke = 1. sok; 2. dromerig persoon  
 zòkkerig = 1. nat; 2. zeurderig; 3. warm, broeierig (van weer)  
 zòkopòlder = sokophouder  
 zòlder = zolder  
 zole = zool  
 zòlt = zout. *Et zòlt in de bri'j niet verdienen* 'heel weinig verdienen', \* *zo zòlt as brem* 'zeer zout'  
 zòlte (K) = 1. (bn) zoute; 2. (zn) gezouten haring  
 zome'dîêne = z. *zome'tene*  
 zomer = zomer  
 zome'tene = 1. terstond; 2. straks. Ook: *zome'dîêne* (KE-KV)  
 zomp (KE-KV) = trog  
 zonder = zonder  
 zooie = zode. Ook: *zo*  
 zörge = 1. zorg; 2. gemakkelijke stoel  
 zörgenkiend = zorgenkind  
 \* zòt = koffiedik  
 zowat = bijna  
 zucht = 1. zucht; 2. ziekte  
 zudde = z. *zòdde*  
 'zuddemes (KE-KV) = mes om de slootkanten gelijk te maken  
 zuden = zuiden  
 zuk (K) = zulk. Ook: *zok* (KE-KV)  
 zuken (K) = (*zöch, zöch, zöchen, ezöcht*), zoeken. Ook: *zûken* (KE-KV)  
 zûken = z. *zuken*  
 zul = opgemetselde of houten rand in de koestal waartegen de koe haar knieën legt  
 zullen = (*zal, zol, zollen, ezuld* (KE-KV: volt. deelw. weinig gebruikt)), zullen. 't *Za wel, zeg Leutien* 'het zal wel zo zijn' (Leutien was vroeger een bekende groentenman in Kampen, die opvallend vaak: 't *Za wel zei*)  
 zulte = zult  
 zulver = zilver. Ook: \* *zilver*  
 zulverdukien = zilverdoek  
 zulveren = zilveren. Ook: \**zilveren*  
 zulverpoets = zilverpoets  
 zulverzaand = z. *zulverzand*  
 zulverzand (K) = zilverzand. Ook: *zulverzaand* (KE-KV)  
 \* zumen = talmen  
 zundag (K) = zondag. Ook: *zundeg* (KE-KV)  
 zunde = zonde  
 zundeg = z. *zundag*  
 zundig = zondig  
 zunig = zuinig  
 zunigerd = zuinigerd  
 zunne = zon  
 zunne-oed = zonnehoed  
 zunnepitte = zonnebloem  
 zunnewîêzer = zonnewijzer  
 \* zunnézûte = soort appel  
 zunnig = zonnig  
 zus = zus  
 zuster = zuster  
 zûte = 1. zoet. *Zo zûte as stroop*; 2. lief  
 zûtekauw = zoetekauw, iemand die van zoetigheid houdt. Ook: *zûtekauwe* (K)  
 zûtekauwe = z. *zûtekauw*  
 zûties = in: *zûties an* 'zachtjes aan'  
 zûtigeid = zoetigheid



zuud = zuid  
 zuuk (K) = zoek (zijn). Ook: *zûûk* (KE-KV)  
*zûûk* = z. *zuuk*  
 zuurtien = zuurtje  
*zûûtòlt* = zoethout  
*zûver* = zuiver. *Zo zûver as water, IJ is niet zûver in de leer* ‘hij is niet zuiver in de kerkleer’  
 zuveringszòlt = zuiveringszout  
 zwabber = dronkaard  
 zwabberen = 1. zwabberen; 2. \* schommelen van een schuit  
 zwak = (bn) zwak  
 \* zwak = z. *zwik*  
 zwalm (KE-KV) = walm  
 zwalmen (KE-KV) = (ww) walmen  
 \* *zwälve* = zwaluw  
 zwam = zwam  
 zwane = zwaan  
 zwane-als = zwanenhals  
 zwaoger = zwager  
*zwaor(-)* = z. *zwöör(-)*  
 zwaovel (KE-KV) = zwavel. Ook: *zwevel*  
 zwaovelzuur (KE-KV) = zwavelzuur  
 zwärfkeie = zwerfkei  
 zwärk = zwerk  
 zwärm = zwerm  
 zwärmen = (ww) 1. zwermen; 2. uitvliegen van bijen  
 zwärven = (*zwärft, zwörf / zwierf* (K) / *zwärven* (K), *zwörven / zwierven* (K) / *zwärven* (K), *ezwörven*),  
 zwerven  
*zwät* = zwart. *Zo zwät as een pòt, – as de plate* (van de kachel), *et zwätte kappien* (KE-KV) ‘zwart  
 kapje dat gedragen werd onder de boerenmuts’  
 zwätkieker = zwartkijker. Ook: *zwätkiekerd*  
*zwätkiekerd* = z. *zwätkieker*  
*Zwättendiek* = Zwartendijk, een dijk waarlangs veel Kampenaren graag een wandeling maken. *IJ giet  
 een Zwättendiekien maken* ‘hij gaat een wandeling of fietstocht over de Zwartendijk maken, een  
 geliefde wandeling maken (met name in verkeringstijd)’. Z. ook: *Òldestraote*  
 zweem = zweem  
 zweeptolle = drijftol  
 zweerd = zwaard  
 zweet = zweet  
 zwelgen = zwelgen  
 zwelkaste = z. *zwelkäste*  
 zwelkäste = zwelkast. Ook: *zwelkaste* (KE-KV)  
 zwellen = zwellen  
 zwemblaoze = zwemblaas  
 zwemmen = zwemmen  
 zwepe = zweep  
 zwere = zweer  
 zweren = (ww) 1. zweren (van een eed); 2. zweren (van een wond)  
 zweten = zweten  
 zweterd = iemand die een rood hoofd heeft of krijgt  
 zweterig = zweterig  
 zwetsen = zwetsen  
 zwevel = z. *zwaovel*  
 zweven = zweven  
 zwichten = zwichten  
 zwîêgen = (*zweg, zweeg, zwegen, ezwegen*), *zwijgen*  
 \* *zwiembòllen* = z. *zwiemelen*

zwiemelen = waggelen. Ook: \* *zwiemböllen*

zwiepen = zwiepen

zwieren = zwieren

zwik = 1. in: *een ele zwik* 'veel, een boel'; 2. \* buigbaar gedeelte in een pijpensteel. Ook: \* *zwak*

zwikken = (ww) zwikken

zwil = 1. eelt; 2. het over het land uitgespreide hooi dat op elkaar wordt geworpen tot een lange rol (KE-KV)

'zwilässens = iemand met een fors hoofd (scheldwoord). *Wat een zwilässens!*

'zwilstät (KE-KV) = het hooi dat blijft liggen en opgeharkt moet worden nadat de *zwil* opgeschoven is tot oppers

Zwolle = Zwolle. *Ie doen maar net as achter Zwolle, zo a-j 't beste maar kunnen* (een niet bepaald vleiende uitdrukking voor degene die van Kampen uit gezien, aan gene zijde van Zwolle woont). Z.

ook: *Wilsum*

zwöör (K) = zwaar. Ook: *zwaor* (KE-KV). \* *Zwaor weer* 'onweer'

zwöörmoeđig (K) = zwaarmoedig. Ook: *zwaormoeđig* (KE-KV)

zwöörte (K) = zwaarte. Ook: *zwaorte* (KE-KV)

zwore = zwoerd